imburgs agblad

Woensdag 10 november 1993

75e jaargang nr. 265.



Overzicht van belangrijke adressen voor de lezers van het Limburgs Dagblad, zie pagina 22.

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. - Postbus 3100, 6401 DP Heerlen - Telefoon 045-739911 - Hoofdredacteur Ron Brown - Losse nummers ƒ 1,65

Alexander zal nooit gaan samenwonen

HEERLEN – Kroonprins Willem-Alexander is tegen samenwonen. De 26-jarige troonopvolger doet deze opvallende uitspraak in 'De prins van Oranje', een documentaire die de NOS vanavond uitzendt. Een verloving zit nog lang niet in de lucht, vertelt de prins verder.

„Samenwonen is iets... Ik ben misschien wel een jonge man, maar ik ben vrij ouderwets wat dat betreft. Ik ben tegen samenwonen. Dus voor mij komt dat gewoon nooit op. Het is mijn persoonlijke opvatting. Ik heb niets tegen mensen die samenwonen, maar ik zal dat nooit doen," aldus de prins van Oranje op vragen van NOS-directeur Ed van Westerloo.

Alexander denkt dat hij vrij is om zijn vrouw te kiezen, „ondanks het feit dat de uiteindelijke keuze door het parlement goedgekeurd moet worden. Dat zou me niet tegenhouden. Nou denk ik wel dat men in Nederland mij ook die keuze zal gunnen, dat ik het wel heel bont moet maken, wil het parlement mij geen goedkeuring geven. Ik denk dat in mijn toekomstige functie een echtgenote heel belangrijk is. En als je niet honderd procent vrij bent om die te kiezen, dat dat op den duur niet goed gaat," zegt de prins.

Zie verder pagina 3
● 'Op gegeven moment verzet je je niet meer'

De AID wordt misschien toch een blijvertje in Kerkrade. Gisteren kreeg een PvdA-motie in de Tweede Kamer veel steun.
PAGINA 13

Charles Kessels is uitgeroepen tot 'Verzorgende van het jaar'. Hij is de steun en toeverlaat van veel dwarslaesiepatiënten in Hoensbroek.
PAGINA 17

Conflict tussen KNVB en reisorganisaties over entreekaartjes interland Polen-Nederland.
PAGINA 21

Roda JC, MVV, VVV en Fortuna Sittard spelen vandaag in de derde ronde van de nationale bekercompetitie.
PAGINA 23



● *Prins Bernhard (links) hangt de stropdas van Maastrichts burgemeester mr. Ph. Houben netjes recht.* Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Hoog bezoek in Maastricht

MAASTRICHT – Hoog bezoek in Maastricht. Prins Bernhard opende gisterochtend in het Mecc in Maastricht een conferentie van Oost- en Westeuropese landen die streven naar een ecologisch netwerk van onderling verbonden natuurgebieden, de zogenoemde Econet-conferentie (European Ecological Network). Het gezelschap bracht later op de dag een bezoek aan het natuurgebied De Weerd, pal naast het Gouvernement. In de avonduren arriveerde prinses Margriet in het Gouvernement voor het afsluitende diner.

Advocaat burgemeester Gulpen in hoger beroep tegen vonnis

Vossen vijf jaar uit ambt gezet

DOOR ROB PETERS

MAASTRICHT – Burgemeester Wiel Vossen (56) van Gulpen mag de komende vijf jaar geen enkel openbaar ambt bekleden. De rechtbank in Maastricht, die de tijdelijk teruggetreden burgemeester slechts aan een deel van de ten laste gelegde corruptieve feiten schuldig achtte, legde die extra straf op om de bijzondere positie oftewel de voorbeeldfunctie van een burgemeester, te onderstrepen.

Behalve de ontzetting uit het ambt kreeg Vossen een half jaar voorwaardelijke gevangenisstraf met een proeftijd van twee jaar en een geldboete van zesduizend gulden wegens belastingfraude opgelegd.

De rechtbank maakte met de extra straf meteen een einde aan alle speculaties over de toekomst van Vossen als burgemeester.

Een duidelijk aangeslagen Vossen verborg zich na de uitspraak van de rechtbank niet voor de verzamelde pers. „Ik moet het wel verwerken, al ben ik verheugd dat een aantal verwijten van tafel zijn. Het is toch gek dat je voor het aannemen van een geringe gift zo zwaar wordt gestraft. Ik wil nog niet accepteren dat ik geen burgemeester meer zal zijn. We gaan bekijken of in hoger beroep ook de laatste zaken uitgewist kunnen worden," aldus Vossen.

Emotieloos

De uitspraak van vice-president mr. J. Huinen, in bijzijn van de rechters A. Te Strake en F. Fernout, werd door burgemeester Vossen zonder zichtbare emotie aangehoord.

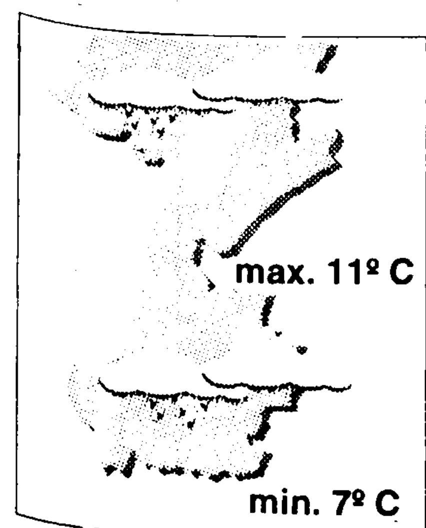
Zijn raadsman mr. Joseph Goumans kondigde aan zeker hoger beroep te zullen instellen. Hij toonde zich niet ontevreden omdat een zwaarwegende zaak als het aannemen van een gift van 60.000 gulden van het bedrijf Transcarbo niet bewezen werd verklaard.

Officier van justitie mr. J. van Atteveld, die veertien dagen geleden achttien maanden waarvan zes voorwaardelijk eiste, beraadt zich nog over een eventueel hoger beroep.

Zie verder pagina 15
● Aannemen giften in geval BLM bewezen



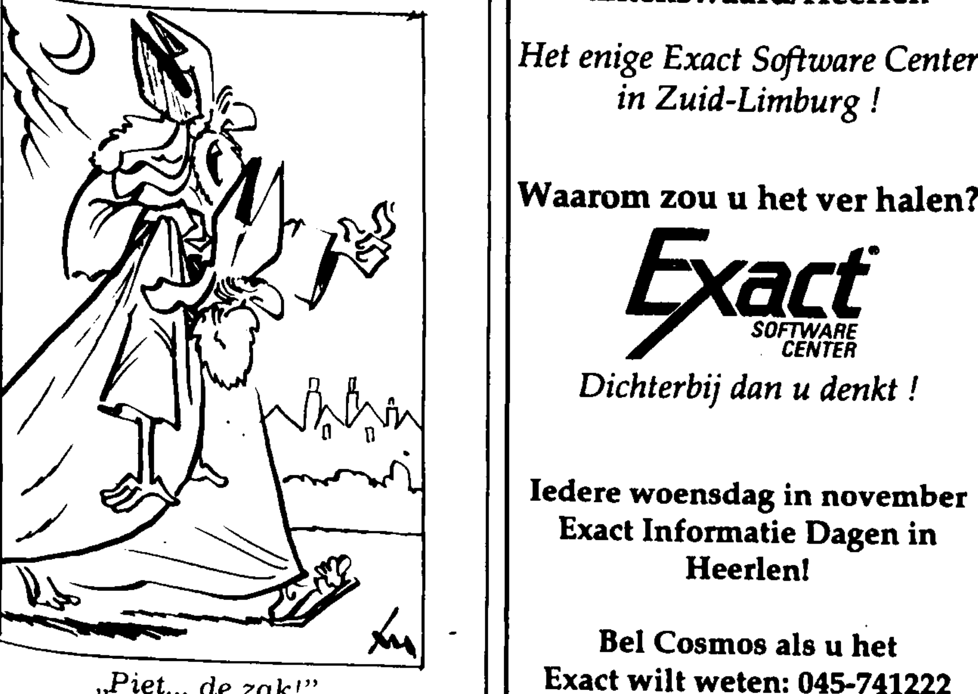
● *Stille getuigen van de schietpartij bij café De Brouwer.* Foto: FRITS WIDDERSHOVEN



REGENACHTIG
Vandaag ligt een frontaal systeem dicht bij onze omgeving dat voor veel bewolking zorgt. Daaruit valt af en toe regen. Ondanks die bewolking loopt het kwik geleidelijk op naar 11 graden. Komende nacht koelt het af tot 7 graden. De wind is matig, af en toe vrij krachtig, uit zuidelijke richtingen, in de nacht draaiend naar west en iets afnemend.
Voor verdere informatie betreffende het weer in Limburg kunt u bellen 06-9775.

VANDAAG:
zon op: 07.50 onder: 16.53
maan op: 03.08 onder: 14.52
MORGEN:
zon op: 07.52 onder: 16.51
maan op: 04.31 onder: 15.18

Nepbisschop actief in Rotterdam



„Piet... de zak!"

Afdelingen VGZ mogelijk weg uit Limburg

MAASTRICHT – Ziektekostenverzekeraar VGZ, met onder meer vestigingen in Maastricht en Venlo, is momenteel bezig met een interne reorganisatie. Daarbij wordt met name bekeken welke afdelingen en onderdelen geconcentreerd kunnen worden in het hoofdkantoor in Nijmegen of op een andere lokatie. Bij het personeel leeft de vrees dat de reorganisatie leidt tot overplaatsing van werknemers en eventueel banenverlies.

Volgens VGZ-woordvoerder J. Rameijer verkeren de plannen echter nog in een discussiestadium en is nog volstrekt onduidelijk welke gevolgen de reorganisatie voor de werknemers in Maastricht en Venlo heeft, waar respectievelijk 140 en 165 mensen in dienst zijn.

Geruchten dat drie van de vijf afdelingen van de vijf vestigingen in Tilburg/Den Bosch, Eindhoven, Maastricht en Venlo naar Nijmegen worden overgeplaatst noemt Rameijer voorbarig. De reorganisatie is nodig om de concurrentie in de zorgverzekeringsmarkt aan te kunnen. Bij VGZ werken in totaal 1400 mensen. De ziektekostenverzekeraar fuseerde in 1989 met zes regionale ziekenfondsen in Zuid-Nederland, waaronder Ziekenfonds Zuid-Limburg (ZZL).

Zie verder pagina 16
● Leiding VGZ al eerder gewijzigd

(ADVERTENTIE)

COSMOS AUTOMATISERING
Valkenswaard/Heerlen

Het enige Exact Software Center in Zuid-Limburg !

Waarom zou u het ver halen?

Exact SOFTWARE CENTER

Dichterbij dan u denkt !

Iedere woensdag in november Exact Informatie Dagen in Heerlen!

Bel Cosmos als u het Exact wilt weten: 045-741222

Vier gewonden bij schietpartij

Van onze verslaggever

MAASTRICHT – Bij een schietpartij gisterochtend om twintig over tien in café De Brouwer aan de Mr. Ulrichweg zijn vier mensen gewond geraakt. Een vrouw en een man zijn er zeer ernstig aan toe. De man werd hevig bloedend buiten het café op straat aangetroffen. De vrouw lag zwaar gewond binnen, waar nog een gewonde man bleek te zijn. De vierde gewonde, een 41-jarige Maastrichtenaar, werd pas later op de dag een winkel binnengedragen op het Orleansplein. Alle gewonden zijn met spoed naar het AZM overgebracht.

Volgens de politie bevindt zich onder de gewonden ook de vermoedelijke schutter. Het vorige eigenaar van het café, de Griek G.K., was al eerder betrokken bij een schietpartij in zijn zaak, waarbij een Turkse crimineel Ylmaz Yilderim om het leven kwam. De Griek werd destijds door de Maastrichtse rechtbank vrijgesproken, omdat de rechtbank van oordeel was dat de man uit noodweer had gehandeld. De toen omgekomen klant zou hem met de dood hebben bedreigd.

De oorzaak van de schietpartij is nog niet bekend. Er is een buurtonderzoek gestart om daarover opheldering te krijgen. Bij het onderzoek in het café werden meerdere hulzen en een vuurwapen gevonden.

Bij het AZM ontstond in de loop van de dag een opstootje toen familieleden van de verschillende gewonden zich daar vervoegden. De politie greep in om te voorkomen dat de situatie uit de hand liep.

Over de aanleiding voor de schietpartij tast de politie nog in het duister. Mogelijk heeft de vroegere eigenaar van het café onenigheid gekregen over de overname van zijn zaak door de huidige eigenaar.

De nieuwe cafébaas is gewond, maar verkeert niet in levensgevaar. Dat geldt wel voor twee klanten onder wie een vrouw.

Van Velzen maakt excuses aan Van der Linden

Toch onderzoek naar giften CDA-Limburg

Van onze Haagse redacteur

DEN HAAG – Het landelijk CDA stelt toch een onderzoek in naar de manier waarop het CDA-Limburg de laatste jaren giften van het bedrijfsleven heeft ontvangen. Met dit onderzoek wordt een partij-commissie onder leiding van oud-minister C. van Dijk belast. Van Dijk is hier in principe toe bereid. Voorzitter Lex Magielsen van het CDA-Limburg is 'vreselijk enthousiast' over het onderzoek. Volgens hem zal nu snel blijken dat helemaal niet tegen de CDA-regels is gezondigd.

Volgens Van Velzen moet het onderzoek een einde maken aan de 'geruchtvorming' rond het CDA-Limburg. „We hebben niets te verbergen," laat zijn woordvoerder weten.

Van Velzen maakte zijn besluit gisteren bekend in een vergadering van de CDA-fractie in de Tweede Kamer. In die vergadering bood de partijvoorzitter ook zijn excuses aan aan het Limburgse Kamerlid René van der Linden.

Van Velzen onderstreepte de 'politieke integriteit' van het Limburgse Kamerlid en diens betekenis voor de partij. Vorige week had de CDA-bestuurder voor de tv gezegd dat Van der Linden fout zat met zijn rol in de hele zaak.

Zie verder pagina 16
● Van der Linden weer bereid zitting te nemen in bestuur

'Ziektekostenpremie afhankelijk van hoogte inkomen'

DEN HAAG – De gezondheidszorg zal in de toekomst inkomensafhankelijk moeten worden. Mensen met een hoog inkomen zullen er meer voor moeten betalen dan degenen met een laag inkomen. Tijdens een volgende kabinetsformatie zullen daarover afspraken moeten worden gemaakt. Staatssecretaris Simons (Volksgezondheid) heeft dit gisteren in de Tweede Kamer gezegd.

Vrijdag zal het kabinet besluiten dat bejaarden die naast hun aow een flink pensioen hebben ook een hogere premie moeten gaan betalen voor hun zogenoemde standaardpolis. Nu betaalt elke bejaarde voor die polis ƒ 127,52 per maand. Simons gaf aan dat de premiehoogte inkomensafhankelijk zal worden. Zo gaan bejaarden met alleen aow minder premie betalen.

(ADVERTENTIE)

LEKKER VOORDELIG

KNALLENDE VLEESPRIJZEN

KONIJN OP SCHAAL	KILO	6.98
KUIKENBORST M/BEEN	KILO	7.98
RUNDER SUCADELAPPEN	KILO	11.98
RUNDER CONTRAFILET	KILO	15.98
KALFSSCHOUDER • OP=OP •	KILO	17.98

EURO
SLAGERIJEN-MEAT PACK
BRUNSSUM JULIANASTRAAT 11 • HEERLEN HEERLERBAAN 136
SITTARD VEESTRAAT 42 • MAASTRICHT (AMBY) LINDEPLEIN 1
woensdag vanaf 12.00 uur open
donderdag koopavond
(Sittard en Brunssum géén koopavond)

imburgs agblad

U LEEST DE KRANT VAN LIMBURG
MAAR U BENT NOG GEEN ABONNEE?

Vul de bon in en stuur hem op. Dan kunt u het Limburgs Dagblad *elke dag* lezen. De eerste 14 dagen zelfs gratis! En als u daarna automatisch betaalt, spaart u nog eens vele guldens per jaar en ontvangt u bovendien een leuk cadeau naar keuze.

Ja, ik kies voor een abonnement op DE KRANT VAN LIMBURG.

Naam: ....

Adres: ....

Postcode/Plaats: ....

Telefoonnr. (i.v.m. controle bezorging): .... (VEX)

De betaling gebeurt automatisch: ❑ ƒ 28,40 per maand ❑ ƒ 85,20 per kwartaal; via acceptgiro: ❑ ƒ 29,65 per maand ❑ ƒ 86,45 per kwartaal

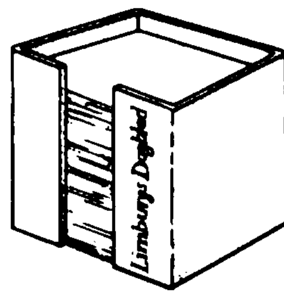
Mijn bank-/gironummer voor automatische betaling is: ❑❑❑❑❑❑❑❑❑

10-11

....................(Plaats hier uw handtekening).

Als beloning voor automatische betaling kies ik voor het volgende cadeau:
❑ parkerpen
❑ memokubus
❑ luxe handdoek
❑ wekkertje

Stuur deze bon in een open envelop, zonder postzegel, op naar: Limburgs Dagblad Antwoordnr. 46 6400 VB Heerlen



BEL GRATIS 06-022 99 11

VEX

8 710404 400017

ld-cd

Michael Mc. Donald
Blink Of An Eye
(Reprise, Warner)

DOOR GEERTJAN CLAESSENS

Michael Mc. Donald (ex-Steely Dan, ex-Doobie Brothers) is een zwaargewicht in de categorie soft-pop. Zijn belangrijkste handelsmerk is zijn aparte stemgeluid, dat naarmate hij hoger zingt steeds heser lijkt te worden. Bij zijn betere nummers gaat die stem door merg en been. Helaas bevat Blink Of An Eye te weinig van dit soort nummers. Oké, met I Stand For You opent de schijf behoorlijk swingend. Ook van More to Us Than That en I Want You krijg ik de kriebels, net als van What Makes a Man Hold on, het titelnummer en Everlasting. Allemaal mooi gezongen uptempo nummers met deels ingenieuze ritmes, fraaie melodieën en genoeg emotie. Je kan dus optimistisch stellen dat meer dan de helft van deze plaat best in orde is. De ander helft is echter het probleem. Nogal vlakke ballads die zich voortslepen aan voorspelbare pianolijnen. Het soort waar Sky Radio het patent op heeft, en waar je niet te vaak naar moet luisteren. Omdat het zo gauw gaat vervelen.

Pearl Jam
Vs (Sony)

DOOR JOOS PHILIPPENS

Vooropgesteld, Pearl Jam heeft opnieuw een prima cd afgeleverd. Het zou ook al heel gek moeten lopen, wil je rondom de fenomenale stem van Eddie Vedder geen aardig schijfje in elkaar draaien. Hun debuut-cd Ten scoorde vorig jaar, precies op tijd tijdens de grungehype, meteen goed doordat de single Alive verrassend de hitparade bereikte. Maar persoonlijk deed het me allemaal niet zo veel. Goede muziek, dat wel, maar de vonk sloeg niet echt over. Bij Pinkpop 1992 vloog echter ronduit de vlam in de pan. Er zijn meer zangers met uitstekende stemmen, maar Eddie Vedder wist er live een uitermate hoog kippevelgehalte aan toe te voegen. Door de herinnering aan Pinkpop steeg de achting voor Ten. Ook voor de nieuwe plaat geldt: goed gemaakt, een aantal langzame songs met vocale hoogstandjes, maar de cd laat me, ondanks veelvuldig draaien, helaas weer redelijk onverschillig. Hoog tijd voor een tour.

Oumou Sangare
Ko Sira (World Circuit; distr. Munich)

DOOR BENTI BANACH

Oumou Sangare wordt in haar eigen Mali op handen gedragen. De Afrikaanse grootheid verschijnt de laatste jaren ook regelmatig op de Westeuropese podia voor kleurrijke shows. De zangeres leeft zich op haar recente album Ko Sira uit in acht nummers over het name de positie van de vrouw in Mali. Qua dynamiek en variatie scoort Oumou een dikke onvoldoende: altijd dat ene kabbelende ritme, die bekende uithalen met haar mooie stem, de begeleidende zang in unisono, de droge, eentonige instrumentatie. Maar voor hetzelfde geld laat je je meeslepen met het staccato vioolspel, de djembeh of het geplop en gepluk op de kamelen n'goni (Malinees snaarinstrument). En probeer dan ook de achtergrondzangeressen voor je geest te halen als zij heupwiegend hun schelpenkommen ritmisch ophoog gooien. Dan ben je zeker verkocht.

Chinese boeddha en swingende blinden maken Music Meeting

DOOR BENTI BANACH

NIJMEGEN – Zo veel mimiek en expressie als er uit zijn hoofd en handen stroomt, zo log en onverstoorbaar rust zijn tors op het podium. De Pakistaanse qawwali-zanger Nusrat Fateh Ali Khan kon een uit een antiekzaak weggewaggelde Chinese boeddha zijn, maar wie hem teksten van de soefi-moslims ziet en hoort uitdragen zal die vergelijking meteen ontzenuwen.

De Pakistani met zijn negenkoppige band was een van de hoogtepunten van de driedaagse Music Meeting in Nijmegen afgelopen weekend. De kracht van dit festival van niet-Westerse muziek lag wederom in de grote verscheidenheid aan landen van herkomst, authenticiteit en bekendheid. Nusrat Fateh Ali Khan was zo ongeveer *top of the bill*, voor zo ver je daarvan kunt spreken bij wereldmuziek. Met zijn dicterende, kermende en vleiende zang ging hij zijn bandleden voor in een waar muzikaal gevecht. In anderhalf uur speelde en zong het ritmische tiental vier meezuigende nummers boordevol climaxjes, om beurten verzorgd door het harmonium, schelle zang, simpel handgeklap of door de boeddha zelf.

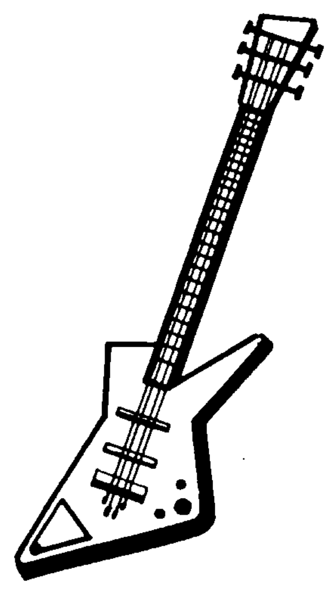
Het was een van de weinige unplugged-optredens op dit festival voor niet-Westerse muziek. Ook de Albanese Familja Lela was het gelukt met een huilende klarinet, wat kale percussie, snaren, accordeon en rauwe dorpszang te boeien en te ontroeren. In volume werd deze sobere Balkanpracht op de vrijdagavond overstemd door drie Zweedse dames van Anitas Livs, die hun Laplandliederen zelf met grote drums wegsloegen, en het Schotse Mouth Music. De Kelten maakten de hooggespannen verwachtingen niet waar, de contouren van traditionele waulkingsongs gingen al snel verloren tussen het geweld van postmoderne funk en hiphop.

Voor de grootste verrassing van het weekend zorgde Moscow Art Trio. Een kille, maar geniale jazzpianist zet samen met een speelse hoornist een muzikale boom op, een derde Moskoviet in klederdracht heft vanuit zijn de diepte van zijn keel een tegendraads Moldavisch dorpslied aan. Hoogst ongebruikelijk, maar daarom niet minder indrukwekkend.

The Five Blind Boys of Alabama namen op zaterdag het stokje van Nusrat over. Een gelikte en commerciële gospel- en soulact van de vijf blinde hogepriesters deed de zaal schudden. Een hoog curiositeitsgehalte, dat wel, maar ook zeer muzikaal en devoot: „In our lives Jesus means Everythinggg!" De Zuidafrikaanse boodschappenjongen Mzwakhe Mbuli bond zijn spraakwaterval aan rasse Soweto-klanken, daarmee de nodige energie van de dansers en luisteraars vretend.

Ook de derde dag bracht een volle zaal op de been. De geoliede latin-jazzmachine van het Cubaanse Irakere liet niets aan het toeval over en sleurde alles en iedereen mee. De Braziliaanse Leila Pinheiro zette een perfect ingestudeerde bossanovaset neer, die aan kracht had kunnen winnen als het geluid zwoeler en ongepolijster was geweest. De Soedanees Abdel Gadir Salim sloot het Afrikaanse hoofdstuk af met een ietwat tamme kruisbestuiving tussen Afrika en Arabië.

Het Nederlands-Marokkaanse Weshm tekende voor de traditionele compositie-opdracht met een experimentele aaneenschakeling van muzikale gedichten en traditionele melodieën. Met de zanderig klinkende ud (Arabische luit) en de gebonden, klagende stem van voorman Najib Cherradi werd de spanning keer op keer opgebouwd en weer ontladen. Nederland moet Weshm koesteren. Datzelfde geldt voor de Music Meeting.



de beste tien

1	(3)	Don't Look Back – Al Green
2	(2)	American Ceasar – Iggy Pop
3	(5)	Vs. – Pearl Jam
4	(4)	Kindness of the World – Joe Henry
5	(-)	Bright Blue Gorilla - Bright Blue Gorilla
6	(6)	Come on feel The Lemonheads –
7	(-)	Avenue de la Scene - The Scene
8	(1)	Big Red Letter Day – Buffalo Tom
9	(7)	Perfectly Good Guitar – John Hiatt
10	(8)	Spinning Around the Sun – Jimmy Dale Gilmore

De Limburg cd Top 10 wordt wekelijks samengesteld door Omroep Limburg, op basis van de hitlijsten van 25 Euregionale popjournalisten. Omroep Limburg zendt De Beste Tien elke zaterdagmiddag om twee uur uit.

popagenda

NOVEMBER

- 10 Ahoy Rotterdam, Lenny Kravitz
- 10 Westfalenhalle Dortmund, Peter Gabriel
- 11 Ahoy Rotterdam, Lenny Kravitz
- 11 't Menke Sittard, Lynwood Slim
- 12 Fenix Sittard, Nerve
- 12 Palma Heerlen, Hot City Blues Band
- 12 Viventy Sittard, Fake Brothers Blues Band
- 12 Gimmix Sittard, Mickey Finn & The Fishfeavers from Heaven
- 12 Sjor Roggel, Paul & André
- 12 Exit in G Landgraaf, A Fool's Diary, Texas Radio
- 13 Maximiliaan Kerkrade, Paint it Black
- 13 OOC Perron 55 Venlo, Neil Young Meeting, met Southern Cross, White Falcon, Sugar Mountain, Tupelo Honey, Sultans of Ping
- 13 Flanders Expo Gent, Lenny Kravitz
- 13 Maximiliaan Geleen, Paint it Black
- 13 't Heukske Hulsberg, Crossroad
- 14 Café Agen Kirk Gulpen, No Fuss
- 14 Tom Tom Heythuysen, Ne Zhdali
- 14 Wapen van Stein Stein, Sjack Veer
- 14 Café Down Town Geleen, The Choice
- 14 Cartouche Horst-America, Flesh Merchants & Darango
- 14 't Heukske Hulsberg, Anno'66
- 14 Auw Pastorie Born, One Way Trouble
- 14 't Kelderke Heerlen, Fake
- 15 Effenaar Eindhoven, Red Devils
- 16 Stadsschouwburg Sittard, Gé Reinders
- 16 Walhalla Sevenum, The Moonlizards
- 17 Fenix Sittard, Bright Blue Gorilla
- 18 Fenix Sittard, Peace Love & Pitbulls, Nerve, Luc van Akker
- 19 Palma Heerlen, Big Four Blues Band
- 19 Sporthal Posterholt, Golden Earring
- 19 Pretzels Sittard, R.L. Burnside & Calvin Jackson
- 19 Perron 55 Venlo, Trio Paul Stark
- 19 Azijnfabriek Roermond, La Lupa
- 19 Exit in G Landgraaf, Texas Radio
- 20 Unitas Brunssum, Pestilence en Cynic
- 20 Stadsschouwburg Sittard, David Sylvian and Robert Fripp
- 20 Tom Tom Heythuysen, Zaffie & The Boomers
- 20 De Dommel Heerlen, Bedtime for Bonzo
- 20 Boerderij Geleen, Mary's Fruit Garden
- 20 Sjor Roggel, Snake Bite
- 20 KWJ Stein, Open Mind
- 20 Canix Lottum, The Red Devils
- 20 Café Van Cep Amstenrade, The Thunderbirds
- 20 Sjiwa Baarlo, Tupelo Honey
- 21 Berghmans Maastricht, Nerve
- 21 Fenix Sittard, Kaz Lux & Friends
- 21 Hollande Sittard, Benny & The Amazing 20 Fingers
- 21 Azijnfabriek Roermond, Henry Makobi
- 22 Vredenburg Utrecht, 4 Non Blondes
- 24 Effenaar Eindhoven, Grant Lee Buffelo & Rub A Dub Dub
- 24 Foyer Schouwburg Sittard, Red Devils
- 25 Effenaar Eindhoven, Gala v/h Nederlandse lied
- 26 Fenix Sittard, Hallo Venray
- 26 Doornroosje Nijmegen, Red Devils

Gé Reinders deze maand op toernee

ROERMOND – De Roermondse singer-songwriter Gé Reinders maakt deze maand een rondje langs vier Limburgse schouwburgen. Hij doet dit samen met zijn band, bestaande uit basgitarist Erik Coenen, accordeonist Onno Kuipers en Cor Mutser op gitaren.

Morgenavond start de tournee in het Maastrichtse Lösstheater, volgende week dinsdag speelt hij in de Stadsschouwburg te Sittard, op 17 november is Reinders in de Roermondse Oranjerie en dit 'rondje Limburg' wordt besloten met een concert in de Beejekorf in Venray.

In de afgelopen twintig jaar schreef de Roermondenaar meer dan vierhonderd nummers. Een aantal hiervan kwam op een gewoon poppodium niet tot zijn recht, vandaar dat Reinders ze in het theater gaat vertolken. „Ik ben op zoek gegaan naar nummers waar ik nog steeds helemaal achter sta en waarin ik mijn gevoelens kwijt kan," vertelt hij. „De onderwerpen die ik heb gekozen liggen heel dicht bij huis. Ze gaan over kleine maar wezenlijke dingen zoals een fietstochtje met een kind, irritatie omdat je moet wachten of 'gewoon' mooie muziek die je 's nachts hoort op je autoradio," vertelt Gé Reinders, die vroeger in het Nederlandse popcircuit furore maakte met de band Girls Walk By en nu (mede) zijn brood verdient als muziekleraar. Met zijn twee laatste projecten Homecoming en Blood (waarop hij onder meer een duet zingt met Rita Coolidge) vestigde hij definitief zijn reputatie als singer-songwriter.



● *Gé Reinders (tweede van rechts) met band.* Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

'Rock van eigen bodem' in Dilsen

DILSEN-STOKKEM – Twee Belgisch-Limburgse bands en de Nederlandse soul/funkformatie The Bob Color staan zaterdag 13 november vanaf 20 uur op de planken in de Belgische grensplaats Dilsen-Stokkem. Daar speelt zich vanaf deze week voor de tweede keer het festival Jeugdkreten af. Voor zaterdagavond staat 'Rock Van Eigen Bodem' gepland, waar naast The Bob Color de groepen Back Slash (rock) en Chew A Bone (rap-crossover) optreden.

Het jongerenfestival vindt plaats in het cultureel centrum, Rijksweg 460 in Dilsen en staat in het teken van solidariteit. Het festival is georganiseerd door de jongerenraad.
Op zaterdag 5 november is er vanaf 14 uur een receptie, opgeluisterd door een wereldmuziekgroep.
Op 20 november speelt pianist Franco di Nitto met het jeugdorkest van Dilsen-Stokkem op een 'play-in'. 21 November is de afsluiting met een Vrij Podium.

Voor inlichtingen bellen met de jeugddienst van Dilsen, tel. 09-32-89.755619.

Historie-cd geeft goed beeld van Richard Thompson

DOOR GEERTJAN CLAESSENS

Het overzichtsalbum Watching The Dark is zeker niet het sluitstuk van de nu al een kwart eeuw durende muzikale carrière van Richard Thompson. Integendeel, de man die eind jaren zestig de legendarische folk-rockformatie Fairport Convention mee oprichtte is nog zeer vitaal. De sterkste nummers op deze driedubbelaar zijn zelfs uit Thompsons latere jaren.

De Brit verpakt zijn gevoelens nu eens in gevoelige ballads, dan weer in soms uiterst felle rocksongs, waarin ook ruimte is voor traditionele instrumenten als harmonica en viool. Beide soorten nummers staan gebroederlijk naast elkaar, waarmee de verzamelaar een goed beeld geeft van zijn veelzijdigheid. Mijn voorkeur gaat uit naar de zwaardere en swingender nummers. Daarin is ook duidelijk hoeveel artiesten zijn beïnvloed door met name zijn unieke gitaarspel. Het gitaarspel van When the Spell is Broken zou zo van Mark Knopfler kunnen zijn, terwijl de rocker Little Blue Number niet zou misstaan op een plaat van The Pogues. Het kolder-nummer Two Left Feet lijkt uit de koker van Rowwen Hèze te komen.

Watching The Dark is geen gewone 'best-of'-compilatie. De verschillende stukjes muzikale geschiedenis staan ongeordend verspreid over de drie schijfjes. De sterkste nummers van Thompson zijn wat mij betreft de live opgenomen tracks. Dat komt overeen met zijn voorkeur voor het in de studio vrijwel in een keer opnemen van platen. Wie een keer het lang uitgesponnen Can't Win heeft gehoord is verkocht. Het tegelijk berustende en felle nummer kan als protest tegen van alles dienen, maar is vooral bijzonder door de prachtige dubbele gitaarsolo, die ook When the Spell Is Broken en Calvary Cross tot iets heel bijzonders maken.

Zijn ruwe, ongepolijste stem treft soms net niet de juiste toon, maar dat is hem vergeven. Daarmee valt hij in de categorie 'eenzame klasse', met (leef)tijdgenoten als Neil Young en Van Morrisson. En ook die kunnen nog heel lang mee.

(Richard Thompson - Watching the Dark, Hannibal Rec; distr. Munich)

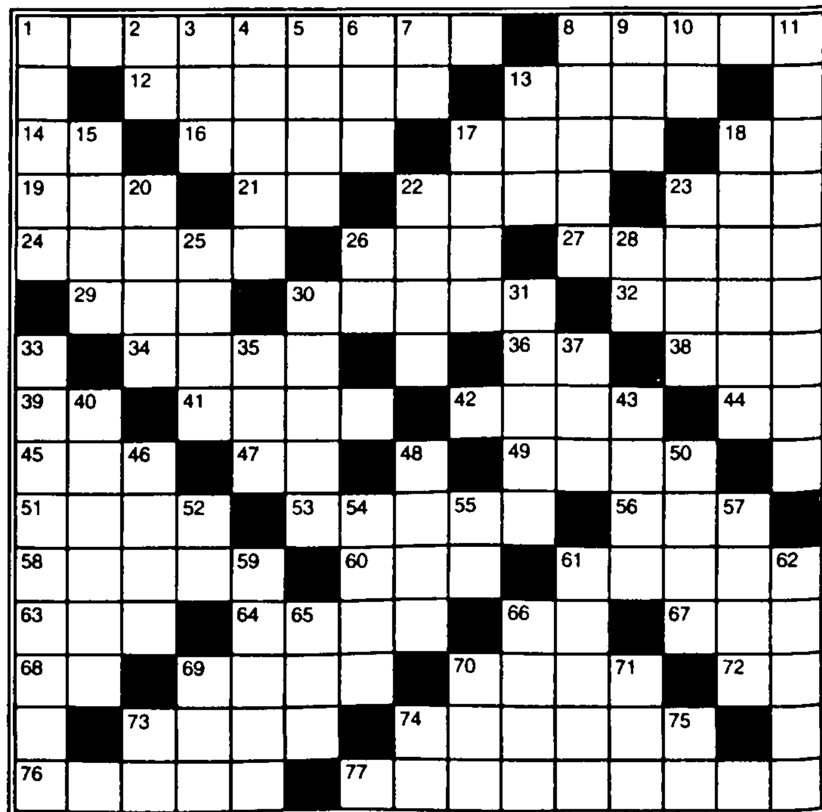
Blues vervangt Prodigal Sons

ROGGEL – Het optreden van The Prodigal Sons, vrijdag in Roggel, gaat niet door. In plaats daarvan treedt het bluesduo Paul en André op. The Prodigal Sons zegde het optreden af omdat men dan het voorprogramma verzorgt van The Jayhawks. Paul en André maakten ruim tien jaar geleden de nu nog veel besproken lp Live in America vol Nederlandstalige blues.

Estlandse groep in Heythuysen

HEYTHUYSEN – De Estlandse groep Ne Zhdali speelt zondag in Tom Tom, Heythuysen. De groep combineert theater met de meest uiteenlopende muziekstijlen als punk, free-jazz, vaudeville en modern klassiek.
bespelen gitaren, percussie, bas, toetsen en trombone en vullen het podium verder met zang en dans. Toegang is gratis.

puzzel van de dag



P&P E1460

50	71	31	58	2	54	15	69	24	68	62	8	65	7	56

Welk winwoord komt er in het balkje?

HORIZONTAAL: **1** voorzitter; **8** getakte horens; **12** taalk. klank; **13** smekend woord; **14** militair; **15** scheepstouw; **17** Eur. hoofdstad; **18** buiten dienst; **19** lof; **21** daar; **22** half; **23** voor; **24** dichterbij; **26** aanbieding; **27** stukje hout; **29** teer; **30** soms; **32** oeverdam; **34** bewerkte huid; **36** voorz.; **38** onderricht; **39** editie; **41** bloem; **42** diereverblijf; **44** nikkel; **45** vochtig; **47** selenium; **49** bijb. profeet; **51** nauw; **53** bijb. gezang; **56** opening; **58** volw. insekt; **60** pin; **61** versiersel; **63** ogenblik; **64** insekt; **66** bijvoorbeeld; **67** open bosplek; **68** voorz.; **69** verharde huid; **70** meester; **72** achter; **73** bijb. man; **74** langdurig; **76** tekortschieten; **77** pias.

VERTIKAAL: **1** Eur. land; **2** boom; **3** noodsein; **5** tussen; **5** aanw. vnw.; **6** griezelig; **7** bijbeldeel; **8** verlies; **9** pl. op de Veluwe; **10** pers. vnw.; **11** land in Azië; **13** projectiel; **15** ladder; **17** toespraak; **18** vleesbereiding; **20** nobel; **22** af en toe; **23** rondhout; **25** knaagdier; **26** dieregeluid; **28** paardekracht; **30** bende; **31** afgod; **33** overgevoelig; **35** godin; **37** precies; **40** denksport; **43** verbond; **46** spraak; **48** zuivelprodukt; **50** gier; **52** laatstgenoemde; **54** paardeziekte; **55** laatsleden; **57** losgeraakte naad; **59** Parijse schouwburg; **61** gaap; **62** vlakbij; **65** indien; **66** gedrukte media; **69** een zekere; **70** kip; **71** pl. in Brazilië; **73** oude maat; **74** bevel; **75** titel.

oplossing gisteren

OPLOSSING E 1772

HORIZONTAAL: **1** lappen; **6** varken; **11** elk; **12** end; **14** der; **15** glee; **17** innen; **19** lans; **21** welzand; **22** galabal; **23** ei; **24** koker; **26** pa; **27** kea; **29** Ran; **30** wie; **32** derde; **34** meent; **36** heg; **37** droevig; **38** tol; **39** ogief; **41** neder; **44** eer; **45** hak; **47** non; **49** a.b.; **51** laser; **53** fa; **54** penseel; **56** verhaal; **58** idee; **59** kloek; **61** tank; **62** ski; **64** eer; **65** nel; **66** ratels; **67** kor ten.

VERTIKAAL: **1** ligwei; **2** Peel; **3** ple zier; **4** E.K.; **5** Inn; **7** ad.; **8** relatie; **9** krab; **10** naslag; **12** Endor; **13** degen; **16** lei; **17** ink; **18** nar; **20** nap; **25** kale bas; **27** kegge; **28** adder; **30** wegen; **31** enten; **32** Deo; **33** erf; **34** min; **35** tor; **40** Ierseke; **42** dochter; **43** rapier; **45** Halle; **46** kever; **48** balkon; **50** bed **51** Lek; **52** rek; **53** fan; **55** nest; **57** aalt; **60** oef; **63** i.l.; **65** no.

Winwoord: ALOMVATTENDHEID

UITGEVERSMAATSCHAPPIJ
Limburgs Dagblad B.V.

Directie:
mr. F.A.M. van Hellemondt
K.J. Verwer

Hoofdkantoor:
In de Cramer 37, 6411 RS Heerlen

Telefoon:
Abonnementen 045-739881
Advertenties 045-739886
Algemeen 045-739911
Piccolo-advertenties 045-719966

Fax:
Advertenties 045-739204
Algemeen 045-739364
Redactie 045-739264

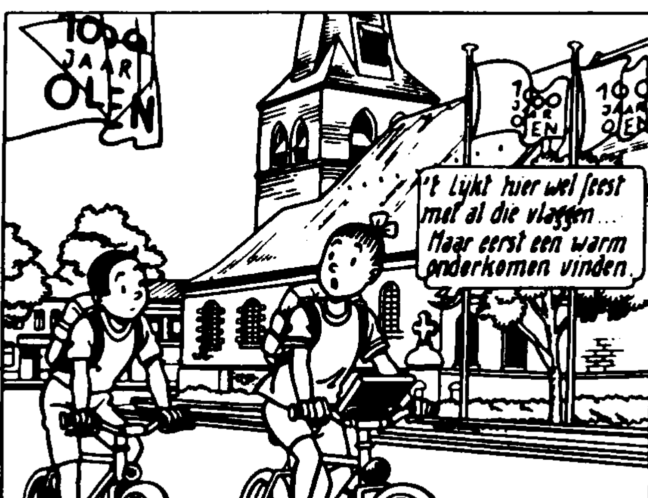
Banken:
ABN-AMRO Heerlen 57 75 35 935
Postbank 10 35 100

Rayonkantoren:
Brunssum 045-256363
Geleen 046-746868
Heerlen-Centrum 045-717719
Kerkrade 045-452932
Maastricht 043-254477
Roermond 04750-18484
Sittard 046-515577

Abonnementsprijzen:
Bij vooruitbetaling te voldoen.
Bij automatische betaling:
per maand ƒ 28,40
per kwartaal ƒ 85,20
Per acceptgiro:
per maand ƒ 29,65
per kwartaal ƒ 86,45
losse nummers ƒ 1,65
Bfr. 30

Alle orders worden afgesloten en uitgevoerd overeenkomstig de Regelen voor het Advertentiewezen en overeenkomstig de Algemene Voorwaarden van het Limburgs Dagblad.

de pottenproever













(C) Standaard Uitgeverij Antwerpen

recept

Bruine bonensoep met macaroni

DOOR HUUB MEIJER

Bent u een beetje uitgekeken op de gewone bruine bonensoep? Probeer dan het volgende recept eens. Net even anders, maar wel erg lekker.

Benodigdheden voor 4 personen: 2 uien, 1 prei, 1 el boter, 1 el kerriepoeder, 1 thl paprikapoeder, 1 thl gemberpoeder, 2 blikken of potten bruine bonen, 2½ dl gepureerde tomaten, 50 g macaroni, ketjap manis, zout en peper.

Pel en snipper de uien. Was de prei en snij hem in dunne ringen. Verhit de boter in een grote pan en fruit de ui samen met de prei, de kerriepoeder, de paprikapoeder en een snufje zout. Laat de bruine bonen in een zeef boven een kom uitlekken. Vul het vocht van de bruine bonen met water aan tot 1 liter. Doe het vocht, de bruine bonen, de gepureerde tomaten, het gemberpoeder en de macaroni ook in de pan. Breng de soep aan de kook en laat ze ongeveer 10 minuten zachtjes koken. Proef en breng de soep op smaak met een scheutje ketjap manis, zout en peper. Serveer hier vers knapperig stokbrood bij.



BVD verwacht RaRa voorlopig niet op te rollen

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – BVD-directeur Docters van Leeuwen verwacht dat het nog tien tot 20 jaar zal duren voordat de terreurgroep RaRa opgerold zal kunnen worden. Alleen een lange 'uitputtingsslag' zal de linkse extremisten op den duur op de knieën krijgen. Dat zei de BVD-chef gisteren tijdens een ontmoeting met de pers in het nieuwe BVD-hoofdkantoor in Leidschendam.

Docters vindt het helemaal niet vreemd dat RaRa nog niet is opgerold. Terroristen zijn nu eenmaal moeilijk te vangen. Leden van RaRa hebben bomaanslagen gepleegd op de ministeries van Binnenlandse Zaken en Sociale Zaken en het huis van staatssecretaris Kosto van Justitie. Hoewel de BVD zei de leden van RaRa te kennen, zijn er tot nu toe nog geen arrestaties verricht.

Het hoofd van de BVD vergelijkt RaRa met de IRA, die ook nog steeds niet is opgerold. „Waarom stelt niemand daar vragen bij en heeft men wel kritiek op ons." De enige manier om zo'n terreurgroep uiteindelijk te pakken, is het voeren van een 'uitputtingsslag', die tien tot 20 jaar kan duren.

Kritiek op de werkwijze van BVD wees Docters van Leeuwen van de hand. Hij verwees naar de rechtszaak in 1988 tegen enkele aanstichters van branden, ook afkomstig van RaRa en door zijn dienst opgespoord. Door vormfouten van het openbaar ministerie zijn de daders toen vrijuit gegaan. „Dat lag dus niet aan de BVD," aldus de directeur.

RIVM: roken levert grootste bijdrage aan sterfte

Aantal langdurig zieken stijgt snel komende jaren

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – Het totaal aantal mensen met ziekten en aandoeningen zal in het jaar 2010 met een kwart tot veertig procent zijn gestegen. Het gaat dan in hoofdzaak om langdurig zieken, vooral ouderen. Deze groei heeft ernstige gevolgen voor de uitgaven in de gezondheidszorg. Dat schrijft het Rijksinstituut voor Volksgezondheid en Milieuhygiëne (RIVM) uit Bilthoven in zijn gisteren gepresenteerd rapport Volksgezondheid Toekomst Verkenning.

Het rapport geeft een overzicht van de gezondheidstoestand in Nederland tussen 1950 en 1990. Het schetst tevens verwachte ontwikkelingen voor de komende twintig jaar, waarop het ministerie van WVC zijn beleidsprioriteiten kan bepalen. Verder biedt het onderzoek veel informatie over factoren die de gezondheidssituatie bepalen en de mechanismen die daarbij een rol spelen.

Roken levert de grootste aantoonbare bijdrage aan de sterfte in Nederland, zo wijst het onderzoek van het RIVM uit: 9000 overledenen op een totaal aantal van 129.000 in 1990. Hoge bloeddruk scoort ook hoog (9000 overledenen). Overgewicht, gestoorde suiker-stofwisseling en tekort aan lichamelijke activiteit dragen bij tot 5000 sterfgevallen in 1990.

Deze cijfers corresponderen met de belangrijkste doodsoorzaken, waarvan coronaire hartziekten, beroerte, longkanker, borstkanker en cara de topvijf vormen. Verkeersongevallen, dikke darm- en endeldarmkanker, zelfdoding, suikerziekte en maagkanker staan op de zesde tot tiende plaats (1990). Deze toptien bepaalt volgens de onderzoekers in 2010 de helft van het totaal aantal 'verloren jaren; dat zijn de jaren dat men, afgemeten aan leeftijdgenoten, normaal gesproken nog geleefd zou hebben.

Het RIVM voorspelt dat long- en borstkanker, cara, dikke darm- en endeldarmkanker, zelfdoding en suikerziekte een steeds belangrijkere doodsoorzaak gaan worden. Daarentegen nemen hartinfarcten en beroerten in belang af, vooral door het dalend aantal rokers in het verleden (er is nu sprake van stabilisatie en zelfs een stijging onder jongeren) en de betere behandeling van hoge bloeddruk.

Vooral daardoor neemt de levensverwachting toe, in 2010 een tot anderhalf jaar langer dan in 1990. In dat laatste jaar werd de gemiddelde vrouw 80,1 jaar en de gemiddelde man 73,8 jaar. In 1950 was dat 72,7 en 70,4 jaar. Sinds 1860 is de levensverwachting van de Nederlander verdubbeld.

De voorsprong van ruim zes jaar die vrouwen op mannen hebben, brengen zij echter vrijwel geheel in minder goede gezondheid door.

Kabinet beperkt belastingvoordeel bij kinderopvang

DEN HAAG – De belastingaftrek van kosten voor kinderopvang, wordt beperkt. Het kabinet bezuinigt daarmee jaarlijks 35 miljoen gulden. Dit blijkt uit een wetsvoorstel van staatssecretaris Van Amelsvoort (Financiën). De wet moet op 1 januari ingaan. In de nieuwe opzet wordt de fiscale aftrek van kosten kinderopvang gekoppeld aan de hoogte van de ouderbijdragen.

Iemand met een inkomen tot 1600 gulden netto per maand, moet voor het eerste kind 90 gulden per maand bijdragen. Die bijdrage stijgt naar 995 gulden per maand voor mensen met een inkomen van meer dan 4900 gulden netto.

Baby in plunjezak: trio in bewaring

AMERSFOORT – De politie van Amersfoort heeft de man en de twee vrouwen in verzekerde bewaring gesteld die maandagavond een plunjebaal met daarin een baby op de motorkap van een ambulance gooiden. Later op de avond werd het trio aangehouden, maar een zinnig gesprek was niet mogelijk.

De 35-jarige man en een 22-jarige vrouw zijn afkomstig uit Haarlem, de andere vrouw is 30 jaar en afkomstig uit Utrecht. De jongste vrouw is de moeder van het kind. De baby van ongeveer een jaar oud, verkeert in goede conditie en is door de politie op een geheim adres ondergebracht.

Bij één van de verdachten is een trouwakte gevonden die is ondertekend door een sekteleider in Nederland. Om welke sekte het gaat, wil de politie niet zeggen. De politie heeft nog niet kunnen bepalen of deze trouwakte inderdaad toebehoort aan een van de verdachten.

Volgens de politiewoordvoerder verkeren de ingesloten personen nog steeds in een soort trance en zijn zij nauwelijks aanspreekbaar.

Bosnië wil eerst vrijlating gevangenen

Woede over stopzetten evacuatie uit Sarajevo

Van onze redactie buitenland

SARAJEVO – De VN hebben gisteren fel geprotesteerd tegen de onderbreking door de Bosnische regering van de evacuatie van Bosnische Serviërs uit de belegerde hoofdstad Sarajevo. De evacuaties gaan vandaag weer door.

De opschorting door de regering, gedomineerd door moslims, is een reactie op de gewelddadige ontvoering van twee regeringsmedewerkers door Bosnische Serviërs. Het gaat om twee lijfwachten van de katholieke aartsbisschop van Sarajevo, die maandag in een VN-konvooi de stad verliet op weg naar de Kroatische enclave Vares.

De Bosnische regering beschuldigt de VN-vredesmacht ervan verantwoordelijk te zijn voor de ontvoering. De Serviërs hadden de lijfwachten uit een VN-pantserwagen gesleurd.

Voor gisteren was het vertrek van een kleine driehonderd Serviërs gepland. De regering van de Bosnische premier Haris Silajdzic wilde aanvankelijk pas doorgaan met de evacuatie na de vrijlating van de twee lijfwachten. „De ontvoering kwam precies op het moment dat wij een maximum aan welwillendheid lieten zien," aldus de premier.

Een groep van 350 Serviërs, voornamelijk vrouwen, kinderen, ouderen en zieken, kon maandag de Bosnische hoofdstad verlaten. Het was het begin van een grootscheepse uittocht die de drie strijdende partijen maanden geleden overeenkwamen. Volgens het akkoord zullen ook ongeveer achthonderd Moslims en Kroaten uit Sarajevo mogen vertrekken.

Aanval

Minstens drie leerlingen en een lerares kwamen gisteren in Sarajevo om het leven toen een granaat insloeg in een klas van een lagere school. Andere granaten kwamen neer op de speelplaats vol met kinderen en in een nabijgelegen straat. Daar stierven zeker drie personen.

Ziekenhuizen meldden dat bij de gehele aanval, de zwaarste sinds weken, ongeveer zeventig mensen deels zwaar gewond raakten. De granaten zijn waarschijnlijk afgeschoten door Bosnische Serviërs die de stad al negentien maanden belegeren.

Het bloedbad viel samen met het bezoek van VN-bemiddelaar Thorvald Stoltenberg aan Sarajevo. Volgens eigen zeggen is hij in de stad om de bescherming te onderzoeken van VN-hulpkonvooien deze winter.

Goed geluimd



● *PLO-leider Yasser Arafat en EG-commissievoorzitter Jacques Delors tijdens de persconferentie gisteren in Brussel. Arafat die door EG als een staatshoofd werd ontvangen, zei voorstander te zijn van de opheffing van de Arabische boycot van Israël.* Foto: AP

Sluitstuk van vredesregelingen Midden-Oosten

Arafat wil einde aan boycot tegen Israël

DOOR PETER DE VRIES

BRUSSEL - De Arabische landen moeten hun boycot van Israël staken wanneer ze een vredesakkoord met de joodse natie hebben getekend en zo de staat van oorlog in het Midden-Oosten hebben beëindigd. PLO-leider Yasser Arafat heeft dat gisteren in Brussel gezegd op de tweede en laatste dag van zijn 'staatsbezoek' aan de EG en België.

Arafat voorspelde dat Jordanië en Israel één dezer dagen een vriendschapsverdrag zullen tekenen, maar weigerde in te gaan op de stand van zaken in de onderhandelingen van Israel met Syrië en Libanon.

De PLO-leider voerde gisteren in Brussel gesprekken met de Europese Commissie, het dagelijks bestuur van de EG, met leden van het Europees Parlement en met de Belgische regering. Arafat werd bovendien bijna als 'staatshoofd' ontvangen door de nieuwe Belgische Koning Albert II.

Arafat zei een beëindiging van de Arabische boycot tegen Israël te willen overwegen als sluitstuk van het vredesproces in het Midden-Oosten, al eiste hij tevens dat Israël dan Palestijnse produkten vrijelijk toelaat tot zijn economie.

Het tweedaags bezoek van de PLO-leider stond vooral in het teken van de erkentelijkheid van de Palestijnse leiding voor de gulle financiële steun van de EG aan de opbouw van Gaza en Jericho en voor de politieke en morele steun aan Arafat tegen de fundamentalistische oppositie in eigen kamp.

Syrië

Eén van de weinige scherpe uitspraken die de 'staatsman' Arafat in Brussel deed, betrof Syrië. Damascus geeft volgens de PLO-leider de islamitische fundamentalisten van Hamas nog steeds 'onderdak en alle vrijheid' om tegen het vredesproces te ageren.

Hamas mag van Arafat wel meedoen aan de verkiezingen die binnenkort onder de Palestijnen worden gehouden: „We zullen, zoals dat een democratie betaamt, oppositie die in ons volk leeft toestaan. Maar we accepteren geen oppositie die van buiten wordt gevoed. Dat is een inmenging in onze interne aangelegenheden," zei Arafat over Damascus.

Geregistreerd racisme topje van ijsberg

DEN HAAG – Tussen januari 1992 en juli 1993 heeft de Centrale Recherche Informatiedienst (CRI) in Nederland 337 acties van rechts-extremisten tegen buitenlanders geregistreerd. Deskundigen denken dat dit slechts het topje van de ijsberg is.

De CRI geeft toe dat haar gegevens incompleet zijn. Politiekorpsen leveren in veel gevallen zeer onvolledige informatie. Volgens de cijfers van de CRI werden allochtonen in de genoemde periode zeventien maal slachtoffer van brandstichting, acht maal van mishandelingen en vier keer van een bomaanslag.

Het Fascisme Onderzoek Kollektief komt veel hoger uit: alleen al in 1992 telt men tachtig gevallen van brandstichting, bomaanslagen en mishandeling. Het Landelijk Bureau Racismebestrijding telde van oktober '92 tot en met juli '93 ruim tweeduizend klachten over racisme. Maar ook deze gegevens zijn onvolledig en zouden bij systematische registratie veel hoger uitkomen.

Zie ook pagina 5
● **Omvang racistisch geweld is één groot vraagteken**

punt uit

● Onwaar

Antilliaanse jongeren zijn niet verantwoordelijk voor het merendeel van de straatroven in Amsterdam in 1991 en '92. De uitspraken daarover door hoofdcommissaris van de politie Nordholt, worden niet door feiten onderbouwd. Dat antwoordde minister Dales gisteren op schriftelijke Kamervragen. Uit onderzoek blijkt echter dat met name Surinamers schuldig zijn aan de aangegeven straatroven (45 procent). Antillianen nemen 24 procent voor hun rekening.

● AH-zaak

De Arnhemse rechtbank gaat de zaak heropenen tegen de 26-jarige Bobby uit Bussum, verdacht van betrokkenheid bij de tweevoudige moord tijdens een overval op het AH-filiaal in Oosterbeek. Volgens de rechtbank is het onderzoek naar de rol van de Bussummer onvoldoende geweest. Rechtbankpresident mr. G. Bracht wil met name de hoofdverdachte, de nog steeds in Chili verblijvende 27-jarige Appie uit Bussum, horen. Wanneer 'Bobby', die wel op vrije voeten blijft, opnieuw terecht staat is niet bekend.

● Boete

Justitie gaat boeten sneller innen. Als een boete ondanks aanmaningen niet binnen tien weken is voldaan wordt de deurwaarder ingeschakeld. Het nieuwe systeem gaat medio 1994 draaien. Op dit moment int de parketpolitie de boeten zelf. Als niet wordt betaald volgt eerst een schriftelijke aanmaning. Komt er geen reactie dan volgt een huisbezoek. Pas daarna komt de deurwaarder in beeld.

● Milieuheffing

De hoogte van milieuheffingen moet afhankelijk gemaakt worden van het verbruik van milieuvervuilende stoffen. Indien er met vaste tarieven wordt gewerkt voor iedereen zijn de lagere inkomensgroepen het slachtoffer. Zij zullen er tot 5 procent in koopkracht op achteruit gaan. Het betreft dan vooral alleenstaanden, eenoudergezinnen en huishoudens van uitkeringstrekkers. Dit stelt het Sociaal en cultureel planbureau (scp) in een gisteren verschenen studie over milieuheffingen en consument.

● Mariabeeld

Katholieken uit Oost-Brabant hebben een stichting opgericht die 100.000 gulden inzamelt voor een Mariabeeld langs de A-15 bij Ravenstein. Het wordt een bronzen beeld van 2,5 meter hoog. De initiatiefnemers willen met hun beeld aangeven dat de Mariadevotie in Brabant nog steeds leeft. De stichting heeft tot dusver ongeveer 20.000 gulden ingezameld.

(ADVERTENTIE)

OP DEZE PLAATS EVEN
GEEN NIEUWS OVER
VOETBALSUPPORTERS,
HET VERENIGD EUROPA
OF DE OZONLAAG.

U KUNT NU DUS
EVEN ONGESTOORD
GENIETEN.



GOBLET
JONGE GRAANJENEVER



● *Kroonprins Alexander beantwoordt een vraag tijdens het tv-interview.* Foto: ANP

Prins Alexander kende twijfels over koningschap

'Op gegeven moment verzet je je niet meer'

Vervolg van pagina 1

HEERLEN – Het interview met de prins werd op 20 september opgenomen op kasteel Drakesteyn, waar hij 'onbekommerde herinneringen' aan heeft. Alexander is gedurende het gesprek gespannen en hij verroert praktisch geen vin, maar hij is bedachtzaam en zeker. Over zijn toekomst als koning zegt hij onder meer: „Op een gegeven moment aanvaard je je toekomst en dan verzet je je er ook nooit meer tegen."

Er ging wel een flinke dosis opstandigheid en aarzeling aan vooraf, vertelt de prins. „Het is niet een kwestie van willen, het is een kwestie van aarzelen of je het kan en of je bereid bent je heel intensief en heel lang voor te bereiden, om het uiteindelijk goed te kunnen doen. Daar heb ik aan getwijfeld. Die twijfel is over."

De prins van Oranje vindt de inhoudelijke kant van het koningschap erg belangrijk. „Zonder inhoudelijke kant zou het een stuk moeilijker zijn voor mij om het te aanvaarden. De symboolfunctie is heel belangrijk, die moet er absoluut bij, maar zonder inhoudelijke kanten weet ik niet hoe ik er tegenover zou staan." De voornaamste aspecten van die inhoudelijke kant zijn volgens het toekomstige staatshoofd 'de contacten met de politiek die natuurlijk een zwaartepunt hebben rond de kabinetsformaties'.

De prins lijkt zich geen zorgen te maken over de cultuuromslag na vier koninginnen. „Het zal natuurlijk altijd vergeleken worden, maar het verschil tussen mijn grootmoeder en moeder is ook heel groot. Dus ik denk dat je sowieso met je voorgangers vergeleken wordt, of dat nou mannen of vrouwen zijn."

De prins zegt dat hij op elk moment voor zijn moeder beschikbaar is. „De gezondheid van mijn vader is iets waar we niet omheen kunnen. En het gevolg is inderdaad dat ik vaker met mijn moeder mee zal gaan of namens mijn moeder op zal treden, op ad hoc-basis afroepbaar inderdaad. Als mijn moeder mij nodig heeft, dan zal ik er zijn.

Alexander is geïnteresseerd in politiek, maar hij kan er niet in het openbaar over meepraten. Hij voelt het als een grote belemmering dat hij geen vrijheid van meningsuiting heeft. „Ik kan niet zomaar zeggen wat ik wil. Als ik het ergens niet mee eens ben, dan moet ik mijn mond dichthouden en dat is vaak heel moeilijk."

Alexander denkt dat hij „onder de omstandigheden de meest normale jeugd heeft gehad." Leren heeft hem niet bijster veel moeite gekost, op tijdelijke problemen na. „Ik ben nooit iemand geweest die voor een tentamen of wat dan ook ruim van tevoren ging zitten. Het was altijd haastwerk op het laatste moment. Maar het is altijd goed gegaan."

Na zijn middelbare school, die hij gedeeltelijk in Engeland doorliep omdat hij het huis uit wilde ('gewoon zin om weg te gaan van huis'), ging de prins eerst zijn dienstplicht vervullen bij de marine. „Het is een tijd die ik nooit had willen missen. Ik denk, als ik toen naar de universiteit was gegaan, dat het echt hopeloos fout was gegaan. Het was echt even noodzakelijk voor mij om eens goed aangepakt te worden. Ik heb het gevoel dat ik daar toch een man ben geworden."

De prins heeft een stel goede vrienden, vertelt hij. Het zijn mensen die ook kritiek leveren als het nodig is. „Als ze dat niet zouden doen, dan zouden het geen vrienden zijn. Want dat is juist in deze functie, waar veel ja-knikkers om je heen zitten, het essentiële van een vriendschap."

Doorzetter

Desgevraagd omschrijft de prins zich als een doorzetter, een organisator, een manager. „Ik houd ervan om doelgericht georganiseerd bezig te zijn." Op de vraag of hij eerder een doener dan een denker is, zegt hij: „Ja, maar om te doen, moet je ook blijven denken. Je moet altijd in de gaten houden waar je mee bezig bent."

„De Prins van Oranje" is vanavond te zien op Nederland 3 en begint om 20.20 uur.

Limburgs Dagblad
piccolo's

In de Cramer 37, Heerlen
Postbus 3100, 6401 DP Heerlen
Postbank: 1035100
Bank: ABN-AMRO 57.75.35.935
Fax: 045-739204 of 739364

Piccolo's
Over 1 kolom, in kleine letters met één woord in hoofdletters. Minimumhoogte: 10 millimeter. Prijs per millimeter hoogte: ƒ 1,35.
Afwijkende tarieven voor rubrieken Proficiat en Vermist/Gevonden ƒ 1,20 per mm, Onroerend Goed en Bedrijven Transakties ƒ 1,85.

Reuzepiccolo's
Over 1 of 2 kolommen, in 4 mogelijke lettergrootten met minimaal één woord in grotere letter (14-punts).
Minimumhoogte: 10 millimeter. Foto's, logo's en illustraties zijn mogelijk. Prijs per millimeter hoogte per kolom: ƒ 1,85.
Advertenties onder nummer: ƒ 7,50.
Bewijsnummers op aanvraag: ƒ 4,75.

Prijzen zijn exclusief 17,5% BTW. Betaling contant of met de acceptgirokaart die u wordt toegezonden.

Enkele rubrieken UITSLUITEND à contant en mét legitimatie.

Telefonisch opgeven
045-719966
Maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Opgave - in de regel - tot 12.00 uur daags voor plaatsing.

Schriftelijk opgeven
Opgave via de 1e post daags voor plaatsing.

Persoonlijk opgeven
Via de balie van onze kantoren maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Voor plaatsing op zaterdag en maandag geldt vrijdag 11.00 uur.

Wij kunnen geen enkele aansprakelijkheid aanvaarden voor schade van welke aard dan ook, ontstaan door niet, niet tijdig of onjuist plaatsen van advertenties.

Het Limburgs Dagblad wordt dagelijks gelezen door bijna 250.000 personen van 13 jaar en ouder.
(Bron: Cebuco Summo Scanner)

Personeel aangeboden

Schilder
kan nog binnen-, schilder- en behangwerk aannemen, met winterschilderskorting. Vraag ook prijs buitenwerk voor 1994. Vrijblijvende prijsopgave ☎ 045-320550.

Verloren/Gevonden

Verloren: DAMESHORLOGE, tegen beloning terugbezorgen. Telef. 045-720114.

MULLER, kunststof-, aluminium en houten ramen-deuren-puien, zeer interessante prijzen, vraag vrijblijvende prijsopgave. Tel. 09-49.245142768.

Milieubewust? Hier kan uw CARPOOLOPROEP staan. Voor meer info 045-719966.

Kamers

Per 1-1-1994 te huur mooie kamer voor STUDENTE, vlakbij het station te Maastricht. Inl. brieven: Postbus 225, 6160 AE Geleen.

Kamers te huur met kost voor rustige personen, hartje HOENSBROEK. Tel. na 12.00 uur 045-224509.

KAMER te Valkenburg, m. gezell. huis. verk., v. oudere heer/dame. 04406-12875.

Te koop STROOMGENERATOR op aanhanger, 5 KVA met Hatz Diesel geluids gedempt, 200 draaiuren 220/380 Volt. Bijna nieuw, aansluitkabels aanwezig, prijs ƒ 8.750,- excl. BMW. Rockmart, Kissel 46a, Heerlen. ☎ 045-723142.

Een PICCOLO in het Limburgs Dagblad helpt u op weg naar snel succes. Bel: 045-719966.

Personeel gevraagd

Bunij Bouwbedrijf BV vraagt met spoed colonne
Metselaars & timmerlieden
voor Duitsland.
Melden bij Dhr. Bindels. Telefoon 045-217358.

Manpower
Uitzendorganisatie

Wij zijn op zoek naar een part-time ROTATIEPERS DRUKKER. opl. grafisch drukker en minimaal 2 à 3 jaar brache-ervaring. Deze baan is voor langere tijd!!!

All-round LASSERS opgelet!
Heb jij relevante ervaring in o.a. electrisch-, autogeen-, en TIG-MIG lassen en ben jij daarnaast zo flexibel op het gebied van metaalbewerking, informeer dan naar jouw mogelijkheden!!!

Voor een bedrijf omgeving Heerlen zijn wij op zoek naar een TECHNISCH MEDEWERKER op MTS-niveau. Zeer goede kennis van auto-electro en branche-ervaring is een vereiste. Kies je voor werken in teamverband én ben je in het bezit van rijbewijs BE, informeer dan naar deze baan met toekomstperspectieven!!!

Goede vakmensen gevraagd voor een bedrijf omgeving Heerlen!!! Minimaal opl. LTS-MEUBELMAKER en branche-ervaring. Ben jij degene die zo gemotiveerd is en alles aan wilt pakken....informeer dan naar deze baan!!!

Voor een bedrijf te Sittard zijn wij op zoek naar ervaren GRONDWERKERS (min. 1 jaar erv.). Ben jij bereid jouw handen uit de mouwen te steken...informeer naar deze baan met goede toekomstperspectieven!!!

Beschik je over goede kwaliteiten als produktiekracht; mogelijkheden genoeg!!!
Informeer bij onderstaande filialen!!!

MANPOWER POSTKANTOREN BV.
Honigmanstr. 42, Heerlen. Tel. 045-710568.
Bredestraat 30, Maastricht. Tel. 043-252600.
Neerstraat 6, Roermond. Tel. 04750-35300.
Engelenkampstr. 62, Sittard. Tel. 046-526665.

Wij zoeken per direkt voor onze eenjarige dochter, een zelfstandig KINDERMEISJE met belangstelling voor reizen en paarden; op basis van een 6-daagse werkweek. In de ochtenduren verricht zij lichte huishoudelijke werkzaamheden. Een hechte band met het gezin en kost en inwoning zijn bij ons vanzelfsprekend. Indien deze werkzaamheden u aanspreken neem kontakt met ons op onder tel.nr. 09-49.2408-6363 of 6474.

Friture Angelo vraagt: COUNTERBEDIENDE, full- en part-time. ☎ 045-353735.

Gevraagd part-time TAXI-CHAUFFEURS voor nachtdienst; tevens ervaren centralist m/v gevr. voor weekend. Persoonlijk melden: Taxi Brunna, Maastrichterstr. 155, Brunssum.

POETSHULP gevr. in Schimmert, 2 ochtenden p. wk. 04404-2330, na 18.00 u.

Verspreidingsburo zkt. op zeer korte termijn BEZORGERS/STERS voor het verspreiden v. folders in Waubach, Eygelshoven, Kerkrade, Schinveld, Brunssum, Jabeek en Bingelrade. ☎ 046-511878, aanm. na 18.00 u.

MENGELERS
18e AUTOMARKT LANDGRAAF
Mengelers
First Class Occasions
voor de 18e keer organiseren wij onze bekende Occasionmarkt Landgraaf
Automobielbedrijven Mengelers b.v.

Wolf Europabouw vraagt voor langdurige projecten in Duitsland erv. BETONTIMMERLIEDEN. ☎ 04499-4899. Na 13.00 u. 04499-4479.

CONSULENTES voor natuurlijke cosmetica. Verdienste ca. ƒ 100,- per avond. [illegible]

Mini GRAAFMACHINIST gevraagd, voorlopig oproepbasis, vaste aanstelling mogelijk. W. Smeets, grondverzet. Telef. 045-244483.

BEZORGERS gevraagd voor Schaesbergerveld en Meezenbroek, min. leeftijd 15 jaar. ☎ 045-257974.

GRAND OPENING. Ass. managers, office managers en managers needed for new office in Maastricht. No experience necessary. 043-671321.

Friture Zeswegen vraagt MEDEWERKSTER met erv. Tel. 045-726764 na 14.00u.

Onr. goed te koop aangeb./gevr.

Snel en goed Uw huis verkopen?
Jos Storms O.G. Past. Vonckenstr. 44 Geleen 046-742550
Geen Verkoop! Geen kosten

Direkt en zeker uw huis verkocht!!!
Wij kopen uw woonhuis direkt zelf aan.
100% Zekerheid en geen makelaarskosten.
Denis Vastgoed. ☎ 040-518428.

Te koop gevr. ouder WOONHUIS met tuin (opknappen geen bezwaar). Tel. 046-753367.

HUIZEN gezocht voor binnen- en buitenlandse kandidaten. Verkoper betaalt geen kosten. Wijman & Partners. 045-728671.

Vooroorlogs WOONHUIS met spoed te koop gevraagd, opknappen geen bezwaar. Telefoon 040-520558.

Te k. vrijstaand WOONHUIS, 4 slpks. W. Sophiaplein 3, Kerkrade-w., pr. ƒ 213.000,- k.k. Tel. 045-443401.

OG te huur

Heerlen, te huur Sittarderweg/Grasbroekerweg, APPARTEMENT, woonk., keuken, balkon, badk., 2 slpks, berging. Huur en servicekosten ƒ 825,-. Inl. 046-743275, van 11.00 - 14.00 u.

Te huur WOONHUIS met tuin, garage, c.v. gel. te gem. Schinnen, Rijksweg Sittard-Heerlen, ƒ 1.000,-. per mnd. excl. g-w-e. Br.o.nr. B-04823, Limburgs Dagblad, Pb. 2610, 6401 DC Heerlen.

Reparaties

Diepvries en koelkast reparatie
zonder voorrijkosten
Geleen, 046-745230
Service binnen 24 uur.

TV/VIDEO reparatie. Zonder voorrijkosten. Görgens. Industrieterr. Abdissenbosch. Landgraaf. Tel. 045-314122

TV/VIDEO defect? Snelle en vakkundige reparaties. Meestal binnen 1 dag klaar. E + E Electronica, Servatiusstraat 2, Treebeek-Brunssum. Tel. 045-231340.

KOELKASTREPARATIE. Geen voorrijkosten en gar. Vroko 045-441566/461658.

TEBBEN koeltechniek koelkast/diepvriesreparaties met garantie. Voor part. geen voorrijkosten. ☎ 045-460471.

Landbouw

ONDERDELENBANK. Tel. 04493-2715.

Winkel & Kantoor

Kantoormeubelen
Wist U dat wij een speciale afdeling gebruikte kantoormeubelen hebben (Ahrend Facet en Ahrend Mehes) o.a.: buro's, kasten, dossierladenkasten, tafels en stoelen etc.
EMLY KANTOORMEUBELEN
Industriestraat 37, 6135 KG Sittard. ☎ 046-523738.

Hobby/D.H.Z.

Gratis AFVALHOUT: o.a. pallets, plankdelen, balkstukken enz. Na telefonisch overleg 04450-1695 op werkdagen tussen 9.00-16.00 uur af te halen bij BV Houthandel W.E. Boumans, paralleleweg 5, Eijsden, Wijre. Bij volle vracht eventueel gratis thuisbezorgd.

KACHELSMID, Walem 21, Klimmen. Telef. 04459-1638. De beste en goedkoopste.

Gas- HOUTKACHELS-c.v.-ketels. Keus uit 200 stuks. Jac. Köhlen, 046-513228/514862. Rijksweg Nrd 104, Sittard.

Vakantie

Sneeuw-vakanties
7 of 8 dg. naar Zuid-Tirol Zillertal, Karinthië of Beierse Woud al v.a. ƒ 575,- p.p. inkl. reis met exc. verblijf h.p., div. extra's. Ook als autoreis reeds v.a. ƒ 460,- p.p. Vertrek wekelijks in de winter.
Zonvakanties
12 dg. Costa Valencia of Costa Blanca incl. reis en exc. en overnachting op heen-terugreis ****hotel ƒ 770,- p.p.
KRISTAL REIZEN, Den Bosch en Berlicum
Bel 073-131491.

Transacties

SPAARBRIEFBEURS Eindhoven, 040-457080. Discrete verzilvering van waardepapieren aan toonder. Advies voor discreet sparen i.v.m. EG-maatregelen. Boschdijk 363.

3 Taps SOFTIJSMACHINE, Catabriga Brio 3 Super, pr.n. o.t.k. Telef. 045-244475.

Te huur volledig bedrijfsmatige ingerichte SAUNA met aparte ingang, in klein kasteeltje te Valkenburg, met grote parkeerruimte, o.a. 6-persoons sauna, turks stoombad, whirlpool, relaxruimte, zonneruimte, omkleedruimte en toiletten. Overname apparatuur vereist. Huur ƒ 3.000,- p. mnd., all-in. Info: 04406-16896.

Opleidingen

BIJLES verzorgd door een ervaren team van docenten in vrijwel alle vakken in Heerlen, Maastricht, Eindhoven en Weert. Nog enkele studiebegeleidingsplaatsen vrij in Heerlen en Hoensbroek. Inlicht. hoofdkantoor E.C.H., telef. 045-741102.

Aangeboden TALENCURSUSSEN in 127 talen op cassette, enz. ƒ 70,-. Ook voor buitenlanders. Telef. 070-3638667 / 3894543.

(Brom)fietsen

Te k. VESPA Ciao snor, ƒ 1.495,-, div. gebr. race- en ATB fietsen. Bert Rekers, Willemstr. 85, Heerlen, Telefoon 045-726840.

Zoekt u een andere vloer?
VLOERENCENTRUM
• kurkparket
• laminaatparket
• houtparket
• natuursteentapijt
• glasfibertegels
INTERIEUR WAARBORG
Openingstijden:
maandag gesloten
dinsdag t/m vrijdag
18 uur
zaterdag
16 uur
donderdag koopavond
Venlo, Tegelseweg 10 tel 077-541839
Roermond, Markt 26 tel 04750-17354
Heerlen, Akerstraat tel 045-719562
Maastricht, tel 043-252228

Auto's

HENSGENS
mazda mazda
60 OCCASIONS
IK WIL ZEKERHEID
Nieuwstadt. Tel. 04498-53055.

Autobedrijf Jasper B.V.
Occasionsfestival
Alle auto's boven ƒ 10.000,-, nu met ½ jaar garantie

BMW 316i	'88
Peugeot 405 GLI	'88
Renault 21 GTS	
Peugeot 405 GRI	'88
VW Passat 1.8 inj.	
Ford Siërra turbo diesel	
Citroën BX TR diesel	
Seat Malaga GLX gas	
Peugeot 605 SRI	
VW Golf 1.6	'87
Fiat Tipo 1.4 i e	
Peugeot 309 GR	'86
VW Passat Variant 1.8 i	
Ford Siërra Combi automaat	
Peugeot 309 automaat	
Ford Escort 1.6 automaat	
Peugeot 205 alle typen 15x	'86
Daihatsu Cuore 850 TS	
Mitsubishi Colt 1.3	
Opel Kadett Sedan	
Peugeot 106 1.4 XT	
Renault 5 TR	
Volvo 340 GL 1.7 gas	
Toyota Starlet DX	
Opel Corsa 1.3 NB	

Dit alles alleen bij: Off. Peugeot dealer: Autobedrijf Jasper B.V. Windraak 29, Munstergeleen. Telefoon 046-521944.

Inruilauto's

15x Fiat Panda	vanaf	ƒ
11x Fiat Uno	vanaf	ƒ
Fiat Tipo 1.4 AGT IE roodmet.	1991	ƒ
Fiat Tipo 2.0 GT IE rood	1991	ƒ
Fiat Tipo 1.4 IE zwart	1992	ƒ
Alfa 75 IE 1.8 grijs/groenmet. 11-	1990	ƒ
BMW 518 grijs/blauwmet.	1983	ƒ
Ford Escort blauwmet.	1982	ƒ
Ford Escort Laser 5-drs. wit 10-	1985	ƒ
Lada Samara 1.3 wit	1987	ƒ
Renault 21 GTS wit	1987	ƒ

Motorfiets

Honda Shadow VT600 juni	1991	ƒ

Knutselkoopjes

3x Fiat Panda	vanaf	ƒ
3x Fiat Ritmo	vanaf	ƒ
Fiat 127 1050	1984	ƒ
Volvo 340	1979	ƒ

Fiat Creusen Heerlen
Parallelweg 34. ☎ 045-742121.

BMW 732i bwj. '84, autom. airco. LPG, trekh. stereo etc. koopje. ƒ 4.250,-. Telef. 045-226433.

VW GOLF GTi '85, met Alpine stereo plus CD-speler, sportwielen, zeer mooi, ƒ 8.950,-. ☎ 045-226433.

Te koop Ford ESCORT, bwj. '73, plus Opel Commodore coupé GS, bwj. '71, met veel reserveonderd., i.z.g.st. Telef. 045-717272.

Opel Kadett combi 1.7 Diesel, 5-drs., bwj. '90, ƒ 12.750,-. ☎ 045-444584.

Te koop Volkswagen POLO, 1977, i.z.g.st., APK 12-5-'94, vraagprijs ƒ 550,-. W. Alexanderstr. 7, Brunssum. ☎ 045-274672.

Te koop Toyota LANDCRUISER 2.4 TD bwj. 11-'86, div. acces. Telef. 04451-1250 / 043-253274.

Auto's groot of klein, bij SWALMCARS Auto's vanaf ƒ 750,- ƒ 10.000,-. Tel. 045-4 Heerlerbaan 74-76, Heer

Ford SIËRRA 2.0 Combi '85, ƒ 4.900,-; bishi Lancer '83, ƒ Ford Taunus '81, ƒ Ford Fiësta '81, ƒ Opel Ascona '81, ƒ Volvo 345 L '81, ƒ Peugeot 305 '81, ƒ Suzuki Alto '82, ƒ Oude Landgraaf 101, graaf. Tel. 045-311078.

Te koop plm. 80 auto showroom v.a. ƒ 1.500 ƒ 7.500,-. Alles APK, financ. mog. ☎ 04499-52

Te k. gevr. alle AUTO'S. Bet. hoogste 045-416239 tot 21 u. ope

Voor Piccolo's zie verder pagina

Bel 045-719966 Piccolo's voor snel méér resultaat Bel 045-719966

Rijpe vrouwen
zkn. sexkontakt 50 cphm 06-350.300.88

Bij u in de buurt
(nog) geheime sexadresjes. 100 cpm Kies discreet 06-340.350.99

Nieuw!!!
33+ contact, bel met de heetste, rijpe vrouwen: 06-96.33 (100cpm)

Nieuw (!)
homo-direct-apart met hele hete jongens & mannen 06-96.78 (100cpm)

Super Sado SM
06-320.330.71
Ik wil dat je belt! live. 1,- p.m.

Studentes 18 jr. vertellen alles eerlijk
Lesbi-Live
06-320.323.12 ƒ 1,- p.m.

Hete meisjes
die alleen thuis zijn zoeken stiekem sexkontakt 06-320.330.42 - 75 cpm

06-320.326.66
Jonge meiden kontakt voor snel sexkontakt. (100 cpm)

Direkt apart
met een meisje of jongen, voor 'n heet sexgesprek. 06-320.339.81 (75 cpm)

Bi-Sex voor 2
direkt apart met een heet meisje of 'n lekkere jongen. 06-320.330.87 (75 cpm)

Homo Jongens
Hoor ze heet tekeer gaan. 06-320.330.88 (75 cpm)

Partnerruil
direkt apart met vrouwen en mannen voor 'n hete sexruil 06-320.330.91 (75 cpm)

Zoek je een lekkere knul?
Gay-dating
06-320.330.95 (75 cpm)

De leukste meiden bellen de
Flirtbox
06-320.330.01 (75 cpm)

Sexafspraakje
met 'n meisje. Vraag haar tel. nr. 06-9644 (100 cpm)

Vluggertje
hete meisjes zoeken sexkontakt. Bel 06-9603 (100 cpm)

Triokontakt
Zoek je twee MEISJES? 06-320.325.04 (100 cpm)

SM kontakt
bij jou in de buurt! 06-320.325.80 (100 cpm)

Prive kontakt
Je krijgt direkt 'n meisje aan de lijn. 06-9570 (100 cpm)

Vrouwtjes
zoeken overdag sexkontakt. Bel 06-9661 (100 cpm)

06-9665
Hete meisjes willen sexkontakt met tel.nr. (100 cpm)

Direkt een meisje. Druk op de nul voor meer meisjes.
06-320.322.05
(75 cpm)

Altijd succes
Zoek jij een leuke vriend of vriendin? Bel dan de Afspreeklijn. 06-320.320.33 (75 cpm)

Nieuw!!
35 plus sexdating. Volop rijpe vrouwen zoeken snel sexkontakt. 06-9616 (100 cpm)

Gratis sexkontakt, meer dan 400 ondeugende hete meiden. (100 cpm)
06-320.330.45

Lekker babbelen met een
meisje in 'n box
Bel 06-9580 (75 cpm)

Flirtbox
voor twee, direkt apart met een leuke meid. Bel 06-9590 (75 cpm)

Nel!
Houdt van GRIEKS! Ze is rijp en ervaren. 75 cpm. 06-320.327.17.

Zeker weten,
dat er ook op jou een meisje wacht! Bel 06-9701 (100 cpm)

Direkt plezier
voor 2. Allemaal meisjes aan de lijn. 06-320.320.95 (100 cpm)

Stop
met wachten. Jij wilt toch ook direkt een meisje. 06-320.320.92 (100 cpm)

Tikkeltje ondeugend, direkt apart met een leuk meisje!
06-320.328.88
(100 cpm)

Nieuw: plezier voor twee.
Direkt apart
met een meisje. 06-9503 (75 cpm)

Nieuw
direkt babbelen met het meisje van je dromen. Bel 06-9757 (100 cpm)

Direkt prive
snel apart met de leukste meisjes! 06-9710 (100 cpm)

STRAATGRIETEN! Ik snak naar een hoogtepunt. Gij maar lekker, 75 cpm
06.320.320.77

Homosex voor 2
(ƒ 1,- p.m.)
Regiocontact 06-9519
Jack Off 06-9735
Telefoonsex 06-9835
Live Sex 06-9845
Jack Off direct 06-9785
Afspreeklijn 06-9718
Draai voor onderstaande nummers eerst 06-320 en dan:
SM voor 2 .... 325.10
Bi-sex 323.36
Bondage 325.18
Travestie 325.09
Studenten 327.56
Darkroom 324.16
Jongens-sex 325.19
Gay Pervers 329.16
Transexueel 321.36
Jack off privé 321.16
Gaysex Limburg 325.73
Regiobox Limburg .. 327.55

Harde Porno
06-9673 ƒ 1,- p.m.

(1 p.m.) Homo m. hetero knul.
06-340.320.32

Heerlijk genieten van een
Live sex
gesprek. De heetste meisjes! 06-96.69 / 100 cpm.

Ze deed open
voor de man, onder haar badjas was ze naakt. "Zeg wil je niet 'ns een andere gleuf vullen? 06-340.350.60

Beestachtig...
grof! 1 g.p.m. 06-320.327.20

Het laagste
taboe!!
1 g.p.m. 06-320.327.26

Lesbi Agressie
1 g.p.m. 06-97.78

Thuiskontakt
meisjes bij jou in de regio. 06-320.326.33 (100 cpm)

"Topsex" Jong, lief en lekker, 75 cpm.
06-320.325.25

Claudia 38 jr. live opgenomen toen ze alleen bezig was op bed. 75 cpm
06-320*323*56

HARDCORE!
Lekkere Harde Ruige Porno. Het lekkerste kun je met je telefoon herhalen. 75 cpm. 06-97.94.

Rijpe dame live. Jij mag 'n livegesprek met mij. 1 gpm
06*320*320*63

Meiden LIVESEX! Doe jij m'n onderbroekje maar uit schatje! Heerlijk heet, 1 gpm
06-320.320.65

Hoogtepunten
35 vrouwen die minder dan 1 min. nodig hebben. Zappen maar! 1 gpm. 06-96.58.

DE VROUW
in het fietsenhok geeft ze sexles, 75 cpm. Hoe meer jongens hoe lekkerder!
06*95*09

TONG-STREELMASSAGE 1 gpm. Meisjes 18 jr zappen maar! Zachtjes strelen
06-320.320.52

Heerlijk zo'n TIENER-LICHAAM. Wil jij m'n slipje aan schatje! 1 gpm.
06-320.320.22

300 meiden
zoeken een heet avontuurtje 06-320.321.44 (100 cpm)

Sex voor twee
direkt kontakt met meiden en jonge vrouwtjes. 06-320.330.46 (75 cpm).

Lesbische vrouwen, 1 g.p.m. Zacht masseren zij elkaar. Kom jij ook.
06.320.320.37

Anky's droom
vastgebonden in het bos leert zij genieten van... 6-320.323.85 1 g.p.m.

06-9585 Dating
meisjes en vrouwen voor direct -1. naakte hete paren woest live -2. Rosie rel.lijn - 3. meisjes ingewijd bij SM -4. intieme biecht -5. 1 g.p.m.

06-9588
vand. nog blondjes m. adr. & tel., meteen -1 Iris bukt v. Grieks -2 homo wild schokkend -3 intiem heet lesb. -4 Evy in SM bondage -5 1gpm.

Als die knappe man haar zo opwindt wil de
tammy putty!!
06-320.329.24 1 g.p.m.

Homo
direkt-apart met hele hete jongens (18jr.) 06-9887 nu 50 cpm.

Vrije vrouwtjes
geven hun tel.nr. (100 cpm) 06-9680.

Direkt-Privé
meisjes vertellen je alles, zelfs hun adres en/of telnr. 06-9826, 1 gpm.

Nymf Linda
Geniet v. 2 kanten 100 cpm
06-320.320.14

Direkt apart
met div. leuke meiden Bel 06-9510 (75 cpm)

06-9880
Direkt een leuk meisje aan de telefoon (100 cpm)

Direkt gratis sexkontakt
Sexkontakt
06-320.320.32 (100 cpm)

Hete meisjes willen echt
snel sexkontakt
Nu met tel.nr. 06-320.330.66 (75 cpm)

Hete meisjes
bij jou in de buurt willen sexkontakt. 06-9709 (100 cpm).

Nu direkt
een afspraakje met een leuk meisje (100 cpm) 06-320.322.33

Direkt kletsen
met een leuk meisje! 06-320.330.90 (100 cpm)

Homo
Waar gebeurd, echt live 06-320.327.01 (100 cpm)

Onderdanige jongens bellen met strenge meesters
SM voor 2
06-320.329.99 (75 cpm)

Geen mededogen voor jou! Je meesteres zegt wat je moet doen. 75 cpm.
06-320.331.13

RUIGE PORNO
75 cpm. Als een wilde trek je m'n kleren uit! Zalig zo hard.
06-320.320.53

Homokontakt
Zoek je 'n hete jongen? 06-30.330.18 (75 cpm).

(50ct.phm) "Kijk ik heb al m'n haartjes afgeschoren! Mag ik nu zonder badpak zwemmen?
Oh niet zo diep!"
06-340.340.21.

Leuke meiden
willen jou aan de lijn. 06-320.330.77 (75 cpm).

Sex voor 2 gratis voor vrouwen
06-4366
mannen bellen:
Super sex 06-9716
Sex direct 06-9894
Telefoonsex 06-9713
Top sexkontakt 06-9635
Live sex 06-320.325.00
Regio sex 06-320.325.92
ƒ 1,- p.m. (alleen mannen).

Gratis telefoon-sex v. vrouwen:
06-4311
spannend, sensatie, kost niks!
Mannen bellen:
06-9596
ƒ 1,- p.m. (alleen mannen).

LiveSex met een Rijpe Donkere Vrouw! Lekker een livegesprek! 1 gpm.
06.96.86

06.95.93
Oh wat heeft u volle bollen. Maak m'n blouse open. 100 cpm

Dikke Vrouwen Live. Voor 'n livegesprek met mollige vrouwen, enorme bollen.
06.98.70

EROX! De lekkerste vrouwen en meisjes voor een livegesprek met jou! 100 cpm
06*95*06.

06.97.22
TopSexBox LIVE! Live met mij! Vandaag doe ik Franse massage op kantoor, 1 gpm.

06.96.26
S&M-LIVEBOX. Live met je meesteres op een lijn. Straf...... 1 gpm.

Hete wip?
dat kan via je postcode 06-340.350.70 - 50cphm.

Perverse sex m.
jonge vrouwen
06-340.340.90

Direkt snel
sexkontakt met 'n meisje bij jou in de buurt. 06-350.290.37 (75 cpm).

Slippertjes
Meisjes zoeken sexkontakt! 06-320.320.36 (100 cpm).

Zoek jij wulpse meisjes?
Superkontakt
06-320.320.44 (100 cpm).

400 meisjes
willen direkt kontakt! 06-320.322.11 (75 cpm)

Nieuw
ongestoord kletsen met een leuk meisje. 06-320.330.16 (100 cpm)

Homosex voor 2
Draai eerst 06-320 en dan:
SM voor 2 .. 322.17
Direkt 'n gay .. 322.71
Homokontakten .. 322.74
Gay prive Limburg .. 322.75
Gay pervers .. 329.99
Sex voor 2 .. 330.46
Bi-sex voor 2 .. 330.81
Gay sex Dating .. 330.95

Nieuw: hete meisjes uit de regio Limburg.
Sexdating
06-350.23.047

!!!Grieks!!!
Marcha v. achter 100 cpm
06-96.18

Kontakten/Klubs

St. Tropez-Bar.
Iedere dag geopend van 21.00 tot 05.00 uur. Putstraat 40, Sittard.

Lady "S"
De meesteres voor SM. Isabelle privé. 043-638365.

Club Denise
met nwe. meisjes, 12.00-03.00 uur, tevens escort. all-in service, discreet, snel. ☎ 045-413887

Paren en alleenstaanden
Club Cupido
vandaag nudistenparty onder 't genot van een hapje, drankje en sauna. Romantisch bij 't openhaard vuur. Telef. 046-583801. Putstr. 85 A, Sittard.

Buro Venus:
Wij hebben het gr. betrouwb. privéadressen in Limburg. Kijk in het fotoboek! Tel: 04750-28353

Jodenstraat 2
Zacht, zwoel en lekker v.a. 12.00 uur. Nieuw: Anneke, (Grieks en SM) Marian en Ester. ☎ 043-254183.

Escort All-in
045-326191
14.00t/m 04.00 uur 's nachts

Sandra Privé
Tel. 045-416344.

Delight Escort
Nieuw boys/girls va. 18 jr., nieuwe supermeiden, ook striptease. 045-229156.

Peggy Privé
Escort ma.-vr. 11.00-22.30u. Wo. tot 19 u. 046-374393. Wo. triodag ƒ 125,-. Nieuwe meisjes aanw. ook DD-cup. Tev. meisje gevr.

ƒ 50,- all-in
Eens geweest en je komt terug. 045-423608.

Sexy vrouw
ontvangt heren. Tel. 043 - 473309.

Grieks
DD-cup. Ma. t/m vr. 14-22 uur. ☎ 045-462969.

* Heropening * Club Elite
Onze lieve meisjes verwelkomen u graag met een hapje en een drankje. Tijdens onze openingsweek. Dag. van 14.00-03.00 uur, weekend tot 04.00 uur. Hammolenweg 15, Kerkrade. ☎ 045-458916. Leuke meisjes welkom!!

Brigitte
Nieuw Monique, ook grieks. Open ma. t/m zat. 13.00-23.00 uur. 045-254598.

Heerlen Privé
045-714707 v.a. 11.00 uur.

Nieuw, Nieuw
Verwen uzelf 2x 4x 6x relaxen ƒ 200,- all-in. Open sex of privé! 2x hoogtepunt ƒ 100,-. Dagelijks v.a. 14.00 uur Rijksweg Zd. 105, Geleen ☎ 046-756335.

MADAME BUTTERFLY
Met bijzonder mooie meisjes, een gezellige bar in Vaesrade open v.a. 14.00 uur. Hommert 24.

Bemiddelingsburo " Mieke "
Discrete bem. in adressen van dames ☎ 046-748768, Geleen (inschr. dames gevr.)

Attentie************Attentie
Privé Yvonne
ƒ 75,- ½ uur All in
Zaterdag, zondag en woensdag
8 meisjes aanw. NIEUW Anja uit Geleen, Stephanie, Astrid, Brigitte. 7 dgn geop. v.11-24u Zond. v.15-24u 045-42510

ƒ 125,- voor een heerlijk uurtje bij
LYDIA GIRLS
PATTY, LINDA, MONIQUE, ANGELA, GINA, MONIEK, LAURA EN JOANNA
☎ 046-749662, Groenstr. 64, Geleen.

Echte klasse op nivo. Sacha's escort.
Bel 045-463386 v.a. 19.00 / 05.00 uur.

Paren en alleenstaandenclub
Villa Liberta
Woensdag en vrijdag voor paren en alleenstaanden. Zaterdags alleen paren. Let op! Paren woensdag voor 21.30 uur gratis entree. Maaseikerweg 24, Susteren. Bandinfo 04499-4928. Vrijdag 19-11 show van supersexy Francaise.

Nieuw bij Samanta
Vurig - Romantisch - en een tikkeltje....!!! Dit vind je alleen bij de meiden van Samanta. Kerkrade, Carboonstraat 14. Tel. 045-411388.

Nieuw, Nieuw Sweet Twenty
Slank, ben ik Melissa bedrijfsleidster van onze nudistenclub. Met open sex, waar u onbeperkt kunt relaxen, met onze 9 nieuwe meisjes, ook SM en lesbisch trio mogelijk. De rest mogen wij niet adverteren. Tot ziens 12.00-02.00 uur van maand. t/m zond. Oranjestr. 30 HS Hoensbroek.

E.Z.N. Escort
met meisjes va. 18 jr., ook SM mog. Tel. 045-273099.

De vriendinnen van
Angelique
geven u de ero. massage en privé geheel uniek ƒ 125,- all in per uur. 045-311135. Tev. meisje gevr.

Buro Sittard
Met 50 betrouwbare adressen. ☎ 046-523203

Leuke jonge meisjes geven
ontsp. massage
☎ 045-353489

jongen/meisje.
Privé en escort 045-428556.

Diana Escort
045-320323 vanaf 10 uur.

ISABELLA
Af 10 uur, ook zat. en 045-721759, meisje

Club Enjoy
Industriestr. 56, Kerkrade 045-428305. Ma. t/m 11.00-0.00. Zat. 14.00- Net meisje altijd welkom

Privé Ilona
Tel. 045-708903. Nieuw Claudia uit Kerk

Sexy vrouw
ontvangt heren Tel. 043-473309.

Huize Anita
VANMIDDAG behandelingen in groepsverband all-in prijs. LET OP: avond vanaf 21.00 uur avond voor paren en alleenstaanden. 045-46272

Tijdbom onder politieke bestel staat op scherp

Schandaal geheime dienst neemt Italië in wurggreep

DOOR EELCO VAN DER LINDEN

ROME – De Italiaanse premier Ciampi heeft gisteren in het parlement – dat debatteerde over het schandaal rond de civiele geheime dienst Sisde – verklaard dat ondanks de 'roofpartijen' van de Sisde-functionarissen de 'vitale centra van de democratie' intact zijn. Het schandaal breidt zich echter met de dag uit en lijkt steeds meer de gevaarlijkste tijdbom te worden onder het zieke Italiaanse politieke systeem.

Twee ex-ministers van Binnenlandse Zaken, de huidige minister Mancino en zelfs president Scalfaro – hij was minister van 1983 tot 1987 – zijn inmiddels door gearresteerde Sisde-functionarissen genoemd als hun medeplichtigen. Mancino, Scotti en Gava, allen machtige christen-democraten uit Zuid-Italië, zullen vandaag als getuigen worden gehoord door het openbaar ministerie van Rome.

Aan de lange lijst van ex-Sisde-functionarissen die bij het schandaal zijn betrokken, werd gisteren Alessandro Voci toegevoegd. Voci, een vriend van ex-premier Andreotti, leidde de Sisde van 1991 tot 1992 en is beschuldigd van fraude. Hij is direct afgetreden als speciaal commissaris van Rome, een functie die hij bekleedde na de crisis die de hoofdstad dit voorjaar zonder gemeentebestuur liet.

Voci zou onder meer hebben bevestigd dat de documenten waarmee de Sisde-functionarissen de betrokkenheid van de verschillende (ex-) ministers van Binnenlandse Zaken aantonen, authentiek zijn. Ook zou hij op de hoogte geweest zijn van de pogingen van de Sisde om, samen met 'een minister' – waarschijnlijk Mancino – het onderzoek naar de geheime diensten, dat al een jaar geleden begon, te blokkeren.

Ondanks deze ontwikkelingen verdedigde premier Ciampi gisteren minister Mancino en, vooral, president Scalfaro. Net als Scalfaro vorige week in zijn tv-boodschap, sprak Ciampi van een poging de instituties in diskrediet te brengen. Ciampi roemde Scalfaro juist als de grootste beschermer van die instituties.

Weinig parlementariërs stelden gisteren de positie van Scalfaro ter discussie. Wel werd Ciampi verweten het Sisde-schandaal te bagatelliseren. Vier kleine partijen vroegen expliciet om het aftreden van minister Mancino.

Het debat ging al snel over het uitschrijven van vervroegde verkiezingen. Alle oppositiepartijen, maar ook enkele kleine regeringspartijen, verklaarden dat Italië direct na de definitieve aanname van de begroting en de nieuwe kieswet naar de stembus moet.

De enige partij die niet overtuigd is van de 'reinigende werking' van verkiezingen is de christen-democratische DC. En dat is niet zo vreemd. De DC zit enorm in haar maag met het Sisde-schandaal. Het was sinds het einde van de Tweede Wereldoorlog een ongeschreven regel dat de christen-democraten de scepter zwaaien over het ministerie van Binnenlandse Zaken, en dus ook over de Sisde.

De DC moet nu uitleggen hoe het komt dat aan ministers, generaals van het leger en aan Sisde-functionarissen in de loop der jaren honderden miljoenen guldens zijn uitbetaald.

De laatste verdenking, die steeds meer aan gewicht wint, is dat de Sisde ook losgeldsommen heeft betaald in ontvoeringszaken. Vooral op politiek gevoelige momenten en na bemiddeling van lokale politici zou hiertoe zijn overgegaan. Ex-minister Scotti heeft deze beschuldiging van de hand gewezen door te zeggen dat alleen geld is betaald aan informanten.

In de pers is dit echter al bestempeld als een 'vestzak-broekzak-redenering'.



● *Terwijl zijn toespraak over het ontwerp van de nieuw Grondwet op de televisie werd uitgezonden, woonde presiden Boris Jeltsin een tenniswedstrijd bij tussen de Zweed Björ Borg en de Rus Alexander Volkov. Gezien het triomfantelijk gebaar van Jeltsin stond zijn landgenoot op het moment dat d foto werd genomen op voorsprong.* Foto: EP

44 miljoen mensen zijn huis en haard ontvlucht

Vluchtelingenprobleem is uit de hand gelopen

● *Een moeder en haar dochtertje nemen huilend afscheid van familieleden bij hun vlucht uit Sarajevo. Een tafereel dat inmiddels in de Bosnische hoofdstad een vertrouwd straatbeeld is.* Foto: REUTER

DOOR BOB KROON EN HANS DE BRUIJN

GENÈVE – De steeds groeiende stroom werkzoekende migranten bedreigt het historische asielrecht voor politieke vluchtelingen. Momenteel zijn er 44 miljoen mensen om wat voor reden ook huis en haard ontvlucht en dat betekent dat momenteel van iedere 130 aardbewoners er één als ontheemd kan worden beschouwd.

Dit staat te lezen in het jaarverslag van Mevrouw Sadako Ogata, de 66-jarige Hoge Commissaris voor de Vluchtelingen, die deze week in Genève werd herkozen voor een nieuwe ambtsperiode van vijf jaar.

Het UNHCR-mandaat is beperkt tot 'zuiver politieke' – en dus asielgerechtigde – vluchtelingen, maar mevrouw Ogata geeft toe dat de scheidslijn tussen deze categorie en economische migranten steeds vager wordt, waardoor het hele asielrecht op losse schroeven komt te staan.

„Het traditionele systeem voor de bescherming van vluchtelingen staat op het punt te bezwijken," schrijft ze in haar jaarverslag. „Het grote aantal vluchtelingen heeft de internationale solidariteit verzwakt en bedreigt de eeuwenoude traditie om asiel te verlenen aan degenen die echt bescherming nodig hebben."

West-Europa

Dat geldt voornamelijk in de Westerse opvanglanden. In West-Europa werden in de jaren zeventig jaarlijks 30.000 vluchtelingen toegelaten. Eind jaren tachtig was dit vertienvoudigd tot 300.000 en vorig jaar was dit getal meer dan verdubbeld tot 680.000. Dat is dan nog maar een klein percentage van de 18,2 miljoen politieke vluchtelingen die dit jaar over de hele wereld werden geregistreerd.

„Regeringen in de opvanglanden voelen zich door de wassende instroom belegerd en sluiten in paniek de deur," aldus het rapport. „Vreemdelingenhaat en racistische tendensen nemen hand over hand toe." Nederland wordt in één adem genoemd met de VS, Canada, Engeland, Spanje, Duitsland en Oostenrijk als landen die hun toelatingsbeleid drastisch aanscherpen of dit beramen. Mevrouw Ogata pleit, 'zoals iedereen, voor een internationale aanpak van de oorzaken van het vluchtelingenprobleem in de zin van verbetering van politieke en economische omstandigheden alsmede voor een meer universeel respect voor de mensenrechten.

Een aantal structurele vraagstukken lijkt onoplosbaar, zoals de toenemende migratiedruk door de jaarlijkse toename van de wereldbevolking met bijna 100 miljoen mensen, waarvan meer dan 95 procent in de armste derde wereldlanden.

In het sombere rapport van de Hoge Commissaris zijn ook enkele lichtpuntjes. Zo konden vorig jaar 2,4 miljoen vluchtelingen worden gerepatrieerd, meestal naar Mozambique en Cambodja. Maar die terugkeer gaat niet zonder problemen. „De meesten gaan terug naar gebieden die tot de minst ontwikkelde ter wereld behoren en vaak verwoest zijn door oorlog," zo staat in het rapport.

Overigens slaat Nederland bij de internationale inspanningen voor het vluchtelingenwerk geen slecht figuur. Ons land droeg vorig jaar 44,7 miljoen dollar bij aan het werk van de UNHCR, en daarmee staan we op de achtste plaats onder de donorlanden. Onder de Westeuropese landen stond Zweden bovenaan met een contributie van 92 miljoen en België kwam ver achter Nederland met iets meer dan zes miljoen dollar. De VS gaven als grootste donor een kwart miljard dollar en de Europese Gemeenschap stond op de tweede plaats met 229 miljoen dollar.

President kan nauwelijks worden afgezet

Jeltsin jubelt over ontwerp Grondwet

DOOR HANS GELEIJNSE

MOSKOU – Met de uitroep „nog nooit had Rusland zo'n Grondwet" presenteerde president Boris Jeltsin gisteravond in een tv-toespraak zijn ontwerp van een nieuwe Grondwet. De nieuwe constitutie, aldus Jeltsin, breekt voorgoed met het communistische Sovjet-tijdperk. Privé-bezit, vrijheid van meningsuiting en een pluriforme samenleving worden gegarandeerd.

Volgens Jeltsin moet de nieuwe Grondwet Rusland 'stabiliteit' en 'democratie' brengen. „Voor het ontbreken van een Grondwet waarin duidelijke afspraken waren gemaakt over scheiding tussen wetgevende, uitvoerende en rechterlijke macht, hebben we een hoge prijs moeten betalen," aldus Jeltsin. Het was de enige en impliciete verwijzing van de president naar de bloedige gebeurtenissen begin oktober, toen het parlement van zijn rivaal Roeslan Chasboelatov met geweld werd ontruimd.

Ten opzichte van het oude ontwerp, waarover Jeltsin met Chasboelatovs parlement van mening bleef verschillen, krijgt de president aanzienlijk meer macht dan het op 12 december te kiezen nieuwe parlement, de Federale Vergadering. Zo kan de president het parlement naar huis sturen als het een motie van wantrouwen tegen de regering indient.

Ontbinding van het parlement is ook mogelijk wanneer de volksvertegenwoordiging tot drie keer toe een door de president voorgestelde kandidaat voor het premierschap afwijst.

Het nieuwe parlement blijft overigens slechts twee jaar aan. Dat wordt bepaald in het tweede deel van de Grondwet, dat de titel 'Afsluitende en overgangsvoorzieningen' draagt. Uit dit tweede hoofdstuk blijkt ook dat Jeltsin niet va plan is om volgend voorjaar ve vroegde presidentsverkiezingen u te schrijven, zoals hij had beloof Bepaald wordt dat de president d termijn van vijf jaar waarvoor hij i juni 1991 werd gekozen, zal uitzi ten.

Jeltsin roerde dit omstreden onde werp niet aan in zijn tv-toespraak Evenmin schiep hij duidelijkhei over een andere bepaling uit d hoofdstuk, waarin wordt vastgeleg dat de huidige regering ook na d verkiezingen aanblijft. De indru wordt gewekt dat het nieuwe parle ment niets over de wenselijkhei van wijzigingen in de huidige rege ring krijgt te zeggen.

Het parlement kan de president b 'wangedrag' alleen met tweederd meerderheid afzetten. In de hel procedure zijn echter zoveel jurid sche obstakels ingebouwd, dat he onwaarschijnlijk is dat het oo zover komt.

Een ander omstreden onderdee van de nieuwe Grondwet is, dat e een einde wordt gemaakt aan he onderscheid tussen republieken provincies en autonome gebiede in de Russische Federatie. Van so vereiniteit is geen sprake mee Rusland is een federatieve een heidsstaat, waarbij de twintig repu blieken alleen het voorrecht va een eigen Grondwet behouden.

Over dat laatste punt zijn al moe lijkheden. De nieuwe Grondwe wordt van kracht als op verkie zingsdag 12 december meer dan d helft van de stembusgangers zic voor dit ontwerp uitspreekt. Tatar stan heeft al gedreigd niet aan d Grondwetsreferendum mee t doen, als er aan zijn onafhankelijk heid wordt getornd.

Gematigde critici van Jeltsin zeiden gisteren dat de Grondwet allee voor de president is geschreven.

Politie arresteert zeventig moslims

Frankrijk doodsbang voor fundamentalisme

DOOR HANS GERTSEN

PARIJS – Als de Franse minister van Binnenlandse Zaken, Charles Pasqua, ergens niet van kan slapen, dan is het waarschijnlijk van het idee dat het moslim-fundamentalisme wortel schiet onder de ruim drie miljoen in Frankrijk wonende moslims.

Het is geen geheim dat het in Algerije verboden FIS voet aan de grond probeert te krijgen in Frankrijk, waar de islam al sinds jaar en dag de tweede godsdienst is. Vele tientallen sympathisanten en aanhangers van het FIS dat het regime in Algiers de oorlog heeft verklaard, verblijven legaal in Frankrijk. Het aantal illegale fundamentalisten bedraagt volgens voorzichtige schattingen vele honderden.

Volgens de Franse pers fungeert Frankrijk voor de 'barbus' ('baarddragers') als een soort veilige uitvalsbasis van waaruit de activiteiten van het verboden FIS gecoördineerd worden.

De moslim-fundamentalisten hebben de afgelopen jaren in Frankrijk een netwerk van verenigingen en stichtingen opgezet die in werkelijkheid niets anders dan mantelorganisaties van het FIS zouden zijn. Op plaatselijk niveau, in verloederde voorsteden waar veel Noordafrikanen wonen, zouden kaderleden van het FIS de dienst uitmaken in tal van verenigingen.

Veel succes boeken de fundamentalisten nog niet in Frankrijk. Het merendeel van de Franse moslims is in Frankrijk geboren en getogen en moet niets hebben van de 'barbus' die in hun ogen de klok eeuwen terug willen draaien. Maar de Franse regering houdt de sympathisanten van het FIS desondanks zeer nauwlettend in de gaten. Temeer omdat het FIS zich steed nadrukkelijker tegen Frankrijk Franse belangen en ondernemingen keert.

Omgekeerd maakt Frankrijk zich i de ogen van het FIS schuldig aa het steunen van een militair regim dat het Algerijnse volk keihard on derdrukt.

De aanhangers van het FIS steken tot woede van de Franse regering ook in Frankrijk hun mening nauwelijks onder stoelen of banken. Minister Charles Pasqua van Binnenlandse Zaken heeft de afgelopen maanden drie verschillend blaadjes van de organisatie Fraternité Algerienne en France (Algerijnse Broederschap in Frankrijk, FAF verboden vanwege de anti-Frans toon.

Het FAF zou niets anders zijn da een Franse tak van het FIS. Twee leiders van het FAF, Djaffar e Houari en Moussa Kraouche, staa te boek als officieuze woordvoerders van het FIS. Ze behoren tot d zeventig gisteren gearresteerde fundamentalisten.

De massale actie van de Franse politie volgde enkele dagen na een openlijke waarschuwing van minister Pasqua aan het adres van de i Frankrijk verblijvende fundamentalisten. „Ze moeten onze wetten respecteren. Ze moeten vanaf on grondgebied geen acties voeren di tegen de belangen van de Franse regering in gaan," zo hield Pasqua d 'barbus' voor.

Met de spectaculaire en massal aanhouding van het zeventigta moslim-fundamentalisten heef Pasqua hun organisatie in Frankijk een zware slag toegebracht.

De grote vraag is nu hoe de 'barbus zullen reageren. Hebben ze een gevoelige les geleerd of zullen ze zoals ze in het verleden herhaald malen openlijk hebben gedreigd hard terug slaan?

Veel klachten over laksheid bij politie en ministeries

Omvang racistisch geweld is één groot vraagteken

DOOR MAURICE WILBRINK

DEN HAAG – Overheid, anti-racisme-organisaties en politie tasten volslagen in het duister over de omvang van racistisch geweld in Nederland. Nergens wordt centraal op systematische wijze bijgehouden hoeveel racistische aanslagen, intimidaties, mishandelingen en dergelijke worden gepleegd. Bestaande overzichten zijn zeer incompleet.

Een poging van anti-discriminatie bureaus (ADB's) om een actueel landelijk informatiesysteem op te zetten, is tot nu toe stukgelopen op de weigering van ministeries subsidie te verlenen. Alleen Justitie is met tienduizend gulden over de brug gekomen. Volgens directeur H. Westra van de Anne Frankstichting spant de landelijke overheid zich op dit terrein onvoldoende in.

Westra: „De overheid is erg bedreven in het verbaal afstand nemen van rechts-extremisme. Maar op de departementen is er te weinig daadkracht om te komen tot bestrijding ervan." Westra doelt met name op de ministeries van WVC, Binnenlandse Zaken en Onderwijs. Lovend is hij alleen over de inspanningen bij Justitie.

Volgens gegevens van de Centrale Recherche Informatiedienst (CRI) zijn er tussen januari 1992 en juli 1993 in totaal 337 rechts-extremistische acties gepleegd tegen buitenlanders. De CRI baseert zich op meldingen van de politiekorpsen. Deze meldingen zijn echter zeer onvolledig, zo geeft een woordvoerder toe. De CRI meldt over de genoemde periode zeventien brandstichtingen bij allochtonen, acht mishandelingen en 59 gevallen van dreigbrieven.

In de CRI-cijfers zijn ook gevallen verwerkt van muurbekladdingen, verbale discriminatie, stickers en pamfletten. Het Landelijk Bureau Racismebestrijding telde in een periode van tien maanden (oktober '92 tot en met juli '93) in totaal 2.112 klachten over racisme. Ook deze gegevens zijn echter verre van volledig. Het Fascisme Onderzoeks Kollektief (FOK) registreerde vorig jaar tachtig gevallen van rechts-extremistisch geweld. Voor dit jaar houdt het FOK rekening met eenzelfde aantal.

achtergrond

Het FOK neemt de laatste tijd veel activiteit waar bij CP'86. Nadat Justitie in september bij vijf bestuursleden van deze rechts-extremistische partij huiszoeking had verricht, „verklaarde CP'86 de oorlog aan de Nederlandse Staat," aldus een zegsman van het FOK. De afgelopen weken heeft CP'86 druk gefolderd en muren beklad. Een door CP'86 veel gehanteerd symbool is het Keltenkruis.

Algemeen wordt ervan uitgegaan dat de genoemde cijfers van CRI, racisme-meldpunten en het Fascisme Onderzoeks Kollektief slechts het topje van de ijsberg vormen. Het geweld tegen buitenlanders zou in werkelijkheid veel meer voorkomen. Volgens Cyriel Triesscheijn, directeur van de Rotterdamse Antidiscriminatieraad Radar, zijn er over de omvang van racistische uitingen „slechts vage indrukken.' Triesscheijn denkt dat reele cijfers een schokkende realiteit zouden weergeven.

De Radar-directeur verwijt voorts de politiekorpsen een lakse houding tegenover racisme. „Politiekorpsen hebben de grootste moeite betrouwbare gegevens te verschaffen over racistisch geweld. Deels komt dat door de racistische houding van individuele politiefunctionarissen zelf."

Eerder dit jaar leverde het Wetenschappelijk Onderzoek- en Documentatiecentrum (WODC) van het ministerie van Justitie stevige kritiek op politiekorpsen, die zich niet houden aan richtlijnen voor het optreden tegen rassendiscriminatie. Het WODC constateerde dat liefst tweederde van de politiemensen in uitvoerende dienst niet eens op de hoogte was van deze richtlijnen. Zaken met een racistische achtergrond worden vaak niet gemeld, wegens een verondersteld gebrek aan bewijs.

Verder bestaat er in een aantal gemeenten een slechte verhouding tussen politie en anti-discriminatiebureaus. Soms zou de politie zelfs weigeren deze bureaus van gegevens te voorzien, schrijft het WODC.

OOK UW PLUSMARKT BIJ U IN DE BUURT VIERT MEE!

PLUSMARKT KLEYNEN MARGRATEN OPENT!!

OP WOENSDAG 10 NOVEMBER A.S. OM 9.00 UUR AAN HET AMERIKAPLEIN 2

FEESTAANBIEDINGEN BIJ UW PLUSMARKTEN

MAGERE VARKENS-FRICANDEAU KILO 8.98

PRIMA KWALITEIT KLEIBINTJES
ZAK À 5 KILO
0.99

VERSE BOTERHAM-WORST
150 GRAM
0.99

GROTE BIENEN-STICH
MET KERSEN & SLAGROOM
6.95

Alle Plusmarkten in het zuiden van het land feliciteren familie kleynen en al hun medewerk(st)ers met deze grandioze opening en wensen hen veel succes!

Plusmarkt Bruls Schinveld - Plusmarkt de Bruyn Kerkrade - Plusmarkt Kubatsch Eysden - Plusmarkt Meyers Heerlerbaan - Plusmarkt Meyers Heerlerheide - Plusmarkt Meyers Simpelveld - Plusmarkt Leers Heerlen - Plusmarkt Schrijvers Maastricht - Plusmarkt van Velzen Munstergeleen - Plusmarkt Winnubst Heerlen - Plusmarkt Fleskens Boxtel - Plusmarkt van Hoof Dommelen - Plusmarkt van Hooft Son - Plusmarkt Hubregtse Veldhoven - Plusmarkt Schulpen Maasbracht - Plusmarkt Verbeeten Vierlingsbeek - Plusmarkt Verbeeten Tegelen - Plusmarkt Verbeeten Overloon - Plusmarkt Cartigny Posterholt - B.V. Sperwer Zuid groothandel - Sperwer Holding de Bilt

FEESTAANBIEDINGEN GELDIG VAN WOENSDAG 10 NOV. T/M ZATERDAG 13 NOV. '93

FEEST-AANBIEDINGEN OOK GELDIG BIJ:



Plusmarkt Bruls ....Schinveld
Plusmarkt de Bruyn..... Kerkrade
Plusmarkt Kubatsch.....Eysden
Plusmarkt Meyers.........Heerlerbaan
Plusmarkt Meyers.........Heerlerheide
Plusmarkt Meyers.........Simpelveld
Plusmarkt Leers........... Heerlen
Plusmarkt Schrijvers....Maastricht
Plusmarkt van Velzen...Munstergeleen
Plusmarkt Winnubst.....Heerlen

KLEYNEN

AMERIKAPLEIN 2 - MARGRATEN - 044-581398

PLUS MARKT

Auto's

...tohandel O.K. CARS. ...pel Kadett 13 S '86; Corsa ... 1.2 '84; Ford Siërra 1.6 ...; Siërra 2.0 CL '87; Hon... Prelude 1.8 EX '83; Mini ...ooper '84; Fiësta '84; Fiat ...nda 45 S '83; Toyota Co...lla 1.6 HB '84; Volvo 340 ...L '83; Honda Civic 1.3 L ...4; Nissan Sunny 1.5 '85; ...t Ritmo '85; VW Golf ...addy D '86; BMW 320, '81. ...erlengde Lindelaan 23, ...trabeek. ☎ 04492-5782.

...el KADETT GT 1.3 S, bwj. ...7, ƒ 9.750,-; Ascona SR ...0 E, bwj. '80, verlaagd, br. ...nden, ƒ 2.750,-; Ascona ...0 S, lm.vign., Recaro int., ... '88, Ferarri groen, ...2.250,-. ☎ 045-413568, na ...3.00 uur 045-710761.

40 bijna nieuwe Honda's bij Crombag
incl. nat. autopas, 6 mnd. ...ell. garantie en topservice!! (Honda) Rijksweg Zuid 236 t/m 240, tel. 046-746260, Geleen.

Te k. gevr. loop-, sloop- en
Schadeauto's
Ik betaal de hoogste prijs in Limburg. Tel. 045-272019.

...DI Avant 100 CC 5 cylin... m. '84, autom. stereo ...nwood, sportwielen, ...ermet. ƒ 7.950,-. Telef. ...-226433.

... koop CITROËN Axel ..., rood, bwj. '89, km.st. ...000, vr.pr. ƒ 5.400,-. El...plantsoen 9, Sittard. ☎ 046-...819, na 18.00 uur.

...erzuinige VISA, bwj. '84, ...r. ƒ 1.375,-. Telefoon ...-460071.

...an SCHMIDT autohan... heeft diverse auto's in ...oorraad van ƒ 750,- tot ...000,-. Alles met APK. ... 04492-2888. Hommert ...Wasserade.

... KALDENBORN. Wij ...alen de hoogste prijs ...r uw auto!! ☎ 045-411572.

... k. Fiat PANDA bwj. '86, in ...staat, verbruik 1:15, ... 68.700, vraagprijs ...500,-. Tel. 045-415460.

... ESCORT XR3i, sport...en, uitbouwset, vele ex...'s, radio/cass., alarm, bwj. ..., nwe. APK, ƒ 4.350,-. ☎ ...-323178.

... koop Ford SIËRRA, bwj. ... APK en ANWB gekeurd, ...st., iets aparts! Bel na ...00 uur 045-228304.

...omaat Ford TAUNUS, ... 7-'81, i.z.g.st., ƒ 1.450,-. ...foon 045-225913.

...pje! ASCONA 1.9 Sport, ...dak, extra's, 100% i.o. ... ƒ 1.475,-. 045-460071.

Ford FIESTA 1100 blauwmet., 92.000 km, m. '86, ƒ 5.500,-. Tel. 045-725984.

Te koop Honda CIVIC, bwj. '82, i.g.st., pr. ƒ 1.500,-. Telef. 045-273139.

MAZDA 323, bwj. '88, in st.v. nw., kleur zilvermet., nwe. APK, ƒ 6.750,-. ☎ 045-323178.

Te k. MINI Speciaal 1100, bwj. '79, APK 11-'94, rood, m. leren dak, alu. velgen, pr. ƒ 1.500,-. Tel. 04498-51119.

Superzuin. MINI 1000 E '87, 33.000 km, zwart, ƒ 6.250,-. Inr. evt. 045-316940.

Te k. Opel REKORD stationcar 20 S, orig. Opel onderbouw LPG, benzinetank 25 liter, getint glas, c.v., bwj. '86. Telefoon 046-513636.

Koopje! Opel KADETT, type '82, i.z.g.st., met nieuwe APK, nieuwe banden, ziet heel mooie uit! Pr. ƒ 1.250,-. Telef. 045-272019.

Opel OMEGA 2.0i Stationcar bwj. '91, zwartmet., stuurbekr., 46.000 km, pr. ƒ 28.000,-. Tel. 045-216383.

Opel KADETT 1.3 S, HB, model '86, ƒ 5.950,-, in nw. st. Tel. 045-729036.

Opel MANTA GTE, '80, v. extra's, 5-bak, ATS alarm, ƒ 3.250,-. 045-316940.

Te k. PEUGEOT 505 SX 2.0 ltr., mei '87, 48.000 km, in perf. staat, electr. schuifd., 1e eig., ƒ 9.750,-. Tel. 04498-53887.

SEAT Ronda 1.2, 5-drs., bwj. '84, APK 8-'94, in prima st., ƒ 2.750,-. ☎ 045-724993.

TALBOT Horizon 1.3 LS, type Sherlock, 5-drs. '84, APK mei '94, km.st. 55.000, betrouwb. auto, pr.n.o.t.k. ☎ 045-740524 bgg. 740915.

VW GOLF CL 1600 Diesel, 5-drs., sportwielen, km.st. 33.000, vele extra's, bwj. '87, leren bekleding, nwe. APK, in st.v.nw. ƒ 8.750,-. ☎ 045-323178.

Te k. VW GOLF 1300, antraciet grijs, abs. goede st., '85, ƒ 6.450,-. 04450-2826.

Te koop VW GOLF 1800i, bwj. '86, automaat, km.st. 77.000, div.acc., vr.pr. ƒ 8.000,-. 045-320869.

Zuinige VW POLO CL 1100 bwj. '87, i.z.g.st., ƒ 6.750,-. Inr. mog. 045-453572.

VW GOLF 1.3 CL, '88, 3-drs., APK '94, ƒ 9.750,-. Wilhelminastr. 56, N'hagen.

Te k. gevr. AUTO'S/bedrijfsauto's, schade/defect geen bezw. 045-727742/723076.

Met een PICCOLO in het Limburgs Dagblad raakt u uw oude spulletjes 't snelst kwijt. Piccolo's doen vaak wonderen... Probeer maar! Tel. 045-719966.

Autobedr. JOHN KOULLEN biedt aan ANWB gekeurde auto's met Bovag-gar. en nationale autopas. Mitsubishi Pajero turbo interc. diesel 7-pers. nw. mod. '91; Chrysler Voyager 2.5i grijs kent. aut. airbag enz. wit '91; Audi 80 Quattro z.v. extra's parelmoerwit '88; BMW 520i 24V zwartm. div.acc. '90; BMW 520i felrood, schuifd. '89; BMW 325i blauwm. v. acc. 83.000 km dec. '87; BMW 316 1.8D; Hyundai Lantra 16V inj. rood '92; Ford Orion 1.6 CLX rood 32.000 km '92; Subaru Legacy GL 1.8 inj. 16V zilverm. '91; Subaru Mini Jumbo Deluxe rood 30.000 km '92; Ford Scorpio 2.0i GL roodm. '90; Ford Siërra 1.0i CLX Sedan grijsm. '90; Fiat Uno SXi d-blauw 52.000 km '90; Hyundai Pony 1.5 GL HB rood 34.000 km '88; Opel Vectra 2.0i GT grijsm. 51.000 km '90; Opel Omega 1.8i GL aut. grijsm. nw.st. '87:Opel Ascona 1.8 LS Traveller 5-drs. zilverm.'87; Opel Kadett 1.7 D 3-drs. d.blauw '90; Honda Accord 2.0i EX blauwm. '90; Peugeot 205 1.1 inj. rood 13.000 km '92; Peugeot 309 GL Profil 59.000 km wit '90; Peugeot 405 GR grijsm. schuifd. 85.000 km '88; Citroën BX 1.4 Sport wit '88; Renault 19 Chamade TR grijsm. 55.000 km '91; Seat Malaga 1.5i 52.000 km blauwm. '90; Renault 25 GTS Monaco bruinm. '87; Toyota Carina 2 1.6 XLi 16V roodm. '89; Volvo 740 GL 2.3 inj. aut.grijsm. '91; Volvo 440 GL 1.7 d.blauw 65.000 km '90; VW Passat 1.8i GL rood '88; Ford Escort 1.4 Sport grijsm. '87; Ford Siërra XR4i wit v. acc. '83; Mercedes 230 E W124 wit '86. Sportauto's: Mercedes 280 SL zilverm. 83.000 km excel. cond. '84; Porsche 944 z.v. acc. roodm. nw.st. '85. Diesels: Opel Kadett 1.7 D 3-drs. blauw '90; Mitsubishi Galant Turbo D bruinm.'86. Stationcars/Bestellers: Renault 21 Nevada 1.7 TL blauwm. '89; Seat Terra diesel wit '91; Renault 18 GTL Station grijsm. '85; Opel Corsa Van grijs kent. '85. 4X4: Mitsubishi Pajero Turbo interc. diesel 7-pers. nw. model wit '91; Nissan Patrol 3.3 D geel kent. rood '87; Mitsubishi Pajero 2.5 Turbo D geel kent.'86; Daihatsu Rocky 2.0 benz. cabrio top grijs kent. rood div. '87-'86. Cabriolet: VW Golf GLi cabrio leer int. alle acc. wit '85; VW Golf 1.8 cabrio stuurbekr. wit '87; Mercedes 280 SL zilverm. 83.000 km '84. Campers: Mercedes Camper 406 diesel kompl. inger. kl. rijbew. Inruilers: VW Kever z.g. cond. '73 ƒ 3.800,-; Mitsubishi Galant GL 1.6 grijsm. '86 ƒ 5.950,-; Citroën BX 1.4 RE rood '83; Renault 5 TS rood '84 ƒ 4.500,-; Renault Fuego 2.0 TX zilverm. '81 ƒ 2.950,-; FSO Polonez 1.5 SLE '89-'88 div. v.a. ƒ 3.900,-; Mini Metro LS 5-drs. wit '85 ƒ 3.950,-; Opel Kadett City 1.2 bruinm. '79 ƒ 1.500,-; Ford Taunus 1.6 Ghia '82-'80 v.a. ƒ 1.500,-; Renault 9 C 4-drs.wit '83 ƒ 2.950,-. Volledige Bovaggarantie en gratis afleveringsbeurt. * Alle auto's met ANWB rapport * Discrete financiering * Inr. auto/motor mog. * Financiering 100% mog. * Alle auto's met autopas * Eigen werkplaats. Autobedrijf John Koullen, Beitel 114, Heerlen. Telef. 045-426995/424268 (200 mtr. naast disco Peppermill).

Sloopauto's

Wij geven U de HOOGSTE prijs voor Uw auto, sloop- en schade-auto. 045-225774.

Te koop gevr. SLOOP- en schade auto's, tev. in- en verkoop gebr. auto-onderd. A. Körler. ☎ 045-229045.

Wij betalen de beste prijs voor Uw AUTO en sloopauto. Telef. 046-523828.

Te koop gevr. schade- en oude sloopauto's. Tev. onderd. Autosloperij K. KÖRFER, 045-227377, Industriestr. 7, Hoensbroek.

Te k. gevr. SCHADE- sloop- en loopauto's, en verkoop gebr. auto-onderdelen. Joep Wolters. Telef. 045-411480.

Te koop gevr. loop-, sloop- en SCHADE-AUTO'S en auto-onderdelen te koop ☎ 046-512924/046-519637

Te koop gevr.

Wij betalen de hoogste prijs voor al uw oude METALEN. Gebr. Swinkels, Beitel 74, Heerlen. 045-422025.

Kleuren TV en video gevr. v. a. '87, ook wasmach. en stereo-toren. 04406-12875.

In/om de tuin

TUINHUISJES, 25 types, ƒ 435,- show! Schuurtjes, hondehokken enz. Vele afm. reeds v.a. ƒ 195,-. Houtbouw Ubachs, 50 jaar af fabriek aan gebruiker. Kerkrade-Vink. Tel. 045-460252.

Vandaag nog modder en zand, morgen groen. GRASZODEN. Jawell Tuincentrum. Telef. 045-256423.

TUINARTIKELEN grootste collectie van Limburg: decoratieartikelen, tuinschermen, zand-siergrind-boomschors, sierbestr. enz. Lage prijzen! Cremers B.V., Valkweg 32, Industrieterr. Abdis.bosch-Landgraaf. Tel. 045-312127.

Auto onderdelen en accessoires

Carrosseriedelen
origineel - imitatie - overzet.
Alle Europese- en Japanse automobielen
Geevers Nuth
Tel. 045-244242.

In- en verkoop schade-auto's
Autodemontage Deumens
Verkoop gebruikte en nieuwe onderdelen van alle recente merken auto's. Tevens nieuwe trekhaken.
Haefland 20 (industrieterrein) Brunssum, 045-254482.
Geopend dag. v. 9.00-18.00 uur, zaterdags 9.00-15.00 uur.

Te koop SPORTVELGEN voor Audi 80, i.z.g.st. Telef. 04498-59235.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

Diversen

14 november
Koopzondag
in Makado-Beek.

Bestel tijdig uw SINT- en Pietenkostuums. Telef. 045-312063.

Aangeb. 150 singeltjes ƒ 100,-; 150 Ned. First Day ƒ 80,-; 100 div. oude int. bankbiljetten ƒ 150,-; 50 oude blikken autofolders ƒ 50,- en 12 oude lepeltjes met beeltenis van Elvis Presley ƒ 75,-. Tel. 070-3894543/3638667.

Huish. artikelen

IJSK. gasf. ƒ 95,-, wasaut. ƒ 175,-, diepvr. ƒ 175,-, wasdr. ƒ 175,-. ☎ 045-725595.

Vlees/AGF

Voor Limburgs LEKKERSTE gehakt. Slagerij Houtvast Schinnen.

Muziek

Roland CM 500 Soundcanvas.
Geluidsmodule, identiek aan de SC55-SC155 enz., maar dan zonder display. Tev. ingebouwd de compl. MT 32 L.A. geluidsmodule. Ideaal voor Atari-PC-MAC-Midikeyboard.
Superaanbieding
van ƒ 2.700,- voor ƒ 895,-.

STALMEIER MUSIC
de muziekspecialist
HOOFDSTRAAT 32 TEL 045-214251 HOENSBROEK
Donderdag koopavond.

A.s. zaterdag 13 november van 13.00 tot 16.00 uur. Demo-concert op het electronisch orgel door organist Jack, bij Muziekhuis Sjo BUSCH. Haverterpoort 7, Nieuwstadt. 04498-53988

Bel de Vakman

SCHILDERS kunnen nog diverse behang- en binnen schilderwerk aannemen. Tel. 045-210020.

NEW LOOK BV Schaesberg. Gevelreiniging, uitkappen, voegen, steigerverhuur. Tel. 045-312154 of 045-312709.

Ervaren vakman biedt zich aan voor straatwerk o.a. opritten, sierbestrating. Ook voor uw gehele tuinaanleg, zeer SCHERPE prijzen. Gratis offerte: 045-323178.

Zonnebank/-hemel

Nieuw! Pas geopend de grootste zonne-vakspeciaalzaak in de regio: GOERGEN zonnehemels. Nog steeds met spectaculaire openingsaanbiedingen. Alles met 3 jaar garantie, Rijksweg Noord 97, Sittard 046-583002 (oude pand Smeco t.o. ziekenhuis).

Te k. Philips half body SOLARIUM met statief 57x32 cm., 6 UVA buizen, tijdsch. met autom. afslag, vr.pr. ƒ 275,-. 045-713387.

Sport & Spel

Kettler HOMETRAINER, vr. pr. ƒ 125,-. Telef. 045-713387.

(Huis)dieren

De grootste KENNEL van Limburg. Alle jonge rashondjes. Meer dan 60 rassen plus gar. en tatoeage. Kl. America, Th.Watsonln 34 Achel(B). 09-3211644489 Zond. open maand. gesl.

Weg. omst. gratis af te halen 9 mnd. oude DUITSE HERDER. Telef. 045-718490.

Blonde BOUVIERPUPS met stamboom, vader en moeder aanwezig. Telef. 04130-65750.

Te koop jonge BOOMER-Teckeltje, ingeënt, ontw. 6 wkn. oud. ☎ 045-243134

Gratis jonge POESJES af te halen. Telefoon 045-323942.

Te koop SCHAPEBOKJES. Telefoon 045-751438.

Goed tehuis gezocht voor 3-jarige schitterende Arabische volbloed HENGST, schimmel, stokmaat 1.55. Info: 04406-16896.

TV/Video

KLEUREN TV grote sortering vanaf ƒ 65,-. Radio/TV van Voorst, Ganzeweide 48 Heerlerheide. 045-213879.

Goede KLEUREN-TV'S grote sort. v.a. ƒ 95,- met gar. 25 jaar TV-Occasioncentrum Geel, Grasbroekerweg 25, Heerlen. Tel. 045-724760.

Wonen Totaal

Nog enkele mooie luxe showroomkeukens met zeer
Hoge korting bij Vossen Keukens
Modern: Glaspaleis, Kerkplein 45. Klassiek: Eikenderweg 77, Hrln. ☎ 045-717555.

In- en verkoop 2e HANDS meubelen en antiek. Tel. 045-724943, Rotterdamstr. 80a, Heerlen.

KEUKEN-RENOVATIE: Workbladen, spoelbakken, inb.app. en montage met gar. Vossen-Keukens, Eikenderweg 77 en Glaspaleis, Kerkplein, Heerlen. Telef.: 045-717555.

Voor gebruikte MEUBELS, ook antiek. Kouvenderstr. 208, Hoensbroek.

In- en verkoop 2e hands MEUBELEN en antiek. Iedere dag geopend tot 18.00 uur. Voskuilenweg 91, Heerlen. ☎ 045-741708.

INBOUW-APPARATUUR: grote keus in topmerken, scherpe prijzen en vakkundig advies. Vossen-Keukens: Glaspaleis, Kerkplein 45, Heerlen en Eikenderweg 77. Telef.: 045-717555.

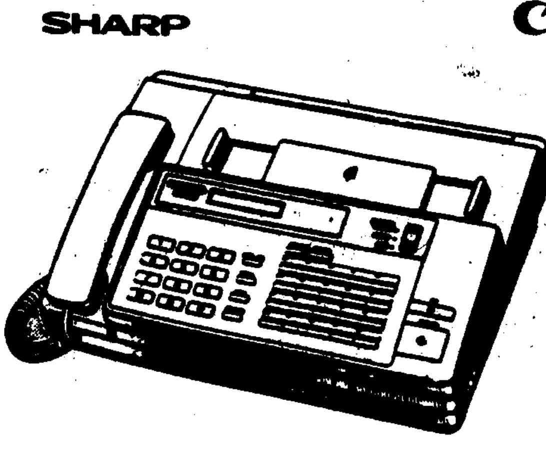
Een PICCOLO in het Limburgs Dagblad helpt u op weg naar snel succes. Bel: 045-719966.

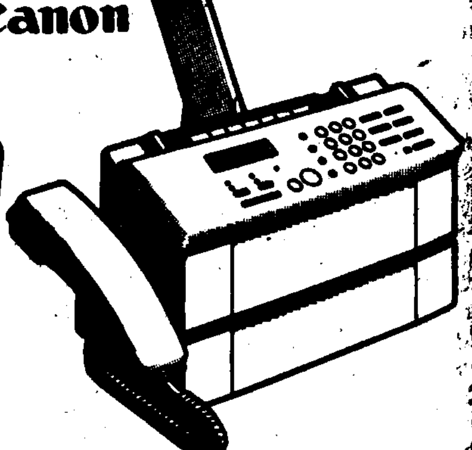
Van maandag t/m vrijdag, van 8.30 tot 17.00 uur, kunt u uw PICCOLO telefonisch opgeven. Tel. 045-719966.

Opruiming!
Wij ruimen onze showroommodellen op in manou en pitriet. Ten Esschen 26, Heerlen ☎ 045-752590, 's maandags gesl.
Rotan Rentenaar.

Met deze speciale fax-aanbieding bent u altijd goed bereikbaar

SHARP Canon





SHARP FO 276
Fax, telefoon en antwoord-apparaat in één compacte unit.
Verzenden op hoge snelheid, automatische documentendoorvoer, automatische fax/telefoon selectie, afluisteren op afstand mogelijk.
VOGELZANG PROFESSIONEEL PRIJS Excl. BTW **1199**

CANON B200
Normaal papier fax
Bubble jet afdruksysteem, automatische fax/telefoonselectie, antwoordapparaat aansluiting, 5 pagina's automatische documentendoorvoer.
VOGELZANG PROFESSIONEEL PRIJS Excl. BTW **1999**

VOGELZANG PROFESSIONEEL
UW PARTNER IN AUTOMATISERING EN TELECOM
Kruisstraat 12, 6411 BT Heerlen. Tel. 045-740382. Fax 045-742528.
Openingstijden ma. t/m vr. 09.30-18.00 uur.

Ter voldoening aan het bepaalde bij artikel 6, lid 3, van de Gemeenschappelijke Regeling Gemeentelijke Kredietbank voor Oostelijk Zuid-Limburg deelt ondergetekende mede, dat op **woensdag 10 november 1993** om 16.00 uur in het pand van de Gemeentelijke Kredietbank, Geerstraat 34, een **openbare vergadering van het Algemeen Bestuur** wordt gehouden.

Heerlen, 9 november 1993

voorzitter
Mr. H.G.M. Strous
Burgemeester
Gemeente Voerendaal

ALCOHOL EN VERKEER DAT KUN JE NIET MAKEN
VVN

Meer dagbladen gelezen dan ooit

AMSTERDAM – Dit jaar worden in Nederland meer kranten gelezen dan ooit. Dat blijkt uit het jaarlijkse onderzoek naar de oplage van Nederlandse dagbladen in 1993, dat het Centraal Bureau voor Courantenpubliciteit (Cebuco) in december zal presenteren.

Uit de cijfers blijkt verder dat nog altijd meer regionale dan landelijke kranten worden verkocht. Maar net als in voorgaande jaren verloren de regionale dagbladen terrein op de landelijke kranten. Hun oplage daalde met ruim 11.000 exemplaren. De landelijke kranten namen derhalve de oplagestijging in 1993 voor hun rekening.

Cebuco meldde gisteren alvast dat de totale, betaalde oplage van de Nederlandse kranten vergeleken met vorig jaar is gestegen met 0,7 procent; een verhoging van ruim 34.000 exemplaren. De verhouding tussen de landelijke en regionale kranten is 44 tegenover 56 procent.

Opvallend is verder dat kranten in toenemende mate over de toonbank gaan. De verkoop van de losse exemplaren steeg in 1993 harder dan het aantal abonnementen. De stijging bedroeg 0,9 procent, die van de abonnementen 0,7 procent. De gezamenlijke landelijke kranten (Algemeen Dagblad, Nederlands Dagblad, NRC Handelsblad, Het Parool, Reformatorisch Dagblad, De Telegraaf, Trouw en de Volkskrant) verkochten driemaal zoveel exemplaren op straat als regionale concurrenten. De oplage van de landelijke en regionale dagbladen samen (totaal: 4.628.306) bestaat dit jaar voor 89 procent uit abonnementen en voor 11 procent uit losse verkoop.

Volgens het Cebuco – onderdeel van de Nederlandse Dagbladpers – bereikt de krant in 1993 in Nederland 91 van de 100 huishoudens, ofschoon maar 77 van de 100 huishoudens een abonnement hebben. In de overige 14 wordt de krant meegelezen van familie of buren.

Cebuco-woordvoerster Mellink zegt dat de dagbladsector, in weerwil van alle verhalen over het „geweld" van onder meer de elektronische media, zich opnieuw bewijst als een standvastig medium. „Hoewel vergeleken met de toename van de Nederlandse bevolking het dekkingspercentage van de dagbladen iets is gedaald, blijft de krant onverminderd in de belangstelling staan," zo onderstreept zij de cijfers.

Café-exploitant koopt Tropicana

ROTTERDAM – Center Parcs verkoopt het subtropische zwembad Tropicana langs de Nieuwe Maas in Rotterdam aan de horeca-ondernemer L. Blom uit die stad.

Blom, die in Rotterdam een aantal cafés exploiteert, zal het zwembad voortzetten, maar zal de horeca-activiteiten van Tropicana drastisch wijzigen. Hij zal deze activiteiten uitbesteden aan catering-bedrijven. Dat betekent het ontslag voor de 40 horecamedewerkers en een aantal stafmedewerkers. De zeventig zwembadmedewerkers behouden hun baan.

Center Parcs maakt de koopsom van het zwembad, dat vijf jaar geleden voor 58 miljoen gulden werd gebouwd, niet bekend. Het recreatieconcern wil wel kwijt dat het bedrag beneden die bouwprijs ligt.

Center Parcs had Tropicana al tweeëneenhalf jaar in de verkoop. Het verliesgevende zwembad paste niet in de strategie van eigenaar Scottish & Newcastle, die Center Parcs in 1990 overnam. Tropicana werd gebouwd met de verwachting dat het per jaar een miljoen bezoekers zou krijgen. De interesse bleek al snel tegen te vallen. Momenteel bezoeken ongeveer 400.000 mensen per jaar het zwembad.

Weinig onthullingen in boek 'De geur van geld'

'Toezicht DNB op bankiers arrogant'

Van onze redactie economie

HEERLEN – Het zijn niet eens zozeer de voormalige NMB-bestuurders die de wind van voren krijgen in het gisteren gepubliceerde boek 'De geur van geld'. Het is vooral het falende toezicht van De Nederlandsche Bank (DNB) dat de journalist Marcel Metze aan de kaak wil stellen. De manier waarop de centrale bankier zijn oordeel uitspreekt, getuigt van „arrogantie en verwatenheid", aldus Metze tijdens een toelichting op het boek, gisteren in Amsterdam.

Bij ING Bank (Postbank en de voormalige NMB) waren de zenuwen tot het uiterste gespannen bij de naderende publikatie van 'De geur van geld'. Medewerkers werd ten strengste verboden er met klanten of journalisten over van gedachten te wisselen. Die vrees is voor een groot deel ongegrond, zo blijkt nu. De topfunctionarissen uit NMB-kring die de afgelopen paar jaar het veld moesten ruimen worden door Metze zelfs enigszins in bescherming genomen. „De feiten spreken dus vóór, en niet tegen hen," aldus één van de vele conclusies in het boek.

De volle laag is voor De Nederlandsche Bank en haar 'onaantastbare' president Duisenberg. Metze zei gisteren: „Het toont DNB als een archaïsch, regentesk instituut dat vanuit een ivoren toren het hem toevertrouwde toezicht uitoefent. Een instituut dat telkens achter de feiten aanloopt en het belangrijke ontwikkelingen van de jaren tachtig. Zoals de enorme toename van mogelijke tegenstellingen van belangen, waar banken en bankiers mee te maken hebben gekregen."

De manier waarop DNB de integriteit van (top-)bankiers toetst, kan ook eigenlijk helemaal niet in een moderne rechtsstaat, vindt de auteur. „Voor een 'beklaagde' bankier blijven de mogelijkheden tot het voeren van een verdediging beperkt en die van een hoger beroep zelfs afwezig."

Metze wijst daarbij op de heengezonden topman van Staal Bankiers, Jongbloed, die via gerechtelijke procedures het 'beroepsverbod' van DNB probeert te doorbreken, zonder dat de centrale bank een krimp geeft. Bij de ING Groep is DNB volgens Metze zelfs „een werktuig geworden voor het beslechten van een vete, en stond ze niet boven de strijdende partijen maar belandde in één van de kampen."

Het beschrijven van die strijd tussen de gelederen van de Postbank en de NMB vult een groot deel van het boek van Metze. Nieuwe onthullingen levert die beschrijving niet echt op. Wel geeft de veelheid van verhalen die (ex-)betrokkenen vertellen een ondersteuning van de stelling dat het hier geen meningsverschil, maar eerder een oorlog betrof.

„Achteraf kan worden geconstateerd dat het optreden van DNB naar aanleiding van de NMB-affaires niet alleen 'overdone' was, maar vooral te laat kwam." Metze illustreert heel aardig de jaren tachtig, die tot de grote fusies van enkele jaren geleden leidden. Het betekende ook dat de mogelijke vermenging van zakelijke- en privébelangen bij bankiers in de jaren tachtig steeds actueler werd. „DNB heeft dit veel te lang genegeerd."

Fiscus vreest stijgende interesse voor belastingtruc

Rabobank trekt klanten met Philips-constructie

Van onze redactie economie

HEERLEN – De veelbesproken sale/leaseback-constructie tussen Philips en de Rabobank lijkt de laatste geen windeieren te leggen. Enkele weken na het bekend worden van de fiscaal aantrekkelijke 'deal', heeft zich bij de bank al een aantal belangstellende bedrijven gemeld. Om hoeveel bedrijven het gaat, en van welke omvang, wil de Rabobank niet zeggen.

Daarmee blijken, zoals het ministerie van Financiën al vreesde, meer bedrijven geïnteresseerd in het te gelde maken van hun licenties op vindingen. Bijna een maand geleden werd bekend dat Philips voor enkele honderden miljoenen guldens licenties heeft verkocht aan de Rabobank, om de rechten vervolgens terug te huren. Voor beide partijen was deze overeenkomst, afgesloten met hulp van minister Andriessen van Economische Zaken, zeer aantrekkelijk. Het scheelt de staatskas echter flink aan inkomsten.

De Rabobank boekt met de constructie aanzienlijke belastingvoordelen door het aankoopbedrag in een aantal jaren af te schrijven. Daarnaast worden nog eens huurpenningen van Philips ontvangen.

Over tien jaar, zo vertelde Philips' financiële topman Eustace vorige week, koopt Philips bovendien zijn „rechten op kennis" weer terug.

De constructie zorgde aanvankelijk voor veel opwinding. Philips zou door de fiscus worden bevoordeeld en er zou sprake zijn van verkapte staatssteun. Na een uitgebreide studie concludeerde de Amsterdamse effectenbeurs echter recent dat er niets onoirbaars is gebeurd is. Ook premier Lubbers liet twee weken geleden duidelijk weten dat er niets aan de hand was. Lubbers noemde het 'prima' als andere bedrijven ook voor zoiets in aanmerking willen komen.

Vooral door die laatste, klip en klare uitspraak van de premier zullen bedrijven de Philips-constructie gaan proberen, zo verwachten belasting-specialisten. Zij signaleren bij bedrijven steeds meer interesse in allerlei vormen van sale/leaseback.

Dat het bedrijfsleven zich massaal op de constructie stort, is volgens specialisten niet erg aannemelijk. Bedrijven moeten flink in geldnood zitten, willen ze hun kennis bij de bank stallen. Bovendien moet de bank ook geïnteresseerd zijn en moet de fiscus toestemming geven. Ook heeft het gros van de bedrijven geen fiscaal compensabele verliezen die met de constructie vergoot kunnen worden.

De belastingdienst heeft dan ook „nog geen signalen" dat de gevreesde run op de Philips-constructie is begonnen. Wel houdt de fiscus er rekening mee dat meer bedrijven het Philips/Rabo-voorbeeld gaan volgen.

Fokker verplaatst werk van Dordrecht naar Papendrecht

DORDRECHT – Vliegtuigbouwer Fokker gaat de Dordtse vestiging sluiten en alle activiteiten van Fokker Aircraft concentreren op de vestiging in Papendrecht. Het personeel is gistermiddag door directeur dr. ir. P. Keegstra hiervan op de hoogte gesteld. De overplaatsing naar Papendrecht heeft voor de 180 werknemers van de Dordtse vestiging geen gevolgen. Gedwongen ontslagen zijn volgens de directie niet aan de orde. Na de overplaatsing, in de loop van volgend jaar, telt de Fokker-vestiging in Papendrecht 1.750 medewerkers.

Luchtacrobatiek

● *De piloten van twee Airbussen tonen, niet zonder gevaar overigens, de wendbaarheid van hun toestellen. De vliegshow werd gegeven boven het vliegveld van Doebai, waar momenteel meer dan dertig vliegtuigfabrikanten hun produkten exposeren.* Foto: AP

Leuke baan tegen laag loon in trek bij veel werklozen

DEN HAAG – Langdurig werklozen zijn bereid een baan te aanvaarden tegen een loon dat slechts iets boven het wettelijk minimumloon ligt. Het moet dan wel gaan om werk dat aantrekkelijk wordt gevonden. De veronderstelling dat eerder werk wordt aanvaard naarmate het verschil tussen uitkering en loon groter is, behoeft dan ook nuancering.

Dat is de conclusie van een onderzoek van het bureau IVA in Tilburg in opdracht van het Centraal Planbureau en het ministerie van Sociale Zaken en Werkgelegenheid.

Aan voorkeursbanen worden overwegend lage beloningseisen gesteld. Het loon mag ook liggen beneden het voor die baan gangbare salaris. Het probleem is dat deze banen niet of nauwelijks beschikbaar zijn. De werklozen zelf denken dat dit ook kan liggen aan hun te hoge leeftijd of een te lage opleiding.

Nieuwe schatkistpapieren

DEN HAAG – De tweede fase van de Economische en Monetaire Unie (EMU), die op 1 januari 1994 van start gaat, dwingt de Staat nieuwe financieringsbronnen aan te boren.

Het financierings-arrangement en de voorschotfaciliteit bij De Nederlandsche Bank vervallen en de Staat ziet zich door de voortschrijdende Europese eenwording zodoende beroofd van de mogelijkheid bij DNB middelen aan te trekken voor de dekking van tijdelijke kastekorten.

Om het wegvallen van die regelingen op te vangen gaat de Staat over tot de uitgifte van Nederlandse schatkistcertificaten, naar hun Engelse naam Dutch Treasury Certificates afgekort met DTC's.

Op 18 november begint het agentschap van het ministerie van Financiën met de onderhandse uitgifte van DTC's met als vervaldatum 31 oktober 1994 op discontobasis, waarbij de te betalen rente meteen van het te ontvangen bedrag wordt afgetrokken. Het streven is erop gericht dit jaar voor f 3 miljard DTC's uit te geven; het programma heeft een omvang van ten hoogste f 5 miljard.

De stukken kunnen niet bij DNB worden verdisconteerd, maar kunnen wel worden gebruikt als onderpand voor het opnemen van leningen bij de centrale bank.

beurs

Dweil

AMSTERDAM – Op een enigszins verdeelde aandelenmarkt lag Akzo er gisteren weer als een dweil bij. Na de aderlating van f 12 op maandag moest het chemiefonds nog eens f 4,80 prijsgeven op f 180,30.

Handelaren hadden de indruk dat de grens van f 180 een soort bodemprijs vormde; in elk geval ging de koers daar niet doorheen. De koers ligt nu op ongeveer hetzelfde peil als een week geleden, toen een hausse het fonds in twee dagen tijd f 20 zwaarder maakte. De omzet in Akzo was gisteren met f 236 miljoen zeer groot. Een andere uitschieter, maar dan in positieve zin, was Unilever. Het levensmiddelenfonds ging f 4,70 vooruit naar f 216. Eveneens vast in de markt lag Philips-dochter Polygram met f 1,70 winst op f 75,30. Hiermee werd een hoogtepunt voor 1993 neergezet.

Voor het overige waren de verschillen aan de bescheiden kant. Toch kwam nog een aandelenomzet van f 1,4 miljard uit de bus. Koninklijke Olie ging f 0,90 naar boven tot f 204. Hoogovens moest f 1 inleveren op f 47,10. De uitgevers Elsevier en VNU moesten ieder zeven dubbeltjes prijsgeven op respectievelijk f 151,60 en f 148,50. Wolters Kluwer raakte f 1 kwijt op f 106. Roto Smeets klom f 1,80 tot f 37 en zowel De Telegraaf als Wegener boekten f 2 bij op achtereenvolgens f 132 en f 95,50. Fondsen als Weweler, Gelderse Papier, Sligro en Wolff moesten een stapje terug.

De geringe beweeglijkheid van de aandelenmarkt vormde op de optiebeurs eveneens het decor voor een kalme handel. De vraag naar callopties hield aan. De EOE-index sloot 0,73 punt hoger op 381,30. Met 400 verhandelde opties vormden de indexcontracten het drukste fonds. In totaal werden gisteren 40.000 contracten verhandeld.

Hoofdfondsen

Hoofdfondsen	v.k.	sk
ABN Amro	69,80	69,10
ABN Amro A.in F.	88,50	88,60
ABN Amro L.Gr.F.	177,80	177,90
ABN Amro Obl.Gr.f.	206,40	206,50
Aegon	96,10	96,20
Ahold	91,80	91,50
Akzo	185,10	180,30
Alrenta	263,60	263,60
Amev cert.	80,50	80,70
Bols Wes. c.	40,90	41,40
CSM cert.	67,80	68,00
Dordtsche Petr.	190,60	191,50
DSM	102,50	102,90
Elsevier	152,30	151,60
Fokker cert.	21,50	21,50
Gist-Broc. cert.	50,20	50,20
Heineken	199,80	201,80
Heineken Hold.	175,40	177,80
Hoogovens nrc	48,10	47,10
Hunter Douglas	70,00	69,50
Int.Ned.Gr. c.	81,00	81,00
KLM	39,80	39,30
Kon. KNP BT	39,00	39,40
Kon. Olie	203,10	204,00
Nedlloyd	46,50	46,80
Océ-v.d.Gr.	58,00	58,50
Pakhoed cert.	45,30	46,60
Philips	39,50e	39,70e
Polygram	73,60	75,30
Postb.Beleggf.	64,60	64,60
RG Florente F.	130,30	130,40
Robeco	117,30	117,60
Rodamco	59,10	58,90
Rolinco	118,70	118,60
Rorento	95,60	95,70
Stork	38,10	38,80
Unilever cert.	211,30	216,00
Van Ommeren nrc	40,40	41,60
Ver.Bezit VNU	149,20	148,50
Wolters-Kluwer	107,00	106,00

Avondkoersen Amsterdam

Ahold 91,70-92,00 (91,50)
Akzo 180,30-180,80 (180,30)
Kon.Olie 203,40-204,30 (204,00)
Unilever 215,20-216,70 (216,00)

Binnenl. aandelen

Aalberts Ind	53,50	52,60
ABN AmroHld.prf.c.	6,45	6,42
ABN Amro pref.	70,10	69,30
ACF-Holding c.	54,00	52,90
Ahrend Groep c.	116,00b	116,00
Asd Options Tr.	10,90	11,00
Asd. Rubber	2,95	2,95
Ant. Verff.	350,00	-
Atag Hold. cert	131,00	131,50
Athlon Groep	60,00	60,00
Athlon Groep nrc	59,50	59,50
Aut.Ind.R'dam	64,50	64,50
BAM Groep	106,30	106,30
Batenburg	140,50	140,50
Beers	110,80	110,80
Begemann Groep	44,80	45,60
Belindo	308,20	-
Blydenst.-Will.	27,00	26,60
Boer De Winkelb.	73,40	73,50
Borsumy Wehry	111,50	111,00
Boskalis c	47,10	47,30
Braat Beheer	27,70	27,70
Breevast	10,00	-
Burgman-Heybroek	1450,00	1450,00
Calvé-Delft pref	860,00	860,00
Calvé-Delft cert	1400,00	1400,00
Cap Volmac	22,80	22,80
Cindu Intern.	93,00	93,00
Claimindo	308,00e	308,50
Content Beheer	21,80	22,00
Credit LBN	36,00	35,50
Crown v.G. cert.	133,50	133,50
CSM	68,30	68,20
Delft Instrum.	17,50	17,80
Dorp-Groep	36,00	36,00
Draka Holding	38,90	38,20
Econosto	23,30	23,50
EMBA	170,00a	-
Eriks Holding	90,20	89,50
Flexovit Int.	56,00	56,00
Frans Maas cert.	42,20	42,50
Fugro McClelland	37,20	37,10
Gamma Holding	94,60	95,30
Gamma pref.	6,10	-
Garzarelli $	11,80	11,80
Getronics	41,70	41,50
Geveke	28,70	28,50a
Giessen-de N.	355,00	351,00
Goudsmit	28,90	29,20
Grolsch cert.	43,10	42,80
GTI-Holding	139,50	137,00
Hagemeyer	109,50	109,80
HAL Trust B	15,70	15,70
HAL Trust Unit	15,80	15,70
HBG	253,00	254,00
Hes Beheer c	19,80	19,80
Heijmans	40,20	40,40
Hoek's Mach.	77,00	77,00
Holl.Sea S.	0,18	0,17e
Holl. Ind. Mij	53,00f	53,70
Hoop Eff.bank	10,60	10,50
Hunter D.pref.	2,00	-
IHC Caland	41,10	41,00
Internat.Muell.	82,00	81,00
Int.Ned.Groep	8,11	8,12
Kas-Associatie	59,30	58,80
Kempen & Co	12,20	12,40
Klene Holding	92,00	92,00
Kondor Wessels	38,80	38,80
KBB	101,30	103,50
Kon. Sphinx	42,60	42,10
Koppelpoort	402,00	402,00
Krasnapolsky	158,50	158,00
Landré & Gl.	43,50	43,20
Macintosh	58,40	58,50
Maxwell Petr.	168,00	168,00
Moeara Enim	1618,00	1638,00
M.Enim OB-cert.	21200,00	21200,00
Moolen Holding	33,50	35,00
Mulder Boskoop	39,00	38,50
Multihouse	2,20	2,20
Naeff	415,00	-
NAGRON	74,90	74,90
Nat. Inv. Bank	103,00	100,00a
NBM-Amstelland	13,90	14,00
NEDAP	52,00	53,00
Nedcon Groep	56,10	56,10
NKF Holding	144,50	146,00
Ned.Part.Mij	50,00	49,80
Ned.Springst.	5200,00	5200,00
Norit	18,60	18,60
Nutricia GB	150,00	151,20
Nutricia VB	153,30	154,70
Nijv.-Ten Cate	87,00	86,30
OPG cert.	50,10	50,20
Orco Bank cert.	92,70	93,20
OTRA	275,00	274,00a
Pirelli Tyre	13,50	13,60
Polynorm	113,50	115,00
Porc. Fles	21,70	21,70
Randstad	55,50	55,00
Reesink	88,50	88,00
Roto Smeets Boer	35,20	37,00
Samas Groep	45,10	46,00
Sarakreek	13,40	13,50
Schuitema	1625,00	1650,00
Schuttersveld	39,00	38,70
Smit Intern.	27,80	27,20
St.Bankiers c.	16,40	16,40
Stad Rotterdam c	43,90	43,90
Telegraaf De	130,00	132,00
Textielgr.Twente	75,00	75,00
Tulip Computers	14,00	13,60
Tw.Kabel Holding	189,00	189,00
Ubbink	81,00	81,00
Union	43,00	43,00
Vereenigde Glas	498,00	495,00a
Volker Stevin	71,50	71,20e
Vredestein	12,90	12,60
Wegener	93,30	95,50
West Invest F.	11,00	11,00
West Inv.F. wb	78,00	78,00
Wolters Kluwer	438,00	-
Wyers	22,20	22,20

Beleggingsinstellingen

ABN Amro Aand.F.	97,10	96,90
ABN Amro Amer.F.	75,40	74,90
ABN Amro Eur. F.	83,50	83,60
ABN Amro Far EF.	74,50	73,50
ABN Amro Neth.F.	109,30	109,30
ABN Amro rent.div	165,50	165,60
Aegon Aandelenf.	45,50	45,50
Aegon Spaarplus	5,20b	5,20b
Aldollar BF $	32,00	31,80
Alg.Fondsenbez.	261,50	259,00
Alliance Fund	10,00	10,00
Amvabel	109,90	109,50
Asian Cap.F.$	60,40	60,40
Asian Tigers F.	108,10	106,60
Asian Select. F.	105,00	104,30
Austro Hung. F.	6,90	6,90
Bemco RentSel.	62,70	62,70
Bever Holding	3,20e	3,30
CL Aandelenfonds	100,20	99,90
CLN Obl. Div. F.	119,50	119,50
CLN Obl.Waardef.	133,20	133,20
Delta Lloyd Inv.	33,80	33,80
DP America Gr.F.	36,60	36,50
EGF Investm.	151,00	-
EMF Rentefonds	86,90	86,90
Eng-Holl.Bel.Tr.	19,50	19,50
Eng-Holl.Bel.Tl	10,60	10,60
Envir.Growth F.	45,50	45,50
Esmeralda part.	40,20	40,00
Eur.Ass. Trust	7,80	7,80
EMS Growth Fund	106,90	106,90
EMS Income Fund	102,20	102,20
EMS Offsh. Fund	107,70	107,70
EOE Index Fnd	416,00	413,00
Euro Growth Fund	57,80	57,50
Euro Spain Fund	8,00	8,00
Far East Sel.F.	83,00	-
Gim Global	68,50	68,50
Groeigarant	1,31	1,31
Holland Fund	88,50	88,40
Holl. Eur. Fund	59,00	59,10
Holl. Obl.Fonds	146,50	147,00
Holl. Pac. Fund	131,50b	128,50
Holl. Sel.Fonds	103,00	102,80
Hooge Huys Hypf.	136,50	137,20
ING Bnk Dutch Fnd	59,20	59,20
ING Bnk Geldm.Fnd	58,81	58,81
ING Bnk Glob.Fund	55,00	54,80
ING Bnk Oblig.Fnd	38,70	38,70
ING Bnk Spaard.F.	105,36	105,41
ING Bnk Rentegr.F	136,80	136,80
ING Bnk Vastg.Fnd	30,10	30,10
Innovest	67,00	67,40
Interbonds	545,00	545,00
Intereffekt 500	28,90	28,30
Intereffekt wt	43,00	39,90
Investa part.	82,70	82,70
IS Himal.Fund $	13,00	13,00a
Jade Fonds	213,50	212,50
Japan Fund	20,30	20,10
Jap.Ind.Alpha F.	7950,00	-
Jap.Sect.Rat.Yen	6030,00	-
Korea Pac.Tr. $	9,30b	10,10b
Leveraged Cap	64,00	64,00
Liquirent	53,00	53,00
Mal.Capital F.$	15,40	15,40
Mees Obl.Div.F.	129,80	129,80
Mexico Income F.	23,50	-
Mondibel	82,50	82,40
Nat.Res.Fund	77,00	77,30
New Asia Fund	10,40	10,20
Nomura Warr. F.	0,20e	0,20
Obam, Belegg.	317,80	317,20
OAMF Rentefonds	16,05	16,15
Orange Fund	24,60	24,60
Pac.Dimensions	126,00	126,00
Pac.Prop.Sec.F.	39,60	39,60
Pierson Rente	130,00	130,00
Postb.Aand.f.	59,60	59,20
Postb.Obl.f.	54,70	54,70
Postb.Verm.gr.f.	63,50	63,50
Rentalent Bel.	175,40	175,40
Rentotaal NV	40,80	40,80
RG America F.	131,50	131,50
RG Divirent F.	56,40	56,40
RG Europe F.	123,60	123,40
RG Nettorente F.	102,50	102,50
RG Pacific F.	134,00	132,20
RG SP Groen	64,30	64,50
RG SP Blauw	63,80	63,90
RG SP Geel	61,80	61,80
Rodin Prop.$	78,00	78,00
Rolinco cum.p	95,00	-
Schrod.Int.Pr.F	29,40	29,50
Sci/Tech $	16,00	16,30
Suez Liq.Grf.	195,60	195,60
Technology Fund	17,10	17,10
Tokyo Pac.Hold.	231,00	227,00
Trans Eur.Fund	87,90	88,10
Transpac.F.	358,00	348,00
Uni-Invest	21,60	20,50
Unico Inv.Fund	83,30	83,30
Unifonds DM	33,80	33,80
Vaste Waard.Ned	59,80	59,90
VastNed	113,50	113,00
VIB NV	59,20	59,20
VSB Mix Fund	60,30	60,30
VSB Obl.Gr.f.	113,30	113,30
VSB Rente Fonds	114,10	114,10
WBO Intern.	78,60	78,50
Wereldhave NV	115,00	114,70
Yen Value Fund	88,80	87,60
ZOM Florida F.$	30,00	-
Zonnespectrum	9,55	9,60

Parallelmarkt

Alanheri	29,70	29,70
ABF	117,90	117,90
ASN Aandelenf.	53,20	53,00
Austria Global	1165,00	1165,00
Besouw Hold.	31,00	31,40
Biogrond Belegg.	10,50	10,50
Comm.Argeus F.	99,60	99,30
Comm.Benacus F.	100,30	100,10
Comm.Cea F.	100,30	100,30
De Drie Electr.	14,00	14,20
Delta Ll.Dollarf.	68,40	68,10
Delta Lloyd ECU	62,40	62,30
Delta Lloyd Mix	73,40	73,30
Delta Lloyd Rent	66,20	66,20
Dico Intern.	65,50	65,50
DOCdata	3,30	3,20
Ehco-KLM Kleding	30,60	30,70
E&L Belegg.1	88,10	88,00
E&L Belegg.2	88,50	88,40
E&L Belegg.3	114,60	114,60
E&L Belegg.4	88,60	88,70
E&L Kap.Rente F.	120,10	120,10
German City Est.	34,20	34,20
Gouda Vuurvast	60,00b	61,00b
Groenendijk	34,50	35,10
Helvoet Holding	21,80	22,00e
Inter View Eur.	3,70	3,70
Management Share	1,30	1,30
Neways	5,50	5,50
Ohra Aand.F.	65,10	64,70
Ohra Liq.GrF.	52,90	52,90
Ohra Obl.Df.	60,20	60,20
Ohra Obl.Grf	56,70	56,80
Ohra Onr.G.F.	67,50	67,90
Ohra Totaal F.	61,70	61,70
Pan Pac. Winkel	4,70	4,70
P & C Groep	97,20	97,20
Pie Medical	3,50	3,70
Pitcher	45,00	44,80
Satcom Hold.	17,60	17,60
Simac Techniek	11,60	11,60
Suez Gr.Fund	55,00	54,50
VHS Onr. Mij	3,30	3,50
Welna	39,00	39,20
Wereldhave	4,30	-
Wolff	59,00	58,70

Parallel top-15

Artu Biologicals	5,10	5,10
Bergh. Pap.	40,50	41,10
Free Record	24,70	24,70
Gelderse Pap.	58,60	57,70
Grontmij	57,70	59,50
Holland Col.	52,00	52,00
Kuhne+Heitz	41,30	40,30
LCI Comput.Gr.	2,00f	1,90
Melle, van nrc	65,70	65,70
Nedschroef	59,00	59,00
Ordina Beheer	16,70	17,30
Sligro Beheer	75,80	75,50
Vilenzo	37,20	37,20
Welna	39,00	39,20
Weweler	17,50	17,20

Amerikaanse koersen

	08/11	09/11
allied signal	70¾	71
amer.brands	33⅛	33⅜
amer.tel.tel	56	56
amoco corp	54½	54⅛
asarco inc.	18¾	18⅝
bethl. steel	16½	16½
boeing co	36¾	35⅞
can.pacific	17¼	17⅜
chevron	93½	92½
chiquita	11½	11½
chrysler	55⅝	54¾
citicorp	36	36¼
cons.edison	32¼	32¼
digit.equipm.	35¾	36
dupont nemours	48⅛	47⅛
eastman kodak	62	62⅜
exxon corp	64⅛	63¾
ford motor	61½	60¾
gen. electric	93¾	94⅝
gen. motors	48⅝	48½
goodyear	43⅞	42⅝
hewlett-pack.	75¾	76⅞
int. bus.mach.	50¼	49⅛
int. tel.tel.	90¼	92⅞
klm airlines	20⅞	20⅞
mcdonnell	99⅛	96¾
merck co.	32	31⅞
mobil oil	78⅝	77¾
penn central	31¾	32¾
philips	20⅞	20⅝
primerica	42⅛	42½
royal dutch	107⅝	106⅞
sears roebuck	58⅜	57½
sfe-south.pac.	19⅝	19⅛
texaco inc.	65	64⅞
united techn.	62	63⅜
westinghouse	14⅛	14
whitman corp	16	16⅛
woolworth	21	20¾

Advieskoersen

amerik.dollar	1,830	1,950
austr.dollar	1,21	1,33
belg.frank (100)	5,13	5,43
canad.dollar	1,400	1,520
deense kroon (100)	26,60	29,10
duitse mark (100)	109,65	113,65
engelse pond	2,66	2,91
finse mark (100)	31,40	33,90
franse frank (100)	30,70	33,45
griekse dr. (100)	0,68	0,86
hongkong dlr.(100)	21,50	25,50
ierse pond	2,52	2,77
ital.lire (10.000)	10,45	12,15
jap.yen (10.000)	170,50	176,50
noorse kroon (100)	24,30	26,80
oost.schill. (100)	15,69	16,19
port.escudo (100)	0,98	1,16
spaanse pes. (100)	1,30	1,48
turkse lira (100)	0,0105	0,0175
zweedse kr. (100)	21,90	24,40
zwits.fr. (100)	124,50	129,00

Wisselmarkt

amerik.dollar	1,89225-1,89475
antill.gulden	1,0525-1,0825
austr.dollar	1,2580-1,2680
belg.frank (100)	5,2725-5,2775
canad.dollar	1,45575-1,45825
deense kroon (100)	28,155-28,205
duitse mark (100)	112,1850-112,2350
engelse pond	2,7945-2,7995
franse frank (100)	32,185-32,235
griekse dr. (100)	0,7340-0,8340
hongk.dollar (100)	24,4350-24,6850
ierse pond	2,6550-2,6650
ital.lire (10.000)	11,475-11,525
jap.yen (10.000)	175,000-175,100
nwzeel.dollar	1,0260-1,0360
noorse kroon (100)	25,785-25,835
oostenr.sch. (100)	15,9530-15,9630
port. escudos (100)	1,0760-1,1160
spaanse pes. (100)	1,3970-1,4070
zweedse kr. (100)	23,245-23,295
zwits.frank (100)	127,325-127,375
e.c.u.	2,1450-2,1500

Index Amsterdam

CBS-koersindex (1983=100)

algemeen	266,70	267,80
id excl.kon.olie	252,30	253,30
internationals	268,60	270,30
lokale ondernem.	267,00	267,40
id financieel	221,20	220,60
id niet-financ.	312,30	313,80

CBS-herbeleggingsindex (1983=100)

algemeen	411,20	412,90
id excl.kon.olie	362,50	363,90
internationals	433,30	436,10
lokale ondernem.	386,10	386,80
id financieel	365,00	363,90
id niet-financ.	418,60	420,50

CBS-stemmingsindex (1983=100)

algemeen	135,70	136,00
internation	138,30	137,70
lokaal	134,70	135,30
fin.instell	166,70	166,40
niet-financ	128,70	129,40
industrie	132,00	132,50
transp/opsl	101,00	102,10

Goud en zilver

Goud onbewerkt 22,650-23,250, vorige 22,740-23,340, bewerkt 24,850 laten, vorige 24,940 laten.

Zilver onbewerkt 240-310, vorige 240-310, bewerkt 350 laten, vorige 350 laten.

Dow Jones

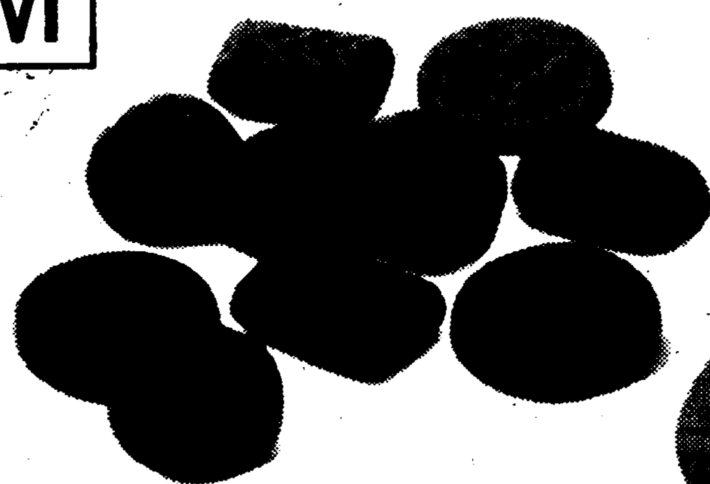
Industrie 3.640,07 -7,83

Optiebeurs

	serie		omzet	v.k.	s.k
abn amro	c jan	72,50	282	1,90	1,70
abn amro	c j96	52,50	302	18,70	18,40
abn amro	c o98	70,00	691	11,30	11,00
abn amro	p apr	65,00	207	1,40	1,50
ah	c jan	100,00	236	1,50	1,50
akzo	c nov	180,00	522	7,30	3,50
akzo	c nov	185,00	248	4,40	1,50
akzo	c jan	190,00	370	6,70	4,10
akzo	c okt	135,00	367	57,00	52,00
akzo	c o97	135,00	373	58,00	54,00
akzo	c o98	180,00	440	33,50	32,20
akzo	p nov	175,00	207	0,50	0,80
akzo	p nov	180,00	284	1,40a	2,60
akzo	p nov	185,00	341	2,70	5,20b
akzo	p jan	180,00	922	4,30	6,10
d/fl	c dec	190,00	185	2,90	3,20
d/fl	c jun	195,00	205	6,00	6,10
eoe	c nov	385,00	744	4,30a	3,90
eoe	c nov	390,00	368	2,50	2,00
eoe	c dec	380,00	457	12,00a	12,00
eoe	c dec	400,00	320	3,80	3,70
eoe	c jan	365,00	250	26,00a	25,50
eoe	p nov	375,00	330	2,80	2,00
eoe	p nov	380,00	536	4,50	3,30b
eoe	p nov	385,00	399	7,50a	5,80
eoe	p jan	360,00	292	3,90	3,80
eoe	p apr	380,00	429	13,20	11,70
hoog	c jan	45,00	213	6,00	5,20
ing	c jan	85,00	220	1,70	1,70a
kpbt	p jan	39,50	405	2,20	2,30
olie	c nov	210,00	640	1,60	1,60
olie	c jan	210,00	311	4,50	4,70
olie	c okt	145,00	259	62,50	63,50a
olie	c o96	160,00	937	51,50	52,00
olie	c o97	145,00	206	64,00a	65,00
olie	p nov	200,00	437	1,90	1,50b
phil	c nov	40,00	367	0,80	0,80
phil	c jul	45,00	246	2,00	2,10
phil	c okt	45,00	411	2,80	2,70
phil	c o97	30,00	1321	14,00	14,30
phil	p jan	37,50	443	1,10	1,00
phil	p o96	35,00	277	3,30	3,10
unil	c nov	210,00	260	5,00	7,50
unil	c nov	215,00	462	2,60	4,20
unil	c nov	225,00	343	1,00a	1,20
unil	c jan	220,00	376	4,80	6,40
unil	c jan	230,00	406	2,10	3,30
unil	p nov	205,00	225	1,70	1,00
unil	p nov	210,00	785	4,00a	2,10
x004	c m96	-	230	4,00a	4,25b

a=laten	g=bieden+ex.div.
b=bieden	h=laten+ex.div.
c=ex-claim	k=gedaan+h
d=ex-dividend	l=gedaan+g
e=gedaan+bieden	vk=slotkoers vorige dag
f=gedaan+laten	sk=slotkoers gisteren

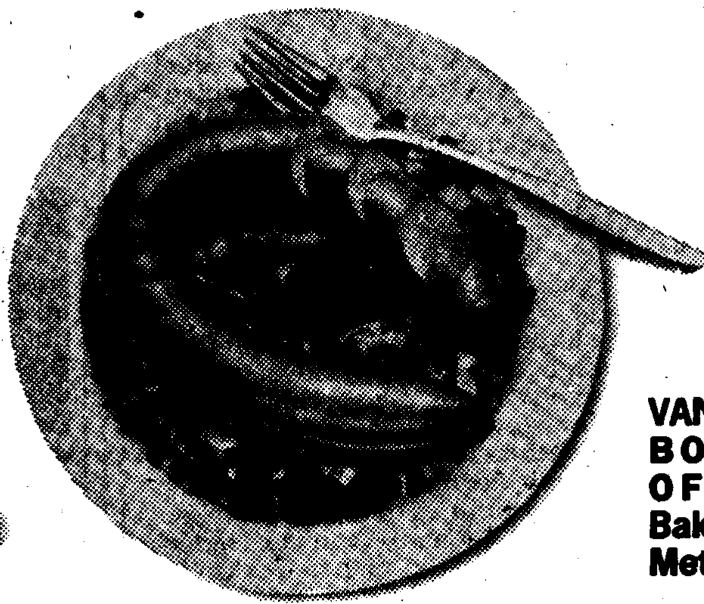
M

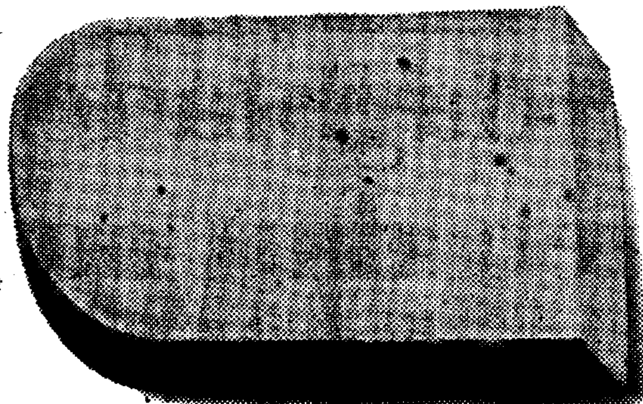


DROP
Duiten-, honing- of boerderijdrop, zakje 250 gram
~~1.95~~ 1.59

VLOERKADET
Uit eigen winkeloven, per stuk ~~0.55~~ 0.44







VAN DE HUISTRAITEUR:
BOERENKOOL OF ZUURKOOL
Bak 1 kilo 7.99
Met gratis rookworst van 100 gram.

ZAANLANDER PIKANT 48+
Vers van 't mes of vacuüm verpakt, per kilo ~~16.50~~ 11.50



GEBRADEN FRICANDEA
Uit de bediening afdeling, per 100 gram
~~2.99~~ 2.39

We hebben deze week al mensen met twéé karretjes gezien.

GEGRILD GEHAKT MET UI
Uit de bedieningsafdeling, per 100 gram ~~1.89~~ 1.59

ECHTE GELDERSE ROOKWORST
Vacuüm verpakt, 250 gram ~~2.49~~ 1.99
350 gram ~~3.59~~ 2.99

CORNEDBEEF
Zuurstofarm verpakt, per 100 gram ~~2.09~~ 1.69

VAN DE HUISTRAITEUR:
HUTSPOT MET RUNDVLEES
Bak 1 kilo ~~7.99~~ 5.99

BIOGARDE NATUREL
Stand of roer, beker 500 gram/ml ~~1.65~~ 1.39

MARGARINE
Pakje 250 gram ~~0.65~~ 0.39

VIERGRANEN SCHARRELEI
Doos 15 stuks ~~5.35~~ 4.59

RODE KOOL MET APPELTJES
Uit de diepvries, pak 450 gram ~~1.69~~ 1.19

HALVE PERZIKEN
Blik 850 gram ~~2.29~~ 1.29

UNOX KNAKS
Hot- of runderworstjes, blik 200 gram ~~2.99~~ 2.49

SEVEN UP OF SEVEN UP LIGHT
Fles 1.5 liter ~~2.25~~ 1.99

CHIPS
Paprika of naturel, zak 300 gram 1.99

STROOPWAFELS
Pakje à 8 stuks ~~2.09~~ 1.79

QUEEN'S QUALITY ONTBIJTKOEK
Diverse soorten, verpakt, 325 gram ~~4.29~~ 3.79

MAYONAISE
Pot 0.65 liter ~~2.29~~ 1.89

CONIMEX ROERBAKMIXEN
Tjap tjoi, mihoen-, nasi- of bahmi speciaal, pakje ~~1.89~~ 1.59

FRISTI
Drinkyoghurt, fles 1 liter ~~2.69~~ 2.29

FRISTI
Drinkyoghurt, 3 pakjes à 0.2 liter ~~2.69~~ 2.29

ROOMBOTER GEVULDE AMANDEL-SPECULAAS
Pak 225 g ~~2.85~~ 2.49

GEVULDE SPECULAAS MET AMANDELSCHAAFSEL
Pak 400 gram ~~2.85~~ 2.49

SANEX BODYMILK
Flacon 200 ml ~~6.95~~ 5.99

SANEX DOUCHE GEL
Flacon 450 ml ~~6.89~~ 5.99

PAGE PLUS KEUKENROL
Pak à 2 rollen ~~2.75~~ 1.99

KOLLUMER KAAS 48+
Vers van 't mes, per kilo ~~17.90~~ 15.90

RIJSTEVLAAI EXTRA
Doos 1200 gram ~~8.50~~ 7.50

JAPANSE PIZZACRACKERS
Uit de verse notenafdeling, cup 125 gram 2.98

RUNDERLAPPEN
Per kilo 13.99

RUNDERTARTAAR
Per kilo 14.50

HELE KIP
Per kilo 5.99

KIPROLLADE
2 op schaal 16.

DOYENNÉ DU COMICE
Sappige handpeer, per kilo 1.25

PERS-SINAASAPPELEN
Net 2.5 kilo 2.99

VERS GESNEDEN SOEPGROENTEN
Zak 250 gram 1.25

IN ONS RESTAURANT:
ZIGEUNERSCHNITZEL MET FRITES
8.50

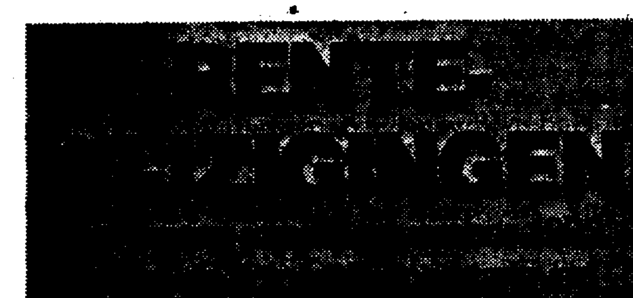
R

45.10.93.

MIRO Beek

Aanbiedingen zijn geldig t/m zaterdag 13 november a.s.

Lage prijzen en winkelgemak onder één dak.



Vrij opneembare spaarrekeningen

SNS prominentrekening
tegoed ≥ f 25.000,- 5,5%
tegoed ≥ f 10.000,- en < f 25.000,- 5%

Giro Speciaal Rekening 4,5%

Vermogensrekening 4,25%

Contentrekening 3,75%

SNS bank Limburg

GELD NODIG?

JORISSEN FINANCIERINGEN

PERSOONLIJKE LENINGEN

Bedrag in handen	Terug te betalen in	Mnd. bedrag volgens min.	Effect. rente op jaarbasis	Mnd. bedrag vlg. wet. max.	Effect. rente op jaarbasis
15.000,-	72 mnd.	283,80	11.3%	296,16	13.1%
25.000,-	72 mnd.	473,10	11.3%	483,00	12.2%
30.000,-	96 mnd.	467,80	11.3%	473,06	11.7%
50.000,-	96 mnd.	779,70	11.3%	788,44	11.7%

DOORLOPEND KREDIET 1,5% AFLOSSING

Krediet limiet	U betaalt per mnd	Rente vlg. min. tar. per mnd	effect. rente op jaarbasis	Theor. looptijd	Effect. rente op jaarbasis max. tar.	Theor. looptijd
20.000,-	300,-	0.920%	12.6%	109 mnd.	13.9%	120
25.000,-	375,-	0.926%	11.7%	105 mnd.	13.9%	120
30.000,-	450,-	0.926%	11.7%	105 mnd.	13.5%	117
50.000,-	750,-	0.896%	11.3%	103 mnd.	13.5%	117

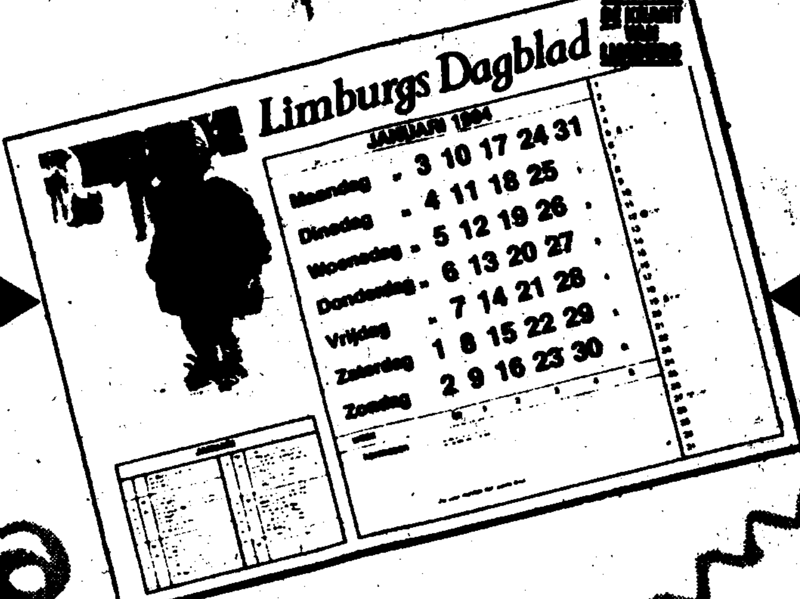
DOORLOPEND KREDIET 2% AFLOSSING

Krediet limiet	U betaalt per mnd	Rente vlg. min. tar. per mnd	effect. rente op jaarbasis	Theor. looptijd	Effect. rente op jaarbasis max. tar.	Theor. looptijd
15.000,-	300,-	0.993%	12.6%	69 mnd.	14.3%	74
25.000,-	500,-	0.926%	11.7%	68 mnd.	13.9%	73
40.000,-	800,-	0.926%	11.7%	68 mnd.	13.5%	72
60.000,-	1200,-	0.896%	11.3%	67 mnd.	13.5%	72

OOK VOOR 1e EN 2e HYPOTHEKEN ZEER GUNSTIGE VOORWAARDEN

TEL. 045-721781 -727957
SCHELSBERG 54, HEERLEN

De nieuwe kalender 1994 is uit !



De handige, vertrouwde Limburgs Dagblad-kalender is er weer. Ook in 1994 weet u markten, kermissen, feestdagen en naamfeesten precies te vinden, terwijl de kalender bovendien de nodige ruimte biedt voor aantekeningen.
Verkrijgbaar bij alle kantoren van het Limburgs Dagblad en de meeste zaken waar u losse nummers kunt kopen.

De prijs f 5.50

DE KRANT VAN LIMBURG

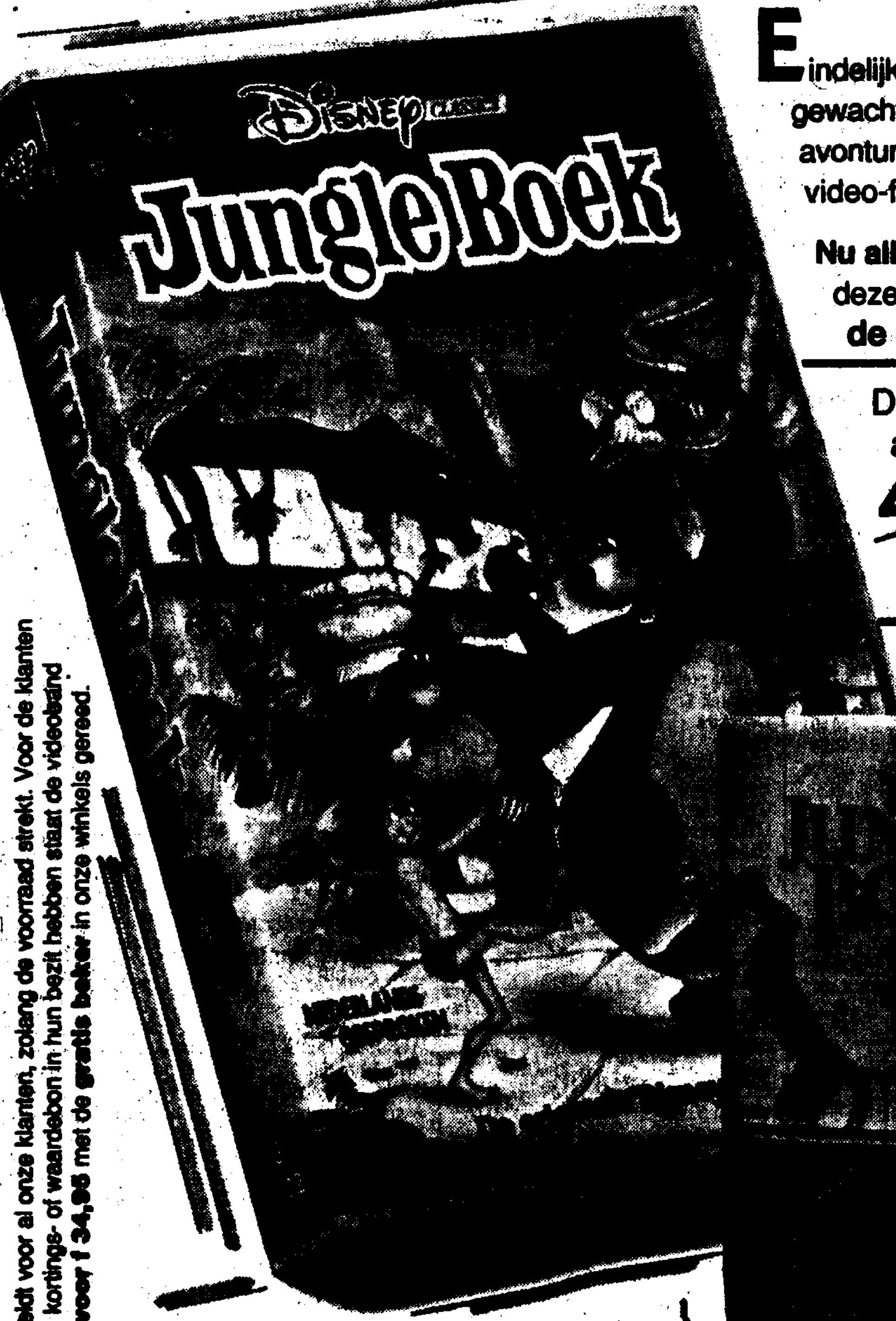
Limburgs Dagblad

UNIEK IN NEDERLAND

ALLÉÉN BIJ BLOKKER EN BART SMIT

Eindelijk de Disney-videofilm waar iedereen op he gewacht. De swingende muziek en de spanner avonturen maken van Jungle Boek het groots video-festijn aller tijden.

Nu alleen bij Blokker en Bart Smit bij aankoop v deze fantastische videoband voor slechts f 34, de originele Jungle Book® beker GRATI



Disney® adviesprijs ~~44.95~~ 34.95 onze prijs

+



*Deze tijdelijke aktie geldt voor al onze klanten, zolang de voorraad strekt. Voor de klanten die een reserverings-, kortings- of waardebon in hun bezit hebben staat de videoband (f 39,95 - f 5,- = f 34,95) met de gratis beker in onze winkels gereed.

BLOKKER bart smit

Fabrikanten haken in op jeugdsentiment ouders

Spelenderwijs terug naar jaren zestig

DOOR DESIRÉE VAN OOYIK

Film-, tv- en videogeweld drukt een sterk stempel op het speelgoedaanbod 1993. Kleine kinderen willen spelen met interactieve, reagerende speelgoedjes en spellen, scholieren drukken de duimen stuk op videospelcomputers. Daarnaast zijn er hele reeksen spellen en speelgoed waarmee ouders hun jeugdherinneringen terugkopen. De eerste generatie die opgroeide met een uitgebreid speelgoedaanbod heeft nu kinderen en dat betekent een opleving van sferen, films en speelgoed uit de jaren zestig.



● *Speelgoed met een elektronische stem moet het gaan maken dit jaar. De Thunderbirds, Baby Talk en Droomtelefoon spreken kinderen letterlijk aan.* Foto: GPD.

De grootste veranderingen dit jaar uiten zich in spellen. Oude spellen krijgen een nieuw jasje, nieuwe strategische spellen een dubbelfunctie als woondecoratie. Nieuw in kinderspellen dit jaar is de doorbraak van het 'pop-up' spellenbord. Allerlei opzetstukken op uitklapbare borden compleet met opzetkastelen en draaischijven verlevendigen de spellen.

Bestaande spellen vernieuwen zich. Zoals bij Risk de luxe waar echte poppetjes en symbolen de simpele gekleurde fiches vervangen. Ook Stratego is in uitvoering vernieuwd en uitgebreid met opzetscherm.

Ouders blikken terug, met en door middel van het kroost. Barbie, de poppenrevolutie uit moeders jeugd viert successsen. Racebanen van 25 jaar geleden zoals Scalextric en Tyco krijgen actuele auto's en accessoires maar de baan blijft onveranderd. Meccano krijgt een tweede leven aangeboden. Stripfiguren als Kuifje en Suske en Wiske zijn populairder dan ooit evenals Donald Duck en de hele Disneyfamilie.

Bij peuters en kleuters wint educatief en vooral elektronisch speelgoed terrein. Hoe kleiner het kind, hoe meer toevoegingen. Mattel laat bijvoorbeeld met de Disneylijn antwoordende telefoons, terugpratende spiegels en een sprekend boek los op 'kids' van 0 tot 7.

Texas Instruments introduceert de 'Toverbal' met rondom dierenafbeeldingen. Een stem vertelt welk dier bovenligt waarna de bal vervolgens blaft, miauwt of kakelt afhankelijk van de beeltenis.

Techniek

Jongens en techniek is dit jaar eveneens een hot item. Naast de verslavende videospellen en bloeiende dino-rage vinden knullen anno '93 tijd om te racen en om met Lego en Mechano te bewegen voer- en werktuigen te monteren. Vaders zijn daarbij de drijvende kracht en nu, 'medio' jaren negentig speelser dan ooit.

Racen intrigeert ook hen. Oude banen worden van zolder gehaald, nieuwe aangeschaft. Bij de wat groteren is het zaak zo natuurgetrouw mogelijk te rijden. Auto's zoals die ook echt over de internationale banen gieren worden aangeschaft.

Stoer en voor beide generaties interessant zijn ook motoren. Speelmodellen van vooral Harley Davidson zijn in, en overal terug te vinden.

Nostalgie zit ook meeverpakt in het experimenteerprogramma van Kosmos. De firma bestaat 70 jaar en heeft dozen met als onderwerp elektronica/elektrotechniek, chemie, biologie en ecologie.

Elektronica is in de eenvoudigste vorm al geschikt voor kinderen vanaf 9 jaar, chemie vanaf 10. Actueel is de ecologiedoos waarmee door middel van proefjes milieuvervuiling in en om het huis kan worden vastgesteld.

Minder technisch maar zeker geladen met jeugdsentiment is ook Playmobil. Mooier en uitgebreider dan vroeger maar met dezelfde thema's. Nieuw dit jaar is een ridderburcht compleet met ophaalbrug, verschansing, uitkijktoren, postduiven, burchtvrouwe en ridderfiguren. De droom van elke jongen en van (heimelijk) heel veel vaders.

Terug naar toen in toekomstsferen, dat betekent de hernieuwde lancering van 'The Thunderbirds', de destijds spraakmakende tv-serie met begeleidende speelgoedlijn. Rechtstreeks opgevist uit de jaren '60 zijn de gelijkgebleven figuurtjes en hun voertuigen (Matchbox).

Hoewel er langzaam bij meisjes ook belangstelling ontwaakt voor het videospel en het racen, is de belangstelling voornamelijk gericht op muziek en hobby. Speciaal tot 8 à 10 jaar staan activiteiten als sieraden maken, handwerken en verschillende papierverwerkende knutselactiviteiten hoog genoteerd.

Storend

Voor giechelende minidames met een beginnende belangstelling voor jongens is er dit jaar een bijzonder spel, de Droomtelefoon. Aan de hand van gegevens moet er worden geraden welke jongen de geheime aanbidder is. Storende factor is de in het spel meegeleverde moeder die vindt dat het nu maar eens uit moet zijn met dat gebel. Knap veel realiteit dus in de droom met de telefoon.

Storend

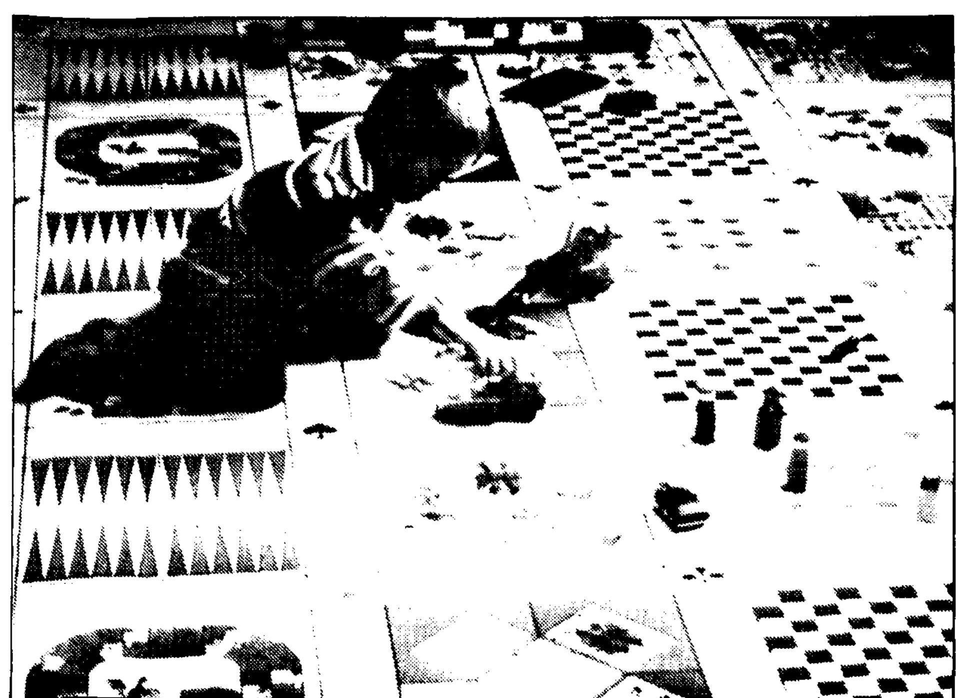
Nabootsen van de realiteit is ook een vereiste in de poppensector. De namaakkinderen herbergen tal van functies in zich en krijgen bij voorkeur ook nog een reeks accessoires tot hun beschikking.

Bijzonder tussen al deze wonderkinderen is dit jaar Baby-talk (ƒ 199, vanaf 4 jaar), een peuter met blonde krullenbol die de stem van haar poppemoeder herkent en er op reageert. Als ze wordt gekieteld begint ze te lachen, ze knipoogt, praat en beweegt echt haar mondje. Een elektronisch wondertje dat behalve met haar flesje wordt gevoed door alkalinebatterijen.

Heel apart tussen alle lieve meisjesbaby's is Stretch Armstrong, een stoer ogende pop die dan ook bedoeld is voor jongens. Aan de armen en benen trekken mag, levert zelfs letterlijk een meerwaarde op, de pop groeit dan uit tot anderhalve meter. Hij is loeizwaar, kan wel stuk, maar is zelfgenezend als er een pleister op zijn scheurtjes wordt geplakt (ƒ 49,95).

Trends in speelgoed

Verleidelijke reclamespots en dikke kleurige folders bezorgen veel kinderen in deze tijd van het jaar onrustige nachten. Wat zullen ze vragen aan Sinterklaas? Of aan de kerstman, want die neemt een steeds groter wordend deel van de cadeaus voor zijn rekening. Op de Consumentenpagina van het Limburgs Dagblad vandaag het opvallendste speelgoednieuws op een rijtje.



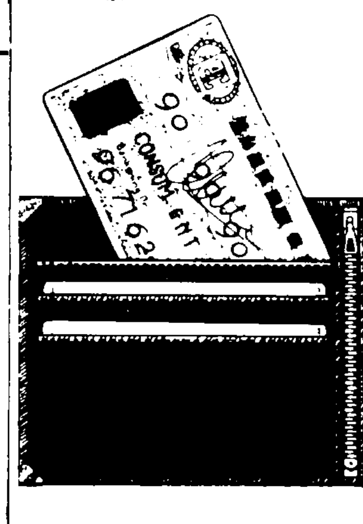
● *Een kamerbrede keus uit spelletjes.* Foto: GPD

Vloerspelen

Speelgoed en spellen stijgen met stip. Kinderen, maar ook ouders vinden het leuk om naar speelgoed te kijken. Voor spelfanaten met een grondige aanpak is er een fleurige vinyl vloerbedekking met spellenpatroon ontwikkeld. Dammen, dobbelen, kaarten, of Back Gammon, onder de naam Game Floor worden alle spellen per meter verkocht.

Even speels is overigens de zilvergrijze variant met ruimtestation als basis voor speelplezier of het al langer bestaande stratenplan waarop autocoureurs zich kunnen uitleven.

Nieuw is ook een tafelkleed om in te kleuren. Verkrijgbaar in verschillende thema's, onder meer circus en dinosauriërs. Speciale kleurkrijtjes worden bijgeleverd.



Koopvideo breekt alle records

Niets stijgt sneller dan de markt van de koopvideo. Speciaal de sector kinderfilms neemt daarbij een belangrijke plaats in. Met het uitbrengen van Disney's Belle en het Beest op koopcassette zijn alle verkooprecords verbroken. Nederland verlustigt zich aan het Disney-sprookje maar laat zich ook niet onbetuigd bij de aankoop van andere videofilms.

Disney is het meest populair. Na de film van de Kleine Zeemeermin, Assepoester en dit jaar Belle en haar Beest op koopvideo ziet Buena Vista, de videomaatschappij waarin de Disneyfilms zijn ondergebracht, het geld binnenstromen als een ware Dagobert Duck. Van Belle zijn tot nu toe ruim een kwart miljoen exemplaren verkocht binnen de Benelux. Het eind van de groei is daarbij nog niet bereikt. De nieuwste film Jungle boek, die net is verschenen, zal naar verwachting dit Disneysucces nog overstijgen.

Afgelopen jaar bedroeg de omzet voor koopvideo's 134 miljoen gulden, bijna een verdrievoudiging van '90. Bij een eerste meting, in '89, was de omzet 25 miljoen nipt gepasseerd. Voor het einde van dit jaar is een groeicijfer van dertig procent voorspeld.

„Met de stijgende populariteit van de koopvideo verbetert de kwaliteit. Films voor kleine kinderen zijn allemaal Nederlands gesproken," zegt Ingrid Doorn van Video Film Express. Meedrijvend op de successen in koopvideo's lanceert Fox Video zelfs een eigen Nederlandse produktie 'Fern Gully, het laatste regenwoud'.

Een Nederlands produkt met educatieve waarde is Bassie en Adriaan. In het totaal zijn er zes video's verschenen waarin Bassie en Adriaan op zoek naar een pakje en een geheimzinnige opdrachtgever heel Europa doorreizen.

Puur educatief is de videoserie van het spellenmerk Ravensburger. Hobby, wetenschap en thema's als het opgroeien van verschillende soorten dieren worden duidelijk in beeld gebracht. Inspelend op de voorliefde voor muziek bij vooral meisjes brengt de Videofilm Express een nieuw fenomeen uit, een videofilm Zing mee met de Trollen die te combineren is met een gelijknamige cd.

Voor hele kleintjes is er een nieuwe film van het typisch Nederlandse figuur Nijntje, inmiddels deel III . Ook geschikt vanaf 2 jaar zijn de films naar de boeken van Beatrix Potter met als nieuwe uitgave van Pieter Konijn en Benjamin Wollepluis en De avonturen van Ronald Rat.

Nipt voor Sint komen er ook twee nieuwe avonturen van Kuifje op video uit, De Schat van Scharlaken Rackham en De geheimzinnige ster. Dinosauriërs, dit jaar onontkoombaar geven acte de présence in 'De Dinosaurussen komen terug' en in 'Dinosaurus' naar de televisieserie 'The Land of the Lost', alleen Nederlands ondertiteld.

Meisjes krijgen minder speelgoed

Meisjes krijgen relatief minder speelgoed cadeau, de noordelijke provincies zijn minder vrijgevig dan de rest van 't land en opa's en oma's blijken niet Sinterklaas te zijn. Volgens de jongste onderzoeken in de speelgoedbranche, gepubliceerd door bureau AGB Duratrend in Dongen, kopen vrouwen verreweg het meeste speelgoed. Vier van de vijf gekochte speelgoedartikelen wordt door een vrouw gekocht, slechts één op de vijf door een man. Daar staat tegenover dat mannen per gekocht artikel meer geld besteden. Van alle bestedingen aan speelgoed is een derde afkomstig van mannen, tweederde van vrouwen.



● *Creatief speelgoed, zoals bijvoorbeeld dit boetseerspel, wordt het meest gekocht door vrouwen.*

Opmerkelijk ook: de hoogst opgeleiden en laagst geschoolden geven het minst uit aan speelgoed, middelbaar opgeleiden scoren met aankopen het hoogst.

Driekwart van alle bestedingen aan speelgoed gaat naar cadeaus. De meeste artikelen zijn bestemd voor jongens en mannen. Slechts 35 procent van het speelgoed gaat naar meisjes en vrouwen, die bij het krijgen van speelgoed dus duidelijk worden achtergesteld. Meisjes compenseren dit overigens in andere cadeausegmenten (sieraden, make-up en muziek).

Ruim twee van elke drie guldens, besteed aan speelgoed, wordt uitgegeven door personen uit gezinnen met kinderen. Rollenspel-speelgoed, actie-figuren en computer-speelgoed zijn bij hen favoriet. Kinderloze huishoudens kiezen het meest voor speelgoed in pluche en/of stoffen poppen en beesten.

Het meest recente onderzoek in de speelgoedbranche wijst uit dat in gezinsverband veruit de helft van speelgoedaankopen aan het eerste kind wordt besteed. Totaal 85 procent van de gezinsbestedingen in speelgoed zijn gericht op het eerste en tweede kind. Op basis van de jongste cijfers knipoogt de speelgoedmarkt steels naar een nieuwe categorie moeders: jonge vrouwen rond de dertig, die zich maatschappelijk gezien hebben gevestigd en aldus meer geld te hebben besteden.

Wat geld betreft, wordt afgerekend met de gedachte dat opa's en oma's vaak kwistig ronddelen met speelgoed. De hooguit zes procent aan speelgoedbestedingen bij 65-plussers is in dat kader laag. Jaarlijks geven gepensioneerden gemiddeld amper 80 gulden aan speelgoedcadeaus of kopen (vooral hobby-)artikelen voor hen zelf. Het zijn derhalve bepaald geen zware besteders.

Om een idee te geven: de belangrijkste groep van kopers (leeftijd 31-39 jaar) koopt jaarlijks voor 216 gulden per persoon, jongeren (van 20-29 jaar) geven 114 gulden uit, het minder koopkrachtige publiek (jongeren tot 12-19 jaar) komt op een te besteden jaarbedrag van 83 gulden.

Op basis van diverse onderzoeken kopen ouderen over het algemeen traditioneler speelgoed met een relatief laag bedrag per stuk, zoals bij voorbeeld goedkopere puzzels, goedkopere poppen, kleurboeken en kleurpotloden.

Ter vergelijking: mannen van 25 tot 45 jaar kopen vooral computerspeelgoed, elektrische treinen en racebanen. Vrouwen van 25 tot 40 jaar gaan de winkels in voor aankoop van babyspeelgoed, creatieve spellen en rollenspel-speelgoed (keukentjes, winkeltjes, etc.) Aldus het, volgens de onderzoekers, nog steeds rollenbevestigende aankoopbeleid ten opzichte van speelgoed.

In termen van bestede bedragen aan speelgoed zijn overigens de verschillen opmerkelijk. In de drie noordelijke provincies wordt per koper 'slechts' 111 gulden uitgegeven, terwijl men in de regio zuid maar liefst 152 gulden uitgeeft, bijna 40 procent meer.

De onderzoekers denken dat de gemiddelde gezinsgrootte in het zuiden hoger ligt, maar dit kan volgens hen niet de enige verklaring zijn. Wellicht is men in het noorden iets minder vrijgevig dan in de rest van Nederland, oordeelt het onderzoeksbureau AGB Duratrend in Dongen hard. In de regio's oost en west ligt het bestedingspatroon op de respectieve bedragen van 140 en 146 gulden per persoon, dat van de drie grote steden (met de hoogste werkloosheidspercentages) ligt op slechts 118 gulden.

Een laatste cijfer: meer dan tachtig procent van al het speelgoed wordt door niet-gebruikers in de leeftijd van 23-plus gekocht. Het is de – opmerkelijk grote – groep 'speelgoed-analfabeten', die eigenlijk niets weet over het te kopen produkt. Deze kopers zijn grotendeels afhankelijk van adviezen in de speciaalzaken en de warenhuizen.

Eerlijke stamppot in Ransdalerhöfke

DOOR MARIËTTE STUIJTS

Vallende bladeren, kille ochtenden en vroeg invallend duister. Als vanzelf verdwijnt in deze tijd van het jaar de trek in frisse salades. Stoere winterkost lijkt meer op zijn plaats dan luchtige frivoliteiten. Een lekker bord dampend eten na een stevige herfstwandeling.

Daarvoor kloppen we op zaterdagavond aan bij de poort van het Ransdalerhöfke in Ransdaal. Het ligt in een oude hoeve, met terras waar het in de zomer heerlijk toeven moet zijn.

Nu schuiven we aan in een ouderwets aandoende ruimte. Zo zou het er vroeger in een herberg uitgezien kunnen hebben. Een oude tegelvloer, eenvoudige houten stoelen en tafels met rood-wit-geblokte kleedjes. Aan het plafond hangt een verzameling van allerlei oude werktuigen en snuisterijen.

In zo'n lokaliteit past een grote toog. Daarachter troont Tiny Habets. Af en toe verlaat ze haar plek om in de keuken een kostje voor haar gasten te bereiden.

De menukaart is zeer beperkt. Het Ransdalerhöfke is dan ook geen restaurant maar een eenvoudig, gezellig eethuis. Eerlijke boerenkost, dat zet Tiny haar gasten het liefst voor. Brood met zult bijvoorbeeld, allerlei soorten pannekoeken, stamppot of zuurvlees.

Wie een echte warme maaltijd wil, moet ook min of meer eten wat de pot schaft. Vanavond is dat tomatensoep en wortelstamp. Een pannekoek of ei met spek had ook gekund, maar we kwamen nou net voor de 'boerenstamppot' van Tiny.



● *Tiny Habets in haar Ransdalerhöfke.* Foto: FRANS RADE

Ik neem de originele versie, wortelstamp met spek en braadworst, terwijl Tiny ter plekke voor mijn vegetarisch etende tafelgenote een variatie met kaas improviseert. De tomatensoep is zalig en smaakt naar vroeger.

Hetzelfde geldt voor de wortelstamp met spek en worst. Niet verrassend, niet orgineel, maar lekker gewoon. Een schaaltje zelfgemaakte appelmoes is de kroon op het maal. De grootte van de portie is afgestemd op rammelende magen op een winterse dag. Groot dus.

De stamppot blijkt een nieuwtje te zijn in het Ransdalerhöfke. Na het doorslaand succes van de pannekoeken en de eieren met spek (vooral geliefd op zondag na de mis) besloot Tiny een paar weken geleden haar kaart uit te breiden. De samenstelling van de stamppot wisselt ongeveer wekelijks. Zuurkool kwam al aan de beurt, en zo gauw als het gevroren heeft zal er boerenkoolstamp op het menu staan. „Ik ben de oudste dochter uit een groot boerengezin, dus boerenkost koken kan ik wel," vertelt Tiny.

Wat er op tafel komt is geheel afhankelijk van haar eigen voorkeur. Voor erwtensoep vond ze het vorige week niet koud genoeg, die maakte ze dus nog niet. Omdat ze zelf geen mosselen lust, zijn die niet verkrijgbaar, hoewel vaste klanten er geregeld om vragen.

Ook de prijzen zijn lekker ouderwets. Voor twee bokbier, twee tomatensoep, twee maal stamppot en twee koffie verkeerd moeten we ƒ 40,50 neertellen.

Het Ransdalerhöfke is bij uitstek een gelegenheid om na een winterwandeling (bemodderde schoenen of brave honden zijn geen probleem) neer te vallen. Het is op dinsdag en woensdag gesloten. 's Zaterdags is het verstandig om even te bellen (04459-2416), dan kan de uitspanning in verband met een feest gesloten zijn voor publiek.

eetlust

In Eetlust bericht het Limburgs Dagblad wekelijks uit de wereld van eten en drinken. Culinaire nieuwtjes, opvallende trends en bijzondere eetadressen komen aan bod. De redactie zal geregeld aanschuiven in Limburgse etablissementen en verslag doen van haar bevindingen. Coördinatie Mariëtte Stuijts.

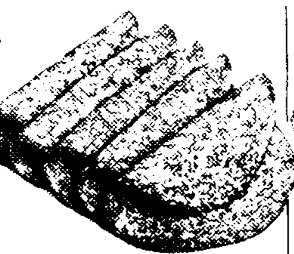
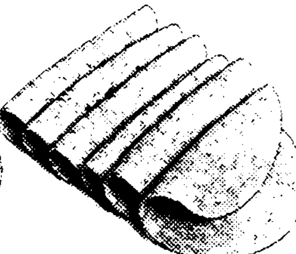
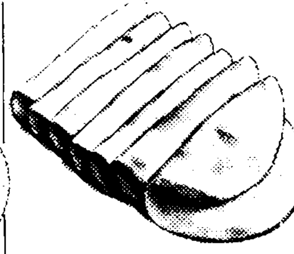
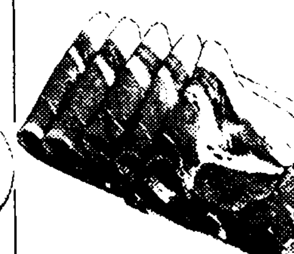
ALDI informeert.. ALDI informeert.. ALDI informeert

Prijs-verlagingen

Broekies maxi Boy of girl 8-18 kg. 42 st. ~~17.95~~		15.98
Broekies junior Boy of girl 12-25 kg. 34 st. ~~16.95~~		15.98
Huisvuilzakken "Komo keur" 20 st. ~~2.35~~		2.29
Chocoladehagel "Condor" puur of melk 400 gr. ~~1.89~~		1.79
Boterhamkorrels Donker of licht 300 gr. ~~1.09~~		-.99
Rebenschoppen Witte tafelwijn mild liter. ~~2.95~~		2.89
Vin de Pays de L'Aude Rode droge landwijn liter. ~~3.19~~		2.99
Koffiemelk Vol "Milsani" 500 gr. ~~1.49~~		1.39
Koffiemelk Halfvol "Milsani" 1000 gr. ~~1.89~~		1.79
Sauzen "Trophy" cocktail of knoflook 0.25 ltr. ~~1.69~~		1.49
Patentbloem Kilo ~~.65~~		-.59
Doperwten "Kings crown" extra fijn 425 ml. ~~.75~~		-.69
Doperwten "Goedland" zeer fijn 850 ml. ~~1.09~~		-.99
Wortelen "Kings crown" extra fijn 720 ml. ~~.89~~		-.85
Corned beef 340 gr. ~~2.15~~		1.99
Asperges "All white" 266 ml. ~~.89~~		-.79
Sperziebonen Chinese zeer fijn 580 ml. ~~1.09~~		-.99
Rode kool "Kings crown" met appel 720 ml. ~~.99~~		-.89
Tuinbonen "Kings crown" extra fijn 720 ml. ~~1.35~~		1.29
Bruine bonen "Goedland" 850 ml. ~~.79~~		-.75
Zuurkool Naturel 500 gr. ~~.45~~		-.39
Capucijners "Goedland" 850 ml. ~~.75~~		-.69
Aardbeien op lichte siroop 425 ml. ~~1.19~~		1.09

Specialiteiten uit de koeling

ZUURSTOF-ARM * Verpakt
Wil zeggen dat alleen de zuurstof aan de verpakking is onttrokken en niet de andere bestanddelen van de lucht zoals stikstof en koolzuur.
Daardoor kleven de plakjes niet meer aan elkaar.
De vleeswaren zijn net zo lang houdbaar als de vacuüm verpakte vleeswaren.


Cervelaatworst*	gesn. 150 gr. 1.64 per 100 gr.	1,10
Boterhamworst*	gesn. 150 gr. 1.29 per 100 gr.	-.86
Gek. schouderham*	gesn. 150 gr. 1.98 per 100 gr.	1,32
Rauwe ham*	gesn. per 100 gr.	2,45
Kookworst	500 gr. 2.79 per 100 gr.	-.56

Vis uit de koeling
Gerookte Noorse kweekzalm Vers gevangen, daarna meteen verwerkt. 100 gr. 4.69
Gerookte Hollandse kweekpaling 100 gr. 5.49



Diepgevroren vis

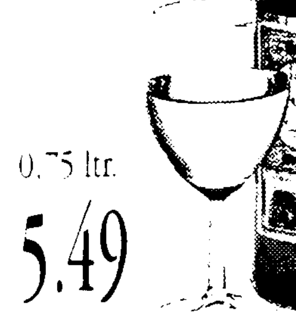
Handig om in huis te hebben, gezond en lekker.

Noorse zalm Een delicatesse, smaakt zowel gegrild, gestoofd, gekookt of gebakken heel bijzonder. De filets zijn zonder huid en zo goed als graatvrij. Met asperges, gekookte aardappelen en fijne kruiden een ware lekkernij. 2 x 125 gr 6.98

Kabeljauwfilet Een vissoort die voor het merendeel wordt gevangen in de grote oceaan op 400/500 meter diepte. Op zee wordt de vis verwerkt en ingevroren, daardoor blijven waardevolle vitamines en mineralen behouden. Het witte vlees is stevig, smakelijk en sappig. 400 gr. 4.98

Koolvisfilet 400 gr. 2.49
Lekkerbekjes Gepaneerd 4 st. 300 gr. 2.29
Vissticks Vlug klaar, eiwitrijk, krokant gepaneerd en voorgebakken, 10 st. 250 gr. 1.25

WIJNSUGGESTIE
Sauvignon Witte droge Bordeaux 0.75 ltr. 5.49







Fancy pink zalm "Socra", zachtrose van kleur. 240 gr. 1.89
Fijne Italiaanse sardines In soja olie. 150 gr. -.89
Pilchards Sardine-achtige vis in een fruitige tomatensaus, zacht van smaak, 215 gr. -.85



ALDI tip
Moussedessert
- Advocaat met flesje schenkadvocaat.
- Choco met flesje cacaolikeur.
- Cassis met verse cassislikeur.

Tip-artikelen verkopen wij tijdelijk. Advies: neem wat extra, want de voorraad is beperkt. 3.29

ALDI Aktueel — kado-ideeën



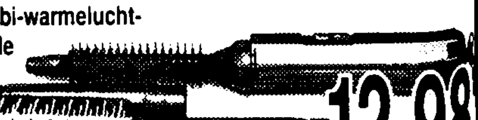
Accu schroef-boormachine
Sterke snoerloze boormachine met 10 mm. boorkop en twee toeren, 300 en 600 toeren p/min.
- Links en rechtsdraaiend.
- Vier standen slipkoppeling.
- Met boortjes, diverse bits en doppen.
- In kunststof koffertje.
- Nederlandse gebruiksaanwijzing.
- Garantie 12 maanden.

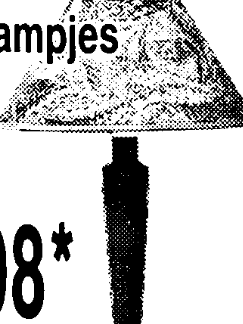
89.-* 7.2 VOLT



Tweedelige kofferset
Robuuste hardschalen koffers met stevig aluminium frame. Luxe binnenvoering. De kleine koffer past in de grote. Met wieltjes en handgreep. Formaten 76 x 58 x 25 cm en 67 x 52 x 23 cm. Zwart, donkergrijs, petrol of aubergine. 2 koffers: 169.-*

Föhn/haarborstelset
Vermogen 250 Watt. Een combi-warmeluchtblazer compleet met één ronde en twee halfronde borstels, in praktisch reisetui.
Garantie 12 maanden 12.98





Staande schemerlampjes
Messing of aardewerken voet, kapje, doorsnee 25 of 45 cm. Hoogte 36 of 45 cm. oud rose, bordeaux en groen. Kapjes met metalen binnenwerk, Geschikt voor gloeilamp max. 60 Watt, Snoer: 110 cm. met schakelaar. 24.98*



Wissellijst met fraaie reprodukties
40 x 40 cm. Tien verschillende afbeeldingen. 9.98*

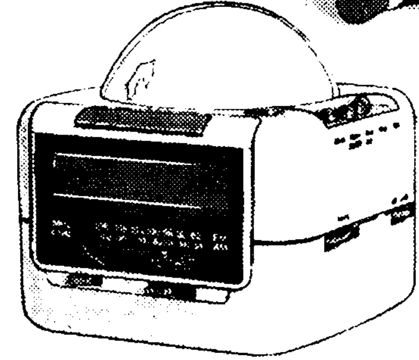


Grote speelgoedpop
Schitterende grote pop. Ca. 55 cm. met prachtig haar, leuk aangekleed.
- Kim met joggingpak
- Emma met jurk en hoed
- Sabrina met jeans
- Clara in felle kleuren.

26.98*



Flanel outdoorhem[d]
Uitvoering en kwaliteit gelijkwaardig aan bekende merkhemden.
100% katoen, gevoerd lang model met 2 borstzakken en parelmoer drukknopen. Maten: S, M, L en XL. 34.98*



Kinderwekkerradio
Kubusmodel in wit, groen, zwart en geel. Duidelijke LED-display, alarm -, wekker- en radiofunctie. Nachtverlichting met aan/uitschakelaar. Nederlandse gebruiksaanwijzing. Garantie 12 maanden. 23.98*

kado-ideeën



67- Delige kleurkoffer
Inhoud: 12 viltstiften, 12 kleurpotloden, 13 waskrijtjes, 12 pastelkrijtjes, 12 kleuren waterverf, 1 tube witte verf, 1 potlood, 1 vlakgom, 1 puntenslijper, 1 liniaal van 15 cm. en 1 verfpalet. Praktische kunststof koffer. 11.98*



Kaarsenassortiment
Diverse grote stompkaarsen, 2 stuks bolkaarsen, spiraalkaarsen en koker met 9 stuks drijfkaarsen. 2.69*

Geschenkpapier
Per rol 3 meter lang, 70 cm. breed. Houtvrij, keuze uit diverse dessins. 1.29*

Tissue servetten
3-Laags. Afmeting: 33 x 33 cm. Diverse kleuren. -.99*

Kinder streethyker
Topaktuele modellen, moderne kleuren/dessins. Maten 25-35 16.98*



Vrachtwagens
In luxe geschenkdoos
Ca. 30 cm. lang en met frictiemotor. Grote kraanwagen, brandweerwagen, formule 1-transporter met 3 racewagens, autotransportwagen met 3 auto's (BMW, Porsche en Mercedes), oplegger met boomstammetjes en beweegbare laadkraan. 15.98*





Fotorolletjes
2 rolletjes van 36 opnames
Kodak-colour VR 100, 135/36. Kleur. 11.98*



Sportieve bodywarmer
100% katoen met polyester vulling. Tien zakken, een binnenzak, windvangers en voering in kontrasterende kleur. In petrol, donkerrood, rood, navy en royal-blue. Maten: M, L, XL, XXL. 34.98*

Herenoverhemd
Katoen of van katoen/polyester met stropdas, kraagklem of halskettinkje. Uni-kleuren, streepdessins, jeanslook. Button-down, tap- of normale kraag. Maten: 38 t/m 45. 27.50*

* Aktueel artikelen verkopen wij tijdelijk, mochten zij ondanks zorgvuldige planning te snel uitverkocht zijn, vragen wij u hiervoor uw begrip.

ALDI MARKT
Wat je ook koopt, alles is perfekt
Prijsleider in Europa

ALDI MARKT

ALDI-Markten in uw buurt: Pey-Echt, Houtstraat 27. **Roermond,** Lindelaan 65. **Valkenburg,** Koningswinkelstraat 2. **Maastricht,** Volksplein 34b / Roserije 325. **Geleen,** Annapad 2 / J. Kleynenlaan 38. **Sittard,** Bergstraat 14 / Leyenbroekerweg 1. **Vaals,** Wilhelminaplein 39. **Heerlen,** Willemstraat 109 / Corisbergweg 199 / Corneliusplein 1. **Kerkrade,** Marktstraat 44 / Carboonstraat 63 **Hoensbroek,** Kouvenderstraat 69. **Schaesberg,** Hoofdstraat 128. **Stein,** Raadhuisplein 36. **Elsloo,** Koolweg 61. **Totaal meer dan 250 ALDI-Markten in Nederland!**

Herfstprijzen

GROTE COLLECTIE DAMESBLOUSES
maten 38 t/m 54, vanaf 49,50
Bijpassende rokken
maten 36 t/m 54, vanaf 49,50

HERENKOSTUUMS maten 46 t/m 60
lengte- en kwartmaten vanaf 179,50

Grote collectie dames- en herenjacks jeanspantalons, hemden en truien



TEXTIEL CENTRALE SIMPELVELD
Bocholtzerweg 15, Simpelveld, op het industrieterrein.
Tel.: 045-442553.

OPENINGSTIJDEN:
ma. - vrij. 10.00 - 18.00 uur
zat. 10.00 - 17.00 uur
donderdag koopavond

Bekendmaking

Het Dagelijks Bestuur van het Zuiveringschap Limburg maakt bekend dat bij besluit van 14 oktober 1993 "Uitvoering rioleringsbeleid", het interim-beleid inzake de verdergaande maatregelen (verder dan de basisinspanning) voor de Limburgse rioolstelsels is vastgesteld. Het interim-beleid betreft richtlijnen voor overstorten uit rioolstelsels en regenwaterlozingen als vervolg op de richtlijnen welke met ingang van 24 juni 1993 in werking zijn getreden. Het interim-beleid is geldig tot het moment dat op basis van een thans geplande onderzoek een definitief beleid ten aanzien van de verdergaande maatregelen kunnen worden vastgesteld.

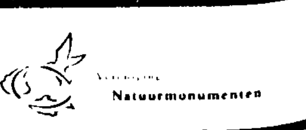
De richtlijnen inzake de verdergaande maatregelen zijn met ingang van 14 oktober 1993 in werking getreden en liggen vanaf 11 november 1993 tot en met 10 december 1993 ter inzage en wel:
- op het kantoor van genoemd zuiveringschap, Maria Theresialaan 99 te Roermond op werkdagen van 09.00 uur tot 12.00 uur en van 14.00 uur tot 16.00 uur (afdeling Vergunningen en Handhaving);
- op de gemeentesecretarieen van de in de provincie Limburg gelegen gemeenten.

Roermond, 10 november 1993.
Het Dagelijks Bestuur vnd.


Zuiveringschap Limburg



WORD LID VAN NATUURMONUMENTEN VOOR 35,- GIRO 9933



Alleen met uw hulp wint de natuur terrein. Noordereinde 60, 1243 JJ 's-Graveland. Telefoon 035-559933.

Koning van de musical was even in ons land

DOOR HANS VISSER

DEN HAAG – Den Haag aan zee, ofwel: Scheveningen. In een decor waarin decennia geleden de vorsten van Europa zich kwamen verpozen, dook gistermiddag de koning van de hedendaagse musical op: Andrew Lloyd Webber. Echte adel, want vorig jaar verhief de Britse vorstin hem in de adelstand. Sir Andrew dus.

Net aangekomen uit Los Angeles en op weg naar zijn thuishaven Londen was hij even in Nederland. In Joop van den Endes musicaltheater bekeek hij de Nederlandse versie van zijn 'The Phantom of the Opera' en ontving hij het eerste exemplaar van de bij deze voorstelling behorende cd. Gesneden koek voor de Britse componist?

Zelfs voor Andrew Lloyd Webber is succes niet voorspelbaar

Hij zegt deze 'opera', sinds de première in 1986 nu al zo'n paar honderd keer te hebben gezien. Maar zoals een heer van stand dat kan doen, verklaarde hij inderdaad bijzonder ingenomen te zijn met het werk van Henk Poort, Joke de Kruijf, Peter de Smet en al die anderen. Kortom: 'Excellent'.

Is deze 'Phantom' misschien zelf beter dan de produkties in Londen en New York? „Nee, dat kan ik niet zeggen. Wel anders. De akoestiek is hier heel goed, maar het tempo in de opera-scènes ligt iets te laag. Dat zal niet anders kunnen: het ligt aan het Nederlands. Dat moet nu eenmaal verstaanbaar worden gezongen. In Japan zal dat zeker nog moeilijker zijn."

'The Phantom' is een van zijn favoriete musicals. Al bij de repetities bleek dat alles meteen op zijn plaats viel, terwijl het in die fase vaak een ware worsteling is, die tot talloze veranderingen leidt. Daarbij verraste het hem zoals hij met de romantiek in het verhaal wist om te gaan. „Nooit geweten dat ik zo veel gevoel voor romantiek had."

Webber zegt in Los Angeles te werken aan een Amerikaanse produktie van zijn jongste hit, 'Sunset Boulevard', zijn visie op het gelijknamige filmverhaal over een oude actrice. Glenn Close zingt daarin de hoofdrol. Een geweldige ervaring voor Lloyd Webber. „Het is opwindend om weer eens te ervaren hoe goed deze actrice ook nog kan zingen."

Over Jesus Christ Superstar gesproken.... Deze rockmusical, die in 1971 voor Lloyd Webber en zijn toenmalige tekstschrijver Tim Rice de doorbraak betekende, keert terug in de Londense theaters. Hij zoekt naar een nieuwe frisse aanpak en een regisseur die het helemaal anders, vanuit een nieuwe optiek zou kunnen aanpakken. „Ik heb eens een Japanse versie gezien die veel indruk op mij heeft gemaakt." Maar eerst moet er nog ander project worden afgerond. Een musical over het Eurovisie Songfestival. „Een 'leuk' stuk", zo belooft hij.

Lloyd Webber is de man die de aanzet gaf tot musicals die qua aanpak aardig dicht in de buurt van de klassieke opera komen. Net als Verdi schreef ook hij een requiem. Bovendien maakte hij school als producent door de uitvoeringen van zijn werk te voorzien van een massa theatereffecten. En dat leidt wel eens tot problemen, zo stelt hij vast.



● Sir Lloyd Webber, even op bezoek in ons land, kondigt alvast een musical over het Eurovisie Songfestival aan. Foto: GPD

Het is alsof alles wat hij maakt een succes wordt. Maar het is voor hem toch steeds weer afwachten. „Je weer nooit wat het wordt en bovendien blijf je altijd aan een produkt schaven. Zo heb ik voor 'Starlight Express' een speciale Las Vegas-versie gemaakt die niet langer dan negentig minuten mocht duren, zonder pauze en met zes nieuwe 'songs'.

Zo blijft zelfs een oud succes toch nog spannend."

Werkend aan 'The Phantom' kon hij zich niet voorstellen dat die show de respons bij het publiek zou krijgen, die hij nu ziet. 'Aspects of love' blijft wat dat aangaat dan toch wat achter, zo moet hij bekennen. „Maar ik wist dan ook dat die niet voor een breed publiek was gemaakt." Toch keert die musical terug in Londen, zij het in de versie van een Australisch gezelschap. En er zijn zelfs filmplannen.

En niet alleen voor 'Aspects of love'. Hoog op het lijstje staat 'The Phantom'. De voorstelling is nog overal in de theaters te zien, maar op zich hoeft dat niets uit te maken. De musicals van Rodgers en Hammerstein zijn ook verfilmd en de voorstellingen bleven gewoon lopen.

En Sir Andrew heeft meer filmnieuws: „Er wordt gespraat over een animatiefilm van 'Starlight Express' en de studio's zijn klaar om te beginnen aan een animantiefilmversie van 'Cats'.

Intussen trekt op Broadway, waar zijn 'Cats' en 'The Phantom' al jaren lopen als een trein, de Amerikaanse versie van de Hollandse 'Cyrano, the musical' volle zalen. Zou zijn Britse produktiemaatschppij het misschien de moeite waard vinden om een Britse versie te brengen? Hij geeft geen rechtstreeks antwoord, maar zegt wel geïnteresseerd te zijn in het werk van jonge componisten en dat graag te willen stimuleren.

Dan staat hij op om met een vriendelijk knikje te verdwijnen in een grote auto met donkere glazen. Sir Andrew is op weg.

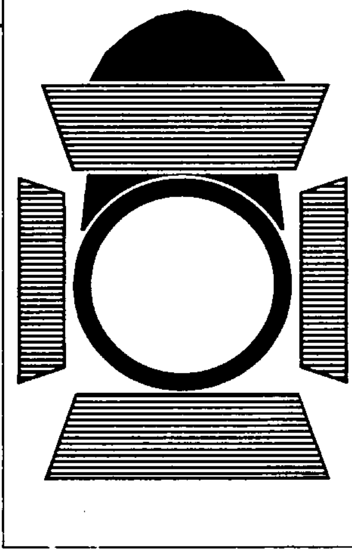
Dansspektakel housemuziek bij Veronica

Van onze rtv-redactie

UTRECHT – Veronica brengt zaterdag 13 november 'het grootste dansspektakel dat ooit in Nederland is gehouden': Mega Music Dance Experience. Dit gebeurt in de Utrechtse Jaarbeurs.

De housemuziek staat centraal op het dansspektakel dat van 21.00 uur tot ongeveer 04.00 uur duurt. Er zijn optredens van de Nederlandse housegroepen 2 Unlimited, The Goodmen en Klatsch!. De discjockeys van de clubs RoXy, Nighttown en iT zijn aanwezig, evenals de Veronica-dj's Jeroen van Inkel en Adam Curry.

Veronica zendt Mega Music Dance Experience rechtstreeks uit op Radio 3 van 24.00 uur tot 02.00 uur.



Tros staakt voortijdig Mega Top 50

HEERLEN – Nog voor het aflopen van de contractperiode is de Tros gestopt met de uitzendingen van de wekelijkse hitlijst, de Mega Top 50, op Radio 3. In plaats daarvan maken presentatoren Dekker en Krabbé nu een programma dat wordt samengesteld aan de hand van enkele grote buitenlandse hitlijsten.

De Tros-medewerkers zijn woedend dat de uitzendrechten van de Mega Top 50-lijst zijn 'overgedaan' aan Veronica. De Tros wilde de hitlijst samen met Veronica uitzenden, maar deze omroep voelde daar niets voor.

Volgens contract moet de Tros de lijst nog tot het eind van dit jaar uitzenden. „Je kunt je voorstellen dat het doorgaan ermee voor onze medewerkers moeilijk te verkopen is. Daarom hebben we meteen de knoop doorgehakt en brengen we nu het beste van de grote buitenlandse hitlijsten," aldus een Tros-woordvoerder.

NCRV: boek Coverstory niet op markt

SOEST – De NCRV zal het boek van de tv-serie Coverstory, waarin de naam Chemco wordt genoemd, niet op de markt brengen. Daarmee geeft de omroep gehoor aan de eis van het bedrijf. Maandagavond zond de NCRV, voorafgaande aan de tweede aflevering, een rectificatie uit. Het Soester bedrijf Chemco voelt zich gedupeerd, omdat haar naam in de serie in verband is gebracht met milieudelicten en moord.

De juristen van beide partijen kwamen een schikking overeen. Het kort geding over het misbruik van de naam, dat vrijdagmiddag zou dienen, werd afgeblazen.

Het Soester bedrijf neemt volgens directeur W. Streeter geen genoegen met een erratum in het boek van Coverstory. De bedrijfsnaam mag helemaal niet meer voorkomen in de roman. Luitingh-Sijthoff in Amsterdam is de uitgever, terwijl de NCRV het boek aanbiedt. „We overwegen de oplage opnieuw te drukken," zegt een woordvoerder van de omroep. De NCRV zal verder geen gebruik meer maken van de bewuste tv-opnamen.

De schrijvers van Coverstory hebben de naam Chemco volgens de omroep zelf verzonnen. Maar Streeter beweerde dat hij in juni door de NCRV is gebeld met de vraag of de naam mocht worden gebruikt. Hij weigerde, omdat Chemco een beschermde naam is.

Het bedrijf trok vorige week bij de NCRV aan de bel, toen in de eerste aflevering van de serie een bedrijf genaamd Chemco vaten met giftige stoffen dumpte en zich schuldig maakte aan moord.

Peter Teekamp directeur bij Sky Radio

Van onze rtv-redactie

HEERLEN – Peter Teekamp is bij het commerciële radiostation Sky Radio in dienst getreden als programma-directeur. Hij wordt verantwoordelijk voor de programmering. Teekamp is 1 november in dienst getreden.

Hij begon zijn carrière begin jaren tachtig bij de zeezender Radio Caroline. Van 1981 tot 1987 werkte hij bij Veronica, waar hij programma's als Goud van Oud, Het zwarte gat en Veronica Nieuwsradio presenteerde.

De afgelopen vijf jaar werkte Teekamp voor de Tros en presenteerde onder andere De gouden uren en De nationale hitparade. Als initiator van de Nationale Top 100 (een samenwerkingsverband tussen Buma/Stemra, Stichting Conamus en de Tros) was Peter Teekamp daarnaast directeur van de uitgevrij van het gedrukte exemplaar van de Top 100.



● Peter Teekamp Foto: KIPPA.

Miss World-verkiezingen ongecodeerd op FilmNet



● De Friese Hilda van der Meulen, die in Zuid-Afrika de Nederlandse driekleur tijdens de Miss World-verkiezingen zal vertegenwoordigen. Foto: FILMNET

HEERLEN – De Miss World-verkiezingen, die op 27 november in Zuid-Afrika worden gehouden, zullen rechtstreeks (18.00 uur) door FilmNet Plus worden uitgezonden.

Het programma is voor iedereen te volgen, omdat de uitzending ongecodeerd is. FilmNet Plus heeft de exclusieve rechten om dit programma in Nederland uit te zenden. Naar de Miss World-verkiezingen kijken wereldwijd naar schatting 600 miljoen mensen.

Twee dagen voor de verkiezingen – op 25 november – zendt Filmnet Plus om 19.00 uur een voorbeschouwing uit. Ook deze uitzending valt binnen het 'open venster' dat voor iedereen (uitsluitend via kabel) is te ontvangen.

Braks: 'Bij KRO steeds open kaart gespeeld'

DOOR SUSANNE VAN VELZEN

HILVERSUM – „Ik zie geen reden om mijn baan als voorzitter van de KRO neer te leggen. Dat mijn geloofwaardigheid als voorzitter door een deel van het personeel in twijfel getrokken wordt omdat ik openlijk naar een andere baan solliciteerde, kan ik me wel goed voorstellen. Maar naar dit soort hoge functies kun je alleen openlijk solliciteren. Daarbij heb ik tijdens de hele lobby-periode mijn verantwoordelijkheid als voorzitter van de KRO niet ontlopen. Bovendien heb ik steeds open kaart gespeeld."

Ir. Gerrit Braks wil voorlopig even een periode van windstilte. „Ik ga nu de zaken eens even op een rijtje zetten." De KRO-voorzitter en oud-minister van Landbouw en Visserij werd in Rome vroegtijdig uitgeschakeld tijdens de verkiezing van de nieuwe leider van de voedsel- en landbouworganisatie van de Verenigde Naties, de FAO.

Toen Braks in 1991 bij de KRO aantrad voor een periode van vijf jaar heeft hij contractueel vast laten leggen dat hij weg zou gaan als hij voor een aantal hoge functies in aanmerking zou komen. „Ik heb ook steeds open kaart gespeeld naar de KRO toe. De omroep is er niet bij ingeschoten. Bij het plannen van mijn lobby-reizen heb ik rekening gehouden met mijn werk voor de omroep. Het grootste deel van mijn lobby-campagne vond plaats in mijn zomervakantie en in mijn vrije weekeinden. Eigenlijk heeft vooral het thuisfront er onder geleden," verklaart Braks. Hij heeft alleen zijn baan in de Eerste Kamer even op een laag pitje gezet.



● Gerrit Braks. Niet meer geloofwaardig als voorzitter van de KRO? Foto: KIPPA

„Als voorzitter van een omroep is het ook niet altijd noodzakelijk om lijfelijk aanwezig te zijn. De directie doet het dagelijks uitvoerend werk. Ook als ik er niet was wisten ze me voor dringende zaken te vinden. Daar zijn goede afspraken over gemaakt. Van de bestuursvergaderingen van de NOS heb ik er slechts één hoeven missen. Voor de overige ben ik steeds terug naar Nederland gekomen. Ik ben bij de hele reorganisatie van de KRO en de nasleep daarvan betrokken geweest."

Volgens de voorzitter van de ondernemingsraad van de KRO, Gerard Swüste, zijn er binnen het omroepbedrijf mensen die Braks niet meer geloofwaardig vinden als voorzitter van de KRO. Zijn naam is in zijn KRO-periode al drie keer genoemd in verband met een andere baan. Zo werd zijn naam verbonden aan de functie van EG-commissaris voor landbouw in Brussel, commissaris van de koningin in Limburg en topman van de FAO. Braks: „Die eerste twee banen zijn speculaties geweest. Ik heb nooit gesolliciteerd naar die banen. Ik lees nu al dat ik genoemd wordt als nieuwe voorzitter van het CDA. Zo'n baan past helemaal niet bij mij."

OR-voorzitter Swüste noemt het logisch dat Braks een gooi deed naar de FAO-baan. „Zowel het bestuur, de benoemingscommissie als de ondernemingsraad zijn er bij zijn benoeming mee akkoord gegaan, dat dit kon gebeuren. Ik heb zelf in elk geval niet het idee dat hij onhoudbaar is geworden," aldus Swüste. „Braks heeft binnen de KRO zijn taak als omroepvoorzitter inderdaad steeds goed vervuld. Ook tijdens zijn wereldwijde lobbycampagne voor de baan bij de FAO is hij steeds betrokken gebleven bij de omroep," bevestigt Swüste. De directie en het bestuur van de KRO betreuren het dat Braks het in Rome niet gehaald heeft, maar zijn tevens blij dat hij behouden is als voorzitter van de omroep.

Gerrit Braks kan niet toezeggen dat hij de volle vijf jaar uit zal zitten bij de KRO. „Het is heel jammer dat de baan bij de FAO niet door is gegaan. Dat was voor mij de ideale baan. Ik zou op het moment geen andere baan weten die ik heel graag zou willen hebben." Braks gaat zich voorlopig helemaal storten op de KRO. „Het draait op het moment lekker. Ik heb me er voor ingezet dat de KRO als zelfstandige omroep zou blijven bestaan. De winterprogrammering is sterk begonnen en het ledenaantal groeit."

Nederland 1

Avro/Ncrv
07.00 Journaal.
07.07 Alles kits. Gev. kinderprogr. Met: NCRV - Vrouwtje Theelepel.
07.35 Breakfast club.
08.00 Journaal.
08.07 Boggle.
08.32 I love Lucy.
09.00 Journaal.
09.05 Via Ria.
09.57 Uitz. politieke partijen: GPV.
10.00 Total work out.
10.15 Dynasty.
11.00 World of survival.
11.30 Of human bondage.
13.00 (TT) Journaal.
13.07 Roerend goed. (herh.).
13.57 Villa achterwerk. (herh.).
16.00 (TT) Journaal.
16.11 (TT) Ja, natuurlijk. Vandaag: De trektocht van de ooievaar.
16.40 Via Ria. Talkshow.
17.37 Boggle. Woordspel.
18.02 Alle dieren tellen mee. Dierenrubriek met Henk Lommerse.
18.15 Sesamstraat. Afl.: Familie.
18.30 (TT) Jeugdjournaal.
18.40 (TT) Klokhuis. Magazine.
19.00 (TT) Yoy: Fans. Vandaag: Portret van drie muziekfans.
19.27 (TT) Gezicht van Nederland: Afl.: 's Hertogenbosch.
19.52 Uitz. politieke partijen: GPV.
20.00 (TT) Journaal.
20.27 (TT) Het stille land. Nederlands tv-spel van Jan Keja.
De zelfgekozen dood van de 20-jarige Job zet zijn ouders, zusje en vrienden aan tot reflektie. Hoe heeft het zo ver kunnen komen, wat is hun aandeel geweest in zijn persoonlijk drama en hoe kunnen ze hun verdriet verwerken?
21.28 Tom Parker en The New London Chorale. Muziekspecial met hoogtepunten uit het Young Tsjaikovski Project van dit ensemble o.l.v. Gerard Breas.
22.14 Zonder ernst. Nederlandse comedyserie. Afl.: Foto-album.
22.42 Roerdje van het huis. Praatprogramma over maatschappij en levensbeschouwing.
23.22-23.27 Journaal.

Nederland 2

EO/Tros/Veronica
13.00-13.07 en 15.53 Nieuws voor doven en slechthorenden.
16.00 De familie Robinson (Swiss Family Robinson) 50-delige tekenfilmserie. Afl.49 : Op eigen houtje.
16.27 Ik ben Benjamin Ben. Kinderprogramma.
17.00 Black Beauty. Engelse jeugdserie. Afl.: De goudschat.
Weeks en Bella spreken af dat ze Black Beauty naar de goudschat zullen ruilen. Maar Beauty heeft zichzelf bevrijd, en dat brengt Weeks in grote problemen.
17.29 Foreign affairs. Nederlands-Canadees-Argentijnse soapserie.
17.58 2 vandaag. Met:
18.00 Journaal.
18.15 2 vandaag. Actualiteiten.
18.41 Sportjournaal.
18.51 Het weer en de hoofdpunten uit het nieuws.
19.00 Ik weet het beter. Spelprogramma.
19.29 Het traject. Verslag van een reis van zeven Europese jongeren door hun land van herkomst. Afl.6.
19.55 Nederland zingt. Koor- en samenzangprogramma.
Vandaag vanuit de Oude Kerk te Delft. (herh.).
20.22 Uitzending politieke partijen: PvdA.
20.25 Socutera. Uitzending van de Stichting Nationaal Jeugdfonds.
20.35 Studio sport. Sportmagazine met o.a. het ECC-tennistoernooi van Antwerpen.
22.00 Tijdsein. Actualiteitenrubriek. Met aansluitende buitenlandcommentaar door Aad Kamsteeg.
22.35 Antenne: Homeopathie: Zin of onzin?. Documentaire over homeopathie.
Steeds meer reguliere (huis)artsen nemen naast hun bestaande praktijk een homeopathische praktijk. Ondanks hun wetenschappelijke achtergrond schrijven zij homeopatische middelen voor met de simpele reden dat 'het werkt'. De Vereniging tegen Kwakzalverij ageert hiertegen.
23.27-23.32 Journaal.

Nederland 3

Vara/RVU
08.53 Nieuws voor doven en slechthorenden.
09.00-09.22 (TT) Kaart-in-zicht. Afl.2.
09.30-09.45 Koekeloere. Afl.8.
10.00-10.20 De sprookjeskast. Afl.6.
10.30-11.00 (TT) Kanker heb je niet alleen. Afl.2.
15.00 Tennis: ECC Antwerpen.
16.15 Impact: Spangen veilig. Documentaire over een buurtproject in deze Rotterdamse wijk om de veiligheid te vergroten.
Afl.1 : Spuiten, slopen, surveilleren. (herh.).
17.04 Dieren centraal. Amerikaanse serie over bijzondere dierentuinen. Afl.14.
17.30 Flevel. 13-delige Amerikaanse tekenfilmserie. Afl.: Stank voor dank.
18.00 Journaal.
18.20 Comedy op 3: Maude. Amerikaanse comedyserie. Afl.: Gezinsuitbreiding.
Maude komt, na een routine-onderzoek bij de dokter, thuis met de mededeling dat ze zwanger is. Dit brengt nogal onverwachte en verschillende reacties teweeg bij zowel haar man als haar dochter.
18.50 (TT) Lingo. Spelprogramma.
19.20 Police rescue. Engels-Australische serie. Afl.: Jaloers.
20.20 De Prins van Oranje. Gesprek tussen Prins Willem-Alexander en Ed van Westerloo. Willem-Alexander openbaart in het gesprek zijn plannen voor de komende jaren ter voorbereiding op het Koningschap.
21.40 De smaak van Nederland. Wekelijks programma over smaak en persoonlijke beleving van de Nederlander. Afl.6 : Uiterlijk.
22.00 (TT) Journaal.
22.15 Sportjournaal.
22.30 Nova. Actualiteitenprogramma.
23.00 Den Haag vandaag. Parlementaire rubriek.
23.15 Trekking dagelijkse lotto.
23.21 Lolapaloeza - Bebopalula. Maandelijks muziekprogramma. Vandaag: Dames uit de popmuziek.
00.06-00.11 Nieuws voor doven en slechthorenden.

RTL4

06.00 Hei elei kuck elei.
06.30 RTL Classique. Concert.
07.00 Nieuws & krantenoverzicht.
07.05 Scooby Doo.
07.30 Nieuws & krantenoverzicht.
07.35 Eigen huis & tuin. (herh.).
08.00 Nieuws & krantenoverzicht.
08.06 The bold & the beautiful. herh.
08.30 Nieuws.
08.35 Santa Barbara. Soap. (herh.).
09.00 Nieuws & krantenoverzicht.
09.10 Santa Barbara. Soap. (herh.).
09.35 Goede tijden, slechte tijden.
10.05 As the world turns. Serie.
10.50 Sons & daughters. (herh.).
11.15 RTL Shop. RTL Club shopping.
11.25 Clip van de dag.
11.30 Rad van fortuin. Spel. (herh.).
12.00 Telekids. Kinderprogramma.
13.05 Ooggetuige. (herh.).
13.50 Ursul de Geer. (herh.).
14.40 General Hospital. Amerikaanse soapserie rond een ziekenhuis.
15.20 Santa Barbara. Amerikaanse soapserie.
16.10 The Oprah Winfrey show. Amerikaanse talkshow.
17.00 5 uur show. Met o.a. gesprek en optreden van Pia Beck.
18.00 Zes uur nieuws.
18.20 RTL Club. Magazine met het 600-spel en het progr.-overzicht.
18.35 The bold & the beautiful.
19.00 Rad van fortuin. Spelprogram.
19.30 Avondnieuws.
19.50 Weer. Door: John Bernard.
20.00 Goede tijden, slechte tijden. Nederlandse dramaserie.
20.30 Rescue 911. Amerikaanse gedramatiseerde documentaireserie.
21.25 Nurses. Amer. comedyserie.
21.50 Lief en leed. Live programma waarin Neerlands laatste bedgeheimen worden ontrafeld. Kijkers kunnen telefonisch tijdens de uitzending reageren.
22.45 Hotel. Amerikaanse serie.
23.40 The Oprah Winfrey show. Amerikaanse talkshow. (herh.).
00.25 As the world turns. (herh.).
01.10 General Shop. Hospital. (herh.).
01.55 De thuiswinkel (Home shopping) Winkelen vanuit uw luie stoel.
02.25 Nachtprogramma.

RTL5

16.55 Felix the cat. Tekenfilmserie rond de zwarte kat Felix.
17.05 Tropical heat. Amerikaanse detectiveserie.
18.00 RTL Zes uur nieuws.
18.15 Family ties. Amerikaanse comedyserie.
18.40 Miami Vice. Amerikaanse politieserie.Popster Little Richard speelt hierin een gastrol.
19.30 Paradise Beach. Australische serie.
20.00 Crime international. Amerikaanse programmaserie.
20.30 Lone wolf McQuade. Amerikaanse western uit 1974 van Steve Carver. Met: Chuck Norris, David Carradine, Barbara Carrera, Leon Isaac Kennedy, Robert Beltran e.a. De eigenzinnige ranger J.J. McQuade, van de speciale politie-eenheid van de Texas Rangers, krijgt de opdracht een bende op te rollen die zich bezighoudt met wapensmokkel.
22.30 I.S.C.H.A.. Talkshow.
23.30 V extra. Het late RTL 5-nieuwsbulletin.
00.00 De draagmoeder. Braziliaanse telenovella over de problemen rond het draagmoederschap.
00.30-01.00 Hei elei, kuck elei aktuell. Luxemburgs programma.



● *Barbara Carrera en Chuck Norris in de speelfilm 'Lone Wolf McQuade'. (RTL5 - 20.30 uur).*

Duitsland 1

05.55 JOYrobic. Ochtendgymnastiek.
06.00 ZDF-Morgenmagazin. Met elk half uur Heute.
09.00 Heute.
09.03 Dallas. Amer. serie.
09.45 ●● Tele-Gym. Ochtendgym.
10.00 Heute.
10.03 Gott und die Welt: Einschnitte: Deine Sache!? Reportage.
10.35 ZDF-info Arbeit und Beruf.
11.00 Heute.
11.03 (TT) Robert und Bertram. Duitse speelfilm uit 1961.
12.30 Umschau.
12.55 Presseschau.
13.00 ZDF-Mittagsmagazin.
13.45 Wirtschafts-Telegramm.
14.00 Tagesschau.
14.02 ●● Sesamstrasse.
14.30 Die Gespenster von Flatterfels. Afl.5 : Detektiv mit Angelrute.
15.00 Tagesschau.
15.03 Ping Pong. Spelprogramma.
15.30 Boing! Familiespelshow.
16.00 Tagesschau.
16.03 Frauengeschichten. Afl.: Die Flugzeugentführung nach Mogadischu.
16.30 König der Katakomben. 12-delige tv-spel. Afl.8.
17.00 Tagesschau.
17.05 Punkt 5 - Länderreport.
17.15 (TT) Empty nest, comedyserie. Afl.: Wie Du mir, so ich Dir.
17.40 Regionale informatie.
17.50 Tagesschau-Telegramm.
18.55 en 18.00 Im Schatten der Gipfel, serie. Afl.: Auf einen Schlag.
18.50 Tagesschau-Telegramm.
18.55 Wildbach, serie. Afl.: Kids.
20.00 (TT) Tagesschau.
20.15 Axel C. Springer - Bild und Welt, eines umstrittenen Deutschen. Portret van krantenmagnaat Axel Springer.
20.59 Tagesthemen-Telegramm.
21.00 Christinas Seitensprung. Erotische komedie van Oliver Storz.
22.30 Tagesthemen.
23.00 Nachschlag. Satire.
23.05 Das Nacht-Studio: Ich bin da ich bin da. Duitse speelfilm uit 1992.
00.50 Tagesschau.
00.55 ■ Nobody lives forever. Amerikaanse speelfilm uit 1946.
02.30-02.35 Z.E.N. Herbsttage im Tessin. Afl.: Rauschendes Wasser.

Duitsland 2

05.55 Gezamenlijk programma ARD/ZDF. Zie Duitsland 1.
13.45 Infotime.
Vandaag o.a. spaartips, contactlenzen, en zwakkeren in het verkeer: kinderzitjes.
14.00 Ansichten: Dorfrepublik Rüterberg. Reportage over het Oost-Duitse dorp Rüterberg dat 22 jaar lang afgezonderd was van de DDR door zijn ligging in het spergebied.
14.30 Roda Roda Geschichten. Serie korte verhalen. Met: Der Luftballon. Aansl.: Muttis Geburtstag.
14.55 WISO-Tip.
15.00 Heute.
15.03 Kinderstudio. Kinderprogr.
15.30 Achterbahn. Kinderserie. (herh.).
16.00 Logo. Jeugdjournaal.
16.08 Heute-Schlagzeilen.
16.09 Die Simpsons. Amerikaanse tekenfilmserie.
16.35 Die Simpsons. Amerikaanse tekenfilmserie.
17.00 Heute, sport en weerbericht.
17.15 ●● Länderjournal. Aansl.: Heute-Schlagzeilen.
17.55 Der Landarzt. Duits-Oostenrijkse serie. Afl.: Familienleben.
18.45 ●● Lotto-trekking A en B. Aansl.: Guten Abend.
19.00 Heute.
19.20 Weerbericht.
19.25 (TT) Diese Drombuschs. Duits-Oostenrijkse serie. Afl.: Liebe ist auch ein Recht.
21.00 Doppelpunkt vor Ort. Reportage over de achtergrond, de motieven en meningen van gewelddadige jongeren.
21.45 Heute-journal.
22.15 Zündstoff: Genfrisch auf den Tisch. Reportage over het vergaande gebruik van gen-technologie bij levensmiddelen.
23.00 Derrick. Duitse misdaadserie. Afl.: Drei atemlose Tage. (herh.).
00.00 Zeugen des Jahrhunderts. Serie gesprekken met mensen uit Oost-Duitsland en Oost-Europa. Vandaag: gesprek met Günter de Bruyn.
01.00 Heute.
01.05-02.15 ■ Mr. Moto und der Wettbetrug (Mr. Moto's gamble) Amerikaanse speelfilm uit 1938 van James Tinling.

Duitsland 3 West

08.15 Tele-Gym. **08.30** Cursus Engels. **09.00** Gespannt auf... Ignatz Bubis. **10.00** Schooltelevisie. **12.00** Das Recht zu lieben. Afl.131. **12.30** 1000 Hertz. **13.15** Reporter: Wodka bis zum Tod. **13.45** Rückblende. **14.00** West 3 aktuell. **14.05** Hit-Clip. Afl.110. **14.30** Zwischen den Schlagzeilen. **14.45** (TT) Nordengland. Afl.2. **15.00** Fenster-Platz. **16.00** Dragon meldet sich aus Mentefera. Portret. **16.30** Cursus Engels. **17.00** Urmel aus dem Eis. Afl.3. **17.30** Es war einmal ... der Mensch. Aansl.: Mein kleines Märchen. **18.00** West 3 aktuell. **18.05** KuK - Klön und Klaaf. **18.30** TelePraxis. **18.45** Aktuelle Stunde. **19.20** Fensterprogramma der Landesstudios. **19.40** West 3 aktuell. **19.45** mittwochs live. **21.00** West 3 aktuell. **21.15** Quarks & Co. **22.00** Die besten Jahre. Afl.11. **22.50** Kaputt. Documentaire over milieurampen in de voormalige Sovjet Unie die tot nu toe onbekend gebleven zijn. **23.25** Schöne Poesie ist Krampf. Met onder andere Frank Zappa. **00.25** Nachrichten.

Duitsland 3 SWF

08.15 Tele-Gym. **08.30** Cursus Engels. **09.00** Schooltelevisie. **10.50** Non-Stop-Fernsehen. **14.00** Schooltelevisie. **15.00** Hallo, wie geht's? **15.15** A-Z Life-Show. **15.45** Hit Clip. muziekprogramma. **16.15** Nach Ladenschluss. **17.00** Cursus Engels. **17.30** Sesamstrasse, kinderserie. **18.00** Twist total. **18.23** Philipp. **18.26** Das Sandmännchen, kinderserie. **18.30** Südwest aktuell. **18.35** Was die Grossmutter noch wusste. Culinair magazine. **19.05** Hallo, wie geht's? **19.20** Landesschau. **19.48** Landesschau aktuell. **20.00** Tagesschau. **20.15** Länder - Menschen - Abenteuer. **21.00** Nachrichten. **21.15** Na und?! Talkshow. Thema: Video's en reclame. **22.15** Rumpole von Old Bailey. Afl.4 : Und die mysteriösen Fingerabdrücke. **23.05** ■ Le bois des amants. Franse speelfilm uit 1960 van Claude Autant-Lara. Met Gert Fröbe, Horst Frank e.a.. **00.35** Die 50 Besten, inzendingen Videokunstprijs 1993. **00.50** Schlussnachrichten. **01.05** Non-Stop-Fernsehen.

RTL Television

06.00 RTL aktuell. **07.00** Guten Morgen Deutschland. **09.00** Ironside. (herh.). **10.00** The bold and the beautiful. **10.30** 227. Afl.: Zu perfekt? **11.00** Der Preis ist heiss. **11.30** Familien Duell. **12.00** Punkt 12. Middagmagazine. **12.30** The guiding light, serie. **13.20** Santa Barbara, soapserie. **14.10** Days of our lives, soapserie. **15.00** Ilona Christen. Vandaag: Erfolg um jeden Preis? **16.00** Hans Meiser. Vandaag: Männerchöre. **17.00** Who's the boss? (herh.). **17.30** Family ties). Afl.: Die böse Buben. **18.00** No one but you/Tu o nadie. (herh.). **18.45** RTL aktuell. **19.10** Explosiv - Das Magazin. **19.40** Gute Zeiten, schlechte Zeiten. **20.15** Extra-lage: Black and white. Duits-Ital. thriller uit 1991. Aansl.: RTL aktuell. **22.10** stern TV. Magazine. **23.15** Gottschalk. Late-night show. Aansl.: RTL aktuell. **00.00** Northern exposure, serie. Afl.: Nichts ist vollkommen. **01.00** Family ties. **01.40** Who's the boss? **02.10** Explosiv - Das Magazin. (herh.). **02.35** Hans Meiser. (herh.). **03.35** Ilona Christen. (herh.). **04.30** Ironside. **05.30** The bold and the beautiful.

SAT 1

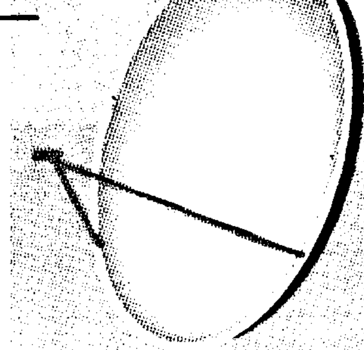
05.15 The young and the restless. (herh.). **06.00** Ontbijttv met früh ran, sport. **09.10** Neighbours. (herh.). **09.35** Trapper John, M.D. (herh.). **10.25** Bonanza. (herh.). **11.15** 5 mal 5. **11.45** Glücksrad. **12.25** The young and the restless. Afl.: Zu spät, Lauren. **13.15** Trapper John, M.D.. Afl.: Ein Patient ermittelt. **14.10** Neighbours. Afl.: Schatten der Vergangenheit. **14.40** Bonanza. Afl.: Die lange Nacht. **15.40** Star Trek: The next generation, sf-serie. **16.45** Riskier' was!. **17.20** Geh aufs Ganze! **18.00** Reg. progr.'s. **18.30** 5 mal 5. **18.58** Wetternews. **19.00** Newsmagazin. **19.18** Sportmagazine. **19.30** Glücksrad. **20.15** Goliath awaits, Amer. tv-film uit 1981. Afl.2. **22.05** Gremlins. Amer. comedy uit 1984. Aansl.: Top-NEWS. **00.15** The professionals. **01.15** Star Trek: The next generation. (herh.). **02.10** Riskier' was! Quiz. **02.35** Goliath awaits. (herh.). **04.05** Die Goldene Hitparade der Volksmusik. (herh.).

België/TV 1

14.35 Tuck everlasting. Amer. jeugdfilm uit 1981.
16.30 Samson. Met tekenfilms.
17.30 Postbus X. Jeugdserie.
17.55 Tik tak. Animatieserie. Afl.314.
18.00 Journaal.
18.10 Mooi en meedogenloos (The bold and the beautiful). Afl.810.
18.35 Top score. Spelprogramma.
19.03 Buren (Neighbours). Afl.1235.
19.25 Mededelingen, overzicht.
19.30 Journaal en sport.
20.00 'Allo 'allo! Afl.63.
20.30 De bergdokter. Afl.5 : Sabine.
21.20 Live for life. Benefietconcert in het kader van de actie 'Kom op tegen kanker' vanuit de Grenslandhallen te Hasselt van de Roland Celebration Band met o.a. Soulsister.
22.20 Op de koop toe. Vandaag: Test kinderautozitjes en een advocatenenquête.
22.55 Vandaag en sport.
23.20 Boulevard: Geschiedenis van de voeding. Documentaire over de versterkende werking van vers bloed en rood vlees.
23.50-23.55 Coda. Koen Stassijns leest voor uit eigen werk.

België/TV 2

18.50 Journaal.
19.00 Personal upgrade. 6-delige serie over computers. Afl.5 : Het rekenboek en de gegevensbank.
19.30 Het capitool (Capitol) Afl.653.
19.53 Benny Hill. Engelse humor.
20.00 Paleisconcert. Concertregistratie in het kader van het Festival van Vlaanderen en het Festival de Wallonie vanuit het Koninklijk Paleis te Brussel, in aanwezigheid van het Belgische vorstenpaar. M.m.v. het Prometheus-ensemble en Festal Brass.
21.05 Luciano Pavarotti. Impressie van het optreden van deze tenor in het Sportpaleis van Antwerpen i.h.k. van het Festival van Vlaanderen.
21.30 Journaal en sport.
22.00-23.30 Night of the proms. Galaconcert met medewerking van Collin Blumstone, Gary Brooker, Will Tura, Sting en het orkest Il Nove Cento o.l.v. Robert Groslot.



België/RTBF 1

14.30 Vacaturebank. **14.45** Captain Nemo and the underwater city. Engelse avonturenfilm uit 1969. **16.50** Luna park. **17.20** Can't lose, jeugdserie. **17.45** Class of 96, serie. **18.15** L'empire des medias. **18.50** Servi chaud. **19.20** Joker-/lottotrekking. **19.30** Nieuws. **20.10** Le grand chambardement. Reportage over een nieuw sociaal stelsel van premier Dehaene om de economische crisis het hoofd te kunnen bieden. **21.20** A bridge too far. Engelse speelfilm. **00.15** Laatste nieuws. **00.30-00.40** Beursberichten.

België/Télé 21

19.30 Nieuws. **20.00** Concert au Palais Royal. Vandaag: 1. Sonate a quattro, Rossini. 2. Octet, Mozart. **21.00-21.35** Nieuws en beursberichten.

TV 5

06.00 Ochtendprogr. **11.55** Nieuwsflits. **12.00** La chance aux chansons. Amusementsprogr. **12.35** Weerbericht. **12.40** Zwitsers nieuws. **13.05** Peau de banane. Canadese serie. (herh.). **13.30** Les grands jours du siècle, 14-delige documentaireserie. Afl.2. (herh.). **14.35** Jardin des betes. (herh.). **15.30** En toute liberté. Interview. Vandaag: Robert Doisneau. **16.00** Nieuws. **16.10** Visions 5. Gev. magazine met internationale actualiteiten. **16.25** Comment ca va? **16.50** La cuisine des mousquetaires. **17.05** Une peche d'enfer. **17.40** Archéologie. Magazine over archeologie. Vandaag: Guet-apens en Germaine. **18.00** Questions pour un champion. **18.30** Nieuws. **18.55** Afrikaans persoverzicht. **19.00** Des chiffres et des lettres. Spelprogr.. **19.30** Belgisch nieuws. **20.00** Temps présent. **21.00** Nieuws en intern. weerbericht. **21.40** Soirée théatre: L'école des femmes. Komedie van Molière. **23.20** Faut pas rever. Magazine. **00.15** Nieuws. **00.40** Alice. Cultureel magazine. **01.30** La chance aux chansons. Amusementsprogr. (herh.). **02.35** Au nom de la loi. (herh.). **03.30** Feu vert. (herh.). **04.00** Magellan. (herh.). **04.15** Parlement européen. (herh.). **04.30** Magazine européen. (herh.). **05.00** Université de nuit.

RAI UNO

06.00 Ochtendprogr. **12.30** Nieuwsflits. **12.35** Zeus. Serie. **13.00** Padri in prestito. Serie. **13.30** Nieuws. **13.55** TG 1 Tre minuti di... **14.00** Uno per tutti. **17.35** Spaziolibero. **17.55** Oggi al Parlamento. **18.00** Nieuws. Aansl.: Appuntamento al cinema. **18.15** I Musei d'Italia l'Italia dei Musei. **18.45** Nancy, Sonny & Co. Serie. **19.10** Cose dell'altro mondo. Serie. **19.50** Weerbericht. **20.00** Nieuws. **20.30** TG 1 Sport. **20.40** Sanremo giovani. **23.00** Nieuws. **23.05** Mercoledi'sport. **00.10** Laatste nieuws. **00.40** Oggi al Parlamento. **00.50** DSE Sapere. **01.20** I pistoleros di casa grande. Speelfilm. Aansl.: Nachtprogram.

BBC 1

07.00 Business breakfast. **08.00** BBC Breakfast news. **10.05** Kilroy. **10.45** Newshound. nwsquiz. **11.00** nws. **11.05** Playdays. (herh.). **11.30** Gev. ochtendmagazine. Met om 12.00 en 13.00 nws. **13.15** Pebble Mill. Talkshow. **13.55** Reg. nws. **14.00** nws. **14.30** Neighbours, soapserie. **14.50** Intern. rugby. Zuid-Schotland - Nieuw-Zeeland. **16.45** Spider. (herh.). **16.50** Pingu. Animatieserie. **16.55** Harum Scarum. **17.05** Bananaman. **17.10** Pirates of Dark Water. **17.35** Hartbeat. Knutselmagazine. **18.00** Newsround. **18.10** Grange Hill. **18.35** Neighbours. (herh.). **19.00** nws. **19.30** Regio nws. **20.00** Willow. Amer. speelfilm 1988. **22.00** nws. **22.30** After Marg Thatcher - The Downing Street ye Documentaireserie. (slot). Sportsnight. Met o.a. Boksen; Ru Union; Voetbal, WK-kwalificatie. Rentadick. Engelse filmkomedie 1972. **03.15-04.45** BBC Se **05.00-06.15** BBC Select.

BBC 2

09.00 Breakfast news. **09.15** West ster. **10.00** Reviving antiques. Afl.: and brass. **10.05** Schooltv. Around Scotland. **12.00** Scho **14.20** Brum. **14.30** Joshua Jo **14.40** Schooltv. **15.00** nws. Aa Schooltv. **15.15** Canvas. Afl.: Illum tions. **15.35** CountryFile. **16.00** Aansl.: Westminster live. **16.50** **17.00** Catchword. **17.30** A questio sport. **18.00** Today's the day. Food and drink. **19.00** Star Trek serie. **19.45** Def II: Rough guide to Americas. Afl.: Venezuela. **20.25** A rican trilogy. Serie. **20.30** Open sp Serie. **21.00** Timewatch. **21.50** Cele ty mantelpiece. **22.00** Seinfeld. The buddha of suburbia. Afl.2. Aansl.: Siege - A street in Saraj **23.30** Newsnight. **00.15** The late sh **01.00** Booker 1993. Fragmenten gelezen uit de roman die dit jaar de raire Booker Prize gewonnen he **01.15-02.50** Yaaba. Burkinese sp film uit 1989. **03.00-05.00** Night sch Science night.

Super Channel

05.30 Victory. **06.00** Super shop. NBC Network News. **07.00** ITN W News live. **07.15** Eur. business to **07.30** NBC Nightly News. **08.00** World News. **08.30** NBC Nightly Ne **08.45** Eur. business today. **09.00** per shop. **12.00** CNBC World busi live. **12.30** FT reports. **13.00** Toda ve. **14.30** The money wheel live. Today. **19.00** ITN world news **19.30** On the air live. **20.00** Date **21.00** Super sports. **22.00** ITN W news live. **22.30** European busi today. **22.45** Market wrap. **23.00** kin' Jazz. **00.00** Real personal. NBC Network News. **01.00** Later Bob Costas. **01.30** Richard Diam **02.00** China news Europe. **05.00** Network News.

Eurosport

08.30 Aerobics. **09.00** Zeilen. (her **10.00** Paardesport. World cup sp gen. **11.00** WK Ritmische gymnast (herh.). **13.00** Amer. football. Kampioensch. **14.00** Eurogoals. Tennis. ATP-toern. van Antwerpen. ve. **18.00** Tennis. Vervolg. **18.30** Pa desport. World cup springen. Eurosportnews. **20.00** Eurofun. Tennis. ATP-toern. van Antwerpen. ve. **23.30** Voetbal. WK Kwalifica 1994. **00.30** Formule 1. Grand **01.30-02.00** Eurosportnews.

MTV

07.00 U2 day. Met om: Awake on wild side. **10.00** Marijne van der Vlu **13.00** Greatest hits. **14.00** On **15.30** The pulse. **16.00** On tour. The report. **16.45** At the movies. News. **17.15** 3 from 1. **17.30** Dial MT **18.00** The soul of MTV. **18.30** Mu Non-Stop. **20.00** The real world **20.30** Most wanted. **22.00** Great hits. Met Live tracks from U2. The report. **23.15** At the movies. News at night. **23.45** 3 from 1. Rock block. **02.00** Marijne van d Vlugt. **03.00-07.00** Night videos.

CNN

06.30 Moneyline. **07.00** World wide u date. **07.30** World report. **08.45** CN newsroom. **10.30** World report. Business morning. **12.30** Busin day. **13.30** Business Asia. **14.00** La King. **16.30** CNN & Co. **17.00** New Hour. **19.00** World business to **20.00** International hour. **21.45** Wo sport. **22.00** World business tod **22.30** Showbiz today. **23.00** The wo today. **00.00** Moneyline. **00.30** Cros re. **01.00** Prime news. **02.00** Larry Ki live. **04.30** Showbiz today.



Duitsland 1/2
11.03 Robert und Bertram (Duitsland, 1961). Onbeduidende komedie over belevenissen van twee zwervers en een reclamejuffrouw. Met Willy Millowitsch.

Nederland 1
11.30 Of human bondage (USA, 1934). Romantisch drama van John Cromwell, gebaseerd op een verhaal van Somerset Maugham. Arts Leslie Howard wordt verliefd op serveerster Bette Davis.

België/TV 1
14.35 Tuck Everlasting (USA, 1981). Sprookjesfilm over onsterfelijk gezin in de bossen.
Regie van Frederik King Keller.

BBC 1
20.00 Willow (USA, 1988). Inmiddels befaamde jeugdfilm van Ron Howard, met Val Kilmer die onder begeleiding van een dwerg de duivelse krachten van een koningin moet vernietigen.

RTL5
20.30 Lone wolf McQuade (USA, 1983). Actiefilm met Chuck Norris die het als eigenzinnige rancher opneemt tegen een bende dranksmokkelaars onder leiding van David Carradine.
Regie van Steve Carver.

Duitsland 1
21.00 Christinas Seitensprung (Duitsland, 1990). Als erotisch te boek staande komedie van Oliver Storz.
Wantrouwende echtgenote belandt op de bank bij helderziende.
Met Gert Bockmann.

Duitsland 1
00.55 Nobody lives forever (USA, 1946). Melodrama van Jean Negulesco over een oplichter die verliefd wordt op zijn slachtoffer.
Met John Garfield, Geraldine Fitzgerald.

BBC 1
01.00 Rentadick (Engeland, 1972). Satire van de hand van Monty Pythonmakers, maar van minder niveau.
Detectivebureau wordt ingehuurd om ontvreemd zenuwgas op te sporen.
Met James Booth, Julie Edge. Regie van Jim Clark.

Duitsland 2
01.05 Mr. Moto's gamble (USA, 1938). Uit de succesreeks met Peter Lorre als speurneus.



● *Speurneus Peter Lorre in de Amerikaanse succesreeks 'Mr. Motto's gamble'. (Duitsland 2 - 01.05 uur).*

Ditmaal heldert hij de moord op een bokser op.
Regie van James Tinling.

BBC 2
01.15 Yaaba (Burkina Fasso). Ontroerende film van Idrissa Ouedraogo, over de vriendschap tussen een jochie en een geïsoleerd levende waarzegster in een dorpsgemeenschap in Burkina Fasso.

radio

Radio 1
Elk heel uur en om 7.30, 8.30, 12.30, 13.30 ,16.30, 17.30 Nieuws. 7.07 VARA Radio I woensdageditie. 10.05 NL Buitenland reportage. 11.05 Michelangelo. 12.07 AVRO Radiojournaal. 17.05 NCRV's Hier en nu. **Na 18 ur** Elk heel uur en om 18.30 en 6.30 Nieuws. 18.07 NCRV's Hier en Nu. Vervolg. 19.04 NCRV's Hier en nu/Praatradio. 20.04 Langs de lijn, sport en muziek. 23.07 Met het oog op morgen. 0.04 Voor wie niet slapen kan. 1.02 Zingen in de nacht. 2.02 De verandering. 3.02 Gospels van toen. 4.02 De ochtendmix. 5.02-7.00 Wakker op weg.

Radio 2
7.04 Ook goeiemorgen. 9.04 Muziek terwijl u werkt. 12.04 Het is maar een spelletje. 14.04 Terug in de tijd. 15.04 Nederland muziekland. 17.04 Alle mensen. 18.04 Ekkel horizontaal. 19.04 Country trail. 20.04 Nederland zingt: Eo's sing in. 20.30 Nederland zingt: Licht op jongerenkoren. 21.04 Gospelpodium. 22.04 Praise op woensdag. 23.04-24.00 Take it easy.

Radio 3
AKN: 6.02 Breakfast-club. 9.04 Arbeidsvitaminen. 12.04 Denk aan Henk. 14.04 Carola. AKN: 15.04 Popsjop (I en II). 17.04 Rinkeldekinkel. 18.04 De avondspits. 19.04 Spoor 7. 20.04 Paperclip magazine. 21.04 Villa 65. 0.04 TROS Nachtwacht. 2.02 Mol of Mark. AKN: 4.02-6.00 Pyjama-FM.

Radio 4
Om 7.00, 8.00, 13.00 Nieuws. 7.02 Preludium. 8.04 Musica sacra. 9.00 Muziek voor miljoenen. 11.00 Ochtendconcert. 13.04 Stemmen. 14.00 Het middagconcert (1). 15.05 Het middagconcert 16.00 De Nederlanden. 17.00 Jacco's keus. Om 18.00 en 20.00 Nieuws. 18.04 Kleine zaal. 19.00 Opera magazine. 20.02 Avondconcert: Koninklijk Concertgebouwork. met orgel. 21.45 Symfonie nr. 7 van Tsjaikovsky. London Philharm. orch. 22.30 Thema. 23.00 Jazzspectrum. 0.02-1.00 Vier na middernacht.

Radio 5
Elk heel uur t/m 17.00 Nieuws. 6.45-6.50 Mededelingenrubriek met uitgebreid weerbericht en scheepsvaartberichten. 7.05 Vroeg op 5. 8.55 Waterstanden. 9.02 Het gesprek. 10.02 Dingen die gebeuren. 13.10 Glas in lood. 14.02 Montaigne. RVU: 16.02 De schatkamer. 17.10 Radio UIT. PP: 17.50 CDA. Om 18.00 Nieuws. KRO/RKK: 18.02 Op verhaal komen. 19.00 Waar waren we ook alweer? 19.15 Nieuws en actualiteiten in het Turks. 19.50 Nieuws en actualiteiten in het Marokkaans en Berbers. 20.40 Nieuws en actualiteiten in het Chinees. 21.00 Praktijkdiploma informatica MG I. 21.15 Telescoop. 21.30 P.C. Privé. 22.00 Kwaliteitsmanagement. 22.30 Reklame en promotie. 23.07-23.58 Met het oog op morgen.

Omroep Limburg
Elk heel uur ANP-nieuws.
7.00 Limburg Aktueel. 8.00 RadioNieuwsCentrale, rubriek met binnen- en buitenlands nieuws. 8.30 Regionaal nieuws. 8.35 Limburg aktueel. 9.00 Tussen de bedrijven door. 11.00 Postbus 94: verzoekplaten met Ria van Grinsven. 12.00 Limburg actueel met nieuws en achtergronden. 13.00 RadioNieuwsCentrale, binnen/buitenlandrubriek. 13.30 Regionaal nieuws. 13.35 Provinciale Zaken. 14.00 Licht Limburgs, non-stopmuziek. 15.00 Liefde, tienerprogramma. 16.00 Cultuurmagazine Festival. 17.00-18.00 Limburg Aktueel: nieuws en actualiteiten.

BRTN/Radio 2
6.00 Nieuws. 6.05 Radio 2 regionaal (6.30, 7.00, 7.30 nieuws). 8.00 Nieuws. 8.10 Koffers en Co. 10.00 Nieuws. 10.03 Het schurend scharniertje. 10.08 Reporter zonder grenzen. Een luisteraar kiest tien platen die hem of haar aanspreken. 11.50 Feuilleton Het Koekoeksnest. 12.00 Radio 2 regionaal. 13.00 Nieuws. 13.10 Muziek- en cabaretfragmenten (ca. 13.45 In het spionnetje, cursiefje met Louis Verbeeck). 14.00 Villa Musica zomereditie, met de elpee van de week, een spelletje en een cursiefje. 17.00 Radio 2 regionaal. 18.00 Nieuws. 18.10 Radiovisier. Televisienieuwtjes op de radio. 20.00 Cinema Paradiso: rondom film en video. 22.00 Nieuws. 22.05 Evergreen met onsterfelijke melodieën en crooners. 23.30-06.00 Nachtradio.

België/BRF
Elk heel uur nieuws.
6.05 Radiofrühstück + Spiel Glückstreffer (6.15 Wort in de Tag; 6.30 nieuws; 6.45 verzoek ten; 7.15 agenda; 7.30 region nieuws; 8.30 persoverzicht; 9.05 de regio). 9.10 Gut Aufgelegt, und Themen am Vormittag. Musik à la carte (12.30 BRF A tuell). 13.00 Presseschau. Musikbox. 16.05 Popcorn. Nieuws uit de regio. 18.05 B Aktuell: Aktuelles vom Tage. Klassik. 20.00-20.05 Nachrichten.

Happy RTL Radio
7.00 Elk heel uur niewws.
5.00 Dauwtrappen. 7.00 De met Bart, Bart van Leeuwen. Koffiekringen, Jan de Hoop. Goedemiddag Nederland, Marc cobs. 14.00 De Goudmijn met van de Putte. 16.00 Vrijheid heid, Ron Bisschop. 19.00 De ven Uur Show. 22.00 De Go mijn. 24.00-05.00 RTL Nightshift.

WDR 4
Nieuws: tot en met 09.00 elk uur; vanaf 10.00 elke twee uur. 4.05 Radiowecker. 6.05 Morg melodie (8.05 Zum Tage; Andacht). 9.05 Musikpav (10.05 tot 11.00 verzoekplat 12.05 Zur Sache. 12.07 Gut au legt (13.00 Mitmenschen, Stichwort Wirtschaft). 15.00 Konzert. 16.05 Heimatmelo 17.00 Der Tag um fünf. 17.07 sik-Express (19.00 Auf ein 19.30 Ohrenbär). 20.05 Zwisch Broadway und Kudamm. Musik zum träumen. 22.30-04. ARD Nachtexpress (elk nieuws).

imburgs agblad egionaal

Woensdag 10 november 1993

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. - Postbus 3100, 6401 DP Heerlen - Telefoon 045-739911 - Hoofdredacteur Ron Brown

Advies reorganisatie kost Heerlen miljoen

Van onze verslaggever

HEERLEN – De gemeente Heerlen heeft in 1993 voor ruim een miljoen gulden uitgegeven aan tien externe bureaus, die adviseren bij de reorganisatie van het ambtelijk apparaat. In totaal besteedde de gemeente dit jaar vier miljoen aan de reorganisatie.

De gemeente wil het aantal diensten terug brengen van twaalf naar vijf. Ook moeten sommige afdelingen worden geprivatiseerd, waaronder de schouwburg en sport en recreatie vallen. In totaal moet tien miljoen bezuinigd worden door afname van het aantal ambtenaren.

Dit ingewikkelde proces moet op termijn tot een flexibele en goedkoper werkende gemeente leiden. Maar de ombouw vergt nu extra uitgaven. De gemeente heeft op dit moment acht bureaus ingeschakeld die op zeer verschillende terreinen helpen.

Zo begeleidt het bureau Barneveld de beslissers (college en ambtelijke top), stuurt Berenschot de verzelfstandiging van de schouwburg, werven twee bureaus nieuwe topambtenaren, en krijgt ook de werknemersdelegatie training in omgaan met de reorganisatie. Binnenkort krijgen nog twee bureaus een opdracht.

Met nog vijf andere bij de reorganisatie ingeschakelde bureaus kost dat 1.115.000 gulden. Aanvankelijk dacht de gemeente aan twee ton genoeg te hebben.

De gemeente opent ook nog een mobiliteitsbureau ter bevordering van de interne doorstroming. Die is nodig nadat door een stringente vacaturestop nogal willekeurig tachtig banen niet zijn opgevuld. Dat bureau kost een half miljoen.

Bovendien schat de gemeente allerlei interne reorganisatiekosten op 2,6 miljoen gulden. Onder meer omdat toegezegd is dat geen gedwongen ontslagen vallen. Hierdoor moeten tijdelijk 'te veel' medewerkers in dienst worden gehouden.

Alleen vier Limburgse leden CDA stemmen vóór

Motie behoud AID door Tweede Kamer aanvaard

Van onze Haagse redacteur

DEN HAAG – De PvdA-motie over het behoud van het hoofdkantoor van de Algemene Inspectiedienst in Kerkrade, is gisteren door de Tweede Kamer aangenomen. Vóór stemden behalve de PvdA ook de VVD, D66, GroenLinks en vier van de vijf Limburgse Kamerleden van de CDA-fractie. Het vijfde Limburgse CDA-Kamerlid en vice-voorzitter van de fractie Frans Wolters stemde met de andere christendemocraten tegen.

De motie was twee weken geleden ingediend bij de behandeling van de landbouwbegroting. Het kabinet wordt in de Kameruitspraak opgeroepen terug te komen op de 'overweging' de AID naar het centrum van het land te verplaatsen na de fusie met de Economische Controledienst (ECD). Voor 1 december moet het kabinet uitsluitsel geven over de toekomst van de AID.

De indiener van de motie, het Limburgse PvdA-Kamerlid Servaas Huys, verwacht niet dat als gevolg van de aanvaarde motie de gehele gefuseerde instelling in Kerkrade zal komen. Hij denkt dat de regering nu kritisch zal gaan kijken naar de meerwaarde van de fusie, zeker nu daar in verschillende adviezen niet erg lovend over wordt gesproken.

Huys sluit niet uit dat het kabinet zelfs af zal zien van de fusie als het ministerie van Economische Zaken, verantwoordelijk voor de ECD, er niets voor voelt de nieuwe instelling in Limburg te vestigen.

De PvdA'er betreurt dat slechts vier Limburgse CDA-Kamerleden voor de motie hebben gestemd. Toch meent Huys te bespeuren dat het CDA steeds positiever wordt over het voortbestaan van de AID in Kerkrade.

De landbouwwoordvoerder van het CDA, Jan van Noord, legde nog een stemverklaring af. Volgens hem stemde het CDA tegen omdat minister Bukman tijdens de behandeling van de landbouwbegroting al had gezegd dat de vestigingsplaats van de AID 'een zeer relevante factor' zou zijn in de besluitvorming van het kabinet en dat er snel duidelijkheid zou komen. Bovendien ligt er formeel nog geen officieel regeringsstandpunt waar de Kamer een uitspraak over zou kunnen doen.

Zijn Limburgse fractiegenoot René van der Linden is het daar niet mee eens. „Leden van het kabinet hebben publiekelijk verklaard dat de nieuwe instelling beter in het centrum van het land kan worden gevestigd en dus is een politiek signaal van de Kamer wel degelijk op zijn plaats."

Overigens maakte het ministerie van Landbouw juist gisteren bekend dat de directeur van de AID, mr. G. Kostwinder, per 1 januari 1994 is benoemd tot landbouwattaché bij de landbouwraad in Parijs.

Alleen op reis



● *Te weinig reizigers in de trein Heerlen-Aken om de dienstregeling uit te breiden.* Foto: FRANS RADE

Geen uitbreiding treinritten tussen Heerlen en Aken

Van onze verslaggever

HEERLEN – Het aantal ritten op de spoorlijn Heerlen-Aken wordt niet uitgebreid. Daarvoor is het aantal reizigers dat dagelijks van deze route gebruik maakt te klein. Dit hebben de NS gisteren laten weten.

De spoorlijn Heerlen-Aken begon in juni 1992 te rijden met een frequentie van anderhalve uur. Zowel de provincie als de reizigersvereniging Rover uitten kritiek op dit kleine aantal treinen. De NS zegden toe de dienstregeling uit te breiden naar één trein per uur als dagelijks minimaal gemiddeld zeshonderd mensen over dit traject zouden reizen.

Deze doelstelling is niet gehaald. „Het aantal reizigers is niet meer dan maximaal de helft: we zitten op ongeveer driehonderd per dag," zegt de NS-woordvoerster. „In de zomer zijn er wel enkele piekdagen geweest. En ook in het begin hebben we meer reizigers gehad dank zij een korting op de ritprijs. Maar meer zit er nu echt niet in," aldus de NS-woordvoerster.

De NS geeft aan dat het niet in haar belang is een nieuwe campagne te houden om reizigers voor dit traject te werven. „Misschien dat een actie een poos zal werken, maar stop je daarmee, dan stort het aantal reizigers weer in."

Politie houdt vast aan graveren chassisnummer

Van onze verslaggever

GELEEN – De politie blijft erbij dat het graveren van chassisnummers in autoruiten eerder helpt autodiefstallen op te lossen dan als dit moet gebeuren aan de hand van ingegraveerde kentekens in ruiten. Zij reageert hiermee op berichten in onder andere het ANWB-blad De Kampioen waarin staat dat ingegraveerde chassisnummers criminelen helpen bij het stelen van wagens. Harrie Kessels, projectleider autodiefstallen op de regiopolitie Zuid-Limburg, wijst er op dat het chassisnummer onlosmakelijk verbonden blijft met de auto. Het vergemakkelijkt de identificatie van gestolen wagens omdat met behulp van het chassisnummer via de fabrikant of importeur gemakkelijk kan worden vastgesteld of men met een vals nummer te maken heeft. Zowel politiediensten in binnen- en buitenland hanteren gezamenlijk deze opsporingsmethode.

De ANWB daarentegen adviseert mede op advies van het Verbond van Verzekeraars om alleen het kenteken te gebruiken, omdat autodieven aan de hand van het chassisnummer een tweede sleutel van de betreffende wagen kunnen aanvragen. En in de praktijk blijkt dat autodealers en garagehouders nauwelijks controleren of de aanvrager ook de rechtmatige eigenaar van de wagen is.

Kessels betwijfelt of deze redenering opgaat. „Van het chassisnummer worden slechts de laatste acht of zes posities in de ruiten gegraveerd. Hierdoor is het meestal niet mogelijk om een sleutel te laten namaken. Hiervoor heeft men het volledige nummer nodig," aldus de projectleider die nog een ander argument achter de hand heeft, namelijk dat in het buitenland het kenteken van een auto gebonden is aan de eigenaar. „Wanneer de auto van eigenaar verwisselt, dan verwisselt ook het kenteken. Om deze reden adviseert men in het buitenland om het chassisnummer in plaats van het kenteken te graveren," aldus de politiewoordvoerder, die alle methodes overigens relatievert met de opmerking dat als een autodief een bepaalde wagen wil hebben, hij die toch krijgt. „Daar heeft hij niet per se een sleutel voor nodig. Nagenoeg alle auto's worden gestolen zonder sleutel," zegt Kessels.

spijbelende studenten
weten nog niet
dat zij hun vakken
later
bij de supermarkt
mogen vullen

punaise

Pinkpop belangrijk voor euregionaal project

Anti-aidsproject bereikt 900 drugsverslaafden

HEERLEN – Het Euregionaal anti-aidsproject 'Boule de Neige' heeft het afgelopen jaar twee keer zoveel drugsgebruikers bereikt als het jaar ervoor. In twee jaar tijd zijn nu in totaal 900 verslaafden uit Hasselt, Luik, Aken, Maastricht en Heerlen persoonlijk benaderd.

Het preventieproject wordt uitgevoerd door drugsgebruikers en ex-verslaafden die goed ingevoerd zijn in de scene. Deze zogeheten jobisten staan dichterbij de verslaafden en kunnen daarom vaak meer bereiken dan professionele hulpverleners.

De anti-aidscampagne blijkt vooral succesvol te zijn tijdens evenementen als Pinkpop. Verslaafden uit de Euregio komen er in grote getale naar toe. Medewerkers van Boule de Neige deelden er het afgelopen jaar 2000 condooms en folders uit.

Hoeveel drugsgebruikers seropositief zijn, is onduidelijk. In Heerlen wordt het aantal geschat tussen de 10 en 15 procent. Het Consultatiebureau voor Alcohol en andere Drugs (CAD) wil daarom een onderzoek instellen naar het precieze aantal seropositieve gebruikers. Het CAD hoopt in 1994 hiermee te kunnen beginnen.

Hoewel door het project het taboe rond aids onder verslaafden enigszins doorbroken lijkt, vertonen ze vaak nog risicovol gedrag. Het uitwisselen van spuiten komt nog veel voor. Daarnaast staat veilig vrijen haaks op de codes die in de drugsscene gelden en gebruiken junks vaak geen condoom omdat ze niet de indruk willen wekken dat ze besmet zijn.

Asielzoeker in gestolen auto aangehouden

SITTARD – Een 19-jarige man uit Bosnië-Herzegovina is gisterochtend in Sittard aangehouden. De jongen kwam politiek asiel vragen bij de vreemdelingenpolitie en bleek in het bezit te zijn van een in Duitsland gestolen Volkswagen Golf. De auto droeg bovendien valse kentekenplaten. Bij nadere controle bleek de man twee valse Joegoslavische paspoorten bij zich te hebben. Hij is ingesloten.

Bij de vreemdelingenpolitie verklaarde hij lopend en liftend naar Nederland te zijn gekomen. De eerder genoemde auto trok echter de aandacht van de dienstdoende agent. Toen hij de wagen nader bekeek, bleek het contactslot te zijn doorverbonden. De twee valse paspoorten lagen in het voertuig. De auto is eergisteren gestolen in het Duitse Augsburg. De kentekenplaten zijn afkomstig van een Opel die gelijktijdig in dezelfde plaats is gestolen. De Sittardse politie stelt een verder onderzoek in.

NS biedt tracé stoomtrein in bruikleen aan

KERKRADE – De Nederlandse Spoorwegen gaan het Streekgewest en de Zuidlimburgse Stoomtreinmaatschappij (ZLSM) vandaag voorstellen het stoomtreintracé voor drie jaar in bruikleen te geven. Worden de partijen het eens over de voorwaarden waaronder het gebied kan worden gebruikt, dan kan de toeristische stoomtrein definitief gaan rijden.

Tijdens de onderhandelingen is er tot nu toe alleen sprake geweest van verkoop van de spoorlijn Kerkrade-Simpelveld en het omliggende terrein. „Wij hebben altijd liever gehad dat ze het in gebruik zouden geven aan de ZLSM. Gelukkig komt dat nu naar voren," zegt G. van Oijen, die namens het Streekgewest OZL met de NS onderhandelt.

NS-woordvoerder E. von Jessen zegt dat de onderhandelingen tot nu toe stroef zijn verlopen en inmiddels veel te lang duren. De ZLSM moet eindelijk kunnen beginnen, vindt de NS. „We verwachten dan ook dat we er uitkomen," aldus de NS-voorlichtster. Over de voorwaarden bij het in gebruik geven kon de NS nog niets zeggen. Volgens Van Oijen en ZLSM-voorzitter Paul Jansen hangt de transactie af van de voorwaarden. „Een periode van drie jaar is te onzeker, want de ZLSM zal veel moeten investeren in het traject," zegt Van Oijen. Beiden zijn verheugd dat de NS nu de bereidheid heeft getoond om te praten over het in gebruik geven van het tracé.

Carpac-personeel demonstreert

HEERLEN – Het Carpac-personeel uit Born en Helmond demonstreert vandaag in Den Haag tegen de overheveling van de belangrijkste activiteiten naar Zweden. Aan Henk Vos van de Vaste Kamercommissie van Economische Zaken en topambtenaar A. Verberk van het ministerie van EZ wordt een petitie aangeboden. Verberk is tevens commissaris van de houdstermaatschappij waar Carpac bij hoort. Als commissaris heeft hij het veto-recht als het gaat om werkgelegenheidszaken.

Carpac is een dochter van Volvo Zweden en verzorgt in Europa de distributie van onderdelen van de Volvo 300- en 400-serie. Bij Carpac werken 242 mensen. Volvo wil de activiteiten 'uit economische overwegingen' naar Gotenburg verplaatsen, maar volgens de Industriebond FNV en de Unie BLHP is het vooral bedoeld om Volvo-werknemers in Zweden aan het werk te houden.

'DSM'ers kunnen stront krijgen'

HEERLEN – Bij wijze van protest delen personeelsleden van DSM Meststofffen uit IJmuiden vanochtend duizend zakjes kunstmest uit aan collega's in Sittard. Op de zakjes staat hun hartekreet gedrukt: 'DSM heeft kunstmest, stront kunnen ze krijgen'.

Op die manier protesteren de IJmuidenaren tegen het plan van DSM om 225 van de 365 medewerkers te ontslaan. De ammoniakfabriek in IJmuiden gaat dicht en de kunstmestproduktie wordt met veertig procent teruggedraaid. In IJmuiden vraagt men zich af waarom alleen in Noord-Holland en niet in Limburg in de mestproduktie wordt gesneden. Directeur H. van Dalen van DSM Agro heeft daarop geantwoord dat de installaties in Limburg onderdeel uitmaken van een groter complex.

Volgende week donderdag komen alle werknemers van DSM IJmuiden met hun partners en kinderen in bussen naar Limburg om hun kwestie nogmaals bij de directie onder de aandacht te brengen.

Bloemen op stoep disco

MAASTRICHT – Familie en vrienden van Dave Mater (25) uit Maastricht zullen vrijdagavond bloemen en een krans leggen op de stoep van discotheek Het Karrewiel in het Belgische plaatsje Hoeselt. Mater werd afgelopen weekeinde in de discotheek doodgeslagen door een uitsmijter. De portier beslechtte met grof geweld een ruzie tussen het slachtoffer en een stel Belgische bezoekers. De Maastrichtenaar werd daarna naar buiten gedragen in afwachting van de ambulance. In het ziekenhuis overleed Mater ten gevolge van verstikking en zwaar hoofdletsel. „We gaan naar Hoeselt als laatste eerbetoon aan Dave. Niet om in de discotheek verhaal te halen of wraak te nemen," zegt de oudste zus van Mater. „Wel willen we met dit gebaar de bezoekers van de discotheek duidelijk maken dat wat mijn broer is gebeurd, onacceptabel is."

Man in Itteren neergeschoten

ITTEREN – Op de weg Geneinde in Itteren heeft de politie gisternacht omstreeks half vijf een 55-jarige man aangetroffen die in een zij was getroffen door een kogel uit een vuurwapen. Hij werd opgenomen in het ziekenhuis. De man verklaarde door een onbekende uit zijn woning aan de Putsteeg te zijn gelokt. Eenmaal buiten gekomen gaf de onbekende aan hem te volgen. Op Geneinde haalde hij een vuurwapen te voorschijn en loste daarmee een schot. De Maastrichtse politie stelt een nader onderzoek in.

Man (92) van beurs beroofd

HEERLEN – Een 92-jarige inwoner van Heerlen is maandagmiddag op de Promenade in Heerlen van zijn beurs beroofd. Een ongeveer 20-jarige vrouw vroeg het slachtoffer geld te wisselen. Toen de man zijn beurs tevoorschijn haalde, griste de vrouw, die gekleed was in een lichtgroene jas, de beurs weg. De man liep daarbij een lichte verwonding aan zijn hand op. De buit bedroeg 100 gulden.

Vrouw en kind met dood bedreigd

ROERMOND – Een Duitssprekende man heeft een 19-jarige vrouw uit St.-Odiliënberg met een mes bedreigd en bij herhaling gedreigd haar te zullen doden. Twee mannen die op dat moment met een vrachtwagen passeerden, snelden de vrouw te hulp waarna de dader op de vlucht ging. De vrouw bleef ongedeerd. De vrouw fietste op de Heinsbergerweg ter hoogte van Melick. De dader probeerde haar in een auto te duwen die op een zandweg geparkeerd stond. Het was een grijze auto, voorzien van een witte kentekenplaat met de beginletters HS. De politie zoekt contact met de twee mannen van de vrachtwagen en eventuele andere getuigen. In Roermond is een jongen van 11 jaar door een man achtervolgd, vanaf basisschool St.-Laurentius tot aan zijn woning aan de Schout Roffaertstraat. De man schold de jongen uit en bedreigde hem met de dood. Het motief daarvoor is onduidelijk.

Honden sterven na vergiftiging

KERKRADE – Zeker vijftien honden zijn de afgelopen dagen met vergiftigingsverschijnselen behandeld door een dierenarts in Kerkrade. Die honden waren niet meer te redden. Een persoon heeft in de omgeving van het Berenbosch in Kerkrade landbouwgif gestrooid met de bedoeling honden te vergiftigen. Het giftige goedje leidt in de meeste gevallen tot braakneigingen bij de honden. De politie raad hondenbezitters aan de dieren aangelijnd te houden.

Pony gedood bij botsing

MAASTRICHT – Een loslopende pony, waarvan de eigenaar niet bekend is, werd gisterochtend om vijf uur op de Via Regia aangereden door een uit België komende auto. Het dier was op slag dood. De geschrokken automobilist die het dier plotseling voor zich zag opduiken trachtte tevergeefs uit te wijken. Zijn auto werd zwaar beschadigd.

Gewapende overval in Borgloon

BORGLOON – Een vrouw, die gisteren in Borgloon de vuilnisbak buitenzette aan de achterkant van haar woning, is door twee gewapende mannen overvallen. Het duo bedreigde de vrouw met een pistool, duwde haar naar binnen en bond haar vast op het bed. De overvallers doorzochten het huis en konden uiteindelijk aan de haal gaan met 10.000 frank (550 gulden). De vrouw liep bij de overval schaafwonden en andere lichte kwetsuren op. o/z

Al heeft zij ons verlaten,
zij laat ons nooit alleen.
Wat wij in haar bezaten,
is altijd om ons heen.

Heden overleed tot onze grote droefheid, geheel onverwacht, voorzien van de h. sacramenten der zieken, in de leeftijd van 75 jaar, mijn dierbare echtgenote, onze lieve zus, schoonzus, tante en nicht

Mia Grooten

echtgenote van

Theo Schenkelaars

Wij bevelen haar ziel in uw gebeden aan.

De bedroefde familie:
Kerkrade: **Theo Schenkelaars**
Familie Grooten
Familie Schenkelaars

6462 RZ Kerkrade, 7 november 1993
Peschbeemdenstraat 10

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op vrijdag 12 november om 12.00 uur in de dekenale kerk St. Lambertus te Kerkrade-centrum, waarna aansluitend begrafenis op de algemene begraafplaats Schifferheide.
Voor vervoer is gezorgd.
Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren vanaf 11.30 uur.
Tijdens de avondmis op donderdag a.s. om 19.00 uur zal de overledene bijzonder worden herdacht in voornoemde kerk.
De overledene is opgebaard in het streekmortuarium, gelegen aan de Schifferheiderstraat 7 te Kerkrade-West.
Gelegenheid tot afscheidnemen van 18.00 tot 19.30 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Na een leven dat werd getekend door eenvoud, goedheid en behulpzaamheid is heden toch nog onverwacht op 88-jarige leeftijd van ons heengegaan mijn lieve man, onze lieve pap, schoonvader en allerliefste opa, broer, zwager, oom en neef

Hubert Joseph (Hoeb) Hollands

* 08-12-1904 † 09-11-1993

echtgenoot van

Annie Adriaanssen

Heerlen: **Annie Hollands-Adriaanssen**
Voerendaal: **Hub en Ria Hollands-Fober**
Mark en Katina
Tom
Kerkrade: **Tiny en Jo Severens-Hollands**
Maurice
Esther
Chantal
Heerlen: **Marian en Henk Mertens-Hollands**
Manon en Marc
Joyce
Heerlen: **Leny en John Smits-Hollands**
Wendy

9 november 1993
Corr.-adres: Bergdriesch 8, 6418 EE Heerlen

De plechtige eucharistieviering zal worden gehouden op zaterdag 13 november a.s. om 11.00 uur in de kerk van de Andreasparochie, gelegen aan de Palestinastraat te Heerlerbaan.
In de kerk is er gelegenheid tot schriftelijk condoleren vanaf 10.40 uur.
De avondmis zal plaatsvinden op vrijdag om 19.00 uur in de eerder genoemde kerk.
De dierbare overledene is opgebaard in de rouwkamer van het uitvaartcentrum v/h Crombach, Oliemolenstraat 30 te Heerlen.
Gelegenheid tot afscheidnemen aldaar dagelijks van 19.30-20.00 uur.
Zij die geen kennisgeving ontvingen gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Na een moedig en waardig gedragen lijden heeft in wijsheid de d[...] aanvaard en is heden van ons heengegaan, voorzien van het h. o[...]sel, in de leeftijd van 75 jaar, mijn lieve vrouw, onze lieve moe[...] schoonmoeder, oma, zus, schoonzus, tante en nicht

Maria Cornelia Vincken

echtgenote van

Martinus Leonardus Mullenders

In dankbare herinnering:
Heerlen: **M.L. Mullenders**
Oirsbeek: **Leo Mullenders**
Marlies Mullenders-Creusen
Anke, Maud
Amstenrade: **Marjo Weckseler-Mullenders**
Ger Weckseler
Arjan, Aline
Hoensbroek: **Henny Pizlo-Mullenders**
Stan Pizlo
Kim, Geert
Familie Vincken
Familie Mullenders

6413 PH Heerlen, 8 november 1993
Goudenregenstraat 12

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op vrijdag 12 novem[ber] a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Joseph te Hoe[ns]broek-Passart, gevolgd door de begrafenis op de algemene begr[aaf]plaats te Heerlerheide.
Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condo[le]ren.
De dierbare overledene zal bijzonder herdacht worden tijdens [de] avondmis heden, woensdag 10 november, om 19.00 uur in boven[ge]noemde kerk.
Gelegenheid tot afscheidnemen in een der rouwkamers van De U[ni]versele, Hoofdstraat 100 te Hoensbroek, dagelijks van 17.30 tot 19.[..] uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze anno[n]ce als zodanig te beschouwen.

Met grote verslagenheid hebben wij afscheid moeten nemen van onze lieve zus en schoonzus

Mia Schenkelaars-Grooten

Je allerliefste zus en schoonbroer
Nettie Pepa-Grooten
Jan Pepa

Met grote droefheid hebben wij kennis moeten nemen van het plotselinge overlijden van onze geliefde schoonzus en tante

Mia Schenkelaars-Grooten

Je altijd liefhebbende schoonzus Anneke Grooten
en nichtje Roos Grooten

Wij zullen je nooit vergeten.

Diepbedroefd, maar dankbaar voor hetgeen ze voor ons betekend en gedaan heeft, moeten wij afscheidnemen van onze dierbare zus en tante

Mia Schenkelaars-Grooten

Je dankbare broer [illegible] Grooten
en nichtje Adi Grooten

Je zult altijd in onze herinnering blijven.

Lieve Opa,

Opa, je was een schat
Een opa was het mooiste wat je als kleinkind bezat
Jij was onze grootste trots, maar toen....
toen stierf jij plots
Niemand van ons wilde jou ooit kwijt
Maar je voelde het, voor jou was het tijd
Met z'n allen hebben we aan jouw bed gezeten,
wetend dat wij jou nooit zullen vergeten
Voor jou is dan ook een wens in vervulling gegaan
En we weten dat je altijd bij ons zal blijven.

Opa, jij was voor ons een echte opa, een betere konden we ons niet wensen.
Opa, we houden van je en zullen je missen.

Tom, Chantal, Wendy,
Esther, Joyce, Mark,
Maurice en Manon.

---

† **Annie Clout-van Melick**, 60 jaar, echtgenote van Huub Clout, Luytersteegstr. 3, 6093 CH Heythuysen. De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op 12 november om 10.30 uur in de St. Nicolaaskerk te Heythuysen.

† **Johannus Hubertus Theodorus Teeven**, 89 jaar, weduwnaar van [illegible] Moonen. [illegible] 6004 [illegible] Weert. De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden 11 november om [illegible] uur in de parochiekerk van St. Odo in [illegible] Weert.

† [illegible] Verkoeyen [illegible] Wilhelminaplein [illegible] CE Roermond. De uitvaartdienst wordt gehouden op 12 november om 11.[..] uur in de [illegible] Munsterkerk [illegible]

---

†

Mooi waren de jaren, die we samen wa[ren], groot het verdriet toen je ons voorgoed v[erliet].

Na een leven getekend door liefde eenvo[ud en] hulpvaardigheid is plotseling van ons he[enge]gaan mijn lieve man, onze vader, schoon[vader,] opa en schoonzoon

Albert (Ab) Eleveld

echtgenoot van

Mien Pellerei

Hij overleed op de leeftijd van 61 jaar.

In dankbare herinnering:
Mien Eleveld-Pellerei
Wiel en Berthie Eleveld
Glenn en Leroy
Klaas en Carla Eleveld
Mariska
Familie Eleveld
Familie Pellerei
Familie de Jong

Brunssum, 9 november 1993
Correspondentie-adres:
Pelgrimsweg 11, 6445 XM Brunssum

De [illegible]plechtigheid, geleid door D[...] [illegible] zal plaatsvinden op zaterdag [...] [illegible] 14.30 uur in het crematorium [...] [illegible] in voornoemd crematorium [...]tuigd van uw medeleven is er geen condo[leren].
Ab is opgebaard in het mortuarium van h[et] [illegible]ziekenhuis te Brunssum. Gelege[nheid tot afscheid] nemen dagelijks van 17.30 tot [...] uur.
Zij die onverhoopt geen kennisgeving mo[chten] hebben ontvangen gelieven deze annonc[e als zodanig] te beschouwen.

[illegible] het plotseling overlijden van

Albert Eleveld

verliezen wij een fijn bestuurslid en vrien[d]. [illegible] de familie veel sterkte toe.

Ouderenbond afd. Langel[...]
Het Bestuur

---

†

[illegible] verdrietig maar ook dankbaar voor het vele goede dat hij ons heeft gegeven, delen wij u mede dat op 77-jarige leeftijd van ons is heengegaan, voorzien van de h. sacramenten der zieken, mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, overgrootvader, broer, zwager, oom en neef

Arnoldus Johannes Vos

echtgenoot van

Jacoba Maatje Westerweele

Schinveld: **J.M. Vos-Westerweele**
Hoensbroek: **Nelly en Hans Geuyen-Vos**
Johanna en Karel, Joey [illegible]
Schinveld: **Willy Vos**
Familie Vos
Familie Westerweele

[illegible] november 1993
[illegible] 117, 6451 GL Schinveld

Gelegenheid om afscheid te nemen, dagelijks van 18.30 tot 19.30 uur in de aula te Schinveld naast de kerk.
Avondwake vrijdag om 19.00 uur in de hierna te noemen kerk.
In de [illegible] te Schinveld zal de plechtige [illegible] worden gehouden op zaterdag 13 november a.s. om [illegible].
[illegible] in de kerk alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.
De crematieplechtigheid vindt aansluitend plaats in het crematorium aan de Imstenraderweg te Heerlen.
Zij die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Dankbaar voor hetgeen [illegible] kend ham God heden [illegible] h. sacramenten der z[ieken] [illegible] ziekte in de leeftijd [illegible] man, onze goede v[ader] [illegible] broer, schoonbroer, o[om] [illegible]

Willem Jan Ma[...] Seroo

echt[genoot van]

Ida There[...]

In dankbare herinnering:
Simpelveld: **mevr. I.Th. Seroo-Lemmen**
Simpelveld: **Gon de [illegible]-Seroo-[illegible]**
Sandy en Pascal
Simpelveld: **Piet en Miriam Seroo-[illegible]**
Paul
Bocholtz: **Jo en Marion Seroo-Thewissen**
Guido en Maurice
Simpelveld: **Leo en Lilian Seroo-[illegible]**
Daisy
Simpelveld: **Jacques en Truus**
Francien Seroo
Michel en Martine
Familie Seroo
Familie Lemmen

6369 CV Simpelveld, 8 november 1993
Huembuckerstraat 10

De plechtige uitvaartdienst gevolgd door de begrafenis zal plaatshebben op zaterdag 13 november om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Remigius te Simpelveld.
Overtuigd van uw medeleven is er geen condoleren.
Vrijdag om 19.00 uur zal mede ter intentie van de overledene de avondmis worden opgedragen in voornoemde parochiekerk.
Zij die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

[illegible] nicht

Iny Schiffelers

weduwe van

Mathieu [illegible]

[illegible]

Kerkrade: **Maggy [illegible]**

[illegible] dag 12 november a.s. om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Martinus te Kerkrade-Spekholzerheide.
Aansluitend leggen wij moeder ter ruste op het r.-k. kerkhof aldaar.
Samenkomst in de kerk waar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.
De avondmis tot intentie van moeder is op donderdag 11 november in voornoemde parochiekerk om 19.00 uur.
Moeder is opgebaard in de rouwkapel van de Verpleegkliniek Heerlen waar u afscheid van haar kunt nemen dagelijks van 14.00 tot 16.00 uur.
Een speciaal woord van dank aan het verplegend personeel van de afdeling 8A van de VKH te Heerlen.
Zij die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

[illegible] dankbaar voor de liefde en [illegible] ons gedurende zijn hele leven heeft [illegible] delen wij u mede dat op [illegible]-jarige leeftijd toch nog onverwacht van ons is heengegaan, voorzien van de h. sacramenten [illegible] liefdevolle man, onze lieve vader, [illegible], opa, broer, zwager, oom en neef

[Jo]han Hendrik Dohmen

echtgenoot van

Maria Habets

Brunssum: **M. Dohmen-Habets**
Kinderen en kleinkinderen
Familie Dohmen
Familie Habets

8 november 1993
Doorvaartstraat 23, 6443 AP Brunssum

Vader is thuis opgebaard. Gelegenheid om afscheid te nemen dagelijks van 16.00 tot 19.00 uur.
Avondwake donderdag om 19.00 uur in de hierna te noemen kerk.
In de St.-Vincentiuskerk, Prins Hendriklaan 378 te Brunssum, zal de plechtige uitvaartdienst worden gehouden op vrijdag 12 november a.s. om 11.00 uur.
Samenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.
De begrafenis vindt aansluitend plaats in de grafkelder op het r.-k. kerkhof aldaar.
Zij die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Na een liefdevol, zorgzaam leven, is hed[en] [illegible]tig en zacht van ons heengegaan, onze al[lerlief]ste moeder, schoonmoeder, grootmoeder, [over]grootmoeder, overovergrootmoeder, tan[te en] nicht

Anna Maria Regin[a] Aust-Oppermann

* 21 september 1896
† Kerkrade, 8 november 1993

weduwe van

Heinrich Aust

Kerkrade: **Agnes Thomer-Aust**
† Alois Thomer
Kerkrade: **Sybilla Vencken-Aust**
† Leo Vencken
Aldaar: **† Adolf Aust**
† Anna Aust-Schaffrath
Kerkrade: **Nelly Deveren-Aust**
† Adam Deveren
Kerkrade: **† August Aust**
Maria Aust-Hilgers
Kerkrade: **[illegible] Meis-Aust**
Leo Meis
Kerkrade: **Virginia Fijen-Aust**
Josef Fijen
Kerkrade: **Regina Aust**
Kerkrade: **Maria Moonen-Aust**
† Gerard Moonen
Landgraaf: **Wilhelmina v.d. Wardt-A[ust]**
Wiel v.d. Wardt
Kleinkinderen
achterkleinkinderen
achterachterkleinkinderen

6463 CM Kerkrade, Franciscanerstraat 7[...]

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvin[den op] vrijdag 12 november 1993 om 11.00 uur [in de] parochiekerk van de H. Antonius van Pa[dua] [illegible]heide, waarna begrafenis op de b[egraaf]plaats aldaar.
Bijeenkomst aan de kerk, alwaar gele[genheid] tot schriftelijk condoleren.
Avondwake op donderdag 11 november [om] 19.00 uur in bovengenoemde kerk.
Er is gelegenheid tot afscheidnemen in h[et streekmor]tuarium Schifferheide, Schifferheiderstra[at] [...] Kerkrade-West, dagelijks van 18.00 tot [...] uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontva[ngen] gelieven deze annonce als zodanig te be[schou]wen.

---

†

[illegible] is in haar Heer ontslapen

Hannie Venhovens

weduwe van

[illegible]

[illegible]

Algemene kennisgeving

†

[illegible]

Frans Bruning

echtgenoot van

Agnes [illegible]

Hij werd 68 jaar.

De crematie heeft in kleine familiekring plaatsgevonden.

Beek: **[illegible]**
's-Hertogenbosch: **[illegible]**
[illegible] en Laura Grant
Eindhoven: **Laurent Bruning**

Corr.adres: Emmastraat 12
6191 XR Beek (L.)

Die Stadt Erkelenz trauert um

Barthel Jansen

Barthel Jansen, Oberkreisdirektor a. D. des Altkreises Erkelenz und Stadtdirektor a. D., starb am 06. November 1993 im 67. Lebensjahr in einem Viersener Krankenhaus. Der Tod kam unvermittelt.
Mit seiner Familie trauern wir um einen außerordentlichen Menschen, der für uns und die Menschen der Region mehr war, als Titel und Funktionen zum Ausdruck bringen können.
Als Mensch und Fachmann besaß er unsere Achtung und Wertschätzung. Sein Blick für das Wesentliche und seine Dynamik waren verbunden mit standfestem Engagement für die Belange der Stadt. Für die Anliegen der Mitarbeiter hatte er immer großes Verständnis.
Sein Tod ist ein schwerer Verlust für seine Familie, für die Stadt und seine vielen Freunde.
Wir werden ihn nicht vergessen.

Stein — BÜRGERMEISTER
Feller — STADTDIREKTOR

Die Exequien finden am Samstag, dem 13.11.1993, 10.00 Uhr, in der Pfarrkirche St. Lambertus in Erkelenz statt.
Anschließend ist die Beerdigung.
Die Familie bittet von Beileidsbekundungen und Reden am Grab abzusehen.
Statt zugedachter Kranz- und Blumenspenden werden im Sinne des Verstorbenen Spenden erbeten für das Kindermissionswerk, "Straßenkinder in Brasilien", Kreissparkasse Heinsberg, Kontonummer 550 437 8, BLZ.: 312 512 20, Stichwort: Barthel Jansen.

DOOR JEF BRAUERS

ULPEN – Het is op de herfstige ochtend n dinsdag 9 november bijna bizar stil in lpen. De inwoners van het grootste kdorp van de kleinste gemeente in het rgelland liggen niet echt wakker van de hterlijke uitspraak over burgemeester el Vossen. Alles wat er over de kwestie n worden gezegd, hebben de Gulpenan in het voorbije anderhalf jaar al gezegd. motionele taferelen ontbreken dan ook in t Gulpense beeld.

t nieuws over de veroordeling van Vosn doet snel de ronde. Rond tien uur is el Gulpen op de hoogte. Waarna men geon verder gaat met de zaken van alle-. In de supermarkt, bij de slager en in lunchroom wordt in de komende uren r van alles gepraat, maar de burgemees- komt nauwelijks ter sprake.

t nieuws dat Vossen zes maanden voorrdelijk heeft gekregen en zesduizend lden boete, wordt door de gemiddelde lpenaar als weinig verrassend ervaren. ook het feit dat Vossen vijf jaar lang en burgemeester meer mag zijn, verbaast chts weinigen.

Gulpenaren zonder veel emoties na uitspraak

'Grootste straf was reeds de vernedering'

„De meeste mensen hier waren er toch al van overtuigd dat hij - los van de uitspraak - niet meer als burgemeester terug zou kunnen keren in Gulpen," zegt een vrouw in de supermarkt.

Diezelfde vrouw vindt de uitspraak van de rechter trouwens niet echt belangrijk meer. „De echte straf zit hem in de vernedering die de man in het afgelopen anderhalf jaar heeft moeten ondergaan. De man Vossen die met een wezenloze blik zijn dagelijkse wandeling door het dorp maakt, lijkt in niets meer op de man die energiek en vol enthousiasme toch een heleboel zaken in gang heeft gezet in Gulpen."

De mening van veel inwoners laat zich samenvatten in één woord: ongeloof. Ongeloof over het feit dat een burgemeester zijn aanzien en positie op het spel heeft gezet voor een paar duizend gulden korting op een keuken of de aanleg van een oprit bij zijn woning. „Dan moet je toch wel behoorlijk naïef bezig zijn of echt denken dat je je als burgemeester alles kunt veroorloven," meent een bezoeker van het winkelcentrum.

Burgemeester Wiel Vossen riep in Gulpen in de afgelopen twaalf jaar doorlopend tegenstrijdige reacties op. En zo verdeeld reageren de Gulpenaren nu ook op de uitgesproken straf. „Belachelijk laag, die boete van zesduizend gulden," zegt een man bij de winkeldeur van de slager. „Vossen heeft 50.000 gulden rente over drie jaar verzwegen. Om aan die rente te komen, moet je toch tonnen op de bank hebben staan!"

Marcel, aan de wandel in datzelfde winkelcentrum, vindt de straf daarentegen wel zwaar. „Ik vind de wijze waarop in ons land recht wordt gesproken heel erg belabberd. Vossen is een kleine vis, die wordt gepakt. Als iemand uit Den Haag hetzelfde had gedaan, was hij waarschijnlijk benoemd tot burgemeester van een middelgrote stad. Wie nu de beschuldigende vinger naar Vossen heft, moet eerst maar eens diep in zijn hart kijken hoe hij zelf met dit soort zaken omgaat."

Een ding weten ze in Gulpen wel heel erg zeker: de kwestie Vossen is nog lang niet afgelopen. „Misschien gaan beide partijen wel in beroep." Het zal, zo lijkt het wel, de meeste Gulpenaren worst wezen. Wat er straks misschien ook nog uit het rechterlijk vat rolt: de inwoners van Gulpen hebben hun standpunten al lang en definitief ingenomen.



Bijltjesdagen

De eerste van corruptie verdachte bestuurder in Limburg is gevallen. En de bijltjesdagen zijn nog niet voorbij: naast burgemeester Vossen zullen ook anderen nog in het openbaar spitsroeden moeten lopen.

Een - overigens gering - deel van de aanklachten tegen de (spoedig ex-)burgemeester van Gulpen is bewezen verklaard. En, hoewel er uiteindelijk van de aanvankelijk veronderstelde vette oogst aan smeergeldtransacties van Vossen niet zo erg veel overbleef, kan Justitie met het gisteren gevallen vonnis aardig uit de weg.

De rechtbank zette de toon voor het vervolgtraject. Immers, niet de zwaarte van de geconstateerde feiten bleek doorslaggevend voor de veroordeling, maar vooral het blote feit dat een burgemeester, of welke openbare figuur dan ook, een voorbeeld moet zijn voor zijn burgers.

Eenvoudig gezegd kan dus volgens de rechters ook iemand met een licht geschonden blazoen niet terug in zijn ambt of openbare functie.

Een alleszins uitgebalanceerd vonnis dat zittende gezagsdragers in Limburg waarschuwt voor het toegeven aan hoogmoed. Ook Vossen dacht dat hij als burgemeester een streepje voor had of diende te hebben. Onder dat wellicht in Limburg van oudsher geldende begrip, is nu wel voorgoed een streep gezet. En terecht, want het moet een gezagsdrager gaan om het verantwoord uitoefenen van zo'n functie en niet om de voordelen die de bijbehorende invloed c.q. macht in bepaalde situaties zou kunnen opleveren.

R.P.

PvdA noemt uitspraak 'pittig maar niet onverwacht'

Politiek Gulpen wil snel opvolger burgemeester

● *Burgemeester Vossen, met op de achtergrond zijn raadsman J. Goumans.*

Archieffoto: FRITS WIDDERSHOVEN

Van onze verslaggever

LPEN – De vier fracties nen de gemeenteraad n Gulpen willen nog ar één ding: zo snel mojk de procedures in ng zetten die tot de beeming van een nieuwe rgemeester leiden.

r moet zo snel mogelijk een verwenscommissie aan het werk. n armlastige gemeente als Gul- kan het zich niet veroorloven bijna een ton uit te geven aan n waarnemend burgemeester," ent Piet Franssen, fractievoorzit- van de grootse partij (de Lijst nssen) in de Gulpense gemeenad. En ook de drie coalitiepar- (CDA, PvdA en fractie De e) drongen gisteren al aan op e maatregelen.

itspraak van de rechter, die een keer van burgemeester Wiel n onmogelijk maakt, heeft de ke partijen in Gulpen van een ma verlost. Er hoeft niet meer acht te worden over de vraag n terugkeer van de omstreden emeester, na eventuele vrijak, wel wenselijk is. Vossen, s 1982 burgemeester in Gulpen, normaal gesproken voor 1 jari 1994 voor een nieuwe periode oemd moeten worden. Dat gaat dus niet door.

Smeets, sinds anderhalf jaar arnemend burgemeester in Gul- n, heeft meer dan eens laten orschemeren dat zijn vervangen- werkzaamheden niet al te lang eer moeten voortduren. Alles ijst er dus op dat er in Gulpen snel ken gedaan gaan worden om een euwe burgemeester te krijgen.

Het verhaal Vossen is na deze uitraak gewoon voorbij voor wat treft een mogelijke terugkeer als rgemeester. Ik ben nog steeds el erg teleurgesteld dat geen van e twee wethouders in de afgelopen riode bereid was het loco-burgeesterschap echt in te vullen. Dat eft de gemeente veel geld gekost. e moeten na deze uitspraak maar s onderzoeken of we nog wat n het ministerie terug kunnen ijgen, maar dat zal wel heel moeik worden," zegt Piet Franssen. Hij at ervan uit dat de benoeming n een nieuwe burgemeester toch el een half jaar op zich laat wachn.

e politici in Gulpen voelen er weig voor de rechterlijke uitspraak n commentaar te voorzien. Ruud erhoeven (PvdA) vindt de veroorling 'pittig, maar niet onverwacht de zitting'. Volgens hem is de eroordeling voor menige Gulpear een forse dreun. „Het doet ook et helemaal recht aan alles wat ossen binnen deze gemeente heeft aargespeeld."

ub Brouwers van de fractie De ège vindt de uitspraak na de pittie eisen van Justitie 'meevallen'. We zullen verder moeten. Er is veel erk te doen in de naaste toeomst."

Rechtbank helpt minister uit herbenoemings-dilemma

nieuwsanalyse

Vossen ten val door hoogmoed en narcisme

DOOR ROB PETERS

MAASTRICHT/GULPEN – 'Hoogmoed komt voor de val. Dus de vraag is: Wie volgt?', roddelen collega's van burgemeester Wiel Vossen al langer. Want het is ook voor de oplettende buitenstaander niet zo moeilijk te raden wie van de Limburgse burgemeesters enig risico loopt in de komende weken of maanden in de tentakels van Justitie verstrikt te raken.

Burgemeester Henk Riem van Brunssum maakt in elk geval een redelijke kans voorlopig in die tentakels te blijven zitten, want de rijksrecherche is niet van plan zijn zaak los te laten. Zijn raadsman mr. Marchal wilde gisteren niet reageren op het vonnis Vossen. „De enige overeenkomst in hun zaken is dat ze burgemeester zijn," hield hij zich op de vlakte.

Commissaris van de koningin mr. B. van Voorst tot Voorst betreurt in elk geval dat een van zijn burgemeesters is veroordeeld. „Ik hoop wel dat deze uitspraak zal leiden tot een verdere aanscherping van het bewustzijn bij bestuurders en ambtenaren dat hun integriteit wezenlijk is voor het functioneren van de democratie," zegt de gouverneur veelbetekenend.

Ook op provincieniveau was bekend dat Vossen behoorde tot het prototype van een burgemeester, die dacht dat hij het gemaakt had. Zelfbewust, trots en dus ook met een wat narcistische karakter-inslag. Onderdanigheid van ambtenaren, zakenlieden en burgers verwarde hij soms onrealistisch met populariteit, zo zeggen mensen die hem kennen.

Hij stond niet altijd met twee benen op de grond en waar dat toe kan leiden, is wel gebleken, constateren mensen in zijn omgeving, die wel beseffen dat Wiel Vossen zeker niet als burgemeester op het raadhuis van Gulpen zal terugkeren.

De rechtbank in Maastricht heeft met de bijkomende straf van vijf jaar ontzegging van het ambt in het vonnis, het al langer bestaande dilemma van herbenoeming voor minister Ien Dales van Binnenlandse Zaken deels opgelost.

De bewindsvrouw moet voor 1 januari 1994 beslissen over een herbenoeming van burgemeester Vossen. Zij kan in elk geval nu met een gerust hart Vossen laten weten dat hij niet in Gulpen wordt herbenoemd en dan verder afwachten wat het strafrechtelijk circuit oplevert.

Het is uiteraard altijd mogelijk dat het Maastrichtse vonnis in hoger beroep wordt vernietigd en dan mag de rijksambtenaar met bijzondere status, genaamd Vossen, formeel weer naar een burgemeesterspost solliciteren.

Komt er geen hoger beroep of wordt het vonnis in Den Bosch straks bevestigd dan komt Vossen echt in de problemen. Op dat moment vervalt namelijk volgens deskundigen op het gebied van de ambtenarenwetgeving ook zijn recht op wachtgeld. Hij zou als werkloos burger gewoon een beroep moeten doen op een uitkering of elders een baan moeten zoeken.

Voorlopig wordt de teruggetreden burgemeester dus gewoon betaald. Een schrale troost met als conclusie dat de hele affaire Vossen meer te maken had met gedragsproblemen dan met pure criminaliteit.

Aannemen giften in geval BLM bewezen

Vervolg van pagina 1

MAASTRICHT – De rechtbank achtte in haar vonnis, dat voor de microfoons van radio en tv-organisaties werden uitgesproken, dus vier feiten, waaronder drie maal het aannemen van giften, niet bewezen en sprak Gulpens burgemeester daarvan vrij.

De rechtbank oordeelde wel dat Vossen giften heeft aangenomen van het weg- en waterbouwbedrijf BLM. Dat gebeurde in de vorm van bestratingsmateriaal beneden de kostprijs, en de toezegging dat werknemers van BLM tegen een zacht prijsje de bestrating rond de nieuwe burgemeesterswoning zouden uitvoeren. Volgens de rechtbank wist Vossen dat hem deze giften en beloften werden gedaan om BLM te begunstigen bij het verwerven van andere opdrachten.

De rechtbank achtte ook bewezen het medeplegen van valsheid in geschrifte (25 mille zwartgeld in verband met bouw huis door aannemer Dumoulin en Xhonneux) en uitlokking van valsheid in geschrifte in verband met de aanschaf van een keuken van Plan Keukens bv door een lager bedrag (15.000) dan betaald op de factuur te laten vermelden.

Ten slotte meende de rechtbank dat de officier wettig en overtuigend bewezen heeft dat de burgemeester van Gulpen opzettelijk de belasting in 1989 en in 1991 heeft ontdoken. Hij had geld op een Duitse Bank staan en de rente niet opgegeven.

Wiel Vossen eerste burgemeester die uit ambt wordt gezet

Van onze Haagse redacteur

DEN HAAG – Wiel Vossen is, voor zover bij het ministerie van Binnenlandse Zaken bekend, de eerste burgemeester die door een rechter uit zijn ambt is gezet. Minister Dales weet zelf nog niet wat ze met de Zuidlimburgse burgemeester gaat doen. In ieder geval zal er voor 1 januari 1994 een besluit vallen, want dan zou Vossen normaal gesproken moeten worden herbenoemd.

Een eventueel hoger beroep kan echter op zijn vroegst begin volgend jaar dienen. Daarna kan Vossen zelfs nog cassatie aantekenen bij de Hoge Raad.

Binnenlandse Zaken kan zolang niet wachten. „We kunnen niet achteroverleunen. Binnenlandse Zaken moet iets doen om het vonnis te bekrachtigen," zegt een woordvoerster. „Vossen kan op grond van de gerechtelijke uitspraak niet meer aan het werk in een openbaar ambt. Dat betekent uiteindelijk zijn ontslag."

Dales wil daar echter niet op vooruitlopen. Zij wil eerst het vonnis bestuderen en op grond daarvan handelen. Bovendien zijn voor Binnenlandse Zaken ook zaken van belang die in het proces niet zozeer aan de orde zijn geweest. Belangrijk is hoe een burgemeester zich gedraagt. Hij mag zijn functie niet misbruiken om kortingen af te dwingen of zaken geregeld te krijgen bij zijn ambtenaren, zoals het afgeven van een bouwvergunning.

Theoretisch zou Dales zelfs kunnen besluiten Vossen opnieuw te benoemen. In de praktijk is dat onmogelijk. Dan rest nog de vraag of Vossen al dan niet eervol ontslag krijgt en met of zonder wachtgeld. Na de Tweede Wereldoorlog is slechts een burgemeester zonder de toevoeging 'eervol' ontslagen. Dat was in 1992 burgemeester Seijnstra van Goes. Hij moest het veld ruimen omdat hij, zoals in een accountantsrapport was gemeld, buiten de regels om had gedeclareerd. Hij kreeg geen wachtgeld.

Van onze verslaggever

OERMOND – Toen hij getuige as van de derde zelfmoordpoging an zijn vrouw Maria (41) besloot oine B. (45) uit Tegelen-Steyl haar iteindelijk maar een handje te helen. Hij wurgde zijn echtgenote et het nylonkoord dat ze zelf al m haar nek had gewikkeld en hing aar daarna op in de garage, boven e smeerput.

oord met voorbedachten rade oor een sterk verminderd toerekeingsvatbare dader, vond officier an justitie mr. K. Janssen. Zij eiste isteren voor de Roermondse rechtank drie jaar cel, tbs en dwangverleging.

oine B. leerde Maria twee jaar geeden kennen via een contactdvertentie. Hij verloor zijn eerste rouw jong aan kanker en dat heeft

Eis van drie jaar celstraf, tbs en dwangverpleging

Man doodde zijn labiele vrouw

Toine B. tot op de dag van vandaag geestelijk niet verwerkt. Ook Maria had psychische problemen. Zij kwam haar echtscheiding maar niet te boven. Toch konden de twee het goed met elkaar vinden en ze besloten te trouwen.

Al snel kreeg Maria last van depressieve buien. Dan dreigde ze een einde aan haar leven te maken. De vrouw liet het niet bij woorden alleen. Ze slikte een keer een buisje slaappillen en dronk chloor. Toine B. was er steeds op tijd bij.

In augustus van dit jaar kondigde Maria voor de derde keer aan dat ze genoeg had van het aardse bestaan. Dat gebeurde nadat een gezellig avondje stappen was ontaard in een knallende ruzie. Toine B. en Maria waren samen naar het café geweest. Op weg naar huis raakte Toine B. met zijn fiets de stoeprand en viel. Maria die achterop zat, schold hem uit voor alles wat mooi en lelijk was, raapte de fiets op en reed naar huis. Toine B. moest lopen. Omdat Maria hem niet binnen wilde laten, sloeg hij het ruitje van de badkamer stuk.

Maria was razend en rende naar de garage, met Toine B. op haar hielen. Daar wikkelde ze een nylonkoord om haar hals en begon zichzelf te wurgen. „Ik wilde haar bevrijden, maar plotseling werd ik zo kwaad dat Maria altijd maar met zelfmoord dreigde dat ik aan de uiteinden begon te trekken," zou Toine B. later tegen de politie zeggen. Hij bleef trekken totdat Maria geen teken van leven meer vertoonde. Daarna bond hij het koord aan een balk boven de smeerput en liet zijn vrouw omlaag vallen.

„Ik heb ontzettend veel spijt," zei Toine B. gisteren tegen de rechtbank. President mr. R. Magnée had toen al uitvoerig voorgelezen uit rapporten van de reclassering en psychiaters. Toine B. werd daarin afgeschilderd als een zielige man die na de dood van zijn eerste vrouw steeds verder is afgegleden. Hij raakte aan de drank en verloor zijn baan als chef-monteur in een spuiterij. De grootste angst van Toine B. is volgens de deskundigen dat hij verlaten wordt. Maria voedde die angst door behalve vaak over zelfmoord te praten ook publiekelijk met andere mannen te flirten.

Volgens advocaat mr. A. Kok was er geen sprake van moord met voorbedachten rade, maar doodde Toine B. zijn vrouw in een opwelling. Hij vond drie jaar gevangenisstraf te zwaar en drong aan op een zo snel mogelijke behandeling. „Toine B. is meer een patiënt dan een crimineel," citeerde de raadsman uit het psychiatrisch rapport.

De rechtbank doet uitspraak over twee weken.

(ADVERTENTIE)

VLEES-AKTIE!



Puur mager rundergehakt 9.50
1 kilo, geen 14.50 maar nu voor
in alle slagerijen van
jan linders
't Allerbeste voor 'n vriendelijke prijs.

'Foutief beeld heeft partijgewest ernstig beschadigd'

Beraad CDA-Limburg over actie tegen media

DOOR LAURENS SCHELLEN EN THEO SNIEKERS

MAASTRICHT – Het bestuur van het Limburgse CDA beraadt zich op juridische stappen tegen diverse nog niet met name genoemde publiciteitsmedia. Volgens de gewestelijke CDA-top hebben de media in kwestie 'door gesjoemel met informatie de beeldvorming van het partijgewest ernstig beschadigd'. Dat heeft voorzitter Lex Magielsen van het Limburgse CDA gisteren desgevraagd laten weten.

Magielsen doelt daarbij met name op de recente, geruchtmakende berichtgeving over de nauwe banden tussen het Limburgse CDA en het Dr. Nolensfonds. Dat fonds hield zich onder meer bezig met het werven van gelden van het Limburgs bedrijfsleven ter financiering van de huisvesting van het gewestelijk CDA-partijbureau in Sittard.

Volgens de CDA-voorman hebben verscheidene dagbladen en omroepen, op basis van zijn uitspraken over deze kwestie, 'een beeld geschetst dat lichtjaren verwijderd is van de werkelijkheid'. Vooral de breed uitgemeten conclusie dat het Limburgse CDA een loopje heeft genomen met bestaande partijregels zijn volgens Magielsen 'volstrekt en pertinent' onjuist.

Ontzenuwen

De voorman van de Limburgse christendemocraten is er dan ook 'voor driehonderd procent' van overtuigd dat de commissie-Van-Dijk in haar gisteren aangekondigde onderzoek naar de Nolensfonds-kwestie de 'valse' berichtgeving daaromtrent voor eens en altijd zal ontzenuwen.

„Van Dijk is hier bij wijze van spreken in één dag klaar. Alles (Magielsen bedoelt de transacties van het Nolensfonds, red.) is volledig, maar dan ook volledig volgens de regels verlopen. Wij hebben absoluut niets te verbergen," zegt hij. Zodra de uitslagen van het onderzoek zwart op wit op tafel liggen, neemt het bestuur van het CDA-Limburg een definitieve beslissing over te nemen juridische stappen. „De conclusies van de commissie zullen ons daarvoor een handvat geven," aldus Magielsen.

Hoewel de gewestvoorzitter voorlopig nog geen namen van de betreffende media wenst te noemen, is duidelijk dat de Limburgse CDA-top vooral verbolgen is over de recente, gezamenlijke berichtgeving over de Nolensfonds-affaire door dagblad De Limburger en het KRO-televisieprogramma Reporter.

KLOZ verwacht snel besluit Hans Wiegel over voorzitterschap

Van onze Haagse redactie

DEN HAAG – De organisatie van particuliere ziektekostenverzekeraars KLOZ verwacht op korte termijn een besluit van Hans Wiegel over het voorzitterschap. Volgens woordvoerder Bruintjes van het Zilveren Kruis is men 'heel serieus in gesprek' met de commissaris van de koningin in Friesland en kan waarschijnlijk over een week worden gemeld of Wiegel de nieuwe voorzitter wordt.

Bruintjes plaatst daar als kanttekening bij, dat Wiegel ook nog met enkele andere gegadigden overlegt over een nieuwe functie (genoemd is het Algemeen Burgerlijk Pensioenfonds ABP). De ABP-baan zou een parttimebaan voor enkele dagen per maand betreffen.

De huidige KLOZ-voorzitter, M. Fruitema, vertrekt begin volgend jaar. Van Wiegel is inmiddels bekend dat hij rond die tijd overweegt te stoppen met zijn werk als provinciebestuurder in Friesland.

Vorige week deelde hij mee dat hij een baan zoekt ergens 'tussen het bedrijfsleven en de overheid in'.

Op zijn laatst 1 januari 1995 moet de fusie van de particuliere ziektekostenverzekeraars KLOZ met de VNZ-ziekenfondsen (tegenwoordig zorgverzekeraars genoemd) een feit zijn. De ziekenfondsen leveren dan de directeur van de nieuwe organisatie, de particuliere tak de voorzitter van het nieuwe overlegorgaan.

Allemaal verschillend



● *Leerlingen van de Maastrichtse basisschool De Binnenstad leiden volwassen genodigden rond op de tentoonstelling 'Ik zie, ik zie wat jij niet ziet'. De expositie over vooroordelen, discriminatie en het zondebokverschijnsel, die gisteren officieel is geopend, is bedoeld voor kinderen tussen tien en dertien jaar. Door het uitvoeren van opdrachten moeten zij erachter komen dat de belangrijkste overeenkomst tussen mensen het feit is dat ze allemaal verschillend zijn. 'Ik zie, ik zie wat jij niet ziet' is ontwikkeld door de stichting Vredesopbouw in Utrecht en het Vredescentrum in Antwerpen. Daarnaast hebben ook plaatselijke onderwijsinstellingen en maatschappelijke organisaties hun medewerking verleend. De expositie staat opgesteld in het gebouw van het Sint Maartenscollege in Maastricht. Naar verwachting zullen duizend schoolkinderen het evenement deze maand bezoeken. Maastricht is de eerste stad in Limburg die de tentoonstelling binnen haar poorten heeft.* Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Leiding VGZ al eerder gewijzigd

Vervolg van pagina 1

MAASTRICHT/NIJMEGEN – De aanstaande reorganisatie bij ziektekostenverzekeraar VGZ vloeit voort uit de fusie die het bedrijf in 1989 is aangegaan met zes regionale ziekenfondsen. De fusie is in 1992 afgerond. Vervolgens is begin 1993 de top gereorganiseerd, hetgeen onder meer resulteerde in het vertrek van regiodirecteur J. van der Steen van de vestiging in Maastricht naar Nijmegen.

In plaats van regionale directeuren kent VGZ sinds februari van dit jaar functionele directoraten, legt woordvoerder Rameijer uit. Zo is er bijvoorbeeld een directeur financiën en een directeur inkoop. „De raad van bestuur heeft de aanzetten gegeven tot een plan voor concentratie en deconcentratie. Binnen de diverse directoraten wordt geïnventariseerd hoe efficiënter en goedkoper gewerkt kan worden," vertelt Rameijer.

Bij die inventarisatie moeten drie richtlijnen van de raad van bestuur gevolgd worden. „De eerste is: we heel graag de relatie met de klant willen versterken en verbeteren. Dat betekent dat we zo dicht mogelijk bij de klant, zowel de verzekerde als de gezondheidszorg willen zitten, dus zo gedeconcentreerd mogelijk. Voor alle andere activiteiten waar de lokatie niet direct van belang is, moet bekeken worden of concentratie op een of meerdere plekken geen voordelen biedt. Nu zitten er op alle regiovestigingen nog mensen die hetzelfde werk doen." De derde richtlijn is dat niet getornd wordt aan Nijmegen als hoofdkantoor.

„Er is geen sprake van een geheim plan in de kast. Concentratie heeft natuurlijk voordelen hebben, maar ook nadelen. Momenteel worden binnen de directoraten plannen op papier gezet. Dat zijn nadrukkelijk discussiestukken. We zijn buitengewoon geïnteresseerd in de personeelsinbreng. Een dergelijke reorganisatie kan ook alleen maar slagen als er een breed draagvlak is," belooft Rameijer.

René van der Linden weer bereid zitting te nemen in bestuur

Vervolg van pagina 1

DEN HAAG – Van der Linden is bestuurslid van de Stichting CDA-Bureau Limburg. Die stichting krijgt jaarlijks vijftien mille als bijdrage in de huisvestingskosten van het nauw aan het CDA gelieerde Nolensfonds. Dat krijgt zijn middelen weer via giften van het bedrijfsleven, dat indirect dus het Limburgse CDA sponsort.

Volgens Van Velzen had Van der Linden niet aan deze constructie, die in strijd zou zijn met de CDA-regels, mogen meewerken. Van der Linden legde daarop zijn lidmaatschap van de stichting CDA-Bureau Limburg neer, maar verweet Van Velzen wel hem ten onrechte in zijn goede naam te hebben geschaad.

Nu de partijvoorzitter zijn excuses heeft aangeboden, is voor Van der Linden de kous af. Hij is zelfs bereid opnieuw in het stichtingsbestuur zitting te nemen, als de Limburgse parlementariërs die hij daarin vertegenwoordigde, daarom zouden vragen.

Evenals Magielsen is Van der Linden ervan overtuigd dat het onderzoek van de partijcommissie uit zal wijzen dat er niets onreglementairs is gebeurd. De voorzitter van het CDA-Limburg wijst erop dat de landelijke richtlijnen van het CDA uit 1989 het aannemen van giften van bedrijven toelaten.

Die giften zijn weliswaar gebonden aan een maximum van vijfduizend gulden, maar volgens Magielsen is het Nolensfonds volgens de bepalingen in een legaat verplicht vijftien mille over te maken. Het gewestelijk bestuur onderzoekt momenteel of het CDA-Limburg verplicht is die jaarlijkse gift van die hoogte te aanvaarden. Het criterium van de openbaarheid (de herkomst van de giften moet bekend zijn volgens de partij-richtlijnen) is volgens Magielsen ook geen geweld aan gedaan. Hij wijst erop dat het Nolensfonds geen officiële CDA-stichting is.

Landelijk partijvoorzitter Van Velzen zag aanvankelijk geen reden voor een onderzoek naar de gang van zaken in Limburg. Hij wees erop dat het gewest al had besloten de band met het Nolensfonds te verbreken.

De geruchtvorming rond het Limburgse CDA deed de partijvoorzitter alsnog overstag gaan, zegt zijn woordvoerder. Zo wordt gewezen op een bezoek van de Fiod aan het partijbureau in Sittard, dat tot telefoontjes van de pers leidde. De fiscale rechercheurs bleken evenwel bij het CDA-Sittard te moeten zijn.

De opdrachtformulering voor de commissie is nog niet rond. Het onderzoek zal zich mogelijk ook gaan uitstrekken tot de gang van zaken bij een aantal gemeentelijke afdelingen.

Het is overigens de tweede klus waarmee oud-minister Van Dijk zich gaat bezighouden. Hij onderzoekt momenteel al misstanden in het gemeentelijk apparaat van de stad Maastricht.

Verbod op gebruik Diuron bepleit

MAASTRICHT – Het Waterwinningbedrijf Brabantse Biesbosch heeft minister Bukman van Landbouw gevraagd het gebruik van het onkruidbestrijdingsmiddel Diuron te verbieden. In afwachting van een eventueel verbod heeft zij gebruikers van het middel gevraagd het werken met Diuron zoveel mogelijk te beperken. Naast de landbouw gebruiken onder andere gemeenten en de Nederlandse Spoorwegen het middel.

De Brabantse Biesbosch heeft de afgelopen zomer zes weken lang het innemen van Maaswater in haar bekkens in de Biesbosch moeten staken. In het Maaswater werd een te hoog gehalte van het bestrijdingsmiddel gemeten. Het waterwinningbedrijf vermoedt dat resten van het middel door uitspoeling in het water terecht is gekomen.

Door de stop op het innemen van Maaswater slonk de voorraad in de waterbekkens tot ongeveer een derde van de gebruikelijke hoeveelheid water.

De levering van water aan onder meer Rotterdam is door de stop niet in gevaar gekomen.

● *Gedeputeerde Ger Kockelkorn overhandigt kunstenares Pascalle Kusters de Euregio Grafiekprijs 1993.* Foto: CHRISTA HALBESMA

Eerbetoon aan nagedachtenis Ilse Frankenthal

Maastrichtse krijgt Euregio Grafiekprijs

Van onze verslaggever

BRUNSSUM – De Maastrichtse kunstenares Pascalle Kusters heeft de Ilse Frankenthal Euregio Grafiekprijs gewonnen.

Met de uitreiking van deze prijs wordt om de twee jaar de bijzondere liefde voor de kunst van deze Brunssumse vrouw levend gehouden. Tijdens haar leven was Frankenthal voor jonge kunstenaars altijd een enorme stimulans.

Pascalle Kusters ontving tijdens een bijeenkomst in het gemeentehuis van Brunssum de oorkonde en geldprijs van 2500 gulden uit handen van gedeputeerde Kockelkorn.

De deelnemende kunstenaars aan de competitie mogen niet ouder dan 35 jaar zijn en moeten hun studie hebben afgerond. Alle jonge kunstenaars uit de gehele Euregio mogen hun werken bij de stichting indienen. Een internationale jury buigt zich vervolgens over de grafische werken.

De vrouw waar de prijs naar is vernoemd, Ilse Frankenthal-Hinrichsen, werd geboren in Leipzig. Tijdens de Tweede Wereldoorlog werd de jodin in 1943 afgevoerd naar een concentratiekamp. In tegenstelling tot haar man en twee zonen overleefde zij het nazi-bewind. Via het Rode Kruis en na allerlei omzwervingen kwam zij uiteindelijk in de jaren zestig in Brunssum terecht. Na eerst bij Philips in Sittard te hebben gewerkt, werd zij directeur van de VVV in Brunssum en opende ze een kunstgalerie, die in de verre omgeving een bijzonder betekenis kreeg.

Zij overleed in 1987 op 83-jarige leeftijd. „Het was een bijzondere vrouw," vertelt Ruud Hagenouw, bestuurslid van de na haar overlijden opgerichte Ilse Frankenthal Stichting. „Kunst betekende alles voor haar. Als zij door haar bloeiende tuin liep, kreeg zij kunstzinnige inspiraties. Zij stimuleerde jonge Limburgse kunstenaars tot het maken van kunstwerken.

De kunstenares was ook voortdurend bezig met de kunst onder de aandacht te brengen van de jeugd. Zij liet kinderen regelmatig opdraven op het VVV-kantoor in Brunssum om ze te laten vertellen over kunst.

Als arts van Schuttershof verzorgde Hagenouw Ilse Frankenthal tijdens de laatste jaren van haar leven. Hij was ook een van de vrienden die de gedachte van Ilse Frankenthal voor kunst na haar dood levend wilden houden. De Ilse Frankenthal Stichting werd kort daarop in het leven geroepen.

Ook dit jaar geeft de stichting weer een catalogus uit van alle werken die door jonge kunstenaars zijn ingezonden. Voor tien gulden is deze catalogus te koop. In de Brikke Oave in Brunssum is een expositie ingericht van deze werken. Tot 28 november zijn de werken hier te bewonderen.

Middelgrote gemeentes worstelen met straatprostitutie

Gedoogzone houdt niet alleen Heerlen bezig

DOOR JOOS PHILIPPENS

Van negen onderzochte middelgrote steden in Nederland heeft alleen Groningen meer straatprostituées dan Heerlen. Dat blijkt uit het proefschrift 'Hoeren, burgers & beslissers', waarmee de Brunssumse Daniëlle Gorgels promoveerde aan de Katholieke Universiteit in Nijmegen.

Gorgels heeft de straatprostitutie in de steden Nijmegen, Endhoven, Arnhem, Groningen, Haarlem, Deventer, Den Bosch, Venlo en Heerlen vergeleken. Ze bekijkt met name de rol van de overheid en omwonenden.

Puur getalsmatig heeft Groningen verreweg de meeste straatprostituées: 175. Heerlen volgt met honderd, boven Nijmegen en Arnhem waar het aantal respectievelijk zestig en vijftig bedraagt. Steden als Venlo, Haarlem en Deventer kennen geen straathoertjes.

De gemeente Heerlen heeft zich opvallend laat bemoeid met de overlast door straatprostituées. De eerste klachten dateren al uit de jaren zeventig. Maar pas als omwonenden in 1985 met spandoeken de straat opgaan en de hoertjes het werken onmogelijk maken, wordt het een politiek item.

Gorgels' onderzoek laat zien dat dit in de meeste steden niet anders was. Waarschijnlijk ook omdat de overlast in de jaren tachtig sterk toenam.

Opvallend is wel dat het Heerlense CDA in 1985 aanvankelijk, net als de hele gemeenteraad, instemde met een gedoogzone. Maar toen een concrete lokatie moest worden aangewezen, gingen de machtige christen-democraten overstag. Er werd gekozen voor een repressief politieoptreden. Dat ging goed tot 1987, toen de politie de actie beëindigde.

De overlast nam snel weer toe en vervolgens had Heerlen de primeur met een tippelverbod. De Maastrichtse rechtbank vond echter dat ook de klant strafbaar moest worden gesteld, waarna Heerlen via de APV ook deze prostituant aanpakte. Maar in de praktijk heeft de politie weinig tijd voor de moeizame bewijsvoering. Bovendien besloot de Hoge Raad inmiddels dat de prostituant niet per se moet worden aangepakt.

In 1991 hield de nieuwe korpschef Hans Tukker in het Limburgs Dagblad een pleidooi voor een gedoogzone, maar burgemeester Van Zeil en het CDA floten hem terug.

Maar het bleef onrustig en ook de verzamelde bewonersgroepen pleitten voor een gedoogzone. Uiteindelijk stemde de gemeenteraad (inclusief het CDA) in 1992 in met een informele gedoogzone, zonder 'toeters en bellen', bij de CBS-weg.

Het gewestel rond een gedoogzone is geen typisch Heerlens verschijnsel, zo blijkt uit het onderzoek van Gorgels. In Den Bosch zijn de prostituées ondergebracht op een industrieterrein en ook in Eindhoven bestaat zoiets als een gedoogzone. In Arnhem misbruikte die opzet door verzet van omwonenden. Zolang wordt prostitutie geduld, zolang maar geen overlast ontstaat. Dat is ook zo'n beetje de Heerlense situatie.

In alle gevallen blijkt de straatprostitutie zich af te spelen in een goed bereikbaar gebied dicht bij het stadscentrum. Gorgels' studie ontleent haar kracht vooral aan de gebreide omschrijving en vergelijking van het probleem in een aantal middelgrote steden.

Haar conclusies, bijvoorbeeld dat straatprostitutie in een taboe is en erkend beroep gemaakt moet worden, vereisen in de meeste gevallen wetswijzigingen.

Van zeer praktische aard is haar laatste stelling: gemeentes moeten alle belanghebbenden betrekken bij beslissingen. Dat is theoretisch ongetwijfeld juist, maar uit vrees voor inspraak via de bewoners blijkt een blokkade van oplossingen, waardoor er geen enkele gemeente te daaraan.

Danielle Gorgels, 'Hoeren, burgers, beslissers' is verschenen bij Thesis Publishers onder ISB-nummer 90.5170.220.5 en kost 37,50 gulden.

Manni nieuwe hoogleraar RL

MAASTRICHT – Prof. dr. Hans Manni is benoemd tot hoogleraar keel-, neus-, en oorheelkunde aan de Rijksuniversiteit Limburg. De 51-jarige Manni is al buitengewoon-hoogleraar aan de Katholieke Universiteit van Nijmegen en waarnemend hoofd van de KNO-kliniek van het Radboudziekenhuis in diezelfde stad.

(ADVERTENTIE)

Harlekijn's Babyland

DE BETERE BABYSPECIAALZAAK!

Maar liefst meer dan 1000 vierkante meter boordevol met: functionele baby- en meegroeikamers, aparte kinderwagens, boxen, kinderstoelen e.d. Allerliefste babykleding t/m maat 86. Ruime keuze in cadeau-artikeltjes en noem maar op.

Moedertje-lief, wat een keuze!



Kouvenderstraat 141, Hoensbroek Tel. 045-221263

Liefst 2200 instellingen in heel Nederland werden onlangs aangeschreven om een kandidaat voor te dragen voor de verkiezing 'Verzorgende van het Jaar'. Honderden werknemers in de verpleging- en verzorgingsector werden door de ondernemingsraden en de afdelingshoofden op grond van pittige beoordelingscriteria voorgedragen.
Uiteindelijk bleven er na een aantal voorronden twee maal tien genomineerden over voor de eerste eretitels 'Verpleegkundige van het Jaar' en 'Verzorgende van het Jaar'.
Charles Kessels uit Brunssum sleepte de titel, de eer en de prijs (een computer ter waarde van drieduizend gulden) in laatstgenoemde categorie in de wacht. De 35-jarige verzorgende werkt reeds dertien jaar op de afdeling Dwarslaesie van de Lucas Stichting voor Revalidatie in Hoensbroek.

De innige band met een verlamde patiënt

in het nieuws

DOOR HANS ROOIJAKKERS

HOENSBROEK – Eigenlijk mag Charles Kessels niet op zijn werkafdeling verschijnen. Hij loopt met een knie-ontsteking in de ziektewet. De uitverkiezing-uit-duizenden tot 'Verzorgende van het Jaar' vormt een uitzondering. Het interview en het maken van een foto op de werkvloer nopen hem het ziekbed voor een paar uurtjes te verlaten. Heel even gaat hij op bezoek bij revalidant Pierre Vervoort, die ruim twee jaar geleden spontaan een dwarslaesie kreeg. Hij kan door de extra zorg van Charles Kessels weer zelf telefoneren.

Charles Kessels uitverkoren tot 'Verzorgende van het Jaar'

„Eén aspect staat bij mijn werk voorop: mensen met een dwarslaesie zo onafhankelijk mogelijk maken. Vooral in het eerste jaar hebben zulke patiënten voor alles wat ze doen en willen iemand nodig. Een facet daarvan is het telefoneren. Als de telefoon rinkelt, moet een van de verzorgenden naar de kamer van de patiënt hollen om op tijd de hoorn van het toestel op te nemen. Vervolgens voert de patiënt een gesprek waar je toch ongewild dingen van meekrijgt, omdat je de hoorn moet vasthouden. Dat is niet de bedoeling. Ook iemand met een dwarslaesie heeft recht op een privé-gesprek."

Vondst

In de kelder van zijn woning knutselde hij vele uren aan het idee dat al maanden door zijn hoofd maalde. Inmiddels heeft de Lucas Stichting het apparaat in gebruik. Zijn tweede vondst liet niet lang op zich wachten: een speciaal zelfbedieningsapparaat voor de televisie. Wat hem nu bezighoudt, is een alternatief voor de bekleding van de zitting van de 'plafondlift'. Deze lift wordt onder meer gebruikt bij het uit bed halen en in bed stoppen van een dwarslaesiepatiënt. „De knokkels van de handen worden door het schuren van de bekleding opengehaald." Hij wijst naar Pierre Vervoort. Om zes vingers zitten pleisters.

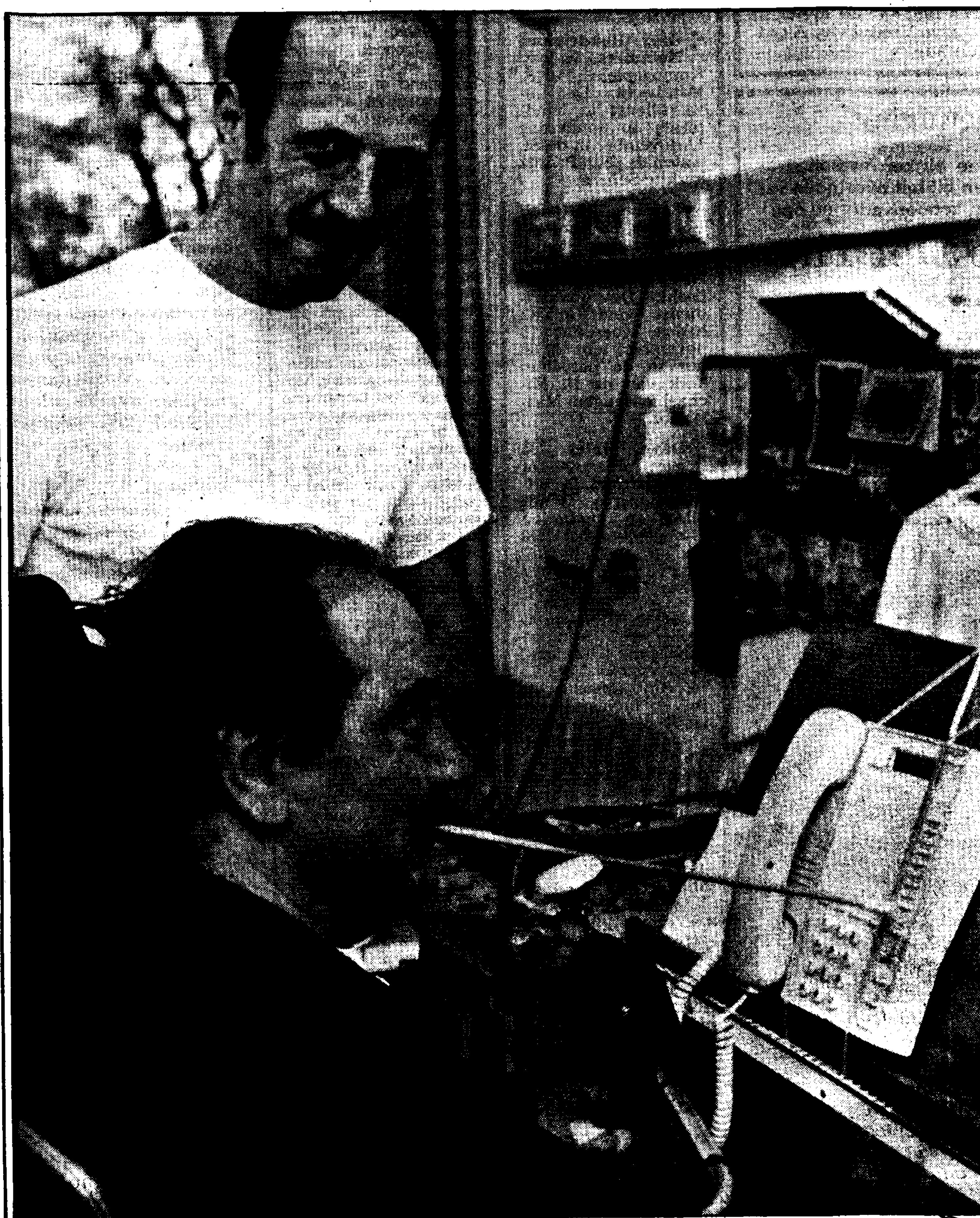
Voor de speciale, hechte band met de revalidanten heeft Charles Kessels een simpele verklaring: „De patiënten die hier komen verblijven er gemiddeld een half jaar. Dat is iets anders dan in een ziekenhuis, waar de opname gemiddeld zes weken duurt. Als verzorgende op de dwarslaesie-afdeling weet je dat iedereen na revalidatie zo zelfstandig mogelijk moet kunnen functioneren. Dat is dikwijls een hele lange weg. De innige band ontstaat mede door een voorspoedig herstel. De revalidant heeft dan zoiets van 'zo dat hebben wij samen geklaard'. De patiënt is blij en wil je in de vreugde laten delen."

Ware liefde

Pikant detail: de liefde voor het vak heeft zich op de afdeling Dwarslaesie vertaald in ware liefde voor de patiënt. Kessels lachend: „Inmiddels zijn de afgelopen dertien jaar vier van mijn collega's getrouwd met een revalidant."

Dat de nominatie uiteindelijk met de eerste prijs werd beloond, heeft Charles Kessels mede te danken aan zijn collegae. Tijdens de finale-presentatie afgelopen donderdag in Den Haag schoven Fia, Angèle en Marc hun collega als de allerbeste naar voren met een voordracht in dichtvorm. Fia: 'Voor iedereen heeft hij een luisterend oor. En hij is ons vaak een stapje voor'. Angèle: 'Zit je qua dienstlijst in de knoop. Met Charles is er hoop'. Marc: 'Hij geeft zelfs advies op medisch gebied. Als een dokter zegt, ik weet het niet'.

De motivatie van het juryrapport werd gisteren tijdens een receptie bij de stichting uitvoerig toegelicht. Drie tienen prijkten op de lijst, waarvan één met een griffel in de categorie 'kei in het vak'.



● *Verzorgende van het Jaar Charles Kessels is trots op de uitvinding die maakt dat ook dwarslaesiepatiënt Pierre Vervoort weer zelf kan telefoneren.*
Foto: FRANS RADE

streeksgewijs

'Elfde van de elfde': start carnavalsseizoen

HEERLEN – De Winkbülle openen morgen op 'de elfde van de elfde' om 16 uur het carnavalsseizoen met het 'Sjpassemiger Sjpiktakel iggen sjtad'. Op het Kerkplein bulderen om precies 20.11 uur de Blauwe Schuitkanonnen. Daarna volgt in het Golden Tulip-hotel het Sjlagerkonkoer waarbij elf deelnemers in de finàle gaan strijden voor de hoogste eer: de beste Heerlense carnavalsschlager van 1994.
Zondag wordt om 15 uur in café Max van het Golden Tulip hotel 'd'r Groeëtorde van d'r Lachenden Eëzel' uitgereikt aan Hub Kater.

HOENSBROEK
● Ook in Hoensbroek is donderdag het Vastelaovendleedjeskonkoer. Elf carnavalsgroepen brengen hun 'hit' vanaf 20.33 uur in de gehoorzaal van kasteel Hoensbroek ten gehore.

HEKSENBERG
● D'r Heksebergse Vasteloavends Verein viert dit weekeinde het 2x11-jarig bestaan. Vrijdag om 20 uur treden The Jaguars op in de feesttent aan de Heigrindelweg; zaterdag om 20 uur vindt de gala-jubileumavond plaats, die reeds is uitverkocht; zondag is er vanaf 11 uur Federatiefrühschoppen met de Belvauer Jonge. Om 12 uur wordt de Orde van Verdienste van de Federatie van Heerlense Carnavalsverenigingen uitgereikt aan Sjef Quaedvlieg.

HEERLERHEIDE
● De Bokkeriejesj van Heerlerheide hebben donderdag om 19 uur een mis in de Corneliuskerk, waarna de optocht trekt naar het standbeeld van de Bokkenrijder voor het afschieten van de kamerschoten. In zaal de Roodhuid worden Prins Perry I en de raad van Elf geïnstalleerd. Tevens worden de jubilarissen Jo Houkes (22 jaar lid) en René Kleijkers (11 jaar lid) gehuldigd. Daarna vindt de feestavond plaats met Sjlagerkonkoers.

HOENSBROEK
● In MFC Gebrook aan de Prinsenstraat begint zondag om 11.11 uur het openings-frühschoppen van CV De Lotbroekers met het orkest C'est Si Bon'.

LANDGRAAF
● CV D'r Sjtee-uul viert zaterdag het 33-jarig bestaansfeest in gemenschapshuis d'r Sjtee-uul in Lauradorp. Van 20 tot 22 uur vindt de receptie plaats met huldiging van de 33-jarige jubilarissen en mede-oprichters L. Samsson en J.Ramakers. Aansluitend is er bal.

KLIMMEN
● CV De Molmuus houdt zaterdag om 20.11 uur in zaal 't Köppelke een Klimmense en Limburgse artiestenavond.

BOCHOLTZ
● CV Kalk aan de Bóks geeft zondag om 21 uur bij zaal Coerver het startschot voor de marathonkroeggentocht. Zaterdag is bij Coervers Latijs-Amerikaans bal.

WIJNANDSRADE
● De Veldkretsers houden zaterdag om 20.11 uur het openingsbal in café I Gen Dorp, Kornerstraat 26.

SIMPELVELD
● De Simpelveldse Woeësj-joepe blijven donderdag niet achter. Elf kamerschoten door de Brandweervereniging openen om 19.33 uur op de markt symbolisch het carnavalsseizoen in 'Zumpelveld'. Zaterdag is vanaf 20.11 uur de Sjlagerzietsong met tien composities in hotel Oud Simpelveld aan de Irmstraat. Sjaak van Asten en Jo Debie krijgen de Orde van Verdienste uitgereikt. Zangeres Corrie Konings en Beppie Kraft zijn ook present. De jubileumreceptie start om 18.30 uur en om 20.30 uur begint de feestavond.

BRUNSSUM
● CV De Klotsköp opent zaterdag vanaf 20.11 uur in gemeenschapshuis In 't Ven het carnavalsseizoen met een 'bonte avond' en enkele optredens van groepen en artiesten.

Pauselijk onderscheiden



● *Pastoor Vreuls van de H. Remigiusparochie heeft in de hulpkerk Huls pauselijke onderscheidingen uitgereikt aan Aloïs Kerckhoffs en Hein Packbier. Kerckhoffs is ruim 25 jaar voorzitter van het kerkelijk zangkoor St.-Joseph Arbeider van de Huls. Mede-oprichter en zanger Hein Packbier is het koor al 36 jaar trouw.*
Foto: THEO GIJZEN

journaal kort

HEERLEN

● Bij Benedyczak, Kempkensweg 18, kunnen vrijdag tussen 18.30 en 21 uur pakketten voor Polen worden ingeleverd.

● Tot 6 december vindt in Galerie 't Wevertje van ziekenhuis Heerlen een expositie plaats van mevrouw Willie van der Laar. In de expo-gang exposeert Marijke van Dongen tot 17 november.

● In het Eikenderveld is sinds 1 november een oppascentrale van start gegaan. Voor informatie: Astrid Pieters, ☎719472.

KERKRADE
● Stichting Computer Club Limburg houdt zondag van 11 tot 16 uur open dag in café Muller, Bleijerheiderstraat 76.

● In het Wijngrachttheater vindt vrijdag om 20 uur de première plaats van 'Jeld rejiert de welt' van Toneelvereniging Excelsior. Verdere voorstellingen zijn op 13, 14, 19, 20 en 22 november.

WIJNANDSRADE
● Film en fotogroep '76 geeft zondag om 16 en om 20 uur een voorstelling met jaaroverzichten in het Gemeenschapshuis.

BRUNSSUM
● Bij gelegenheid van het 12,5-jarig bestaan geeft jongerenkoor Jokola zaterdag om 19.30 uur een jubileumconcert in D'r Brikke-oave.

● Verzamelaarsvereniging Forum houdt zondag van 10-17 uur een ruilbeurs in d'r Brikke-oave.

SIMPELVELD
● In dienstencentrum I g'n Bende is zaterdag van 16 tot 19 uur en zondag van 10.30 tot 19 uur de SWOBS houtsnij- en handwerktentoonstelling.

Promotie

HEERLEN – De uit Heerlen afkomstige Paul van der Logt (30) hoopt vandaag te promoveren aan de Rijksuniversiteit van Leiden. Het proefschrift van de bioloog/chemicus beschrijft een onderzoek naar bloedstollingsfactoren. Sinds april van dit jaar werkt Van der Logt in het kader van een beurs van de Europese gemeenschap bij Unilever Research Colworth Laboratory in het Britse Sharnbrook.

Viering van St.-Maarten

In de regio wordt veel aandacht besteed aan de St.-Maartensviering. Een opsomming van de ter redactie binnengekomen evenementen.

LANDGRAAF
● De schooljeugd van Abdissenbosch heeft deze week fruitmandjes gemaakt voor zieken en hoogbejaarden. De maandjes worden met St.-Maarten bezorgd. Vanavond vertrekt om 19 uur bij de Residentie een fakkel- en lampionnenoptocht. Op de Veeweg, hoek Gravenweg wordt de brandstapel ontstoken. St.-Maarten en de bedelaar delen in de Residentie een tractatie uit.

● De Parochie St.-Michael Eikske viert zaterdag St. Maarten. Om 19 uur wordt de gezinsmis opgeluisterd door groep 5 van De Wendelwiek. Daarna trekt de optocht naar het Scoutinggebouw aan de Strijthagerweg, waar een kampvuur is.

KERKRADE
● Basisschool Bleijerheide houdt vrijdag de St. Maartensoptocht. De optocht vertrekt om 18.30 uur. Bij het kampvuur op het schietterrein aan de Voorterstraat worden de 'Wegkemander' (broodpoppen) uitgedeeld.

HEKSENBERG
● Scouting St.-Gerardus houdt vrijdag St.-Maartensoptocht in Heksenberg. Opstellen om 19 uur aan de Heigrindelweg. De afsluiting is nabij het Groene Stercomplex. Daar wordt het St.-Maartensvuur ontstoken.

MUSSCHEMIG
● In de wijk Musschemig is zaterdag een lampioennenoptocht. Opstellen om 18 uur op het Kerkplein. Op het 'Grasveldje' aan de Huskensweg is na afloop een kampvuurtje.

per persoon



● *Het diamanten paar Houppermans-Habets.*

Diamanten paar

Het echtpaar Funs en Maria Houppermans-Habets uit Klimmen viert donderdag de 60-jarige bruiloft. De dankmis wordt om 16 uur opgedragen in de St.- Remigiuskerk. Het diamanten paar houdt van 18.30 tot 20 uur receptie in zaal Keulen, Schoolstraat 3 in Klimmen.

exposities

● **HEERLEN**
Stadsgalerij, Raadhuisplein 19. Scenario van Suchan Kinoshita. T/m 14/11. My home is your home. Van 20/11 t/m 23/1. Open di t/m vr 11-17 uur, za en zo 14-17 uur.
ABP, Oude Lindestraat 70. Foto's van Karel van Straaten. Open 14/11, 14-18 uur.

● **HOENSBROEK**
Kasteel Hoensbroek. Expositie Zilver in beweging. T/m 30/12, open dag. 10-17 uur.

● **KERKRADE**
Raadhuis. Expositie van Piet Moonen. T/m 3/12, open ma t/m vr 10-17 uur.

● **SCHINVELD**
Galerie Van Wunnik, Eindstraat 58. Schilderijen van Irene Soons en Jos van Wunnik. T/m 28/11, open zo 14-18 uur.

● **LANDGRAAF**
Galerie Gaudi, Hereweg 83. Werk van Gemma van den Broek, Lennie van Vugt en Ton Lamper. T/m 21/11, open vr 16-20 uur, za en zo 13-176 uur.
Galerie Ipomal, Kerkberg 2. Egypt Paintings van Pierre Devreux. T/m 9/1, open vr 17-20 uur, za en zo 14-17 uur.

● **SCHIMMERT**
Galerie Hof van Oensel, Haagstraat 5. Werk van Andries van der Beek en Wouter Bouwman. Van 13/11 t/m 20/12, open do t/m zo 14-17 uur.

● **BEEK**
Gemeentehuis. Beek-Zutendaal, kunst uit beide Limburgen. T/m 12/11, open ma t/m vr 8.30-12.30 uur, ma en do ook 13.30-17.30 uur, zo 14-17 uur.
Galerie Artique, Prins Mauritslaan 105. Keramiek van Nel Cuijpers-Brinkman en schilderijen van Ria Klumper-de Vos.

● **SITTARD**
Galerie Zabawa, Agricolastraat 152. Schilderijen van René Reynders. Open wo t/m vr 16-18 uur, zo 14-17 uur.
Kunstcentrum, Leyenbroekerweg 113 a. Vlissingen ontvlucht. T/m 31/12, open wo t/m zo van 14 tot 17 uur.
Galerie Michel Knops, Steenweg 44. Schilderijen van Guus van Eck. T/m 29/11, open di t/m vr 11-18 uur, za 11-17 uur, zo 14-17 uur.

● **MAASTRICHT**
Galerie Duynstee, Hoogbrugstraat 18. Kerstmis '93. Keramiek. T/m 31/12, open wo t/m vr 13.30-17 uur, za 11-17 uur.
Galerie Tracé, Alexander Battalaan 31. Expositie van Marijke Stultiens, Josephine Verbist en Dette ten Doeschate. Van 14/11 t/m 18/12. Open do 14-18 uur, vr en za 12-17 uur.
Galerie Simera-Signe, Bogaardenstraat 40b. Werk van Philip Docken en Luske. T/m 20/11, open wo t/m za 13.30- 17.30 uur.
Galerie Wolfs, Hoogbrugstraat 69. Werk van Leo Divendal en Johan Breuker. T/m 28/11, open wo en do 14-18 uur, vr 14-18 uur, za 10-17 uur en zo 13-17 uur.
Galerie Artisart, Grote Gracht 43. Werk van Ria den Breejen en Marco Bezano. T/m 20/11, open di t/m za 13.30-17.30 uur.
Theater aan het Vrijthof. Expositie gepresenteerd door galerie d'Eendt in Amsterdam. T/m 14/11, open ma t/m za 11-16 uur.
Galerie Noortman, Vrijthof 49. Europalia 93. Mexico. T/m 20/11, open di t/m za van 10-18 uur.
Galerie Fah, Brusselsestraat 80. Werk van Jan van Diemen. T/m 5/12. Open vr t/m zo 13-17 uur, do 16-20 uur.
Galerie Dis, Tafelstraat 28. Porselein van Henk Wolvers. T/m 24/11. Open wo t/m zo 13-17 uur.
Galerie Amarna, Rechtstraat 82/84. Mode van Kris Hendriksen, Pierre Janssen en Marlies Maes.
Natuurhistorisch Museum, De Bosquetplein 7. Nat Nederland, natuurfotografie door Flip de Nooyer. T/m 28/11, open ma t/m vr 10-12.30 uur, 13.30-17 uur, za en zo 14-17 uur.
Galerie Anny van den Besselaar, Tafelstraat 6a. Schilderijen en beelden van Rob Kars. T/m 15/11, open vr t/m ma 13-17.30 uur.
Galerie Henn, St. Nicolaasstraat 26c. Installatie Andorra. T/m 4/12. Open do t/m za 15-19 uur.
Galerie Contempo, Rechtstraat 96. Werk van Willem van Scheijndel. T/m 12/12.
Gouvernement, Limburglaan 10. Foto's van Betsy Green. T/m 17/12.
Galerie Bell'Arte, Achter de Comedie 16a. Openingsexpositie. Vanaf 6/11.
Galerie Wanda Reiff, Rechstraat 43. Werk van Ton Slits. T/m 12/12.
Kamer van Koophandel, Maasboulevard 5. Werk van Herma van den Heuvel. T/m 17/12, open ma t/m vr 8.30-16 uur.
Galerie Ardi Poels, Lage Barakken 31a. Werk van Benoît Hermans. T/m 8/1, open wo t/m za 13-17 uur.
Galerie Amarna, Rechtstraat 82/84. Expositie van Mieke van Alphen en Tjikkie Kreuger. Van 28/11 t/m 15/1.

● **CADIER EN KEER**
De Keerder Kunstkamer, Kerkstraat 10. Expositie van Monica Rotgans. Van 14/11 t/m 12/12, open do t/m zo 13-17.30 uur.

● **VALKENBURG**
Streekmuseum, Grotestraat c 31. Tekeningen en schilderijen van Schwester Anneliese Weis. T/m 6/12, open di t/m zo 10-17 uur.

● **GULPEN**
De Aw Sjoklaatfebrik, Ringweg 31. Werk van Hans Luiken en Antoinette van Brussel. T/m 14/11, open do t/m zo 14-17.30 uur.

● **VAALS**
Gemeentehuis. Expositie van Math Schrouff. T/m 26/11, open ma t/m vr 9-12 uur, vr ook 14-16 uur.

● **ROERMOND**
Gemeentemuseum Roermond, Andersonweg 4. Foto's van Wim Isphording. Werk van Dagmar Baumann, Irene Blume, Romy Finke en Jan Merx. T/m 14/11. Expositie van Fred Kessels. T/m 9/1. Open di t/m vr 11-17 uur, za en zo 14-17 uur.

● **SUSTEREN**
Galerie Artanna, Pissummerweg 1. T/m 20/12, open wo 10-12 uur, zo 15-17 uur.

● **STEVENSWEERT**
Galerie Stevensweert Van Steffeswertplein 8. Werk van Stan Goes en Carina canton. Van 13/11 t/m 19/12. Open do t/m zo 14-17 uur.

● **VENLO**
Goltziusmuseum, Goltziusstraat 21. Pronkstukken – Venlo 650 Jaar Stad. T/m 28/11, open di t/m vr 10-16.30 uur, za en zo 14-17 uur.
Museum van Bommel-van Dam, Deken van Oppensingel 6. Vormgeving uit Venlo. Van 19/11 t/m 9/1, open ma t/m vr 10-16.30 uur, za en zo 14-17 uur.

Met verslagenheid hebben wij vernomen dat geheel onverwacht op 6 november 1993 is overleden ons ere-bestuurslid en bestuurslid, de heer

M. Bodelier

Bestuur en leden Showband Antonius
Bestuur Stichting Odeon, Brunssum

Met verslagenheid vernamen wij dat op 7 november 1993 plotseling is overleden onze penningmeester

Rinus Smith

In hem verliezen wij een stuwende kracht en geacht bestuurder van onze school.
Wij wensen zijn echtgenote en kinderen veel sterkte toe dit verlies te dragen.

Bestuur, personeel en ouders van de r.-k. basisschool Langeberg te Brunssum

Voor uw zeer gewaardeerde blijken van deelneming bij de ziekte, het overlijden en de crematie van mijn lieve man, vader, schoonvader en opa

Piet Peute

betuigen wij u bij deze onze oprechte dank.

Mevr. M.M.H. Peute-Vossen
kinderen en kleinkinderen

Kerkrade, november 1993

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zaterdag 13 november a.s. om 18.00 uur in de parochiekerk van de Blijde Boodschap te Kerkrade-Rolduckerveld.

Dankbetuiging

We hebben wel afscheid van je moeten nemen,
maar zullen je nooit vergeten.
We zullen je altijd in ons hart meedragen.

Omdat het ons onmogelijk is iedereen persoonlijk te bedanken voor de vele blijken van medeleven die wij mochten ontvangen bij het overlijden en de begrafenis van onze lieve vrouw en moeder

Nolda Krutzen-Rademakers

betuigen we bij deze onze oprechte dank.

Huub Krutzen
Ester en Tom

De zeswekendienst zal worden gehouden op zateragavond 13 november 1993 om 19.00 uur in de parochiekerk Onze Lieve Vrouw van Altijddurende Bijstand te Kunrade.

Dankbetuiging

Voor de gewaardeerde blijken van medeleven, bloemen en giften bij het overlijden van mijn lieve man, vader, schoonvader en opa

Vittorio Del Tin

betuigen wij onze oprechte dank.

Het was de wens van Victor uw giften aan de Hartstichting over te dragen.

Familie Del Tin

Hambeukerboord 24, 6418 BT Heerlen

† **Victrien Jansen,** 85 jaar, echtgenote van Cornelis Stevens, Grote Dries 2, Borgharen-Maastricht. De uitvaartdienst vindt plaats op donderdag 11 november om 11.00 uur in de parochiekerk van St. Cornelius te Borgharen-Maastricht.

† **Joke van Falier,** 62 jaar, weduwe van Leon Habets, St. Josephstraat 44, Heer-Maastricht. De uitvaartdienst vindt plaats op vrijdag 12 november om 11.45 uur in het crematorium te Geleen.

† **Diny Gloudemans-Kommers,** 66 jaar, Koningsplein 103B, Maastricht. De uitvaartdienst vindt plaats op donderdag 11 november in de St. Antonius en Paduakerk te Scharn.

† **Egidius (Giel) Frijns,** 83 jaar, weduwnaar van Marie Quaaden, corr.adres: De Distele 28B, Maastricht. De uitvaartdienst vindt plaats heden, woensdag 10 november, om 12.00 uur in de parochiekerk van de H. Michaël te Heugem-Maastricht.

† **Dave Mater,** 25 jaar, Planetenhof 96, Maastricht. De uitvaartdienst vindt plaats op donderdag 11 november om 11.00 uur in de parochiekerk van San Salvator te Daalhof-Maastricht.

† **Maria Peerboom,** 91 jaar, weduwe van Harie Huntjens, Ambyerstraat-Noord 74, Amby-Maastricht. De uitvaartdienst vindt plaats op donderdag 11 november om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Walburga te Amby-Maastricht.

† **Theo van Alphen,** 55 jaar, echtgenoot van Gerda Hartman, Minister Goselinglaan 1, 5953 CC Reuver. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op 11 november om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Lambertus te Reuver.

Bij exploit van mij, deurwaarder, d.d. 5 november 1993 is ten verzoeke van de stichting de **Algemene Nederlandse woningstichting**, gevestigd te Amersfoort (gemachtigde deurwaarder J.L: Dohmen, Kap. Berixstraat 7 te Heerlen), op verkorte termijn gedagvaard: **J.T.M. Kremers**, zonder bekende woon- en verblijfplaats in Nederland of elders, om op vrijdag 26 november 1993 des voormiddags om 10.30 uur te verschijnen ter openbare civiele terechtzitting van de kantonrechter te Heerlen, alsdan en aldaar gehouden wordende in het kantongerechtsgebouw aan de Akerstraat 108, teneinde op in die dagvaarding vermelde gronden de kantonrechter bij vonnis, uitvoerbaar bij voorraad, de ten processe bedoelde huurovereenkomst zal ontbinden met veroordeling van gedaagde om binnen drie dagen na betekening van het te wijzen vonnis het gehuurde te verlaten en te ontruimen met al het zijne/hare en de zijnen/haren en onder afgifte der sleutels ter beschikking van eiseres te stellen, met machtiging op eiseres die ontruiming zonodig te bewerkstelligen met behulp van de sterke arm op kosten van de gedaagde en met verdere veroordeling aan eiseres te betalen ƒ 4.847,85 te vermeerderen met rente en de lopende termijnen sedert 1 december 1993, een en ander zoals in die dagvaarding omschreven; kosten rechtens.
Voorts werd bij voormeld exploit aan gedaagde aangezegd dat deze op voormelde terechtzitting mondeling kan antwoorden of uiterlijk op die terechtzitting een met redenen omkleed schriftelijk antwoord kan indienen en dat, indien niet uiterlijk op die terechtzitting wordt geantwoord of om uitstel verzocht en de voorgeschreven formaliteiten in acht zijn genomen, de kantonrechter de vordering bij verstek zal toewijzen, tenzij deze hem onrechtmatig of ongegrond voorkomt; Afschrift van voormeld exploit (met aangehechte produkties) kan verkregen worden ten kantore van deurwaarder J.L. Dohmen voornoemd;

J.M.H. Beurskens
Gerechtsdeurwaarder
Hertogsingel 89A
Maastricht

Bekendmaking

Rijksweg 73; bekendmakingtracé/MER-studie Rijksweg 73-Zuid.

De hoofdingenieur van de Rijkswaterstaat in de directie Limburg te Maastricht maakt het volgende bekend:
De tracé/MER-studie van de Rijksweg 73-Zuid bevindt zicht thans in een afrondende fase. Deze studie zal eind december 1993 moeten leiden tot een projectnota/MER.
Dit ten behoeve van de besluitvorming over de verbinding tussen Venlo en Sint-Joost.
Deze besluitvorming zal naar verwachting in het voorjaar van 1994 plaatsvinden.
Daaraanvoorafgaande zal in het eerste kwartaal van 1994 de inspraak plaatsvinden.

Uitnodiging

Over de aanpak van de tracé/MER-studie werd u reeds ingelicht tijdens de in de herfst van 1992 en in de zomer van 1993 gehouden bijeenkomsten te Heel, Reuver, Roermond en Blerick.
Thans wordt u uitgenodigd om kennis te nemen van de voortgang van de studie en de vervolgstappen in de procedure.

Hiertoe worden twee informatie-bijeenkomsten gehouden, en wel op:
- maandag 15 november 1993 te Roermond in Trefcentrum 'De Donderie', Donderbergweg 47-49, telefoon 04750-23403;
- donderdag 18 november 1993 te Tegelen in Cultureel Centrum 'De Haandert', Haandertstraat 8, telefoon 077-730130.

De informatie-bijeenkomsten beginnen om 20.00 uur, de zalen zijn vanaf 19.45 uur geopend.

Informatie-bulletin 2

Mocht u beide avonden verhinderd zijn en toch geïnteresseerd zijn in de voortgang van de studie en willen weten wat de vervolgstappen in de procedure zijn, dan kunt u een informatie-bulletin 2 aanvragen bij:
Projectburo Rijksweg 73-Zuid,
adres: Postbus 67, 6040 AB Roermond
(telefoon 04750-35606).
Het informatie-bulletin zal ook in de gemeentehuizen en openbare leeszalen in het studiegebied verkrijgbaar zijn.

De hoofdingenieur voornoemd,
ir. M. de Water

Ministerie van Verkeer en Waterstaat
Directoraat-Generaal Rijkswaterstaat

KANTOORMEUBELEN
LET OP
DIRECTIEMEUBELEN met GROTE KORTING
Grote sortering eiken bureaus, fauteuils, vergadertafels, wandkasten enz., enz.
Kantoormeubelen
Van Dooren bv
Sittard - Handelsstraat 23 - Ind.-terr. Bergerweg
Tel. 046-514867 - Donderdag koopavond
LET OP

Inleg:
MB 80 D
MB 80 D. De nieuwste spaarvorm van Mercedes.

Een Mercedes bestelwagen mag u eigenlijk beschouwen als een bijzonder aantrekkelijke spaarrekening. Goed voor duizenden guldens rendement. Dat zit 'm onder meer in de opmerkelijk lage kosten per kilometer. In de hoge inruilwaarde. En in z'n betrouwbaarheid en lange levensduur. Nu kunt u die rekening bovendien al openen voor een inlegbedrag van slechts ƒ29.500,-*. We hebben het dan over onze nieuwste spaarvorm: de slimme, snelle MB 80 D.
Bel 030-471242 of bezoek de Mercedes-Benz dealer bij u in de buurt.
Mercedes-Benz
Bedrijfswagens
Mercedes-Benz staat niet stil.
*U rijdt al een Mercedes MB 80 D voor ƒ 29.500,- (excl. BTW). Mercedes-Benz Nederland B.V., Reactorweg 25, 3542 AD Utrecht.

ONDERWIJS GEEFT WERK
VOOR MEER INFORMATIE:
terre des hommes
TEL. 070-363 79 40
Doe ook mee!
GIRO 646900

PINKERTON Design
NAGELINSTITUUT
SCHOONHEIDSSALON
ZONNEBANKEN
In november en december
KERSTAANBIEDING NAGELS
ƒ 99,-
Geopend: ma. t/m vr. van 10.00-22.00 uur
's zat. van 10.00-18.00 uur. Kom vrijblijvend binnen
Groen van Prinstererstr. 3, Heerlen
(Meezenbroek, op 't pleintje). Tel. 045-708309

NEPAL - 50%
tegen inlevering van deze advertentie
185x125 VAN 1290.- NU 650.-
200x150 VAN 1490.- NU 750.-
240x170 VAN 1990.- NU 1000.-
250x200 VAN 2490.- NU 1250.-
300x200 VAN 2990.- NU 1500.-
350x250 VAN 4390.- NU 2250.-
TEHERAN TAPIJTEN
PROMENADE 145 HEERLEN

Kans voor een Kind
unicef
06-3001
(40 cent per minuu

TERRE DES HOMME
HELPT KINDEREN V
Kansloze kinderen k
kansrijk maken voo
tientje per maand v
'Laat ze Leren'-prog
van Terre des Homm
uw hulp kunnen ze
school en een zelfst
toekomst opbouwen.
Bel 070-363 79 40
inlichtingen of stort u
ste tientje op giro 25
t.n.v. Terre des Homm
Den Haag, onder ve
ding van 'nieuwe don
Laat ze Leren'. giro 25
terre des hommes

PROTESTSIGN
☐ Ik teken tegen de jach
onschuldige trekvogels.
HANDTEKENING
☐ Ik maak vandaag nog
ƒ .... over op
29213 t.n.v.
Vogelbescherming
Nederland o.v.v.
Jachtverbod, zodat de ca
pagne kan worden voort
zet.
DHR./MEVR.:
STRAAT:
POSTCODE:
PLAATS:
Stuur deze bon vandaag
in een envelop zonder p
zegel (mag wel) naar
Vogelbescherming
Vogelbescherm
NEDERLAND

Parallel tussen invoeren medicijn en bouw vuilverbrander

Heerlense huisarts wil gezondheidsregistratie

DOOR EGBERT HANSSEN

ROERMOND – In Limburg moet een gezondheidsregistratie komen in verband met de voorgenomen bouw van een afvalverbrandingsinstallatie te Maasbracht. Dat is de mening van de Heerlense huisarts dr. P. Höppener en milieubiologe drs. J. Höppener-Helmich.

In het artsenperiodiek Medisch Contact wijzen de twee naar de risico's voor de gezondheid in verband met de uitstoot van een vuilverbrander. Sommige artsen die praktijk houden in de buurt van grote vuilverbranders hebben de indruk dat zij sinds het opstarten van de installaties worden geconfronteerd met afwijkende ziektepatronen bij hun patiënten. Zo zou in Beieren al een vuilverbrander zijn gesloten nadat een toename van kanker in de omgeving werd aangetoond.

Om de relatie tussen de geplande installatie in Maasbracht en de gezondheid van omwonenden in de gaten te kunnen houden pleiten de huisarts en de milieubiologe voor een gezondheidsregistratiesysteem. Op dezelfde manier als Rijkswaterstaat gegevens verzamelt over de kwaliteit van het water en natuurliefhebbers planten, vogels en insekten. Het zijn onderzoeken die als 'milieu-indicator' kunnen fungeren.

Volgens de Heerlense huisarts en milieubiologe is registratie van de gezondheid goed mogelijk met behulp van gegevensverzameling via computers. Hierbij zou geput kunnen worden uit gegevensbestanden van het Centraal Bureau voor de Statistiek, van de stichting Informatiecentrum voor de Gezondheidszorg, het Pathologisch Anatomisch Landelijkj Geautomatiseerd Archief, van de Landelijke Kankerregistratie en van gegevensbestanden van huisartsen, apotheken en gewestelijke gezondheidsdiensten (GGD).

Solide

In een reactie laat professor dr. J. Knottnerus, hoogleraar huisartsgeneeskunde aan de Rijksuniversiteit Limburg, weten dat het eigenlijk meer voor de hand zou liggen als zij die de afvaloven willen bouwen vooraf op solide wijze onderbouwen dat vuilverbranden vanuit volksgezondheid de voorkeur verdient. „De bewijslast moet worden gelegd bij diegenen die uitgebreide afvalverbranding voorstellen en niet bij hen die op goede gronden hun zorgen uiten," aldus de prof in Medisch Contact.

Hij trekt wat dit betreft een parallel met de procedure rond de invoering van een nieuw medicijn. Pas na uitvoerig onderzoek met dieren, proeven en experimenten met vrijwilligers wordt een medicijn op de markt gebracht. De kosten daarvan worden gedragen door de producent, de 'introducerende partij', zoals Knottnerus het noemt. Volgens hem worden regelmatig medicijnen uit de markt genomen als onverwachte bij- en nevenwerkingen blijken.

Het is volgens de professor interessant om deze procedure te plaatsen naast de discussie over het vergif dioxine; een stof waarvoor tegenstanders van afvalverbranden bijzonder bevreesd zijn. „Als dioxine een geneesmiddel was, zou het wegens een te hoog risico direct van de markt zijn gehaald," zo besluit de hoogleraar.

Nederlander wil miljoenen investeren

Bokrijk krijgt congrescentrum

Van onze verslaggever

BOKRIJK – Een Nederlandse projectontwikkelaar wil in openluchtmuseum Bokrijk bij Genk een hotel- en congrescentrum bouwen. Het plan, waarmee ongeveer honderd miljoen gulden is gemoeid, wordt nog deze maand gepresenteerd aan Provinciale Staten van Belgisch-Limburg.

Gedeputeerde Juliën Dufaux wil de naam van de projectontwikkelaar nog niet noemen. Hij ontkent dat het om de Geleendenaar Frans Alberts gaat, die in België al eerder met ambitieuze projecten in het nieuws kwam. Onlangs nog kondigde Alberts de bouw van een Eurodrome in Maasmechelen aan. Het gaat om een sportpaleis met hotels, appartementen en winkels dat op een brug over de autoweg zou moeten verrijzen.
Volgens Dufaux betreft het in Bokrijk een serieus en financieel goed onderbouwd plan. Hij denkt met de extra inkomsten van het hotel- en congrescentrum de broodnodige restauratie van circa honderdvijftig historische huisjes en boerderijen in het openluchtmuseum te kunnen bekostigen.

De projectontwikkelaar heeft Dufaux, die ook voorzitter van de raad van bestuur van het openluchtmuseum is, voorgerekend dat Bokrijk jaarlijks ongeveer anderhalf miljoen gulden aan het hotel- en congrescentrum overhoudt.
Bokrijk verkeert al enkele jaren in financiële moeilijkheden waardoor de restauratie traag verloopt. Een aantal panden staat al op instorten.

Het hotel- en congrescentrum is gepland in de Oude Stad in Bokrijk. Met de bouw daarvan is enkele jaren geleden een begin gemaakt. Achttien patriciërswoningen en gildehuizen die in Antwerpen steen voor steen werden afgebroken, werden in Bokrijk opnieuw opgetrokken. Het plan was om in totaal zeventig historische panden te herbouwen, maar dat is financieel onhaalbaar.
De projectontwikkelaar wil nu alleen de voorgevels van de overige huizen laten metselen. Achter die eeuwenoude façade moet het ultramoderne congrescentrum komen.

John Geelen m verklaring ove zaak GroenLin

MAASTRICHT – Geme raadslid voor GroenLinks J Geelen heeft gisteravond tij de raadsvergadering in M tricht verklaard dat er een brouilleerde verhouding is staan tussen hem en zijn fra genoot Maya de Bruijn.

De fractievoorzitster heeft gens Geelen op de ledenverg ring van vrijdag jongstleden blokkade tegen hem opg pen door te verklaren dat zij beschikbaar zou zijn voor de van GroenLinks wanneer Ge op een van de eerste acht p sen van de lijst zou worden zet. De meerderheid van de denvergadering liet daar John Geelen vallen.

Geruchten dat er belangen strengeling zou bestaan door raadslidmaatschap van Ge en zijn architectenbureau den enkele weken geleden de kandidatencommissie aa orde gesteld. Tijdens een le vergadering nam het parti stuur daar afstand van zod ze geruchten geen rol speelden.

Ondanks 'een emotioneel en litiek zeer bewogen periode' John Geelen loyaal te bli aan de partij en aan haar gangspunten. Ook blijft hij aandeel houden in de raad cussies als fractielid van Gr Links in de resterende raad riode.

Maya de Bruin heeft gekl dat de samenwerking binnen tweemansfractie te wensen o laat.

Den Haag eist van ABP schadevergoeding van tien miljoen

DEN HAAG – De gemeente Den Haag heeft bij het Algemeen Burgelijk Pensioenfonds (ABP) een claim neergelegd van tien miljoen gulden omdat het nieuwe Haagse stadhuiscomplex te laat wordt opgeleverd. Dat heeft een woordvoerder van de gemeente gisteren bekendgemaakt.
Zoals het er nu naar uitziet zijn het stadhuis en de bibliotheek volgens de gemeente op zijn vroegst in 1995 klaar.

Dat is volgens de woordvoerder ruim een jaar later dan contractueel was vastgelegd. „Dit kost de gemeente zeker tien miljoen gulden omdat onder meer panden langer gehuurd moeten worden." Daarnaast spelen kosten van rente op de grond en begeleiding in verband met vertragingen een belangrijke rol.

Het ABP is opdrachtgever en verhuurder van het nieuwe complex aan het Spui. De vertraging in de bouw is onder meer ontstaan omdat het ABP enkele jaren geleden geen overeenstemming kon bereiken met een groep bouwers. Ook het pand van meubelzaak Hulshoff kon later worden gesloopt dan gedacht, omdat die in eerste instantie weigerde te vertrekken.

De gemeente en het ABP voeren overleg over de kwestie. Het ABP wil daar niet inhoudelijk op ingaan.

CDA akkoord met korting op Liof

MAASTRICHT – De CDA-fractie in de Tweede Kamer gaat in principe akkoord met de bezuiniging van het ministerie van Economische Zaken op regionale ontwikkelingsmaatschappijen zoals de Industriebank Liof. Dat verklaarde gisteren CDA-Kamerlid Frans Wolters na een werkbezoek aan deze provincie. Staatssecretaris Van Rooy is van plan de exploitatiebijdrage gefaseerd te verlagen van 5,6 miljoen gulden in 1993 naar 2,6 miljoen gulden in 1998. Verwacht wordt dat de provincie ter compensatie de jaarlijkse bijdrage aan Liof aanzienlijk gaat verhogen.

Conflict kost openbare school vijftig leerlingen

Van onze verslaggeefster

VOERENDAAL – Het conflict rond directeur Jo Braeken heeft de Voerendaalse openbare basisschool De Vlieger vijftig leerlingen gekost. Het leerlingenaantal was aan het begin van dit schooljaar teruggelopen van 130 tot 81 leerlingen. De school heeft sinds twee weken een nieuwe directeur.

Braeken werd in juli door de gemeente ontslagen omdat hij een 'slecht manager' zou zijn. Deze beslissing leidde toen tot felle protesten van ouders en kinderen. Zij dreigden een andere school te zoeken als Braeken niet terugkwam.

Of veel ouders het dreigement ook daadwerkelijk hebben uitgevoerd, kan de nieuwe directeur W. Schoenmaekers niet zeggen. „Natuurlijk hebben de problemen meegespeeld. Maar er kunnen ook andere redenen zijn voor hun vertrek."

Volgens Schoenmaekers is de situatie op school echter nu weer stabiel. „Er komen al aanmeldingen binnen van nieuwe leerlingen. We zetten samen de schouders eronder om de school weer zo gezond te maken als ze voor de problemen altijd is geweest."

Hoewel De Vlieger officieel onder de opheffingsnorm van 90 leerlingen zit, heeft de Voerendaalse school vooralsnog niets te vrezen. Omdat de school pas vier jaar bestaat, krijgt ze tot 1998 om zich te bewijzen.

Braeken die sinds 1 oktober officieel niet meer in dienst is, ziet af van verdere beroepsprocedures. Hij werkt inmiddels tijdelijk op een middelbare school.

Gemeente betaalt zelf akoestische onderzoeken

Kerkrade soepel voor gemeenschapshuizen

Van onze verslaggever

KERKRADE – Kerkrade laat binnen drie weken akoestische onderzoeken uitvoeren in acht gemeenschapshuizen in de gemeente. Indien de akoestische rapporten voor 1 december niet af zijn, is de kans groot dat de gemeenschapshuizen worden gesloten of dat een aantal activiteiten wordt verboden.

Burgemeester en wethouders hebben gisteren besloten vijftigduizend gulden ter beschikking te stellen voor de geluidsonderzoeken. De onderzoeken moeten aantonen of en welke activiteiten geluidsoverlast voor de omgeving veroorzaken.

Gedogen

Met ingang van 1994 moeten gemeenschapshuizen een aangepaste hinderwetvergunning hebben. Daarin staan strengere eisen met betrekking tot het beperken van geluidsoverlast. Veel accommodaties voldoen niet aan de nieuwe geluidsnormen en worden daarom met sluiting bedreigd. Indien het bestuur van een gemeenschapshuis voor 1 december een akoestisch rapport voorlegt, dan kan de officier van justitie het gemeenschapshuis tijdelijk gedogen.

In Kerkrade hebben acht van de negen gemeenschapshuizen nog geen akoestisch onderzoek laten verrichten. Het CDA sprak gisteren in de commissie Algemene Bestuurlijke Aangelegenheden van 'laksheid' onder de besturen van de gemeenschapshuizen. Burgemeester Jan Mans beaamde dat: „Er is inderdaad nog niks gedaan. Waarschijnlijk wordt gedacht dat het zo'n vaart niet zal lopen. Maar als wij nu ook niets doen, dan gaan de gemeenschapshuizen echt dicht."

Voortouw

CDA'er Toon Willems had er moeite mee dat het college gisteren heeft besloten vijftigduizend uit te trekken voor de onderzoeken. „We hebben erop aangedrongen dat de gemeenschapshuizen zelf iets doen. Als ze niets gedaan hebben, dan spijt het me. Ik weet waarschijnlijk ook wie de rest zal betalen. De gemeente heeft goed het voortouw genomen," aldus een ironische Willems. D'r Jreëts is het enige gemeenschapshuis in Kerkrade dat wel een akoestisch onderzoek heeft laten verrichten.

Olie op het vuur



● De felle brand op het terrein aan de Vrusschenhusken in Simpelveld. Foto: DRIES LINSSEN

Opslagplaats in vlammen op

Van onze verslaggever

SIMPELVELD – Een felle brand heeft gistermorgen om half twaalf gewoed op een opslagplaats van allerlei brandgevaarlijke materialen gelegen aan de Vrusschenhusken in Simpelveld.

De brand brak uit in een keet waar een man schilderwerkzaamheden verrichtte. Volgens de man is in de buurt van een brandend kacheltje een fles terpentine omgevallen. De kleine loods stond vlakbij een stapel hout, olievaten, sloopvoertuigen en allerlei auto-onderdelen zoals accu's en banden. Het terrein ligt in de directe nabijheid van een overwinteringsplaats voor kermisexploitanten en wordt gebruikt om onderhoudswerkzaamheden te verrichten aan kermisattracties.

De Heerlense brandweer was ruim een uur in de weer om de metershoge vlammen te bedwingen. De hevige rookwolken waren tot in de verre omgeving waar te nemen.

De brand werd ontdekt door een voorbijrijdende politiepatrouille. Volgens een agent achtte een van de ooggetuigen het niet noodzakelijk de brandweer te waarschuwen.

De politie heeft de gemeente Heerlen op de hoogte gesteld van de milieu-onvriendelijke opslagplaats op de Vrusschenhusken.

Na de brand werd geconstateerd dat op het terrein ook vuurwerk te koop werd aangeboden. Het vuurwerk lag ter plaatse uitgestald. Het betrof behoorlijk 'zwaar' vuurwerk. De gehele voorraad, zo'n 75 kilo, werd in beslag genomen. tegen de 42-jarige eigenaresse werd procesverbaal opgemaakt.

VVD wil maar drie wethouders in Landgraaf

LANDGRAAF – Uit bezuinigingsoogpunt vindt de Landgraafse VVD het verstandig in de volgende raadsperiode een college van drie wethouders te formeren. Eén minder dan nu het geval is.

„De tussentijdse wethouderswisseling betekende een afname van de bestuurlijke slagkracht. Bovendien werden enkele taken uitgehold toen burgemeester Janssen taken van de wethouders Kockelkorn en Beckers overnam," oordeelt de VVD.

Burger Belangen Landgraaf is van mening dat de huidige bezetting van het college, en de wijze waarop de portefeuilles zijn verdeeld, niet in verhouding staan tot de kosten van de salarissen die daarmee gemoeid zijn. „Gelet op de 'uitgeklede' portefeuilles is het de moeite waard te bezien of er geen combinatie van portefeuilles mogelijk is. Ook de keuze voor eventueel parttime wethouders is het overwegen. Een jaarsalaris van een ton kan zeker bespaard worden," aldus BBL in haar algemene beschouwingen.

Servaasbrug autovrij

MAASTRICHT – De oude monumentale Servaasbrug in Maastricht wordt met ingang van het nieuwe jaar afgesloten voor alle gemotoriseerd verkeer. Er mogen dan alleen nog fietsers en voetgangers van deze brug gebruik maken.

Voorstel gokkast in cafetaria valt slecht in Kerkrade

Van onze verslaggever

KERKRADE – Kerkrade blijft bij het standpunt om gokkasten uit cafetaria's te weren. Mogelijk wordt zelfs het aantal kasten in cafés beperkt tot één. De commissie Algemene Bestuurlijke Aangelegenheden ging gisteren niet in op het voorstel van Horeca Nederland en de Vereniging Automatenhandel Nederland (VAN) om één kast in cafetaria's toe te laten en daarvoor een gokconvenant af te sluiten.

In de nieuwe verordening voor speelautomaten, die gisteren werd behandeld, gaat Kerkrade uit van de zogeheten 2-0-0-optie: maximaal twee fruitkasten in cafés, nul in cafetaria's en nul in sportkantines. De gemeente vindt een nieuwe anti-gokmaatregel noodzakelijk om de gokverslaving in te dammen.

„Gokverslaving manifesteert zich met name onder jongeren en wordt mede veroorzaakt door kansspelautomaten in laagdrempelige inrichtingen," zo stelt Kerkrade. Horeca Nederland en de VAN erkennen het gokverslavingsprobleem, maar stellen dat er in Kerkrade slechts acht mensen verslaafd zijn aan gokken. „En van gokverslaving ga je niet dood," aldus B. van Dessel van VAN. Hij vindt dat een verbod op gokkasten een illegaal gokcircuit in de hand werkt. Daarom moet volgens de VAN in cafetaria's één fruitkast mogen. Ook wijst de vereniging op de financiële gevolgen voor friturehouders.

De fractievoorzitters zijn het niet eens met de VAN. Het CDA voelt veel voor de 2-0-0-optie en toont geen clementie voor de horecamensen. „Want van de kant van de ondernemers had al lang iets gedaan moeten zijn aan het gokprobleem," aldus CDA'er T. Willems. H. Bosch (PvdA) heeft twijfels bij iedere maatregel. „Het is niet aangetoond dat minder gokkasten invloed hebben op het aantal verslaafden. Maar als het werkt ben ik voor een 1-0-0 optie." Bosch wil daarmee voorkomen dat friturehouders te zeer worden getroffen in vergelijking met kasteleins.

Belangenbehartiging Kerkrade, Burgerbelangen en GroenLinks steunen in principe het collegevoorstel. Het afsluiten van een convenant waarbij de exploitanten van fruitautomaten de gokkers zelf moeten controleren werd afgewezen. Burgemeester Mans: „Er is twijfel rond iedere maatregel. 2-0-0 lijkt redelijk, 1-0-0 is ook mogelijk en een convenant is niet uitgesloten." Later deze maand besluit de gemeenteraad over het collegevoorstel.

in gesprek

● Savelsbergh 3

Bij alle discussies over de rol van wethouder Savelsbergh binnen de Heerlense CDA-fractie van de gemeenteraad, heeft men blijkbaar helemaal niet in de gaten dat er in Heerlen helemaal geen sprake is van een CDA-fractie. Al een hele reeks jaren hebben we in Heerlen een persoonlijke lijst Savelsbergh bij de gemeenteraadsverkiezingen. Van het CDA zijn alleen Savelsbergh-satellieten lid en de zogenaamde CDA-vergadering bestaat uitsluitend uit Savelsbergh-aanhangers. En door die club wordt de dienst uitgemaakt! Die club bepaalt wie bij de verkiezingen op een verkiesbare plaats komt te staan.

O wee als je de grote politieke leider ooit een keer hebt tegengesproken. Dan kun je het verder wel vergeten. Ga maar eens na hoeveel bekwame CDA-raadsleden in het verleden het veld hebben moeten ruimen! De enige oplossing is dat flink wat mensen zich aanmelden als CDA-lid. Die moeten dan door trouw vergaderbezoek een meerderheid trachten te krijgen op de Savelsbergh-clan. Dat is de enige manier om in Heerlen nog ooit een echt CDA te krijgen!

HEERLEN — G. van Krimpen

● CDA Heerlen

Bij het CDA-Heerlen zijn ze weer aan het vechten wie het hoogst op de lijst mag staan. Zielig en lachwekkend! Voorzitter De Waal zal zijn dochter Silvia wel wéér op een verkiesbare plaats zetten! Dat kan daar maar allemaal. Ze doet de mond tijdens de commissie- en openbare vergadering nooit open en als ze wat zegt, dan lijkt het nergens op. Maar ja, het wordt goed betaald: ƒ 2.200,- per maand. Wethouders krijgen ƒ 118.000,- per jaar en daarbij nog een onkostenvergoeding van ƒ 7.200,- per jaar, belastingvrij! Straks komen weer die kletsverhalen van het CDA: zorgzame en christelijke samenleving en ondertussen wordt de samenleving in tweeën gesplitst: armen armer en rijken rijker!

HEERLEN — Ben Tarici

● Bloembakken

Als iemand de plank verschrikkelijk heeft misgeslagen, dan is het wel de ontwerper van de nu al beroemde bloembakken aan de Grensstraat in Landgraaf. Op de eerste plaats zijn ze verschrikkelijk verkeersonveilig, met name in het donker. Het ziet vreselijk uit, op elke bak twee verkeersborden plus een lamp. Daarnaast moet je eens naar de verontwaardigde gezichten van de weggebruikers kijken. Ik zou voor een andere oplossing hebben gekozen, bijvoorbeeld mooi uitziende drempels. Dit werkt zeer goed en wekt geen irritatie op.

Graag zou ik zien dat deze uitvinder een friettent begon, want bruin bakken kan hij ze!

LANDGRAAF — H. de Jong

CDA Landgraaf voor fonds hoofdwegen

Van onze verslaggever

LANDGRAAF – Het CDA in Landgraaf geeft het college in overweging alvast een fonds in te stellen voor het verbeteren van de plaatselijke hoofdwegen. Een dergelijk fonds kan volgens het CDA financiële injecties krijgen uit Europese fondsen. Ook nationale regelingen bieden mogelijkheden.

Het CDA oppert dat voor het fonds gelden kunnen worden vrijgemaakt uit bijvoorbeeld de uitkering van het Bouwfonds. Voor komend jaar wordt deze uitkering van 1,6 miljoen verdubbeld tot 3,2 miljoen.

Ook is voor de wsw-problematiek een bedrag van 1,3 miljoen gereserveerd. Volgens het CDA is slechts een deel van dit bedrag volgend jaar nodig.

De aanleg van het Mijnspoortracé en de Zwart5-zuid zal in de toekomst leiden tot grote wijzigingen in de verkeersstroom in Landgraaf. Ook hoge prioriteit krijgt van de meeste raadsfracties de verbinding tussen de Einsteinstraat en S23. Daarentegen rept het college niet meer over het omstreden Dormansbergtracé, de verbinding tussen de Einsteinstraat en Op de Kamp, dwars door het Eikenbos.

De fractie Bertram/Horbach houdt vast aan een verbinding tussen de Einsteinstraat-Beethovensingel-S-23. Ook speelt deze fractie met de gedachte om een nieuwe weg aan te leggen parallel aan de Kleikoelenweg. Deze zou de verbinding moeten vormen tussen de S23 bij Abdissenbosch en de Einsteinstraat, via de Dormansberg. Dat zou inhouden dat niet alleen het Eikenbos wordt doorsneden, maar dat een nieuwe weg moet worden aangelegd door de randzone van de Brunssummerheide.

Waarschuwing voor koffieshop na heropening

KERKRADE – De exploitant van koffieshop Baconfield in Kerkrade-west heeft gisteren een waarschuwing van de politie gekregen, nadat hij zijn sluitingsbevel van zijn zaak had verwijderd en de deuren weer had geopend.

Vrijdag was deze drugshandel aan de Akerstraat gesloten op grond van de overlast die de klanten veroorzaken. Enige tijd na de sluiting is de koffieshop weer opengegaan en is de drugshandel voortgezet. Hoewel de politie aangeeft niet constant een agent ter plaatse te kunnen laten surveilleren, zal er toch sprake zijn van verhoogd toezicht van het pand.

Doorgereden na aanrijding

HEERLEN – Op de Antwerpseweg vond maandagmorgen om zeven uur ter hoogte van de afslag Heerlen-centrum een aanrijding plaats tussen twee personenauto's waarbij een bestuurder van een Volkswagen Golf direct na het voorval is doorgereden.
Een 24-jarige Nuthenaar reed met zijn auto achter de VW, die zonder noodzaak plotseling afremde en naar links uitweek. De Nuthenaar kwam eerst in botsing met de VW en vervolgens met de vangrail in de middenberm. Zijn auto werd zwaar beschadigd.
De politie is op zoek naar getuigen van deze doorrijding na aanrijding.

Drugsdode in Heerlen

HEERLEN – De politie heeft dinsdagmorgen op de Gasthuisstraat in Heerlen het stoffelijk overschot aangetroffen van een 32-jarige Heerlenaar.
Uit het onderzoek bleek dat de man is gestorven aan een overdosis verdovende middelen. Het is de vierde drugsdode dit jaar in Heerlen.

Mislukte brandkastkraak

BRUNSSUM – Een medewerkster van een notariskantoor aan de Raadhuisstraat in Brunssum heeft bij de politie aangifte gedaan van een inbraak.
Bij de inbraak, die in het voorbije weekeinde heeft plaatsgevonden, hebben de daders geprobeerd een brandkast te kraken. Het bleef bij een beschadigde brandkastdeur. Verder werd het hele pand doorzocht.

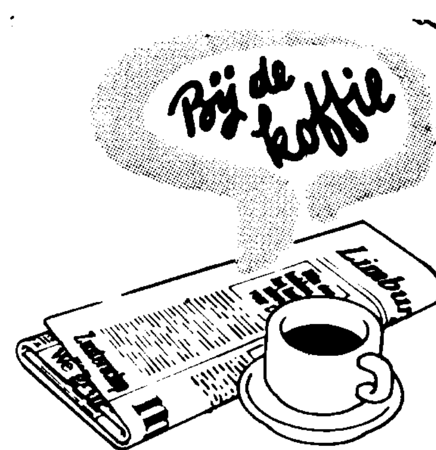
Referendum over plan Strijthagen

LANDGRAAF – Het Vrouwenappèl in Landgraaf vindt dat het plan Strijthagen best een referendum waard is. Nu de Raad van State de schorsing van de bouwvergunning voor een bungalowpark in Strijthagen niet heeft opgeheven, staat volgens de meeste raadsfracties een nieuwe totale afweging van het project niets meer in de weg.

Het Vrouwenappèl daagt het college uit om met alternatieven te komen, die door de burgers van Landgraaf worden gedragen. Het CDA gaat er nog steeds van uit dat Strijthagen een multi-functionele invulling krijgt. Daarbij denken de christen-democraten ook aan een grootschalige Euregiomarkt, die periodiek gehouden kan worden op de terreinen van Autokino en Draf- en Renbaan.

Totaalplan

De wens van de raadsfracties om voor het natuur- en recreatiegebied Strijthagen een totaalplan op te stellen leeft nog steeds. BBL blijft tegenstander van een vakantiepark in dit natuurgebied. De fractie Gulpers geeft het college de suggestie om het bestemmingsplan maar in te trekken.



Sponsoractie

● *Leerlingen van lbo-mavo Brandenberg lopen zich vandaag het vuur uit de sloffen voor pater Maas. De Landgravenaar heeft dringend geld nodig om in Monte-Puez (Mozambique) 'zijn' ziekenhuis draaiende te houden. De deelnemers die zich inzetten voor het pater Maas-project verzamelen zich rond 10.45 uur op de Brunssummerheide voor een speurtocht over tien kilometer, een trimloop van acht kilometer of een mountainbike-race over achttien kilometer. Meteen na afloop wordt aan een broer van pater Maas een cheque ter waarde van 8000 gulden overhandigd. Daarmee helpt De Brandenberg het ziekenhuis in Mozambique toch al aardig uit de brand.*

Grapje

● *Beslissen wanneer de nieuwe gemeenteraad van Brunssum volgend jaar vergadert, moeten we dat wel doen?, zo vroeg het ervaren Brunssumse raadslid Gerrit Boumans (Borger) zich af. Boumans vond het nogal wat om te beslissen voor een raad die misschien uit vele nieuwe gezichten bestaat. Ja, misschien keert een groot aantal raadsleden niet terug, wie zal het zeggen? Maar op grond van het door Boumans aangehaalde argument zouden nog maar weinig besluiten genomen kunnen worden in Brunssum. Waarschijnlijk heeft Boumans de opmerking als een grapje bedoeld. En dat is alleen maar toe te juichen. Humor in de politiek, dat is toch nog altijd zoiets als een witte raaf.*

Braille

● *Afgelopen weekend speelden de Five Blind Boys of Alabama in Nederland. Leuk detail was dat de groep rond vijf blinde gospelzangers T-shirts in braille verkocht. Dat brengt ons naar een aardige geste van de Afcent. Vandaag schenkt het hoofd van deze militaire organisatie circa achtduizend gulden aan het Activiteiten Centrum Kerkrade. In dit centrum worden lichamelijk gehandicapten opgevangen. Een groot deel van dat bedrag wordt uitgegeven aan een brailleprinter, de rest is voor de aanschaf van muziekinstrumenten. Hoe komt de Afcent aan het geld? Dat is de opbrengst van een groot zomerfeest dat de Brunssummers hebben gehouden. Een vraagteken is of de brailleprinter op tijd in Kerkrade kan zijn. Gisteren was hij nog spoorloos. Is hij er niet, dan wordt er pro forma een cheque overhandigd.*

Kerstmis

● *In één Nederlandse gemeente hebben ze het goed begrepen. Daar hingen ze deze week een 'anti-kerstmanverkeersbord' op. Hiermee willen de middenstanders protesteren tegen het feit dat Sinterklaas de laatste jaren simpelweg wordt overgeslagen ten gunste van de kerstman. In die betreffende gemeente mag de kerstman niet naar binnen totdat Sinterklaas is teruggekeerd naar Spanje. Handelen die middenstanders uit hang naar nostalgie? Of zijn ze gewoon bang dat de kassa maar één keer rinkelt in plaats van met Sinterklaas én kerstmis? In Sinterklaas geloven we allang niet meer. Wij vermoeden dat het laatste het geval is...*

Limburgs Dagblad

REGIONALE EDITIE

Chef editieredactie Wim Dragstra

KANTOREN

Heerlen
Hoofdkantoor, In de Cramer 37, 6411 RS Heerlen, tel: 045 - 739911, fax: 045 - 739264.

Kerkrade
Rayonkantoor, Markt 42, 6461 ED Kerkrade, tel: 045 - 452932, fax: 045 - 455506.

Brunssum
Rayonkantoor, Rumpenerstraat 81, 6443 CB Brunssum, tel: 045 - 256363, fax: 045 - 259056.

Servicepunten
VVV Heerlen 045 - 716200
VVV Simpelveld 045 - 445222
VVV Landgraaf 045 - 322929

Zaterdag 13 november

LANDELIJKE GRATIS SERVICE DAG

Voor videorecorders, videocamera's en afstandsbedieningen bij alle erkende Hi-five zaken in Nederland.

Door de stichting Hi-Five erkende technici controleren uw kostbare apparatuur.

In samenwerking met de stichting Hifive en leveranciers van bekende video merken kunt u zaterdag 13 november van 9.30-16.30 uur terecht voor een:

- gratis service beurt
- gratis videokoppen controle en schoonmaken
- gratis taxatie wanneer u aankoop-plannen heeft
- gratis controle van de afstandsbediening

Alle controles worden uitgevoerd waar u zelf bij staat. Met de grootste zorg zal een door de stichting Hi-five erkende technicus de controle / servicebeurt uitvoeren en eventueel een deskundig advies geven. Echter één videorecorder, videocamera of afstandsbediening per klant.

VOGELZANG HEERLEN

U bent zaterdag 13 november van harte welkom bij de erkende Hi-Five zaken:

- HEERLEN: VOGELZANG
- MAASTRICHT: VOGELZANG
- EINDHOVEN: VOGELZANG
- EMMELOORD: FOKKO DIJKSTRA
- KAMPEN: FOKKO DIJKSTRA
- NIJMEGEN: HIFI CENTRE VIDEO
- ROTTERDAM: CORRECT
- UTRECHT: MUZIEK STAFFHORST
- AMSTERDAM: RAF HI-FI

Stichting Hi-Five Postbus 940
1200 AX Hilversum Tel.: 035-215431

hi-five

VOGELZANG
Daar kun je niet omheen

Technische Dienst, Kruisstraat 12, Heerlen

Bij Elke Bril Een Echte Opticien Cadeau.

B
F G A

(Een Vakman Die Altijd Voor U Klaarstaat.)

Het is niet zo gek als het lijkt. Een opticien cadeau betekent gewoon dat er bij elke Pearle-winkel altijd iemand voor u klaarstaat met verstand van brillen.

Stap even binnen. U wordt opgevangen door een aardige en vooral vakkundige opticien. Iemand die u een gratis oogmeting geeft en u helpt met het uitzoeken van het juiste montuur en de juiste glazen. Ook na uw aankoop staat uw Pearle Opticiens altijd weer klaar om uw bril gratis te onderhouden of te repareren. En dat twee keer. U krijgt immers met net zoveel zorg een **Gratis Tweede Bril** aangemeten. Vraag naar de voorwaarden en kies samen met uw Pearle Opticien een gratis montuur uit een speciale collectie.

Een uniek aanbod. **Want naast uw gratis tweede bril krijgt u bij Pearle een echte opticien cadeau.** Kom maar snel langs voordat ze op zijn.

PEARLE OPTICIENS
PEARLE EXPRESS
Pearle Is Kijkplezier.

Beek, In de Makado (ingang Oost) - Heerlen, Promenade 129 (schuin tegenover Schunck warenhuis) - Maastricht, Vrijthof 16a - Roermond, Steenweg 29a - Sittard, Tempelplein 7b (naast EDAH) -
Nu ook in: Brunssum, Schiffelerstraat 1b - Weert, Langstraat 20e

WIE HELPT ONS OM 'N GOED PLAN DE GROND IN TE BOREN.

DRINKWATER VOOR DE DERDE WERELD **SIMAVI GIRO 300100**

It's a giant
SUZUKI

DE SUZUKI SWIFT SPIRIT KONSUMENTENPRIJS VANAF F 20.995,-*. (MEERPRIJS AUTOMAAT F 2.725,-)

SWIFT

Uit onderzoek van het Amerikaanse Environmental Protection Agency kwam onlangs naar voren dat de Suzuki Swift Spirit uitgerust is met de zuinigste benzinemotor ter wereld. En daar zijn we trots op, want de Swift Spirit heeft economische voordelen zonder de daarbij

Swift Spirit, de zuinigste auto ter wereld.

behorende nadelen. Er is op niets bespaard. De Swift Spirit wordt aangedreven door een krachtige 1-liter motor die weinig benzine gebruikt maar wel degelijk sportieve prestaties levert. Hij trekt snel op en heeft een flinke top. En het uitrustingsniveau is ronduit voortreffelijk. Vijfversnellingsbak, dagteller, hoedenplank, sigarette-aansteker, een in delen (60/40) neerklapbare achterbank, intervalruitewissers, achterruitverwarming, een gelaagde voorruit, een rechterbuitenspiegel, halogeen koplampen, mistlampen achter, hoofdsteunen vóór, een lichtwaarschuwingssysteem, opbergvakken in de portieren, een antiverblindingsspiegel en nog veel meer, is allemaal standaard. En dat betekent dat de Swift Spirit niet alleen zuinig is maar ook super kompleet en zeer scherp geprijsd. Dus kom hem snel bij ons bekijken. Hij staat voor u klaar. Handgeschakeld of als automaat.

SUZUKI 3 jaar garantie

*PRIJS IS EXCLUSIEF KOSTEN RIJKLAAR MAKEN. UW SUZUKI-DEALER KAN EEN GUNSTIGE FINANCIERING VOOR U REGELEN.

BRUNSSUM: Alcars, Haefland 15, 045-259797/252244. HEERLEN: Autobedrijf Bos Heerlen B.V., Grasbroekerweg 9, 045-724545. SITTARD: H.L.M. Sittard B.V., Rijksweg Zuid 212a, 046-521215. ST. JOOST-ECHT: Autobedrijf Vossebeld, Hingerderstraat 28, 04754-81917/82754.

SUZUKI

Autoverzekering
Waarom betaalt u nog te veel

Wij zijn er zeker van u een autoverzekering aan te kunnen bieden met zeer gunstige voorwaarden, voor een premie die meestal lager ligt dan u nu betaalt. Neem vrijblijvend de proef op de som en bel vandaag nog.

GEURTS ASSURANTIËN
Nieuwstraat 22-24
tel. 045-211668/221090
HOENSBROEK

Ik lees de krant in de klas
Stichting Krant in de Klas
Tel. (020) 6647536

Wir lösen Haarprobleme

Diskret und zuverlässig. Niemand sieht es, doch Sie sehen jünger aus. Schlafen - saunen - schwimmen - Sport treiben. Unlösbar mit dem Resthaar verwebt.
Toupets - nur eine Glatze ist preiswerter. Spitzenqualität haarscharf kalkuliert. Maßanfertigungen, Lagertoupets und Perücken.
Damen - Herren - Kinder
Angebot:
60 Klebepunkte
Toupetband 5 m

Coiffeur Stuppi
52070 Aachen - Adalbertsteinweg
Tel. 0241/502971 (gegenüber Parkhaus)

Limburgs Dagblad

sport



Eddy Lassche: 'Nederlandse fans moeten voorzichtig zijn'

Oranjelegioen doelwit Poolse criminelen

UTRECHT – Het Oranjelegioen dat volgende week met ruim tienduizend man naar Polen gaat, vormt een potentieel doelwit voor Poolse criminelen. Dat zegt Eddy Lassche, hoofd van het Centraal Informatiepunt Voetbalvandalisme (CIV) in Utrecht. Lassche baseert zijn verwachting op nare ervaringen die Engelse en Noorse supporters recent hebben opgedaan bij voetbalinterlands in Polen.

Lassche: „Poznan zelf is een vriendelijk stadje met een aardig centrum waar je in tal van leuke kroegen een gezellig biertje kunt drinken. Vanuit geheel Polen komen echter groepen criminelen af op wedstrijden waarbij fans uit het westen zijn betrokken. De criminaliteit in Polen is hevig en brutaal. Engelse en Noorse supporters hebben dat ondervonden, want het aantal overvallen en berovingen was groot toen zij in Polen waren."

Lassche adviseert de Nederlandse supporters dan ook in groepjes bij elkaar te blijven tijdens hun verblijf in Poznan. Dat is de enige bescherming tegen Poolse criminelen. Daarnaast raadt hij ten stelligste af met eigen vervoermiddel naar Polen te reizen. „De kans dat je zonder auto terug moet is groot. Autodiefstal is daar aan de orde van de dag."

De Poolse politie is amper in staat op te treden tegen de criminaliteit. „Daar ontbreekt de mankracht voor", zegt Lassche. „Vergeet daarnaast niet dat het land enorm in beweging is. De politie moet zelf ook nog zijn plaats weten te vinden.

Natuurlijk moeten we niet overdrijven, maar wij zien de interland volgende week met zorg tegemoet."

Het CIV heeft vanaf het moment dat het Nederlands elftal vorige maand in de Rotterdamse Kuip Engeland versloeg, via alle mogelijke kanalen geïnventariseerd welke problemen het Oranjelegioen volgende week mogelijk in Poznan te wachten staat.

Lassche: „We zijn zelf in Polen geweest en hebben ons uitgebreid laten voorlichten door Engelse en Noorse collega's. Ook mede dank zij de informatie die we via de Nederlandse ambassade hebben gekregen en via zakenlieden die handel drijven met Polen, hebben we nu een redelijk beeld van wat de Nederlandse supporters te wachten staat. Nogmaals: we willen geen onnodige paniek zaaien, maar wel duidelijk de boodschap overbrengen dat de fans voorzichtig moeten zijn. Polen is geen Nederland."

Wil van Rhee, directeur veiligheid bij de KNVB, deelt de zorgen van het CIV. Vandaar dat de voetbalbond, net zoals in april van dit jaar bij de interland Engeland-Nederland, stewards (ruim 100) inzet om de supporters te begeleiden. Elke bus die richting Poznan gaat, krijgt minimaal één begeleider aan boord.

Van Rhee: „We doen alles om de veiligheid van de supporters zo optimaal mogelijk te garanderen. De gebeurtenissen rond Polen-Engeland vormen een goede waarschuwing. Bij vechtpartijen viel zelfs een dode. Weliswaar gebeurde dat bij een confrontatie tussen Polen onderling, maar dat geeft toch te denken."

De Poolse politie zelf is ook bezorgd over de invasie van de Nederlandse voetbalsupporters. Temeer omdat de politie in Poznan volgende week slechts honderd agenten en tweehonderd ME'ers kan inzetten. Onduidelijk is nog of Nederlandse politiemensen meegaan naar Polen om assistentie te verlenen.

Eddy Lassche: „Een vertegenwoordiging van het CIV gaat naar Polen. Onzeker is nog of er meer politiemensen meegaan."

Wilfried Hannes mag blijven

VAALS – Grandeur kan Alemannia Aken niet ontzegd worden. Op initiatief van Akens vice-voorzitter Lorenz organiseerde Alemannia gisteravond in de stijlvolle ambiance van hotel-kasteel Bloemendaal te Vaals een sponsoravond op Nederlandse bodem. Doel van de avond was naast het winnen van potentiële (Nederlandse) sponsors om Alemannia weer in het interesseveld van het grenspubliek te brengen. Sportief gezien was er belangrijk nieuws voor Alemannia-trainer Wilfried Hannes, wiens positie de laatste tijd erg wankel leek te zijn geworden. Alemannia-voorzitter Johnen deelde mee, dat het bestuur voor honderd procent achter de trainer blijft staan.

KNVB in clinch met reisorganisaties die zich niets van bond aantrekken

Oorlog om kaartjes interland

Von onze verslaggever

UTRECHT – De KNVB ligt in de clinch met reisorganisaties die buiten de voetbalbond om kaartjes aanbieden voor de WK-kwalificatie-interland Polen - Nederland, volgende week woensdag in Poznan. De KNVB heeft van de Poolse voetbalbond ruim 10.000 kaarten gekregen. Die zijn bestemd voor de vakken 1 tot en met 8 in het stadion van Lech Poznan en worden verspreid via Roever Reizen en OAD-busreizen, beiden sponsor van de voetbalbond.

Daarnaast zegt de KNVB een optie te hebben op de vakken 9 tot en met 12, goed voor circa vijfduizend plaatsen. De rest van het stadion, vakken 13 tot en met 17, is gereserveerd voor Poolse supporters.

Het conflict tussen de KNVB en de reisorganisaties spitst zich toe op de vakken waar de voetbalbond een optie op meent te hebben. De Poolse bond heeft nooit antwoord gegeven op de fax uit Zeist waarin de KNVB op voorhand de vier extra vakken claimde. Wil van Rhee, directeur veiligheid bij de KNVB: „De Poolse bond is tot op heden alle afspraken nagekomen. Ik heb geen reden aan te nemen dat onze optie niet doorgaat. Daarom blijven wij, mede uit veiligheidsoverwegingen, benadrukken dat supporters via Roever en OAD naar Polen moeten gaan. Pas dan ben je zeker van een goed kaartje, dat daadwerkelijk bestemd is voor Oranje-supporters."

Gisteren tijdens een bijeenkomst in Utrecht tussen het Centraal Informatiepunt Voetbalvandalisme (CIV), de KNVB en de touroperators die buiten de voetbalbond om kaartjes aanbieden, bleek echter dat de optie die de bond heeft op de vakken 9 tot en met 12 geen stuiver waard is. Diverse reisorganisaties zwaaiden met kaartjes die recht geven op een plaats in de voor Nederlandse supporters bestemde vakken van het stadion in Poznan.

„Daarom is het unfair van de KNVB dat de bond vrijwel dagelijks naar buiten brengt dat alleen via de voetbalbond goede kaarten kunnen worden gekocht", zegt Joop Lever, woordvoerder van de boze reisbureaus. „In de publiciteit krijgen wij van de KNVB een dubieus stempel opgedrukt. Dat slaat nergens op. De KNVB gedraagt zich als een marktpartij, waarvoor slechts het economisch belang telt. Bij de bond staat het eigenbelang voorop, niet dat van de supporters."

De reisorganisaties zijn zo boos op de KNVB dat gisteren na de bijeenkomst in Utrecht zelfs even werd overwogen een kort geding aan te spannen om de goede naam van de touroperators gezuiverd te krijgen.

„Wij heben daar echter vanaf gezien", zei Lever na een aparte bijeenkomst van de reisorganisaties. „Wij hebben al genoeg negatieve publiciteit gekregen. Na de interland tegen Polen willen wij graag praten met de KNVB om in de toekomst deze problemen te voorkomen. Wij stoppen nu al onze energie in de verkoop van de reizen naar Poznan. De nasleep komt later wel."

Vergeefse hoop



● *In Moskou trad het voormalige tenniswonder Björn Borg gisteren voor het eerst sinds lange tijd weer aan in een belangrijk proftoernooi. De Zweedse veteraan hoopte in de met 585.000 gulden gedoteerde Kremlin Cup op zijn minst de eerste ronde door te komen. Tevergeefs echter. De 37-jarige Borg werd door de Rus Alexander Volkov in drie sets, 4-6 6-3 7-6, uitgeschakeld.* Foto: EPA

Simuleren bij WK wordt aangepakt

ZURICH – Spelers, die volgend jaar tijdens de eindronde om de wereldtitel voetbal in de Verenigde Staten simuleren geblesseerd te zijn, kunnen rekenen op een gele kaart wegens tijdrekken. De scheidsrechterscommissie van de wereldbond (FIFA) bepaalde voorts dat alle geblesseerde spelers tijdens WK-wedstrijden zonder dralen met een brancard buiten de lijnen moeten worden gebracht. Een uitzondering wordt gemaakt voor spelers met hoofd- en snijwonden.

In maart worden de arbiters, die zijn aangewezen voor de eindronde, tijdens een speciale bijeenkomst in Dallas geïnstrueerd streng op te treden tegen simulanten. Als een speler al te snel in het veld terugkeert nadat hij voor behandeling met een brancard is afgevoerd, staat hem een gele kaart te wachten wegens onsportief gedrag. FIFA-secretaris Sepp Blatter benadrukte dat het de wereldbond ernst is een einde te maken aan de steeds vaker voorkomende praktijken, die alleen maar ten doel hebben tijd te rekken.

De maatregel, die met ingang van het seizoen 1994-'95 wordt ingevoerd bij wijze van experiment, is een direct uitvloeisel van een voorstel van Ruud Gullit en Joseph-Antoine Bell. Deze spelers van Sampdoria en St. Etienne hebben zitting in Task Force 2000, een werkgroep, die zich bezighoudt met verbetering van de voetbalsport.

(ADVERTENTIE)

Als je weet dat
Autoschade de Vries
bij schade
steeds vervangend
vervoer heeft...



...is autoschade
geen probleem meer!

autoschade
de Vries bv
Grasbroekerweg 28, Heerlen
045-72 24 63

Victoria uitgeschakeld

HOENSBROEK - De badmintonners van Carlton/Victoria zijn door een 2-1 nederlaag tegen Esca uitgeschakeld in de nationale bekerstrijd. De Hoensbroekse ploeg zat na en 1-1 tussenstand weliswaar dichtbij de overwinning, maar het koppel Renate Nolten/Wiel Hanssen kon in zijn partij tegen Monique Meijer en Rolf Monteiro op het einde niet doordukken.

In beide sets kon het Victoria-duo een voorsprong uiteindelijk toch niet in winst omzetten: 17-18 en 16-18.

Limburger definitief naar WK dubbel in Johannesburg

Nijssen - Suk in kwartfinale

Van onze correspondent
MAARTEN MARRES

ANTWERPEN - Tom Nijssen en Cyril Suk hebben zich gisteren in het European Community Championships in Antwerpen voor de kwartfinale van het herendubbelspel geplaatst. Dankzij dit resultaat nemen ze definitief de zevende plaats op de wereldranglijst dubbelspel in, die zoals reeds gemeld recht geeft op deelname aan de wereldkampioenschappen ATP-dubbelspel, die einde deze maand in Johannesburg gehouden worden.

Nijssen en Suk versloegen in het Antwerpse Sportpaleis hun concurrenten Ken Flach en Rick Leach, die in het mondiale klassement als negende staan geklasseerd. In het begin van de derde set verloor Nijssen zijn opslag, waardoor hij en Suk met 3-0 en in uiteindelijk met 5-3 achterkwamen. Vervolgens won het koppel vier spelen op rij door zowel Flach als Leach de service afhandig te maken. De uitslag was 6-3, 6-7 (5-7), 7-5.



● *Tom Nijssen, kwartfinalist in dubbelspel Antwerpen.*

In de kwartfinale ontmoeten Nijssen en Suk vandaag de als nummer een geplaatsten Grant Conell en Patrick Galbraith. Afgelopen twee weken werd door van dit duo een keer gewonnen en een keer verloren.

Pete Sampras

Pete Sampras kan wel eens een partij verliezen, zoals in Parijs tegen Ivanisevic, het blijft een uitzondering voor de speler die dit jaar vijf van iedere zes wedstrijden won. In het ECC-toernooi is hij gewoon verder gegaan, waar hij in de Franse hoofdstad even was opgehouden. David Wheaton was gisteren zijn speeltje, 6-3 6-2. „Lekker voor het zelfvertrouwen", vond de man die het nagenoeg perfecte tennis bedrijft.

Slechts drie aanvallers in Poolse selectie

WARSCHAU – De Poolse bondscoach Leslaw Cmikiewicz heeft slechts drie aanvallers geselecteerd voor de WK-kwalificatiewedstrijd tegen Nederland, op woensdag 17 november in Poznan. Andrzej Juskowiak (Sporting Lissabon) en Jacek Ziober (Osasuna Pamplona) ontvingen geen uitnodiging.

Nederland eindigt bij winst of gelijkspel tegen Polen als tweede in groep 2 en plaatst zich met Noorwegen voor de eindronde van het wereldkampioenschap voetbal, volgend jaar in de Verenigde Staten. In geval van een nederlaag is de uitslag van San Marino - Engeland nog interessant. Polen is al uitgeschakeld. Dick Advocaat maakt morgen de selectie van het Nederlands elftal bekend.

Cmikiewicz passeerde na de 1-2 tegen Turkije, op 27 oktober, het falende duo Juskowiak-Ziober. De twee legionnairs stelden in Istanboel teleur. Cmikiewicz legt voor de interland tegen Nederland het accent op de verdediging met het terughalen van twee ervaren krachten. Aanvoerder Roman Szewczyk, spelend bij het Franse Sochaux, werd na de rode kaart bij Noorwegen - Polen (1-0, 22 september in Oslo) voor twee wedstrijden geschorst. Marek Kozminski kreeg voor Turkije - Polen geen vrij van zijn Italiaanse werkgever Udinese. Jaskulski en Pisz moesten voor hen wijken.

De selectie voor de tweede interland van Cmikiewicz telt zestien namen:

doel: Adam Matysek (Fortuna Köln, Dui) en Janusz Jojko (Katowice);
verdediging: Tomasz Waldoch (Gornik Zabrze), Dariusz Adamczuk (FC Dundee, Sch), Marek Kozminski (Udinese, Ita), Roman Szewczyk (Sochaux, Fra), Grzegorz Lewandowski (Wisla Krakow), Marcin Jalocha en Juliusz Kruszankin (beiden Legia Warschau);
middenveld: Robert Warzycha (Everton, Eng), Jerzy Breczek (Lech Poznan), Radoslaw Michalski (Legia) en Ryszard Czerwiec (Widzew Lodz);
aanval: Marek Lesniak (Wattenscheid, Dui), Wojciech Kowalczyk (Legia) en Tomasz Cebula (LKS Lodz).

Franse wet tegen voetbalvandalisme

PARIJS – De Franse regering wil het voetbalvandalisme hard gaan aanpakken. In het parlement werd maandag een wet aangenomen die voorziet in straffen met een maximum van drie jaar cel en boetes van 60.000 gulden. Alleen de communistische partij stemde tegen het voorstel van de minister van sport, Michele Alliot-Marie.

Indien toeschouwers bij voetbalwedstrijden in het bezit van vuurwerk of andere gevaarlijke voorwerpen worden gearresteerd, kunnen ze tot drie jaar gevangenis worden veroordeeld. Op het dragen van nazi-symbolen of het roepen van racistische leuzen staat maximaal één jaar cel. Vechtpartijen en openbare dronkenschap kunnen tot hoge geldboetes leiden.

Bij ongeregeldheden met supporters van Paris Saint Germain raakten eind augustus tien Franse politie-agenten zwaar gewond. De regering wil de voetbalstadions zuiveren vóór het toernooi om het wereldkampioenschap, dat in 1998 aan de Franse bond is toegewezen.

Kroaat Jozic bondscoach Chili

SANTIAGO – De Kroaat Mirko Jozic, trainer van Chili's topteam Colo Colo, wordt de nieuwe bondscoach van de nationale voetbalploeg van Chili. Dat meldde de krant La Segunda. Jozic, die onlangs nog aankondigde terug te keren naar Europa, zal een contract voor twee jaar ondertekenen met de Chileense voetbalbond. Chili werd door de FIFA uitgesloten van deelneming aan de kwalificatietoernooien voor het WK volgend jaar in de Verenigde Staten omdat doelman Roberto Rojas in een kwalificatieduel met Brazilië vier jaar geleden een blessure had gesimuleerd.

Krijnen bokst om Beneluxtitel

TILBURG – Prof William Krijnen bokst zondag 28 november in de Tilburgse Brimhorsthal om de vakante Benelux-titel in het super-middengewicht. Tegenstander van de Tilburger is de op een Luxemburgse licentie boksende Duitser Michael Kopzog. De partij gaat over tien ronden. In hetzelfde programma van promotor John Emmen neemt zwaargewicht André Janssens het over zes ronden op tegen de Belg Bruno Podgorny.

Mooi succes Sjeng Schalken

HAIFA – Sjeng Schalken heeft in de eerste ronde van het Israëlische Satellite circuit in Haifa een mooie overwinning behaald tegen de derde geplaatste - nummer 395 van de wereldranglijst - Schot Miles Maclagan: 6-2, 6-4. In het dubbelspel staat Schalken met Huib Troost in de kwartfinale. In de eerste ronde versloegen zij de Italianen Massimo Calvelli en Fabio Beraldo met 6-3, 6- 4. Rogier Wassen heeft in de derde toernooi van het Zwitserse Satellite circuit in Flawil een nederlaag geleden tegen de Amerikaan Martin Barba: 6-3, 6-4. Wassen wacht af of hij voor de Masters geplaatst is.

Parma op Duitse toer

PARMA – AC Parma, tegenstander van Ajax in de kwartfinales van de strijd om de Europa Cup voor bekerwinnaars, wil op de Duitse toer. De club zou volgens Italiaanse en Duitse media geïnteresseerd zijn in Manfred Binz (Eintracht Frankfurt), Christian Ziege (Bayern München) en/of Karlheinz Pflipsen (Borussia Mönchengladbach). Tot vanavond kunnen de Italiaanse clubs nieuwe spelers aantrekken. Parma, houder van de Europa Cup 2, zou vooral in de verdediging naar versterking zoeken. De Belgische international Georges Grün is wegens een knieblessure voor lange tijd uitgeschakeld. De andere twee buitenlanders bij Parma zijn de Zweed Brolin en de Colombiaan Asprilla. Woordvoerders van de drie genoemde Duitse clubs zeggen overigens nog niets uit Parma te hebben gehoord.

AC Milan-Porto week eerder

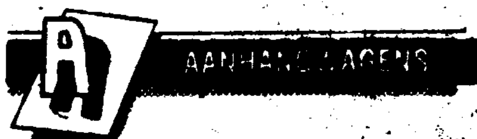
ZURICH – De wedstrijd tussen AC Milan en FC Porto in de tweede ronde van de Champions League is door de UEFA een week eerder geprogrammeerd. Het duel was vastgesteld op 8 december, maar wordt nu op 1 december gespeeld. De verplaatsing was noodzakelijk omdat AC Milan op 12 december in Tokyo om de wereldbeker tegen Sao Paulo dient te spelen.

Romario niet in interland

RIO DE JANEIRO – Het Braziliaanse voetbalelftal mist woensdag 17 november in Keulen voor de vriendschappelijke interland tegen Duitsland waarschijnlijk Romario en Bebeto. Bondscoach Carlos Alberto Perreira rekent niet op de twee aanvallers. De twee internationals, goed bevriend, spelen beiden in de Spaanse competitie. Romario (Barcelona) moet binnenkort een oogoperatie ondergaan, Bebeto (Deportivo La Coruna) gaf privéredenen op. Brazilië mist ook Muller, Cafu (beiden Sao Paulo) en doelman Gilmar (Flamengo) die met hun clubs om het Braziliaans kampioenschap strijden. Mozer, verdediger van Benfica, maakt zijn rentree.

Service van A tot Z

Overzicht van belangrijke adressen voor de lezers van het Limburgs Dagblad



AANHANGWAGENS

Nic. Dassen aanhangwagens
Verk., verh., repar., speciaalbouw. Onderd. v. alle merken. Stationsstr. 8-10 Kerkrade. Tel. 045-455088/452501.

Aanhangwagens Jo Knops
100 stuks in voorraad. Tevens alle onderdelen en reparaties. Rijksweg Zuid 195 Sittard. Tel. 046-512718.

APK-KEURINGEN

OPEL

Opel Bergsleyn
APK-keuringsstation, Rijksweg 61, Berg en Terblijt. Tel. 04406-41700.

Garage Sebregts en Co.
Off. APK-keuringsstation 1 en 2, dealer Iveco bedrijfsauto's. Lindelaufergewande 8, Voerendaal. 046-752880.

Lucar autobedrijf
Voor APK zonder problemen. CO- en koplampafstelling gratis. Holzstraat 67, Kerkrade, tel. 045-456063.

AUTOACCESSOIRES

SAS Autoshop „De Specialist"
Voor auto-accessoires, car-kit, alarm, inbouwcenter. Scherpe prijzen. Nobelstraat 61, Heerlen, tel. 045-712113.

AUTOBANDEN



Automaterialen, APK-keuringen, accu's, uitlaten. Kampstraat 59, Landgraaf. Tel. 045-311794. 's Zaterdags gesloten.

ROUWETTE autobanden

Alle merken banden leverbaar. Balanceren + uitlijnen. Putweg 49, Klimmen, tel. 04405-1286.

AUTOVERHUUR

Auto Venema B.V. Sittard-Born
Leasing VW, Audi, VW bedr.-wag. Sittard, Leyenbroekerweg 27, 510777. Born, Pr. Mauritslaan 171, 372882.

Gebr. Adams
ANWB erkende auto- en motorrijschool. Mijlbachstraat 14, 6367 CW Voerendaal. Tel. 045-751719.

Liever 100% rijles dan 30% korting

Autorijles is een zaak van vertrouwen. Ga daarom naar de vakman met jaren ervaring. Kies een van onderstaande B.B.R.O.-beroepsrijscholen.

Auto/motorrijschool Leijten Brunssum tel. 045-251418

Auto/motorrijschool Frans Bisschops Heerlen. 045-752827.

Auto/motorrijschool Sjef Dörenberg Heerlen. 045-213735.

Auto/motorrijschool Riet Hendriks Kerkrade. 045-415315.

Auto/motorrijschool Piet Hillebrand Kerkrade. 045-415597.

Auto/motorrijschool Nico Zoet Kerkrade 045-456772.

Auto/motorrijschool Kubben Schimmert 04404-2339.

Auto/motorrijschool Winthagen Simpelveld 045-443252.

Auto/motorrijschool Paul Simons Vaals 04454-62443.

Auto/motorrijschool Peter Kokkelkoren Voerendaal 045-750995.

AUTOSCHADE

Autoschadecenter Limburg
Schadereparaties aan alle merken. Topkwaliteit met 2 jaar garantie. Kloosterradestr. 100, K'rade. 045-453937.

BESTRATINGEN

Steenmarkt Van Erp B.V.
Ca. 200 soorten bestratings- en gevelstenen, in elke hoeveelheid. Lahrstraat 17, Sittard, tel. 046-512481.

BLOEMENSERVICE



DRUKKERIJEN

Compuprint Kerkrade b.v.
Uw partner voor al uw druk- en kopieerwerk, familie- en handelsdrukwerk, zwart/wit en kleurkopieën. Kloosterradestraat 14e, 6461 CC Kerkrade. Tel. 458979.

Studio Kerkel zeefdruk/offset
Voor al uw drukwerk ... van idee tot groot, in iedere oplage. Mauritslaan 114, Geleen. Tel. 046-742364.

E

NILFISK
MET 'N NILFISK ZIT JE NERGENS MEE.

Onderdelendepot Redlan
Brunssum, Rumpenerstr. 157. Tel. 045-251015 (geen koopavond).

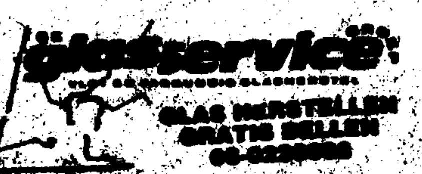
ELEKTRO-INSTAL.BEDRIJVEN

Electro Bemelmans
Aanleg - onderhoud - keuring electro-installaties.
Snelservice bij storingen.
Aanleg aardlekschakelaars.
Unolaan 33 Heerlerheide. 045-212330.

GEVELREINIGING

G.V.L. Restauratie, 045-226000
Spec. gevelreiniging, renov., kelderafdichting, voegw., vochtwering 10 jr. schrift. garantie. Stralen van meubels, autoplaatwerk, velgen, chassis etc.

GLASREPARATIES



Door direct en persoonlijk contact met onze medewerkers, een snelle en correcte afhandeling van alle glasschades, aan woningen en bedrijfspanden en op alle plaatsen.

HOUT EN BOUW

Houtindustrie Pelzer BV
Emballage, pallet-, verpakkings- en stophout, alle- bouwhout en essen-, plaathout; ook houtbewerking. Ellerw. 36, Wahlwiller, 04451-1218.

HUISHOUDELIJKE ARTIKELEN



KEUKENS

Kellerhuis Keukens Geleen
Hadjoweiler 1, 046-747905. Aanbouwkeukens + apparatuur, event. met compl. verbouwingen. Toonaangevend in keukens.

KEUKENS EN BADKAMERS



Van ontwerp op maat tot komplete installatie. Tevens renovatie. Design-studio Glaspaleis, Kerkplein 45, en alleen stijlkeukens: Eikenderweg 77, Heerlen. Tel. 045-717555.

CEMA
Geleen, Burg. Lemmensstr. 216, 046-747575, keukens - badmeubelen - sanitair - c.v.

KUNSTSTOF KOZIJNEN

Kunststof Brunssum
Kunststof ramen en deuren, schuifpuien en balkonsystemen. Trichterweg 7, Brunssum. Tel. 045-231045.

LOODGIETERS

H. Hoeppermans C.V.
Sanitair, c.v., dakwerk, gas, water, waterontth., rioolontstop. Emmaplein 8 Heerlen. Tel. 045-713265.

LEDERMODE

DENVIN LEDERMODE
Geen faillissementverkoop
Geen flauwekul met 1 gulden
Nu grote kortingen

MODELLENBUREAU



Organisatiebureau voor modeshows en andere mode-evenementen. Opl. mannequin/dressman, fotomodel, host/hostess. Info: 045-422424.

NAAIMACHINES

Naaimachinehandel VELDMAN B.V.
Heerlen, Nobelstr. 3, 045-716100. Hoensbroek, Kouvenderstr. 68, 045-213538. Geleen, Raadhuisstr. 14, 046-746490. Rep. alle merken, geen voorrijkosten. Roermond, Neerstraat 62, 04750-31012.

ONDERHOUD

Gaswacht Limburg. 045-227676
Specialisten voor alle soorten gastoestellen: Ontwerp, onderhoud, installatie en verkoop. Litscherveldweg 5 Heerlen.

PEDICURE



PLAFONDS

Wand- en plafondstudio Plafond bouw Kerkrade b.v.
Hoofdstr. 10c, 6461 CP Kerkrade. Tel. 045-462606. Fax 045-463480. Verk. part. Ma. 13.00-18.00 uur, di. t/m vr. 9.00-12.30 uur, 13.30-18.00 uur; za. 10.00-17.00 uur. Donderdag koopavond tot 21.00 uur.

Plafond- en keukencentrum Zambon 043-642535
Div. systeemplafonds, altijd een passende oplossing voor plafondproblemen. Al onze syst. zijn eenv. zelf aan te brengen. Idem diverse Zepka vouwdeuren en wandkastsystemen op maat. (Kruisberg 46 Meerssen).

POSTZEGELHANDELAREN

C. de Wit B.V.
Postzegelhandel, Nobelstraat 41, 6411 EK Heerlen, tel. 045-710571.

ROLLUIKEN

LAUMEN SIMPELVELD
ROLLUIKEN ZONWERING

Beitel 110A, 6422 PB Heerlen, postbus 21099, 6369 ZH Simpelveld, tel. 045-423848/442129.

MICA zonwering
Rolluiken * jaloezieën * zonneschermen. Vraag vrijbl. prijsopgave. Showroom Sittarderw. 116, Heerlen. 045-721658.

Mithra-Hereal b.v.
Het vertrouwde adres voor al uw rolluiken of onderdelen, kunststof schroten, service of reparaties. Beitel 4, 6466 GZ Kerkrade. 045-413049.

Jago-Kerkrade
Rolluiken en zonweringen. Ook voor onderdelen en reparaties. Showroom Schaesbergerstr. 104, Kerkrade. 045-414270.

Venetian Blinds Kerkrade BV

Zonweringskonstrukties, jalouzieën, markiezen en roll. in alu., staal + pvc. Kipstr. 30-32 Kerkrade. 045-453416.

SCHILDERSBEDRIJVEN

Schilderw. Bijsmans Heerlen
☆ Onderhouds- en utiliteitswerken ☆ kunststoftoepassingen ☆ betonrep. ☆ gevelreiniging ☆ graffitybestrijding. Heerlerbaan 134, tel. 045-425550.

V.S.M. Driessens-Niessen
Schildersbedrijf b.v. Ankerkade 127, 6222 NL Maastricht. 043-630353. Voor alle voorkom. schilderwerken.

SCHOENVOETSPECIALIST

POUWELS
voor de BETERE schoenen
Benzenraderweg 42, Heerlen
Einderstraat 15, Kerkrade



SCHOENREPARATIE



SCHOORSTEENVEGERS

Math. Linssen VOF Tel. 045-241587
Bergerw. 20 Nuth. Onderh. c.v. Ontkalk. waterleid., geiser, boiler, gas-waterfristall. Erk. schoorsteenveger.

SCHOONMAAKBEDRIJVEN



Schoonmaakbedrijven BV
Hoofdkantoor: De Boelelaan 7, Amsterdam. Voor meer info, bel 06-0228400. Telex 10526, fax: 020-443454.

STICKERS

STICKERS NODIG ?
voor apparaten, auto's, fietsen, machines, reklame, LETAS STICKERSERVICE
P.B. 32016, 6370 JA Landgraaf
Tel:045-312580 Fax:045-326885

VERANDA'S DAK

Daemen Kunststoffen
Verandadakplaten, plexiglas of thermoclear. Hofdwarsweg 7 G. Tel. 046-753865.

VERHUIZINGEN



Stikkelbroek Verhuizingen b.v.
Laanderstraat 109-111, Heerlen 045-715045.



VIDEOTHEKEN

Vicaf's „Eroland Videotheken"
Gespecialiseerd in verhuur, verkoop erotische videofilms. Sittard, Stationsstr. 31. Maastricht, Via Regia 105, Brusselse Poort. Heerlen, winkelcentr. H. (achter Aldi) 221986.

ZITMEUBELEN



Stofferen?
Een kwestie van vertrouwen! Kom een grote intern. kollektie stoffen om vrijblijvende offerte. Kerkstr. Vaals. 04454-61044.

ZAKEN EN RELATIES



ZONWERING

WINDOW CONCEPTS
ZONWERING
Standaard en op maat gemaakt
5 dagen levertijd.
Emmaplein 9-10 Heerlen. 045-7...
Kesselskade 59 Maastricht. 043-...

Ha-to. - Speelgoedkoop
Heroal rolluiken in alu. en pvc, schermen, vertikale jalouzieën. 045-458226, Maria Gorettistraat Kerkrade.

Uw servicebeleid begint bij de servicepagina van het Limburgs Dagblad.
Meer weten?
045-739380

limburgs dagblad



Medailleregen Limburgers bij EK teakwondo

Europese titel voor Anita Seo

Van onze correspondent

WöRGEL – Het geheel uit Limburgers samengestelde Nederlands taekwondoteam heef tijdens de Europese kampioenschappen stijl in het Oostenrijkse Wörgel uitstekend gepresteerd. Europees kampioene bij de dames boven 35 jaar werd de Heerlense Anita Seo. Zij stak met kop en schouders boven haar tegenstandsters uit.
Seo had in de eindstand ruim drie punten meer dan de nummer twee, de Duitse Beate Karrasch en bijna acht punten op nummer drie, de Oostenrijkse Maria Bliem. Bij de dames tot 35 jaar werd de Maastrichtse Karien Purnot met minimaal verschil naar een tweede plaats verwezen. Bij de heren tot 35 jaar eindigde Hoensbroekenaar Michael Nguyen als vierde en bij de heren boven 35 jaar veroverde Piet Wolffs uit Stein zilver.
Het damesteam, dat gevormd werd door Karien Purnot, Linda Jennekens en Claudia Willems, won ook zilver. Het Hoensbroekse herenteam van Coryo Hoensbroek (Jos Krul, Patrick Meels en Michael Nguyen) veroverde brons. In het landenklassement eindigde Nederland als tweede achter winnaar Spanje.

Roda 2 wint dankzij Romero

KERKRADE - In een meer spannende dan fraaie wedstrijd behaalde Roda JC 2 gisteravond voor 350 toeschouwers een gelukkige overwinning op Ajax 2.

De Amsterdammers waren in de eerste helft iets sterker. Na een half uur benutte Haan niet een geboden kans voor de Kerkradenaren. Na de hervatting waren de ploegen meer aan elkaar gewaagd. Ajax kreeg de beste kansen, maar kon niet scoren. Toon Eerlinger mocht in de 65e minuut tweemaal aanleggen, maar zijn schot werd een prooi voor doelman Van de Kwaak. Scheutjes was even later weer paraat toen hij een van richting veranderde bal tot corner verwerkte.

Romero zorgde in de 75e minuut voor de verrassende overwinning. Uit een vrije trap verdween de bal in doel: 1-0. Ondanks verwoede pogingen van Ajax, bleef Roda JC 2 overeind.
De hoofdstedelingen beëindigden het duel met tien man, omdat Hans van de Haar twee maal geel ontving.

Fortuna 2

In een zeer matig duel deelden Ado Den Haag 2 en Fortuna Sittard 2 terecht de punten: 0-0. Het spel speelde zich hoofdzakelijk af op het middenveld. De twee hardwerkende ploegen creëerden nauwelijks of geen kans. In de eerste helft was Nysäther dicht bij een treffer, maar de paal stond in de weg. Ado Den Haag moest in de slotfase met tien spelers verder omdat Steyn door scheidsrechter Kamphorst uit het veld werd gestuurd.

Zuid-Afrika wil WK voetbal

JOHANNESBURG – Zuid-Afrika stelt zich kandidaat voor de organisatie van het WK voetbal in 2006. „Daarover bestaat geen twijfel", zei Solomon Morewa, algemeen secretaris van de Zuidafrikaanse voetbalbond, gisteren in Johannesburg. Algemeen secretaris Sepp Blatter van de wereldvoetbalbond FIFA had afgelopen week al voorspeld dat een groot Afrikaans land zich voor 2006 zou aanmelden. „We hebben een serieuze kans", oordeelde Morewa. „We hebben voldoende en goede accommodaties en we leren snel."

Vrouwenjacht toch van start

PUNTA DEL ESTE – Wanneer zaterdag de tweede etappe van de zeilrace om de wereld begint, zal in Punte del Este toch weer een jacht met uitsluitend uit vrouwen bestaande bezetting starten. Op 29 oktober maakte schipper Nance Frank bekend, dat zij haar schip wegens geldgebrek moest terugtrekken uit de race. Ocean Ventures Ltd, de eigenaar van het schip, heeft echter een oplossing voor de problemen gevonden. Het wedstrijdcomité is akkoord gegaan met de aanwijzing van een nieuwe schipper, de Amerikaanse Dawn Riley, en vier andere bemanningsleden. De tweede etappe van de zeilrace voert de schepen naar Freemantle in West-Australië.

Renner volgt Entenmann op

NURNBERG – Assistent-trainer Dieter Renner, die in 1987 al eens interimtrainer was bij VfB Stuttgart, heeft de leiding van het eerste team van Bundesligaclub FC Nürnberg voorlopig in handen genomen. Zoals reeds gemeld werd trainer Willi Entenmann op non-actief gesteld.

Bekerloting handbal

BUNNIK - De loting voor de derde ronde om de landelijke handbalbeker had voor de Limburgse damesploegen het volgende resultaat: ADB/V&L 2-Stock Control/SVM; Swift Helmond-Leudal en Caesar-VTE/Loreal. De wedstrijden worden gespeeld tussen 23 en 26 november.

Dunkerbeck stelt kampioenschap uit

MAUI – Björn Dunkerbeck heeft een nederlaag geleden tijdens de finale om de wereldbeker brandingsurfen. In de laatste herkansing verloor de Spanjaard van Nederlands-Deense afkomst voor de kust van het Hawaiiaanse eiland Maui van de Australiër Jason Polakov. Het is de eerste keer dat een niet uit Hawaii afkomstige surfer de wave, de vrije oefening, tijdens de finale op zijn naam schrijft. Door maandag te winnen had de 24-jarige Dunkerbeck zich reeds voor afloop van het toernooi kunnen verzekeren van zijn zesde achtereenvolgende zege. In de herkansing steeg de Amerikaan Robby Naish, vier keer winnaar van dit onderdeel op Maui, naar de derde plaats. Zijn landgenoot Josh Angulo werd vierde.

sport kort

● KARATE – Lisette Zelissen en Roger Alken, beiden van KC Geleen/Sittard, zijn geselecteerd voor de wereldkampioenschappen karate welke op 27 en 28 november a.s. in het Zuidafrikaanse Pretoria plaats vinden.

● JUDO – Mariska van Ling uit Cadier en Keer is tijdens de gehouden judo-scheidsrechtersexamens in Nieuwegein geslaagd voor het examen scheidsrechter A. Van Ling, studente aan de Maastrichtse universiteit, slaagde met een bijzonder hoog aantal punten van 497,5 terwijl voor het scheidrsechterdiploma A minimaal 360 punten vereist zijn.

● POOLBILJART – Na gelijke spelen in de tweede ronde om de Nederlandse poolbiljartbeker, hebben zich de clubs Spaans Kentje, Mijnzicht, Poolstars en Leeuwenhoek alsnog geplaatst voor de volgende ronde.

● VOETBAL – Darko Pancev verruilt Internazionale voor Reggiana, dat dit seizoen nieuw is in de Serie A. Met de overgang van de Macedonische aanvaller, die destijds van Rode Ster Belgrado naar Milaan ging, is een bedrag van circa 3,5 miljoen gulden gemoeid.

● VOETBAL – Andreas Brehme keert terug in de selectie van het Duitse voetbalelftal. Bondscoach Berti Vogts gaf de 33-jarige middenvelder van FC Kaiserslautern de toezegging, dat hij na een periode van anderhalf jaar voor de selectie, die in december een toernee door de Verenigde Staten maakt, zal worden opgeroepen.

● VOETBAL – Eersteklasser RKONS heeft het contract met trainer Mick Vliegen voor een seizoen verlengd. Vliegen is reeds aan zijn tweede jaar bij de amateurvoetbalclub uit Schaesberg bezig.

Alle Limburgse profclubs in actie in derde ronde KNVB-beker

Roda gewaarschuwd naar Helmond

Van onze sportredactie

KERKRADE – Een gewaarschuwd man telt voor twee. Op papier moet Roda JC vanavond om 19.30 uur in sportpark De Braak de horde Helmond Sport op weg naar de achtste finales van de KNVB-beker zonder problemen kunnen nemen, maar de nog vrij recente geschiedenis leert dat de Kerkradenaren niet altijd zonder kleerscheuren uit dergelijke wedstrijden tevoorschijn zijn gekomen. Precies één jaar geleden ging Roda JC immers in hetzelfde stadium met 5-1 onderuit bij TOP in Oss. Een verlies dat tevens een erbarmelijke reeks inluidde, die tenslotte het hoofd kostte van Adrie Koster. En uitgerekend die trainer zit vanavond op de bank bij Roda's opponent.

De ingrediënten voor een interessante ontmoeting zijn er dus. „Koster zal zondag ook gezien hebben dat we het tegen RKC niet gemakkelijk hebben gehad. Daar zal hij ongetwijfeld zijn conclusies uit trekken. Van de andere kant kunnen wij het ons niet veroorloven door een eerstdivisieclub uitgeschakeld te worden," zegt Roda JC-trainer Huub Stevens.
„Wat vorig jaar tegen TOP is gebeurd, moet een waarschuwing voor de jongens zijn de wedstrijd tegen Helmond Sport niet te licht op te vatten. We zullen onze handen vol hebben aan die ploeg. Ik heb ze afgelopen weekeinde gezien tegen Emmen. Daar lieten ze een goede indruk achter, ofschoon het duel verloren ging."

Stevens kan vanavond een beroep doen op een vrijwel complete selectie. Alleen de langdurig geblesseerde Broeders is niet van de partij en Kaliszan mist nog wedstrijdritme. De Pool is overigens door de Poolse bond opgeroepen voor de interland van Jong Polen tegen Jong Oranje, volgende week in Poznan. Eric van der Luer raakte gisteren bij de training licht geblesseerd, maar zal meer dan waarschijnlijk wel inzetbaar zijn.

Aangezien Roda JC van 10 tot 15 januari aan een toernooi in Gran Canaria deelneemt, heeft de Kerkraadse club de KNVB inmiddels verzocht het competitieduel tegen Volendam, gepland op zondag 16 januari, uit te stellen.



● *Trainer Adrie Koster treedt vanavond met Helmond Sport aan tegen zijn vroegere club Roda JC.* Foto: DRIES LINSSEN

Als MVV vanavond om 20.00 uur in De Geusselt aantreedt voor de derde bekerronde tegen Lunteren, is het motto van de Maastrichtse club wat trainer Sef Vergoossen betreft duidelijk. „We zijn het aan onze stand verplicht om te winnen. Met alle respect voor de tegenstander, een degelijke en fysiek sterke ploeg die toch Veendam heeft uitgeschakeld, zullen we de verantwoording moeten nemen en de wedstrijd maken. Het feit dat we een amateurclub uit de zaterdag-eerste klasse geloot hebben is voor ons dé kans om in de vierde ronde te komen."

Vergoossen kan in het eerste bekerduel van MVV dit seizoen niet beschikken over de geschorste Hartgerink. Wegens blessures zijn verder Scheepers, Linders, Geyselaars, Verhoeven en Maes niet van de partij. Keeper Broekmans van het tweede elftal moet de aan zijn knie gekwetste reservegoalie Peter Heffels vervangen. Daar staat tegenover dat Ivo Joordens weer speelklaar is.

Fortuna

Trainer Chris Dekker mist vanavond in Fortuna's bekerduel tegen AZ twee belangrijke pionnen. De Hongaar Josef Szalma is geschorst en Patrick Deckers - hij wordt vervangen door Rafa Losada - heeft griep. Dekker kan daarentegen wél weer beschikken over Willy Boessen, die zijn schorsing heeft uitgezeten. Heel Fortuna hoopt natuurlijk op een herhaling van vorig seizoen, toen AZ in De Baandert werd uitgeschakeld door een 1-0 zege. Maar trainer Dekker is ervan overtuigd dat de Alkmaarders, zeker in eigen huis, dit seizoen sterker zijn geworden. De bekerstrijd biedt volgens de trainer echter meer dan voldoende motivatie om er tegenaan te gaan in Alkmaar.
„AZ is de ploeg in vorm. Ze scoren makkelijk en hebben vier duels achter elkaar gewonnen. Wij zullen onze huid echter zo duur mogelijk verkopen in de wetenschap dat er bij ons ook een stijgende lijn in zit. Alleen het scorend vermogen baart ons zorgen. Dat is echter een kwestie van vertrouwen en dat heeft tijd nodig. Een bekersucces zou ons dus heel gelegen komen, want háál je de volgende ronde, dan zit je bij de laatste zestien. Dan is de kans op een aantrekkelijke tegenstander ook weer groter en daar is de club weer bij gebaat," aldus Dekker.

VVV

VVV moet met een gehavend team voor de tweede keer dit seizoen naar Breda om het 'avondje NAC' tot een goed einde te brengen. In het competitietreffen ging VVV twee maanden geleden finaal onderuit (4-1 na een 0-1 voorsprong bij rust). Bij de Venlonaren zijn twee spelers geschorst; twee anderen zijn geblesseerd. Hanssen en Derix ontbreken op het appel vanwege hun vijfde, respectievelijk derde gele kaart die zij zaterdag jl. tegen PSV opliepen. Linksbuiten Louis Laros kwam in Eindhoven wel in actie, maar verliet vroegtijdig het veld.

Zijn enkelblessure speelde hem weer parten. De gekneusde teen waarmee Geert Braem, de vierde afwezige basisspeler, al enkele weken sukkelt is nagenoeg hersteld. Wellicht kan Braem morgen de trainingen weer hervatten. Bert Spee, Pieter van Leenders en Carlos Hasselbaink nemen de posities van het afwezige trio in.

Programma betaald voetbal

beker

DERDE RONDE
Vandaag 18.30 uur:
Eagles - ADO/Den Haag

Vandaag 19.30 uur:
Helmond Sport - Roda JC
AZ - Fortuna
NAC - VVV
SC Heracles - Willem II
Telstar - Volendam
RKC - RBC
FC Utrecht - Den Bosch
Dordrecht '90 - Emmen
De Treffers - NEC

Vandaag 20.00 uur:
MVV - Lunteren
Excelsior - Feyenoord
De Graafschap - Vitesse
Ajax - SC Heerenveen

Morgen 19.30 uur:
Sparta - PSV

Zondag 14.30 uur:
Holland - FC Twente

mvv - lunteren

Vandaag 20.00 uur:
Scheidsrechter Van Beek
MVV: (selectie): Van Grinsven, Broekmans, Joordens, Thal, Van As, Beerens, Benneker, Delahaye, Derksen, Hofman, Knarren, Lanckohr, Libregts, Reijners, Roelofsen, Visser.
Lunteren: (opstelling): Van de Peppel, Schreuder, Van de Groep, Boekenoogen, Wareman, Zeggelaar, Tirgil, Dorrestein, Bremer, Van Laar, Den Top.

helmond sp. - roda

Vandaag 19.30 uur:
Scheidsrechter Jol
Helmond Sport: (opstelling): Van Duijnhoven, Ton, Krekels, Schol, Captein, Sjiahailatua, De Laat, Van der Linden, Schippers, Valentijn, Martens.
Roda JC: (vermoedelijke opstelling): Waterreus, Senden, Nascimento, Luypers, Trost, Van der Luer, Van Hoogdalem, Van Galen, Babangida, Hofstede, Huiberts.

az - fortuna

Vandaag 19.30 uur:
Scheidsrechter Van Vliet
AZ: (opstelling): Ruitenbeek, Daniëls, Van Ophuizen, Snijders, Inia, Henry, Wijker, Buskermolen, Den Turk, Van Roon.
Fortuna: (vermoedelijke opstelling): Hesp, Maessen, Boessen, P. Janssen, Samuel, Barmentloo, Mordang, Usta, A. Janssen, Taihuttu, Pernot.

nac - vvv

Vandaag 19.30 uur:
Scheidsrechter Luyten
VVV (opstelling): Roox, Smits, Polman, Spee, Janfada, Verberne, Driessen, Van Leenders, Torken, Graef, Hasselbaink. Wisselspelers: Jos Smits(reservedoelman), Teeuwen, Minten, Oestreich, Wolter.
NAC: (opstelling): Karelse, Koumans, Brood, Zondervan, Wilnis, Remie, Gesthuizen, Gerritsen, Brusselers, Van Hooijdonk, Lammers.

res. eredivisie

Feyenoord -Vitesse	**3– 2**
Ado -Fortuna S	**0– 0**
FC Twente -Sparta	**3– 2**
Roda JC -Ajax	**1– 0**

PSV	8	5	2	1	12	28–18
FC Twente	9	6	0	3	12	17–14
Sparta	9	4	3	2	11	14– 9
Feyenoord	8	4	1	3	9	17–14
Ajax	7	2	4	1	8	14–10
Roda JC	8	3	2	3	8	13–13
Ado	8	2	4	2	8	14–15
Vitesse	9	3	2	4	8	13–14
Heerenveen	7	3	0	4	6	13–15
Fortuna S	8	1	4	3	6	11–16
De Graafschap	8	1	4	3	6	13–19
MVV	7	0	2	5	2	8–18

Programma voor donderdag a.s. 19.30 uur:
MVV -Heerenveen
PSV -De Graafschap

Programma voor dinsdag 16 nov 19.30 uur:
Feyenoord –Fortuna S
Vitesse -MVV
Heerenveen -PSV
De Graafschap -Roda JC
Ajax -FC Twente
Sparta -Ado

sport op tv

VANDAAG
15.00-16.15 Ned 3 ECC-tennistoernooi in Antwerpen.
18.41-18.51 Ned 2 Sportjournaal.
20.35-22.00 Ned 2 Studio sport: ECC-tennistoernooi in Antwerpen en bekervoetbal, derde ronde.
22.15-22.30 Ned 3 Sportjournaal.

sportprijsvraag

HEERLEN – **Toto 44**. Eerste prijs: 87 winnaars, elk fl 430,50; tweede prijs: 2.372 winnaars, elk fl 4,30; derde prijs: 15.027 winnaars, elk fl 2,50.
Sporters voor Sporters: vier winnaars, elk bruto fl 250.000,00.
Lucky Ten, trekking van dinsdag 9 november: 1 - 3 - 4 - 7 - 8 - 12 - 17 - 26 - 31 - 35 - 39 - 47 - 49 - 50 - 51 - 58 - 62 - 76 - 77 - 78
(onder voorbehoud)

● *Via een sliding probeert Dresden-speler Hans-Uwe Pilz (nummer 10) Mehmet Scholl van Bayern München (rechts) de bal afhandig te maken. Dynamo Dresden won het bekerduel met 2-1.* Foto: EPA

Dynamo Dresden vernedert Bayern

DRESDEN – Bayern München heeft binnen een week drie rake klappen moeten incasseren. De ploeg verloor gisteren in de achtste finales van het Duitse bekertoernooi met 1-2 bij Dynamo Dresden. Zeven dagen eerder was Bayern al door Norwich City uit de strijd om de UEFA-Cup gewerkt, zaterdag ging de competitiewedstrijd tegen FC Nürnberg met 0-2 verloren.
Marschall velde gisteren twee minuten voor tijd het vonnis over de bezoekers uit Beieren die van de 24.000 toeschouwers hun Lederhosen mochten uittrekken. De spits van Dresden dook na een voorzet van Mauksch vlak voor Aumann op. De 2-1 was een terechte uitslag, Bayern deed te weinig met het surplus aan individuele klasse, het collectief van Dynamo gaf de doorslag. In de 21e minuut gaf Penksa de aanzet tot een volksfeest in de voormalige DDR-stad. Hij ontweek de buitenspelval van Bayern. Scholl maakte elf minuten voor tijd gelijk. Op de valreep vermeed Marschall de verlenging. Wouters kreeg al vroeg in de wedstrijd geel en werd in de rust gewisseld.

Borussia Mönchengladbach - FC Kaiserslautern kende al na dertig seconden een hoogtepunt, voor Stadler een dieptepunt. De verdediger van de thuisclub, oud-speler van de bezoekers, kreeg de bal tegen zijn hak en doelman Kamps werd met een boogje verslagen. Een even spectaculair als onbedoeld doelpunt. Elf minuten later maakte Brehme uit een strafschop 0-2. Borussia kwam door treffers van Fach (38e minuut) en Hochstätter (51e) sterk terug. Zeven minuten voor tijd besliste Fuchs met een afstandsschot de wedstrijd.

sport in cijfers

TENNIS

Antwerpen. ECC-toernooi. Mannen, 2 miljoen gulden. Eerste ronde: Sampras - Wheaton 6-3 6-2, Matuszewski - Dreekman 6-4 7-5, Adams - Witt 6-2 6-2, Gustafsson - Woodforde 6-3 6-1, Becker - Stoltenberg 2-6 6-3 7-5. Dubbelspel, eerste ronde: Nijssen/Suk - Flach/Leach 6-3 6-7 7-5.
Buenos Aires. Mannen, 450.000 gulden. Eerste ronde: Corretja - Wilander 6-2 7-6, Santoro - Mancini 3-6 6-2 6-3, Rikl - Dosedel 6-2 6-3, Frana - Yzaga 6-4 7-6, Berasategui - Davin 6-1 6-2, Arrese - Filippini 6-3 5-7 6-4, Perez - De la Pena 7-6 6-4.
Moskou. Mannen, 585.000 gulden. Eerste ronde: Damm - Eltingh 6-2 7-6, Haarhuis - Prinosil 6-3 6-2, Kafelnikov - Carlsen 4-6 6-3 6-2, Tsjerkasov - Nargiso 7-6 7-5, Volkov - Borg 4-6 6-3 7-6, Black - Steeb 3-6 6-3 6-2, Poljakov - Mansdorf 6-3 3-6 6-4.
Philadelphia. Vrouwen, 1,4 miljoen gulden. Eerste ronde: McNeil - Neiland 6-4 6-4.

VOETBAL

Istanboel. EK onder 21 jaar, groep 2. Jong Turkije - Jong Noorwegen 3-1 (1-1). 11. Strandli 0-1, 17. Pembe 1-1 (strafschop), 55. Uygun 2-1, 69. Sukur 3-1.

Programma: 16 november Polen - Nederland, 17 november San Marino - Engeland.

Duitsland. Beker, achtste finales: Borussia Mönchengladbach - FC Kaiserslautern 2-3, Dynamo Dresden - Bayern München 2-1. FC Kaiserslautern en Dynamo Dresden naar kwartfinales.

Schotland. Aberdeen - Celtic 1-1, Dundee United - Raith 2-2, Hibernian - Kilmarnock 2-1, Motherwell - St. Johnstone 1-0.

Frankrijk. Lyon - Marseille 1-0. Stand. aan kop: Paris Saint Germain 16-24; Bordeaux 16-22; Marseille 17-21; Monaco 16-19

PAARDENSPORT

Wenen. CSI. Grote Prijs, na barrage: 1. John Whitaker Grannu 0-26,55, 2. Simon Apricot 0-27,41, 3. Arioldi Loro Piana 0-27,49, 4. Coyle Cruising 0-28,14, 5. Melliger Quinta C 0-28,52. Zonder Barrage: 22. Holtus Olympic Bandol 4-67,51, 24. Munsterhuis Ferdinand M 4-68,19.

WIELRENNEN

München. Zesdaagse, eindstand: 1. Risi/Betschart 362 punten, 2. op één ronde Kappes/De Wilde 350, 3. op drie ronden Baffi/Bincoletto 346.



Zuiver zijden blouse. M-L
Strakke rok, polyester.
42-50 **39.-** **49.-**



Positiemode: Trui met ritsjes.
M-L Stretch legging.
Katoen/elastaan. 38-46 **39.-** **59.-**



V-hals kabeltrui. Acryl. S-XL
'Thermo' gevoerde
pantalon. 40-48 **45.-** **25.-**



Canda. Tweerij mantel
met 80% wol. 36-46 **190.-**



Gilet in diverse fantasie-
dessins. S-XL **25.-**



Handschoen met imitatiebont.
Ruitsjaal, diverse kleuren. **19.-** **12.-**



Minnie Mouse sweatshirt.
86-122 Skibroek in rood
en zwart. 86-122 **12.-** **25.-**



Pachinco. Jurassic Park T-shirt.
128-182
Blue jeans. 128-182 **19.-/22.-** **17.-**

Ziezo, hier zijn weer eens 37 super voordelige aanbiedingen die er niet om liegen.

Baby Club. Uni sweatshirt.
62-86
Midblue jeans. 62-86 **12.-** **10.-**



Sweatshirt met ritscol. 128-182 **25.-/2**
Black denim jeans. 128-182 **29.-/3**



Club 15. Zwart sweatshirt
met print. 152-182 **32.-**



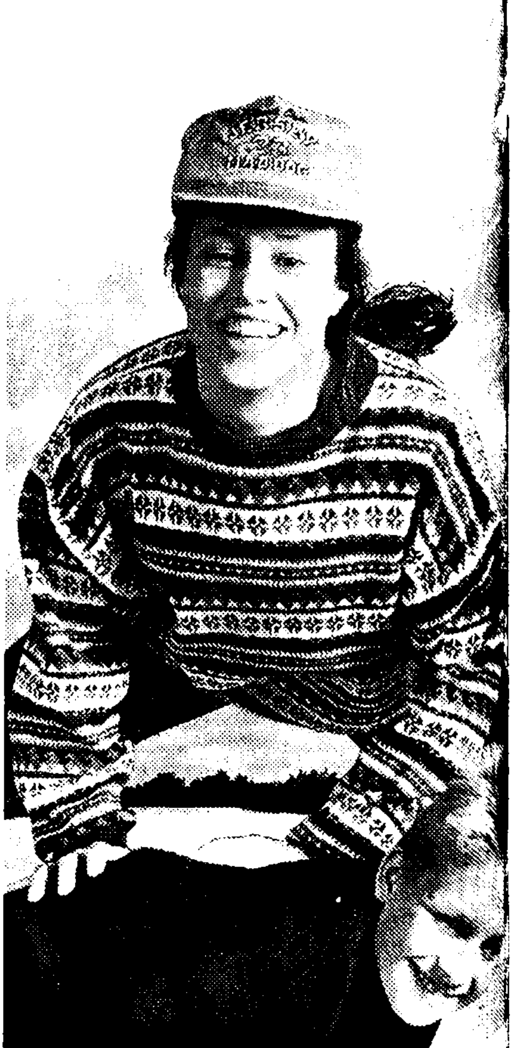
Ajourtrui met rolcol. 128-176
Corduroy paardrijbroek met
knoopjes. 128-158 **25.-** **22.-**

De prijs is het bewijs.

C&A

C&A is toch voordeliger!

Vest met borduur. 86-122
Jeans. 86-122 **19.-**
Suède laars. 25-35 **49.-*** **29.-**



Club 15. Trui in meerkleurig
streepjacquard. 152-182 **22.-**



Katoenen uni hemd.
Gabardine pantalon in
diverse kleuren. **49.-** **15.-**



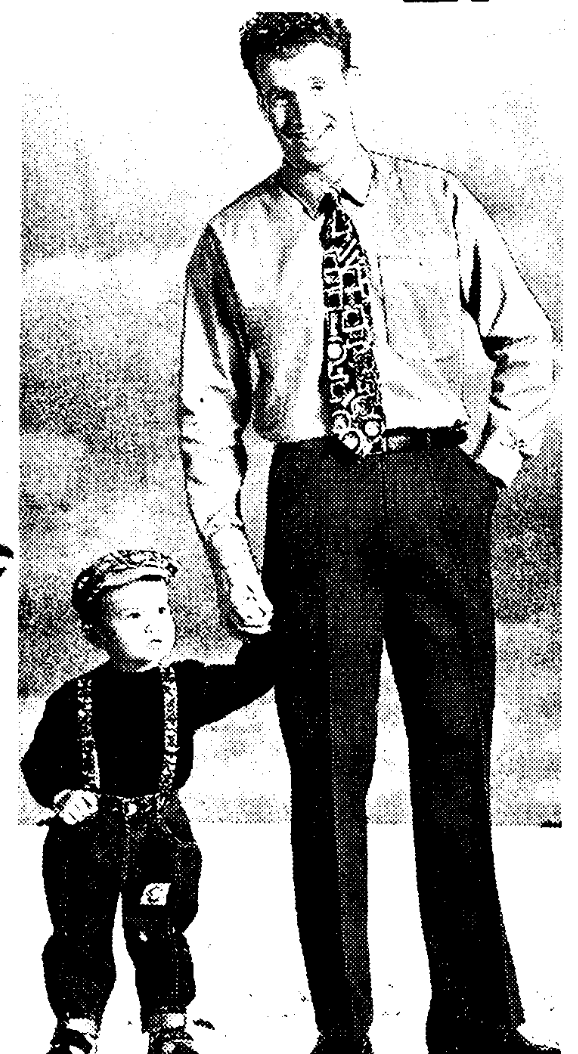
Avanti. Overshirt in ruit
of jacquard dessin.
Blue of black jeans. **39.-** **59.-**



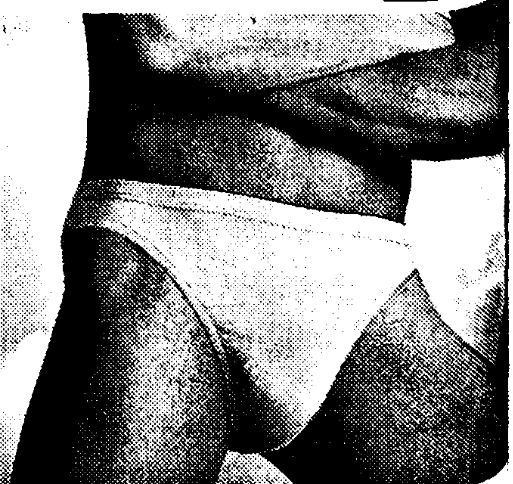
Pullover met rolcol.
Winter twill pantalon.
Katoen. **29.-** **39.-**



Actionjack met afneembare
capuchon. **69.-**
Blue stone washed jeans. **29.-**



Canda. Uni dobby hemd.
Pantalon van
polyester/wol. **59.-** **25.-**



Katoenen slips, verpakt. **5 voor 10.-**

Uni herensokken.
5 paar 10.-

Wat zie je er goed uit. C&A zeker.

*Alleen verkrijgbaar in de C&A filialen met een schoenencollectie. Bel voor informatie: 020-626 21.. (op werkdagen van 9.00 tot 13.00 uur)